



URBAN E-BIKE X.2 / URBAN E-BIKE Y.2

DE AT CH

URBAN E-BIKE X.2 / URBAN E-BIKE Y.2

Originalbetriebsanleitung

FR BE

VÉLO ÉLECTRIQUE URBAIN X.2 / VÉLO ÉLECTRIQUE URBAIN Y.2

Traduction du manuel d'utilisation original

PL

MIEJSKI ROWER ELEKTRYCZNY X.2 / MIEJSKI ROWER ELEKTRYCZNY Y.2

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SK

MESTSKÝ BICYKEL NA ELEKTRICKÝ POHON X.2 / MESTSKÝ BICYKEL NA ELEKTRICKÝ POHON Y.2

Preklad pôvodného návodu na obsluhu

GB

URBAN E-BIKE X.2 / URBAN E-BIKE Y.2

Translation of the original operating instructions

NL BE

URBAN E-BIKE X.2 / URBAN E-BIKE Y.2

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

CZ

MĚSTSKÉ ELEKTROKOLO X.2 / MĚSTSKÉ ELEKTROKOLO Y.2

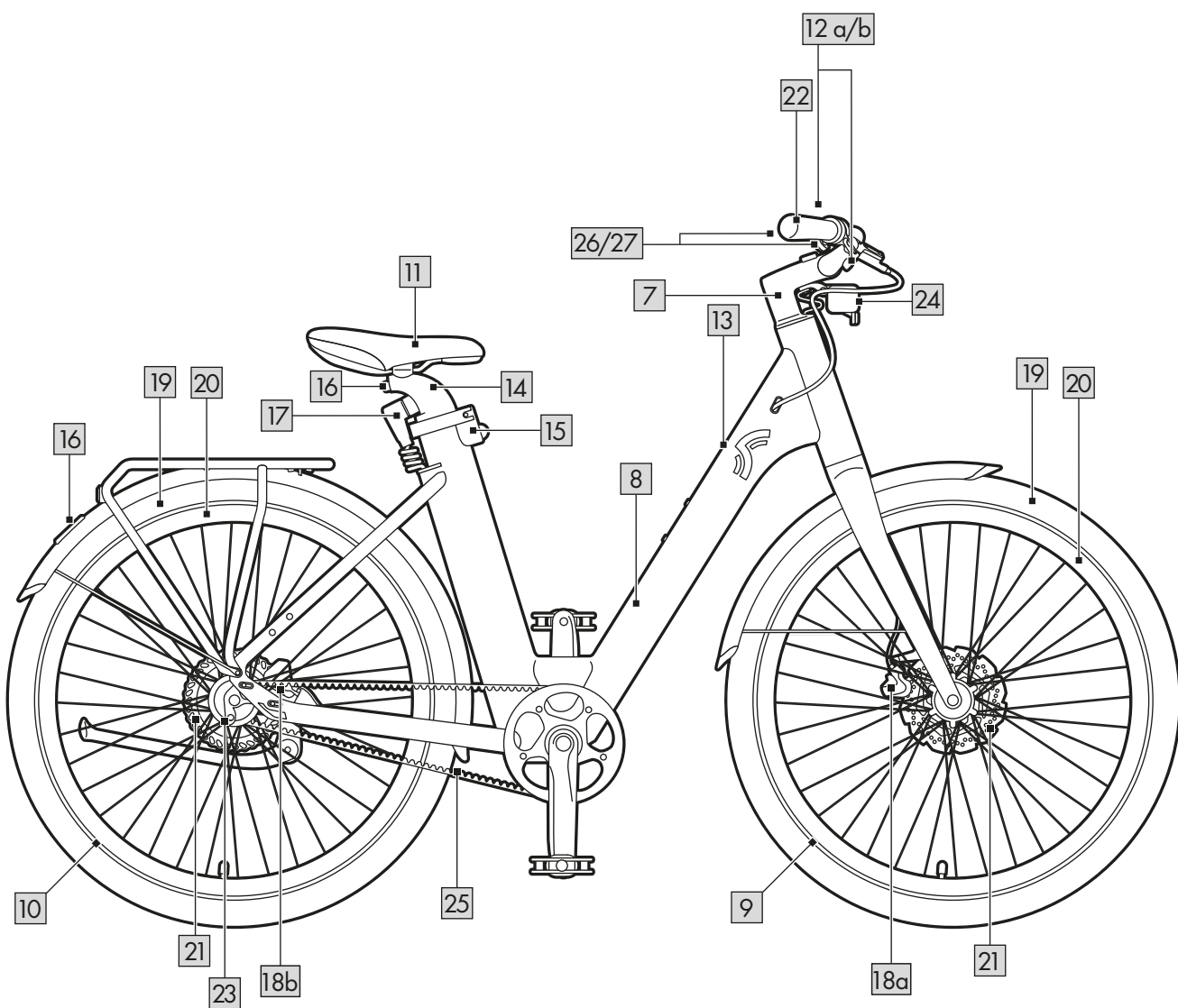
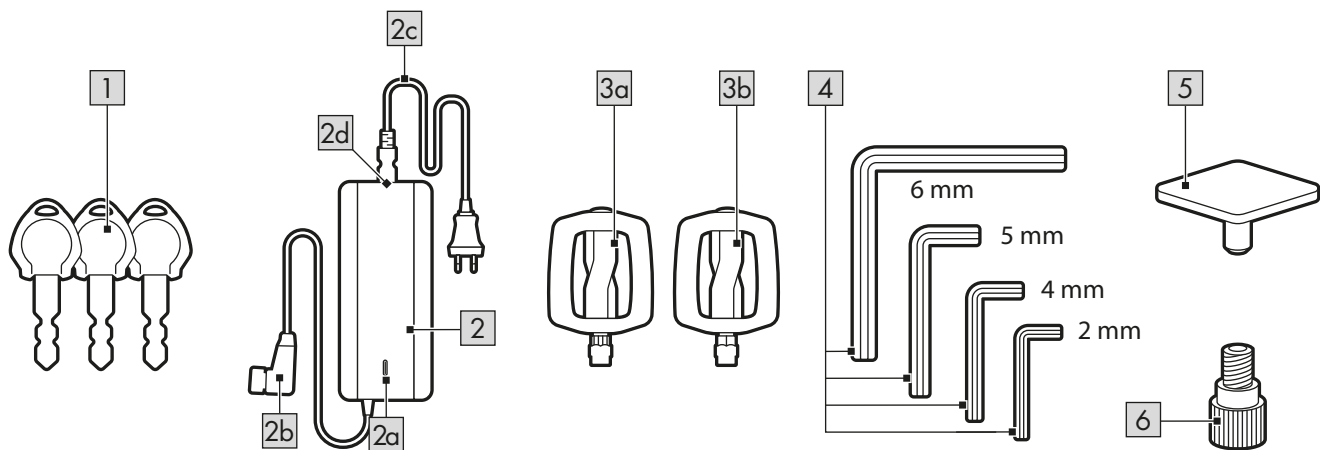
Překlad originálního návodu k obsluze

ES

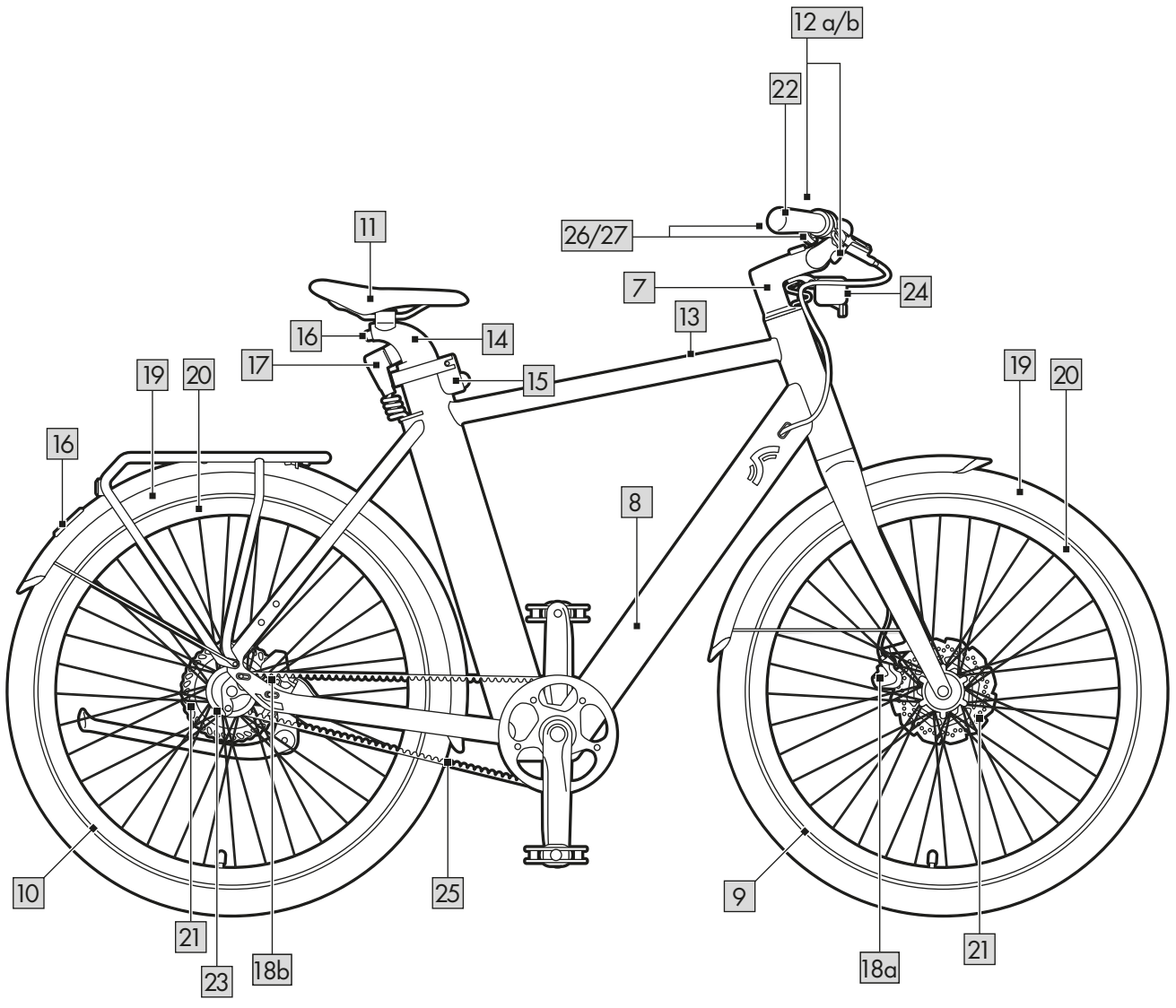
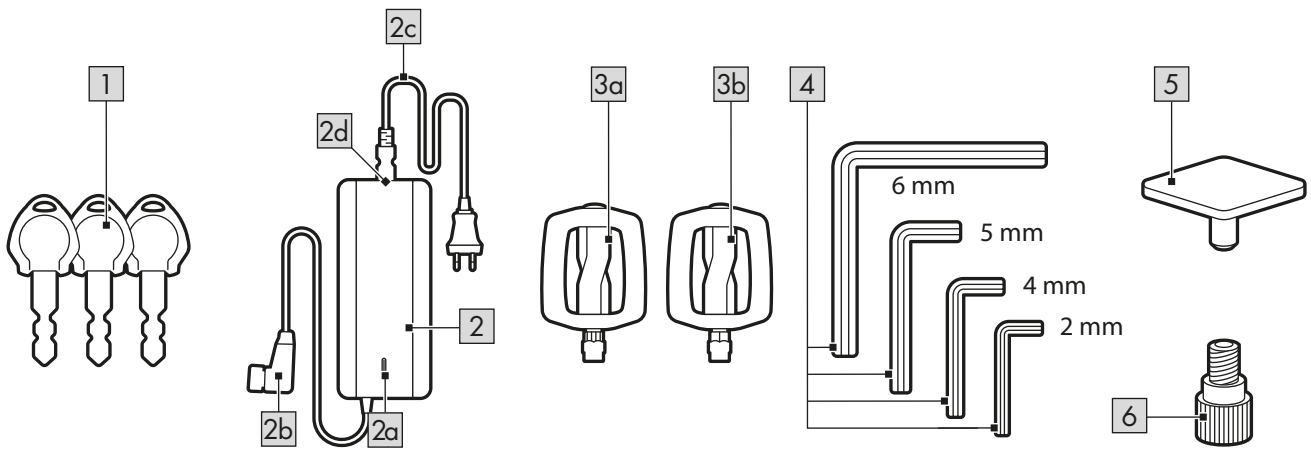
URBAN E-BIKE X.2 / URBAN E-BIKE Y.2

Traducción del manual de instrucciones original

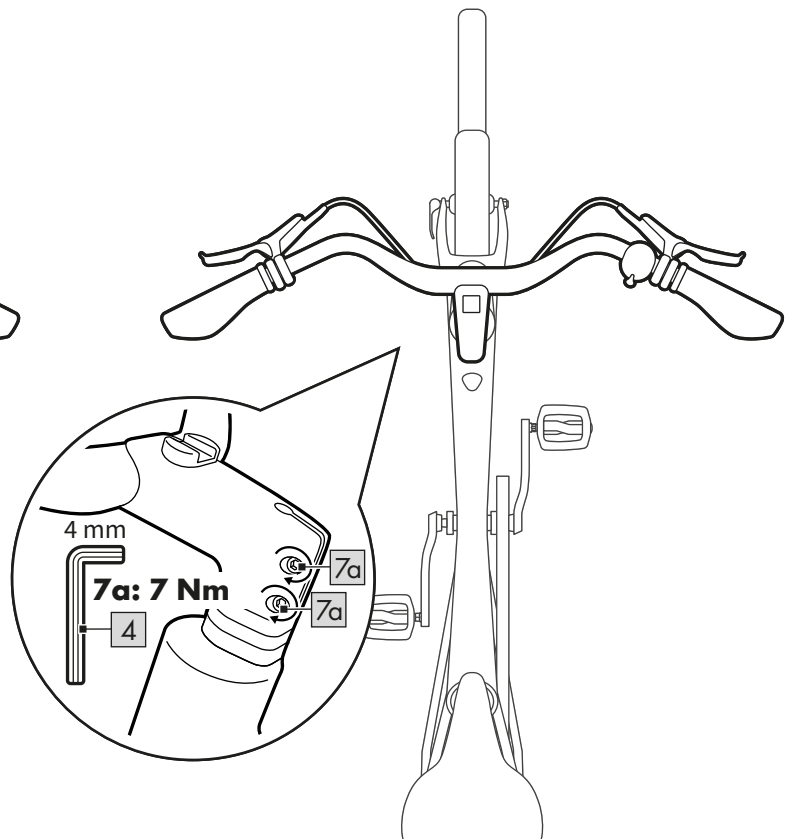
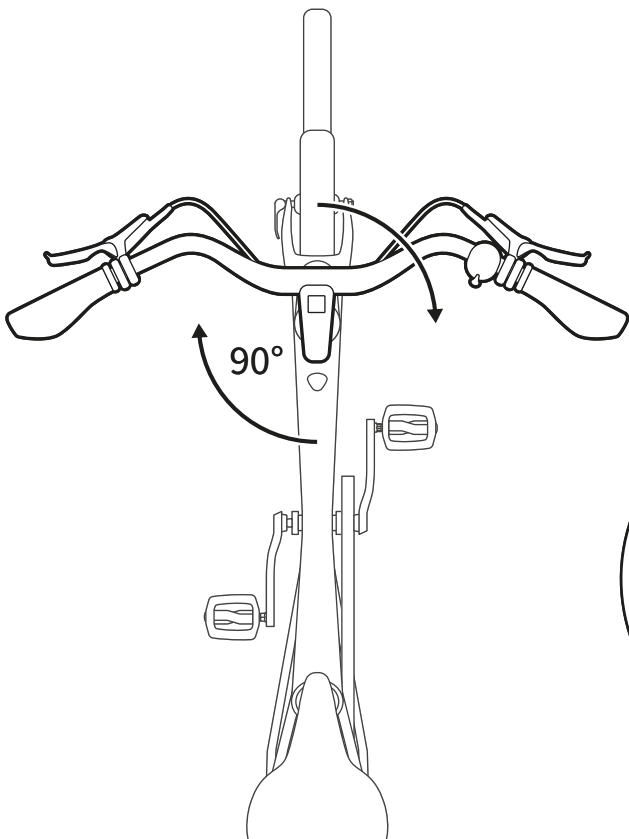
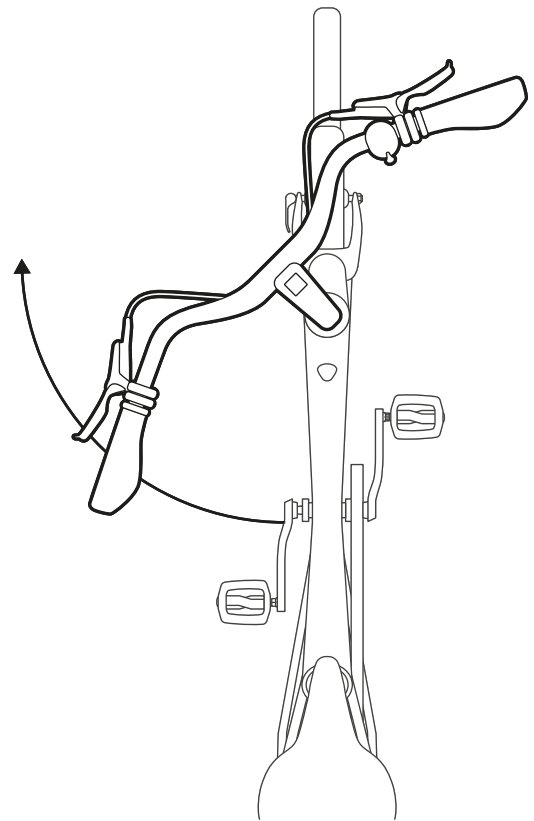
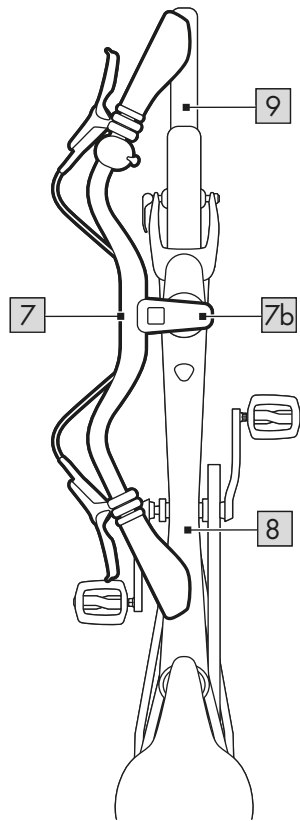


A

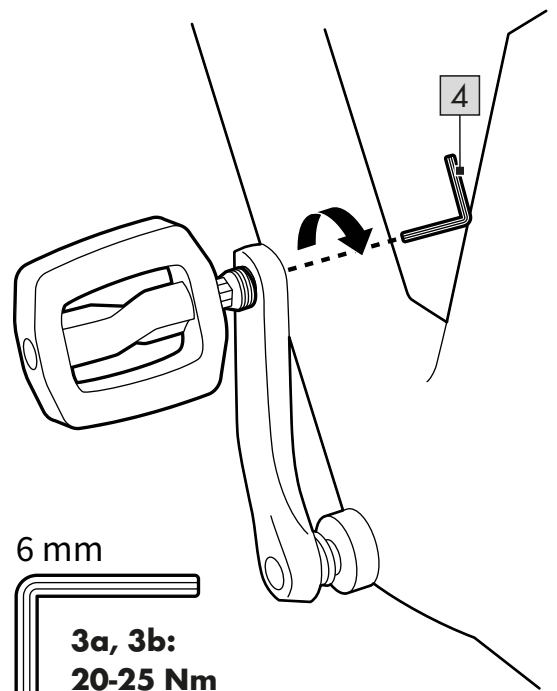
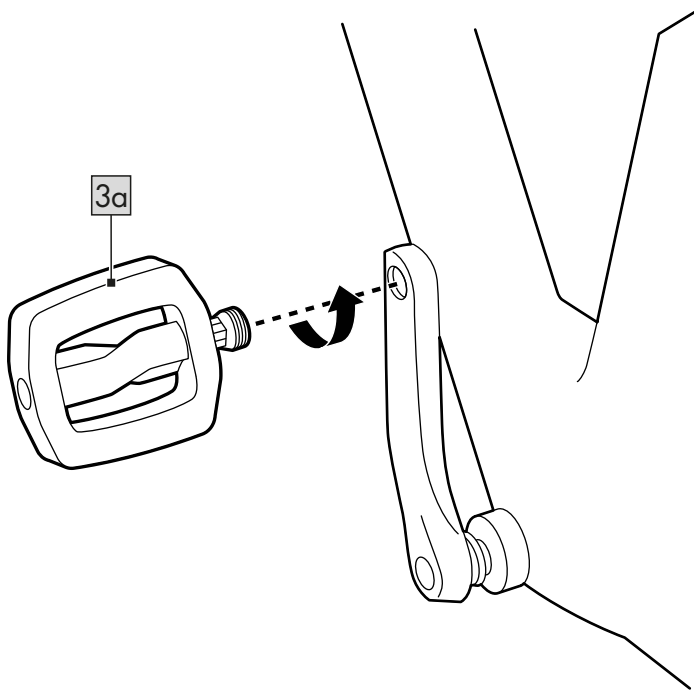
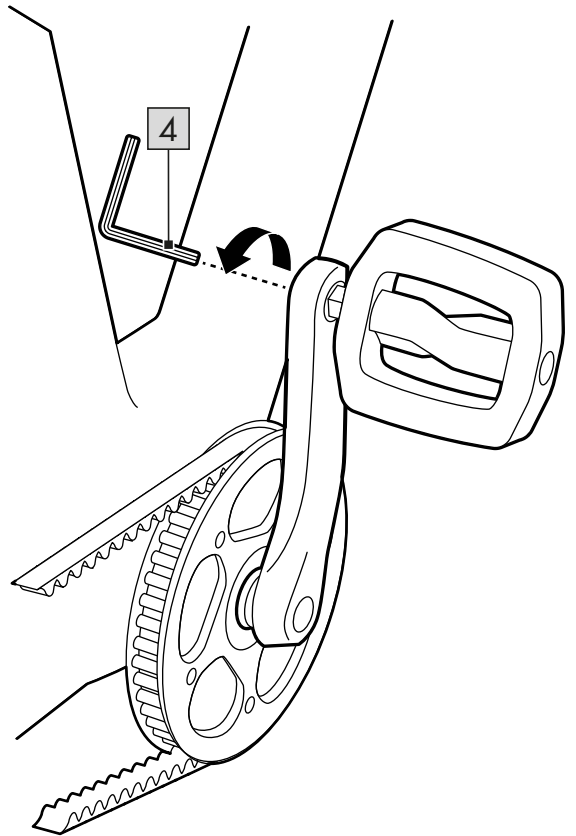
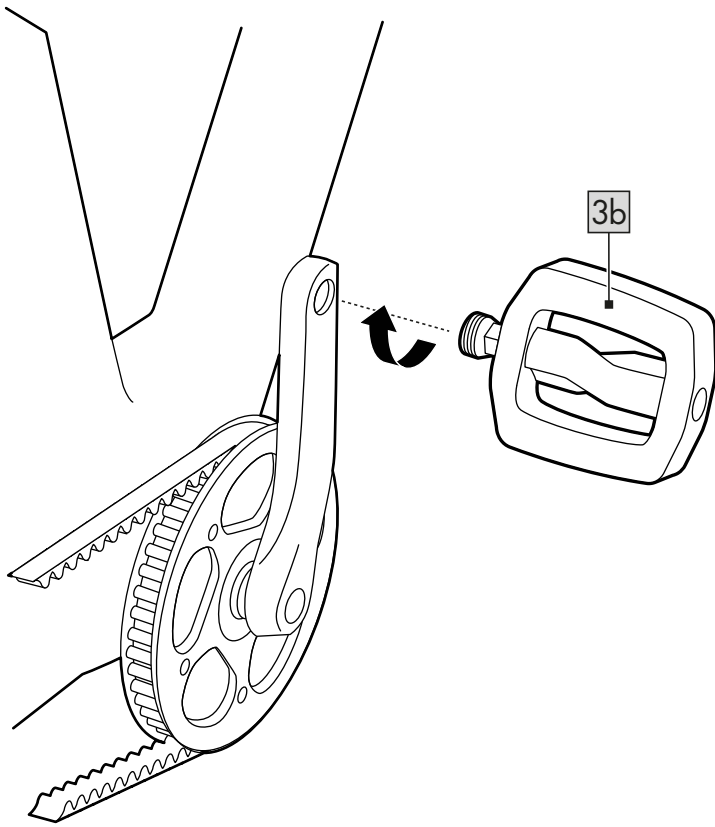
IAN 436332_2304 / IAN 468875_2304 / IAN 468876_2304



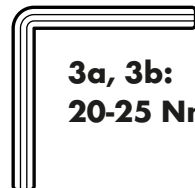
IAN 436329_2304 / IAN 468877_2304

B

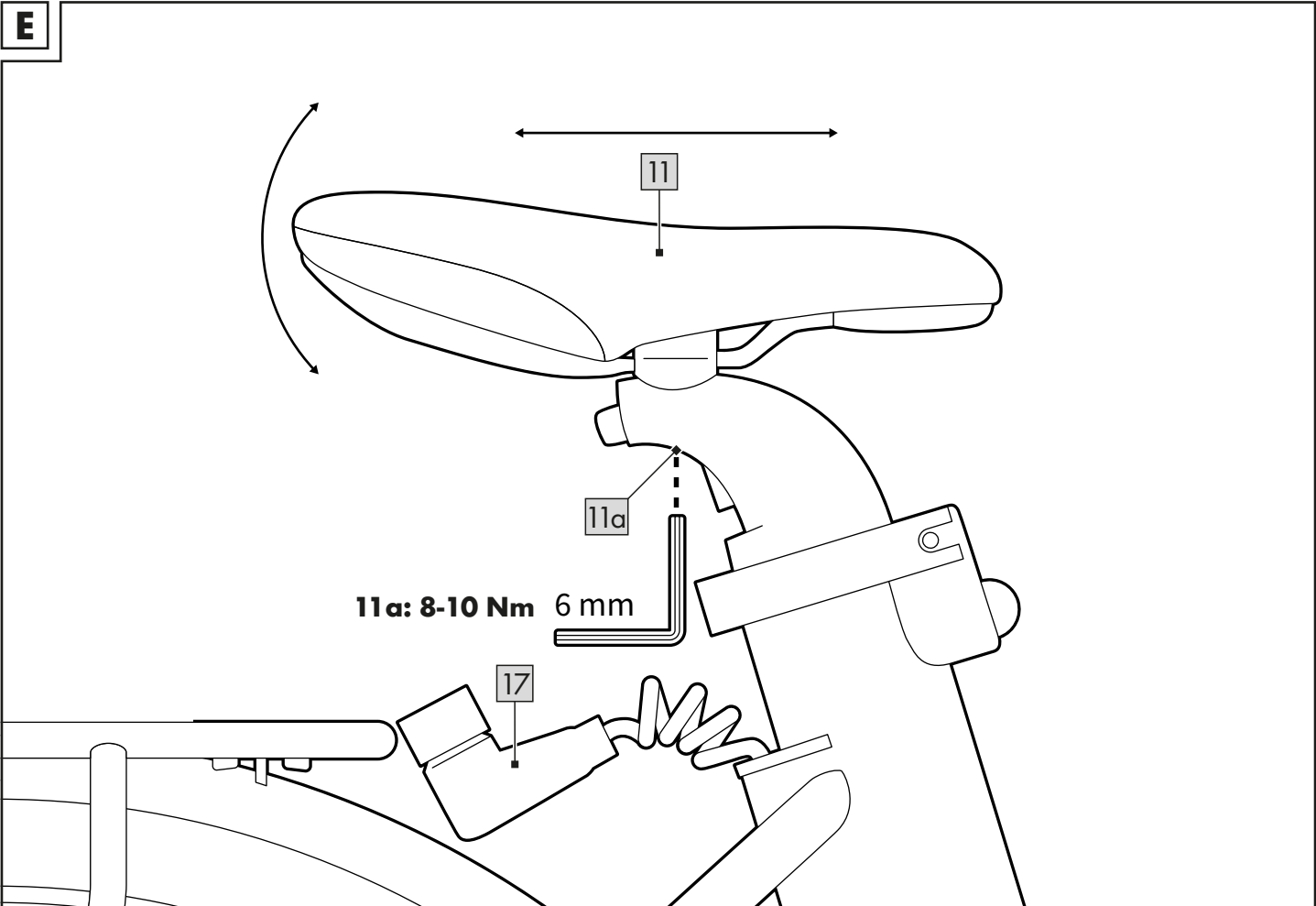
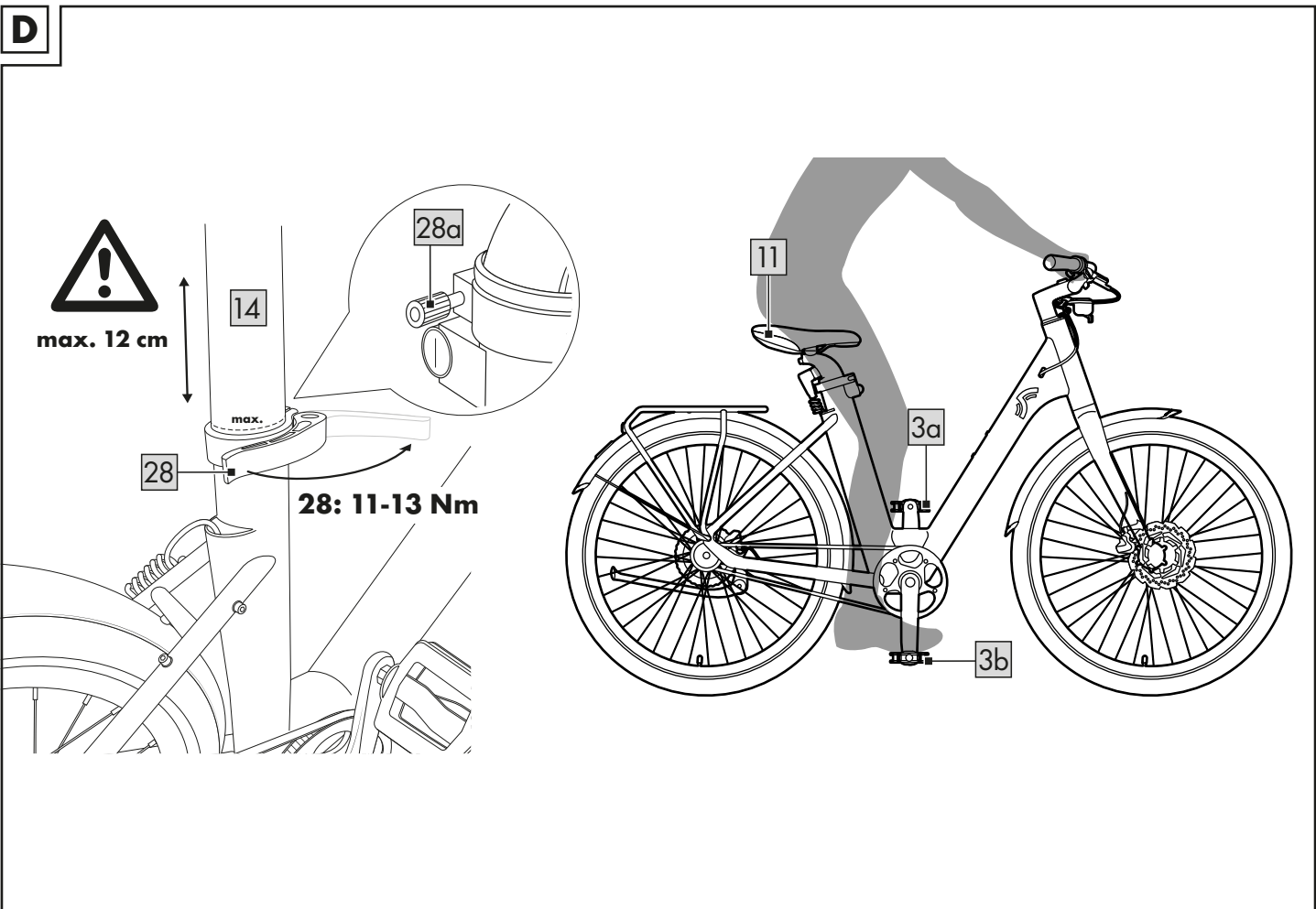
C

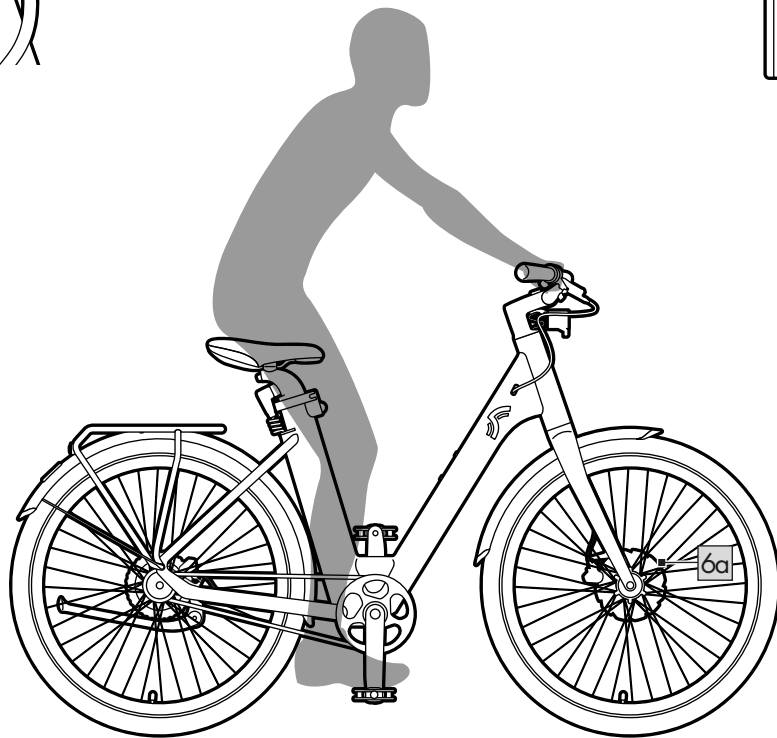
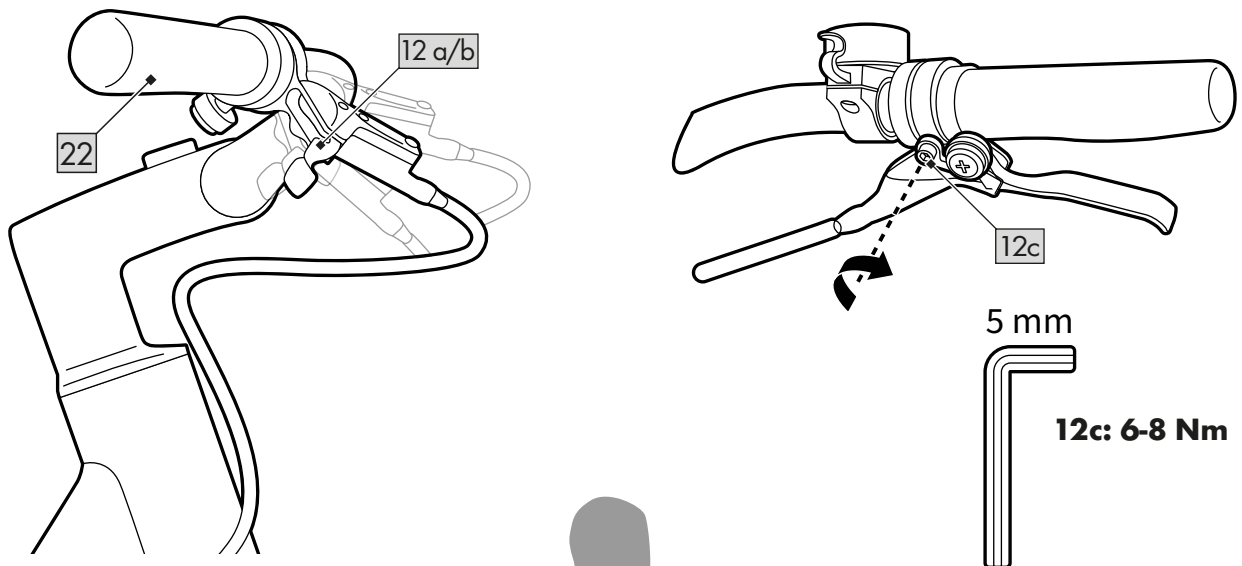
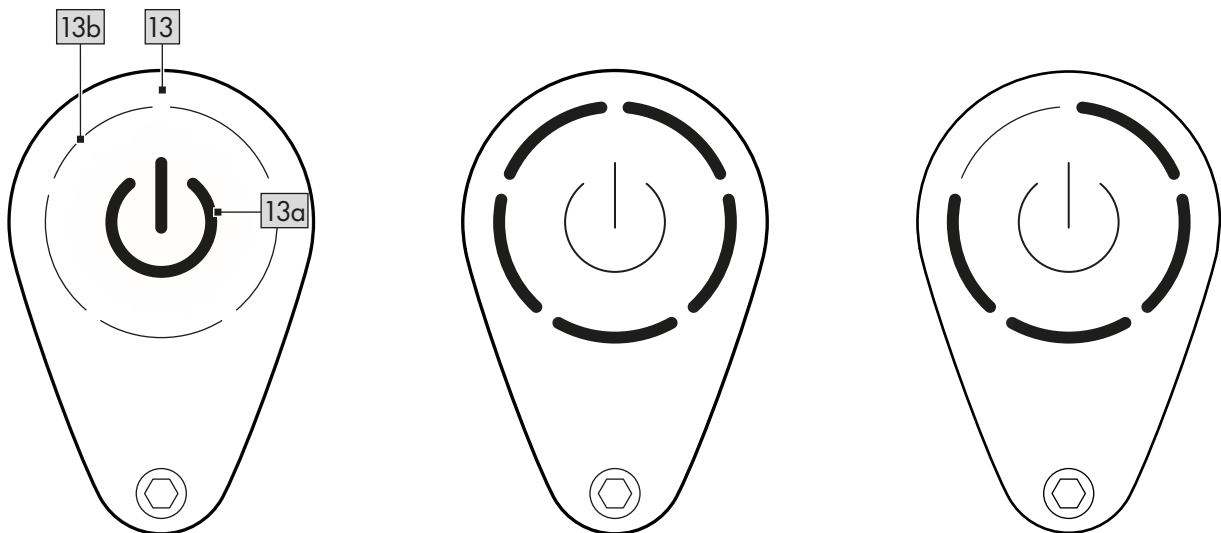


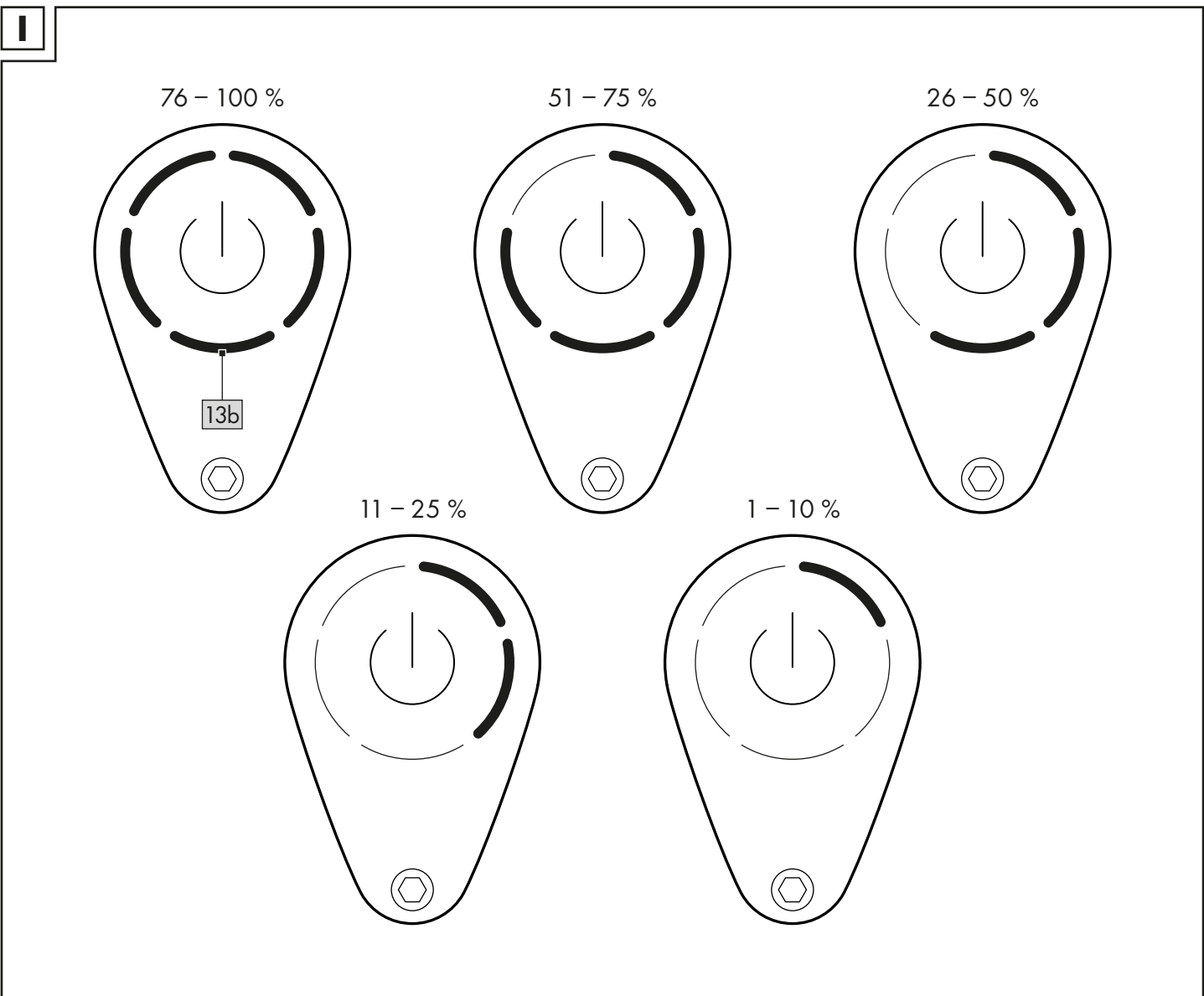
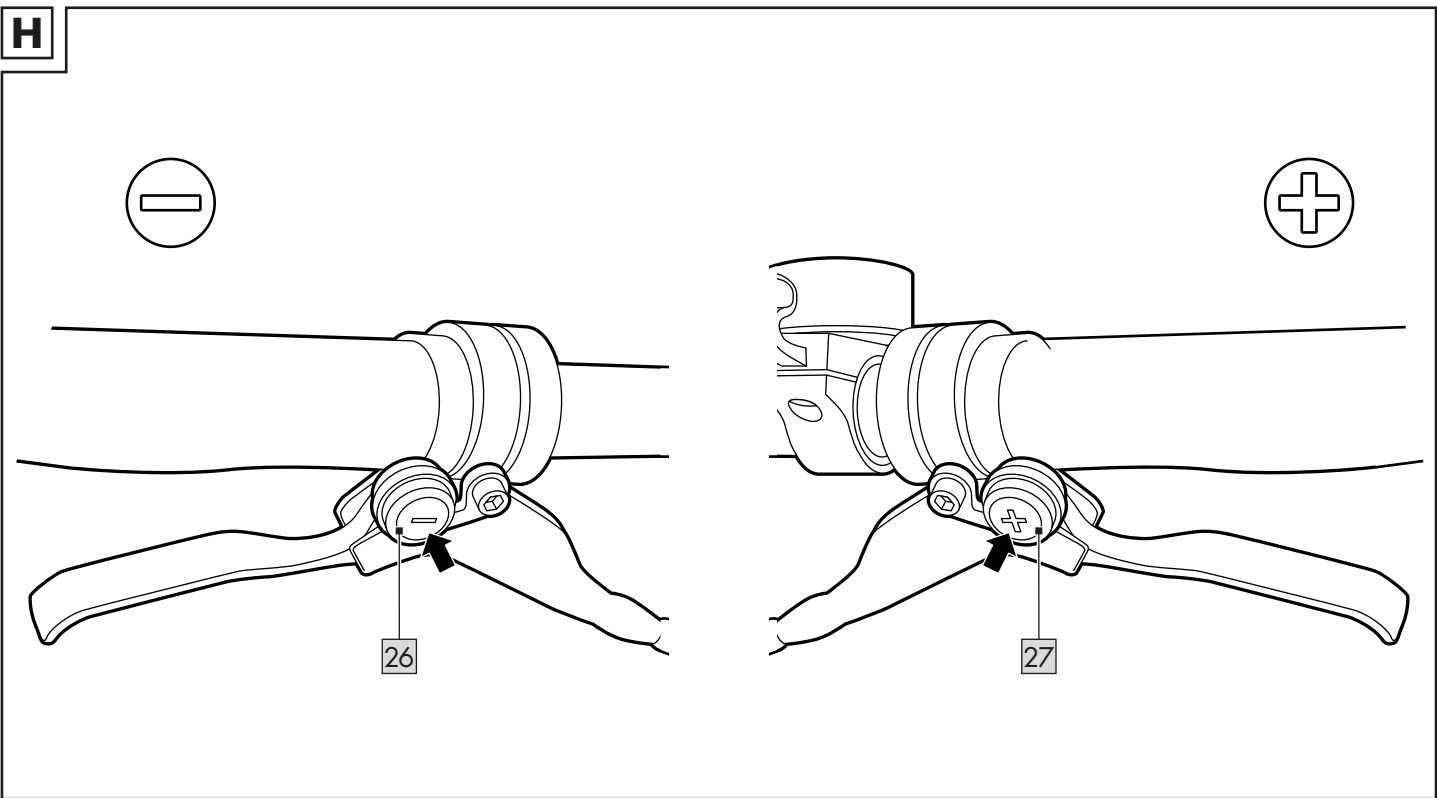
6 mm

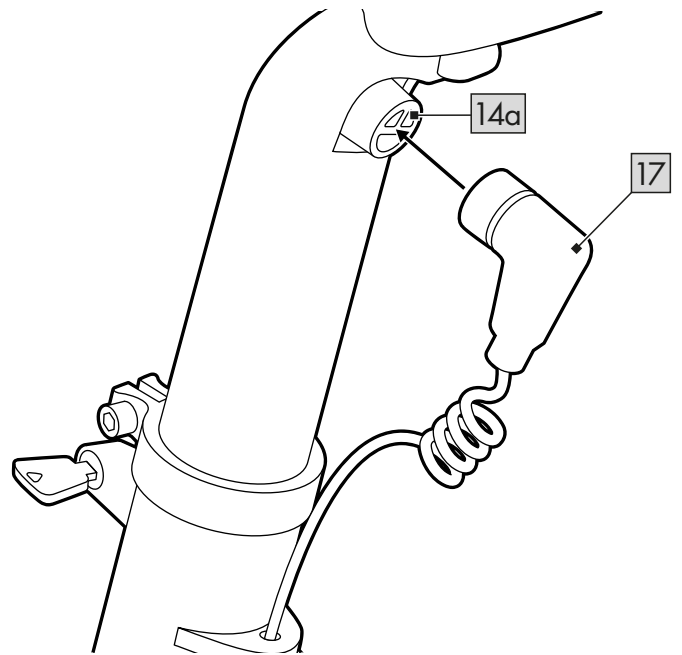
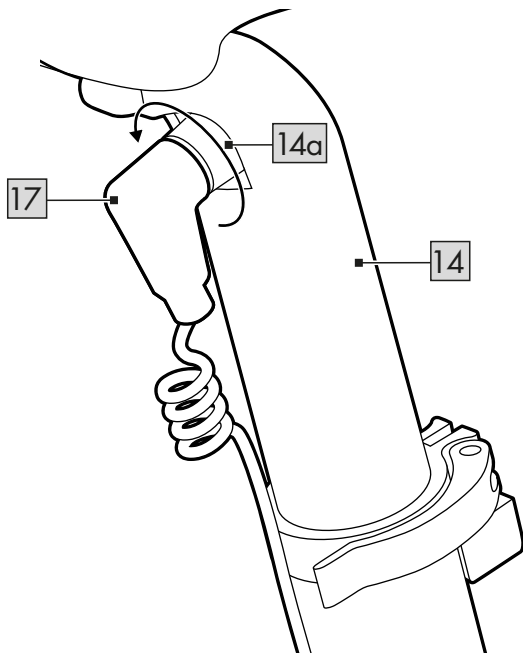
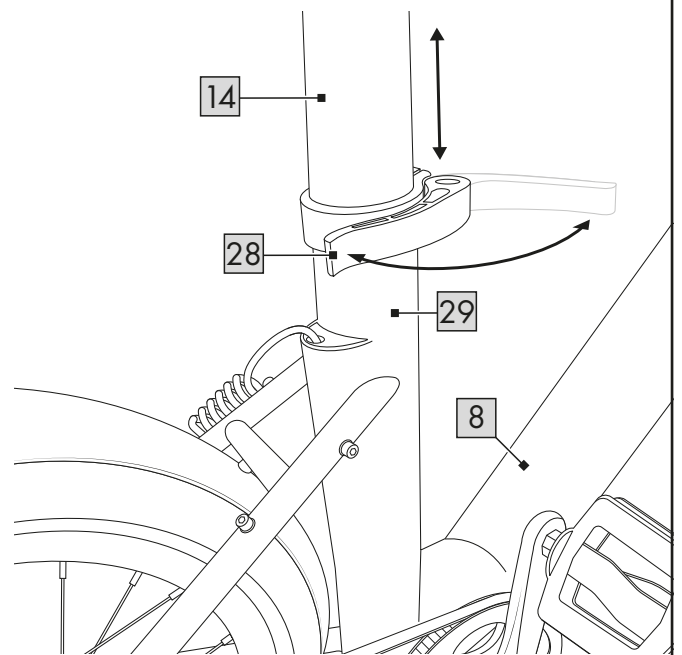
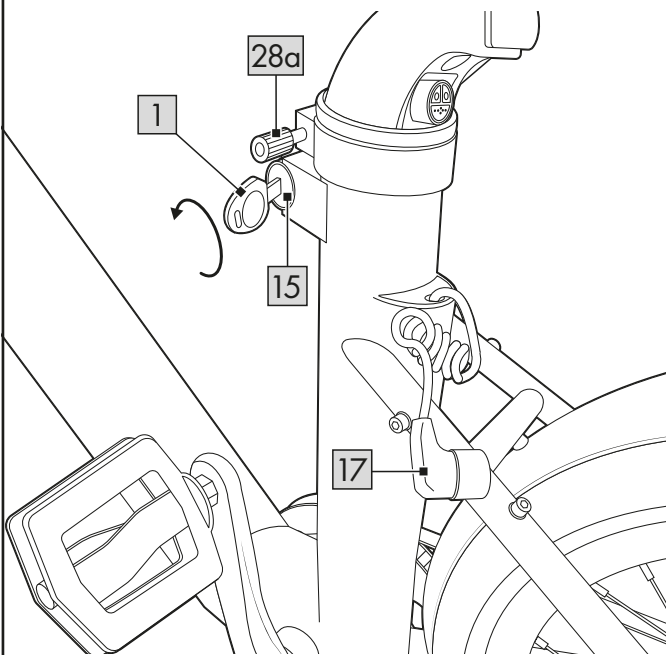


**3a, 3b:
20-25 Nm**

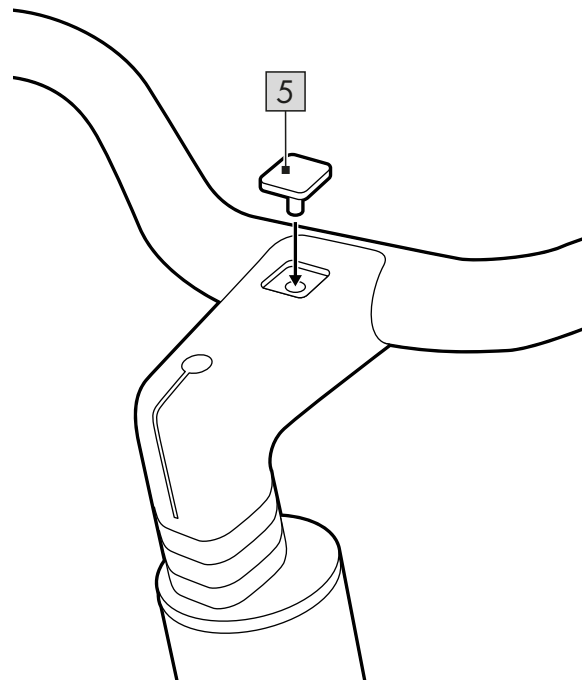
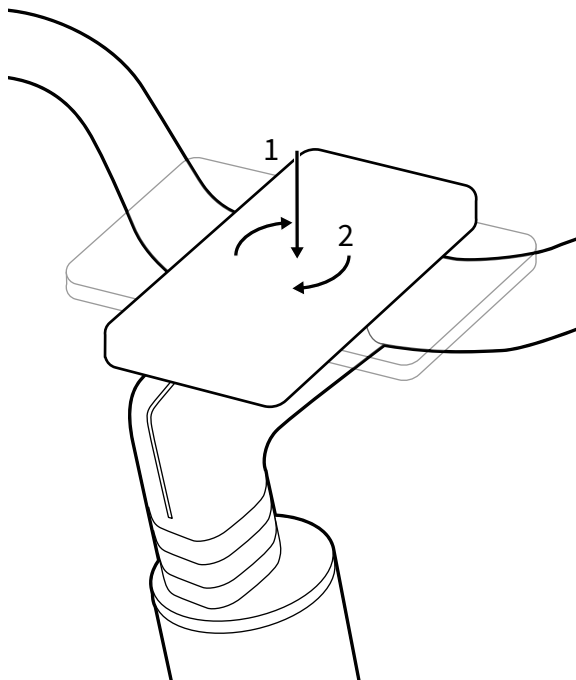
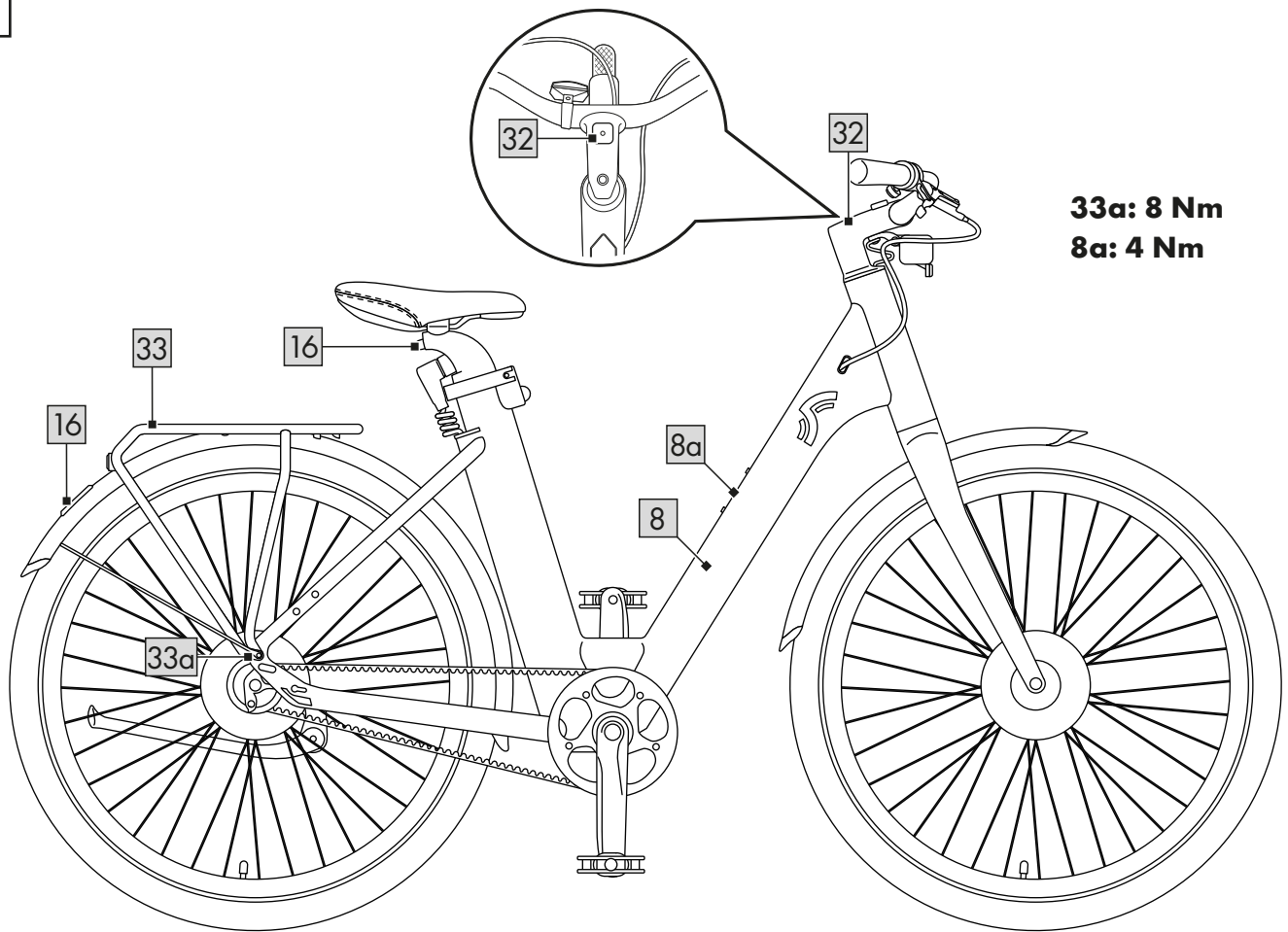


F**G**

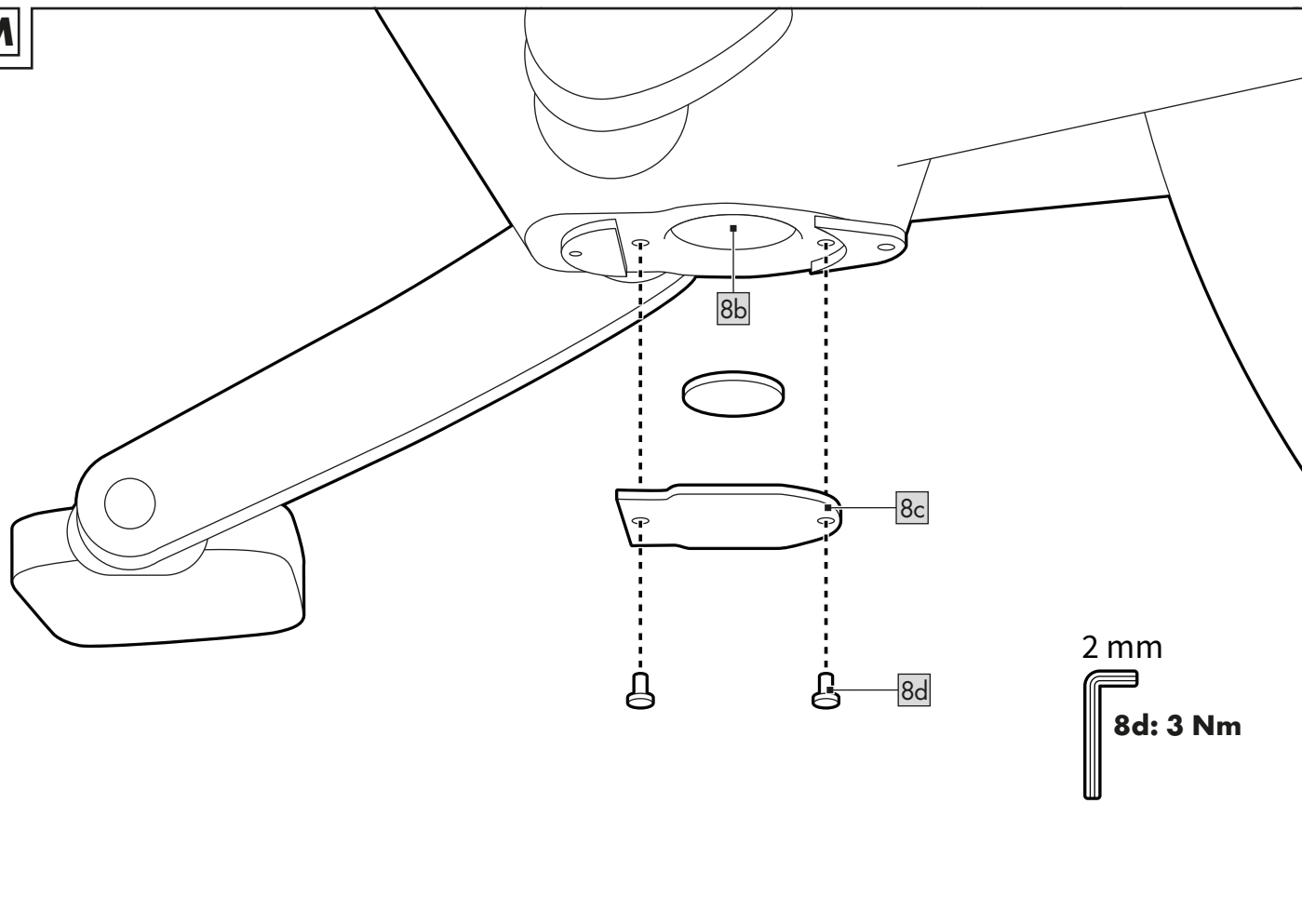


J**K**

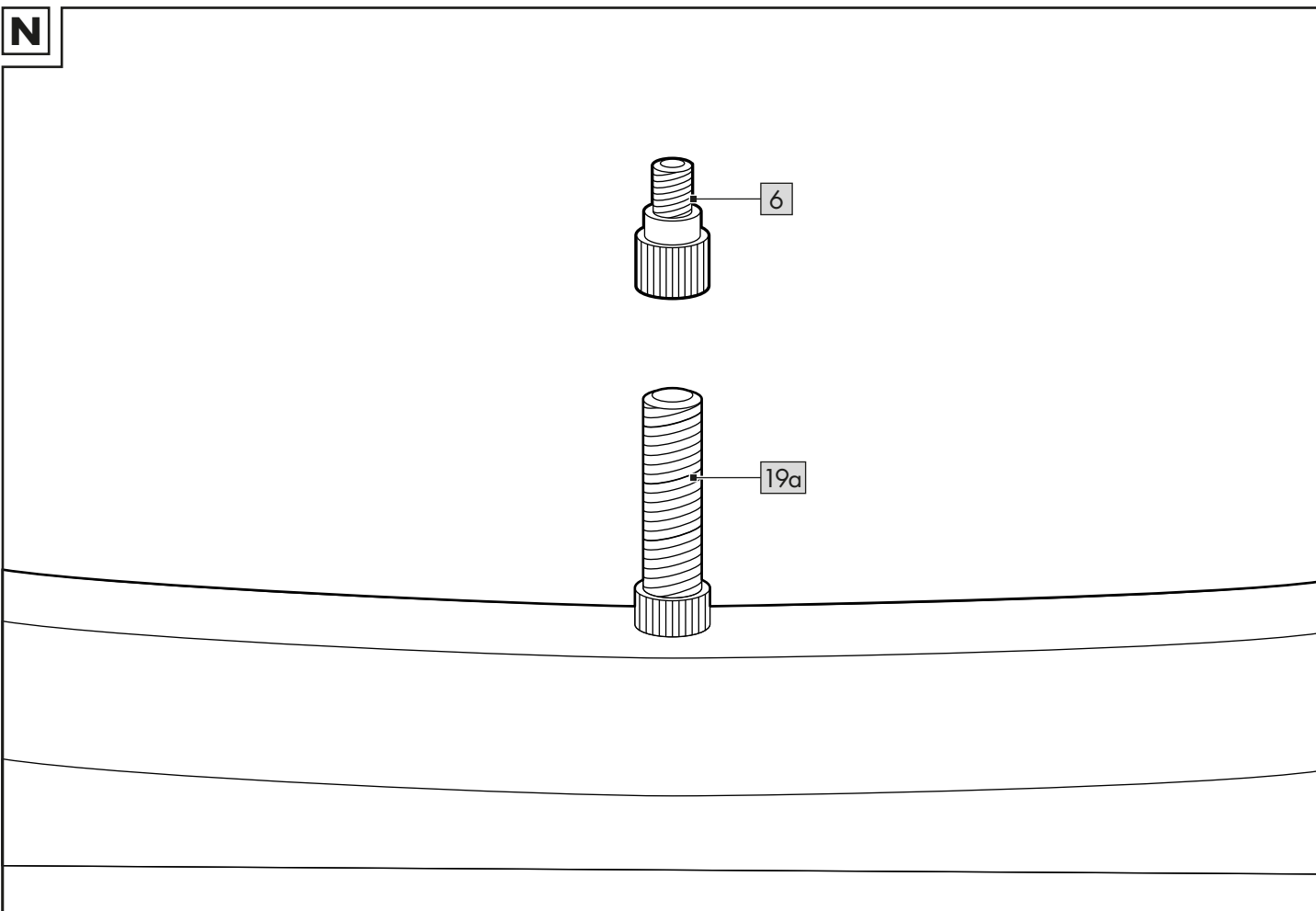
L

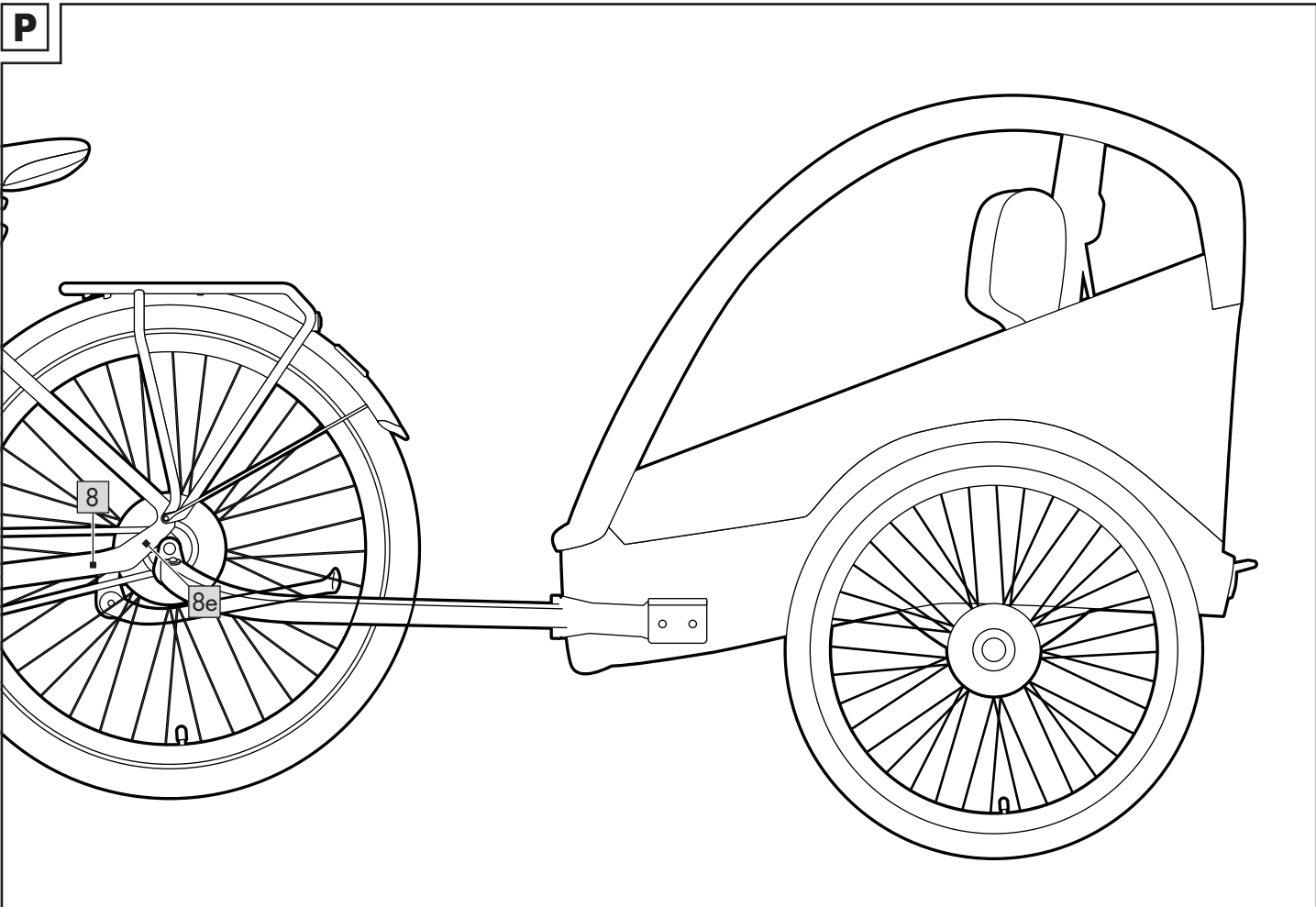
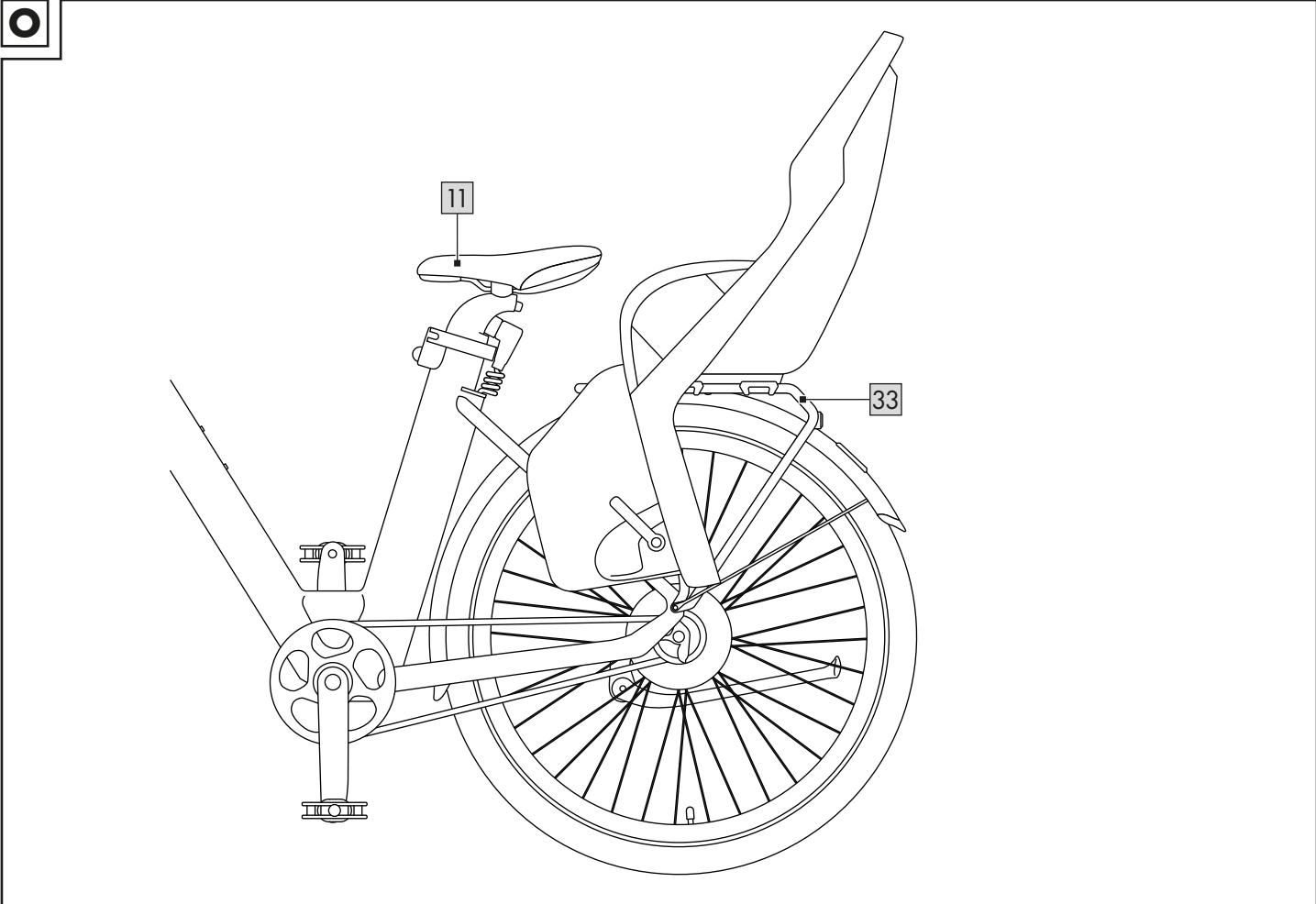


M

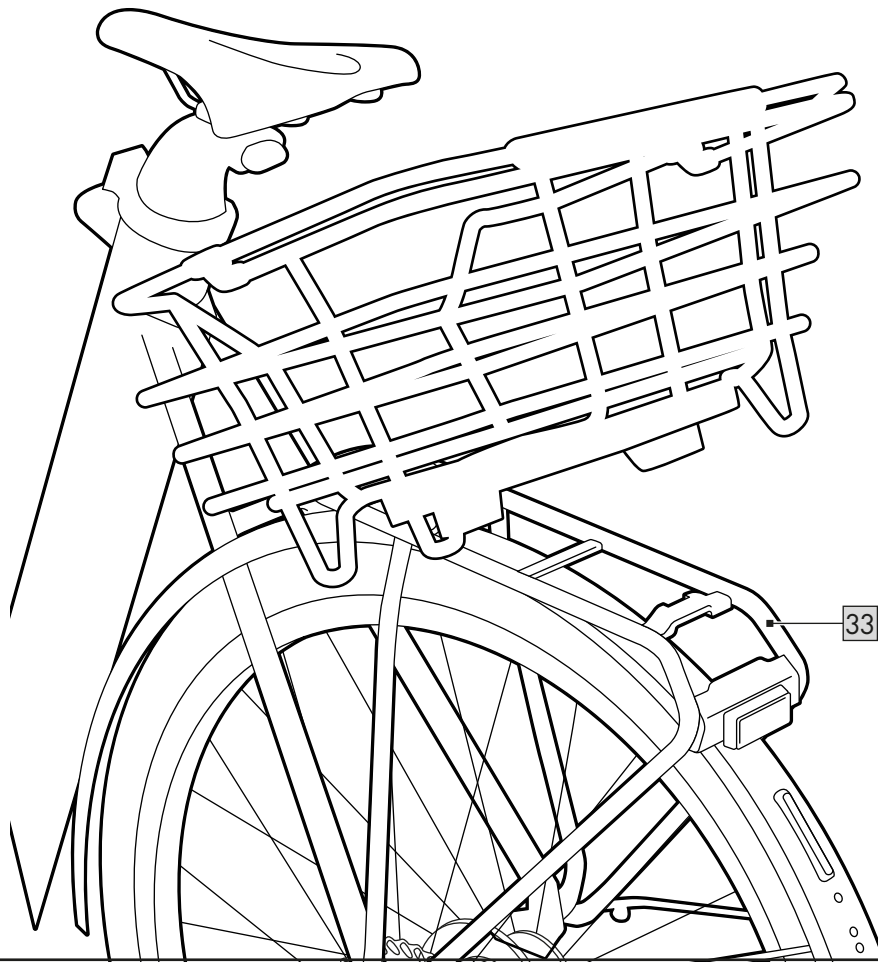


N

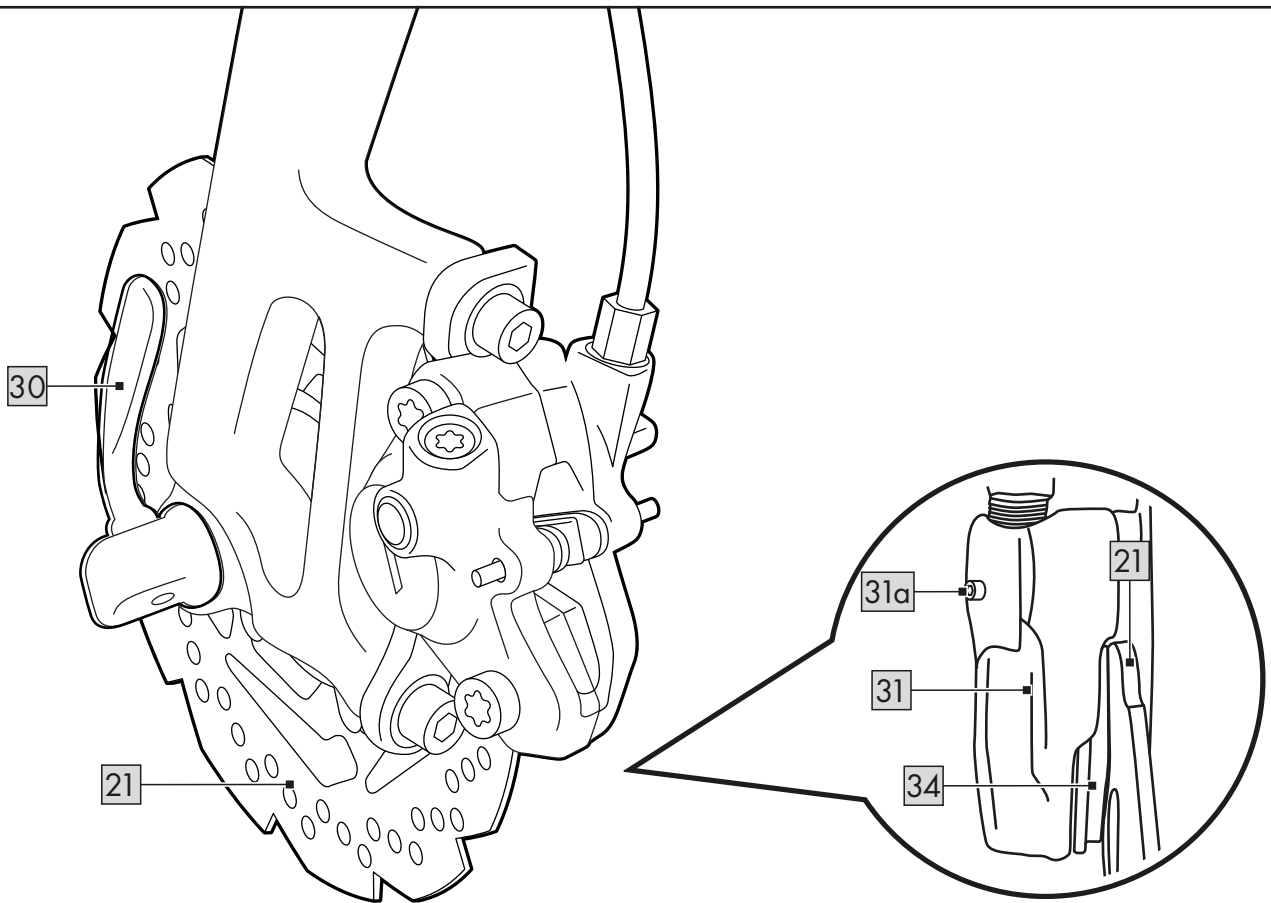




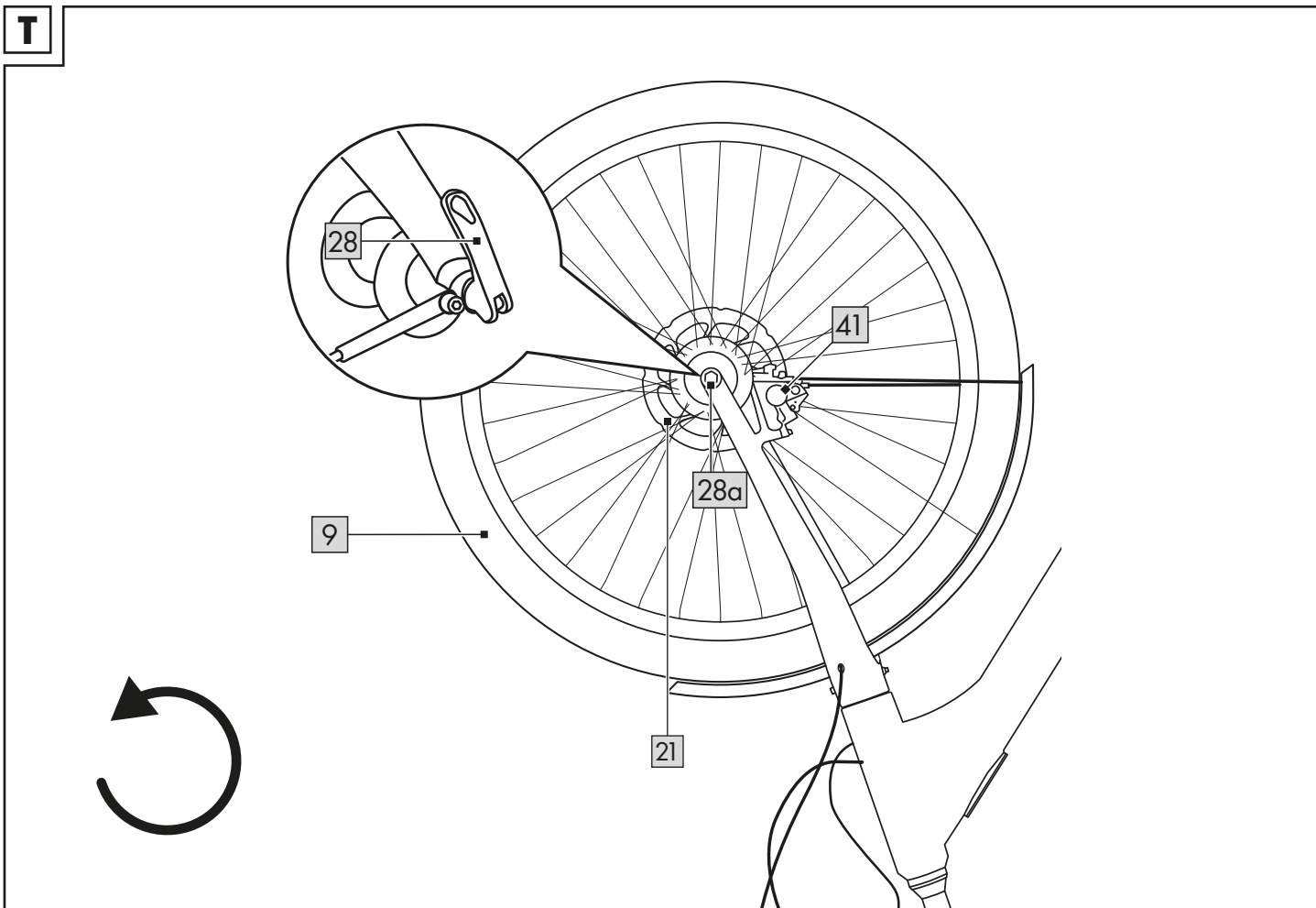
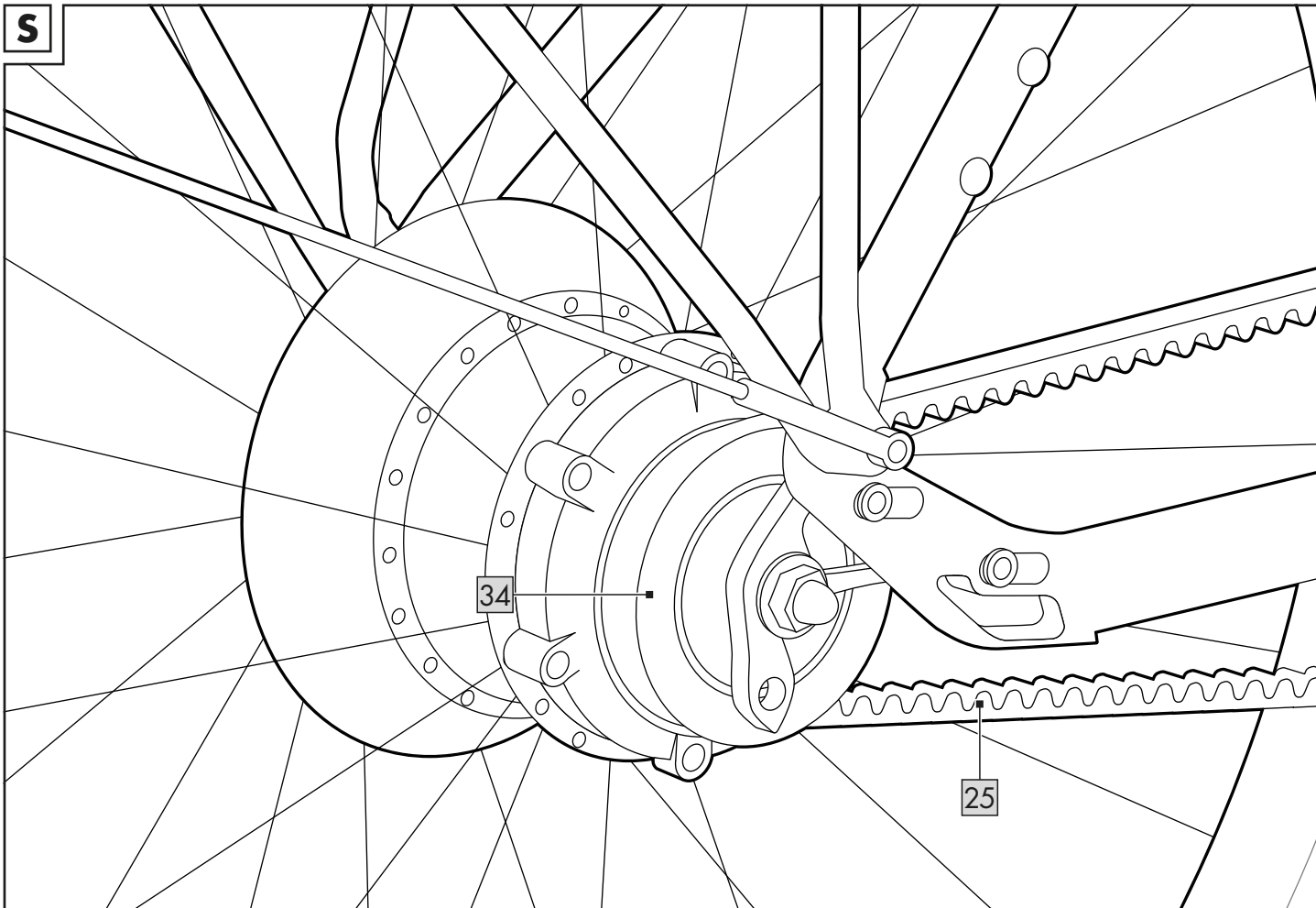
Q

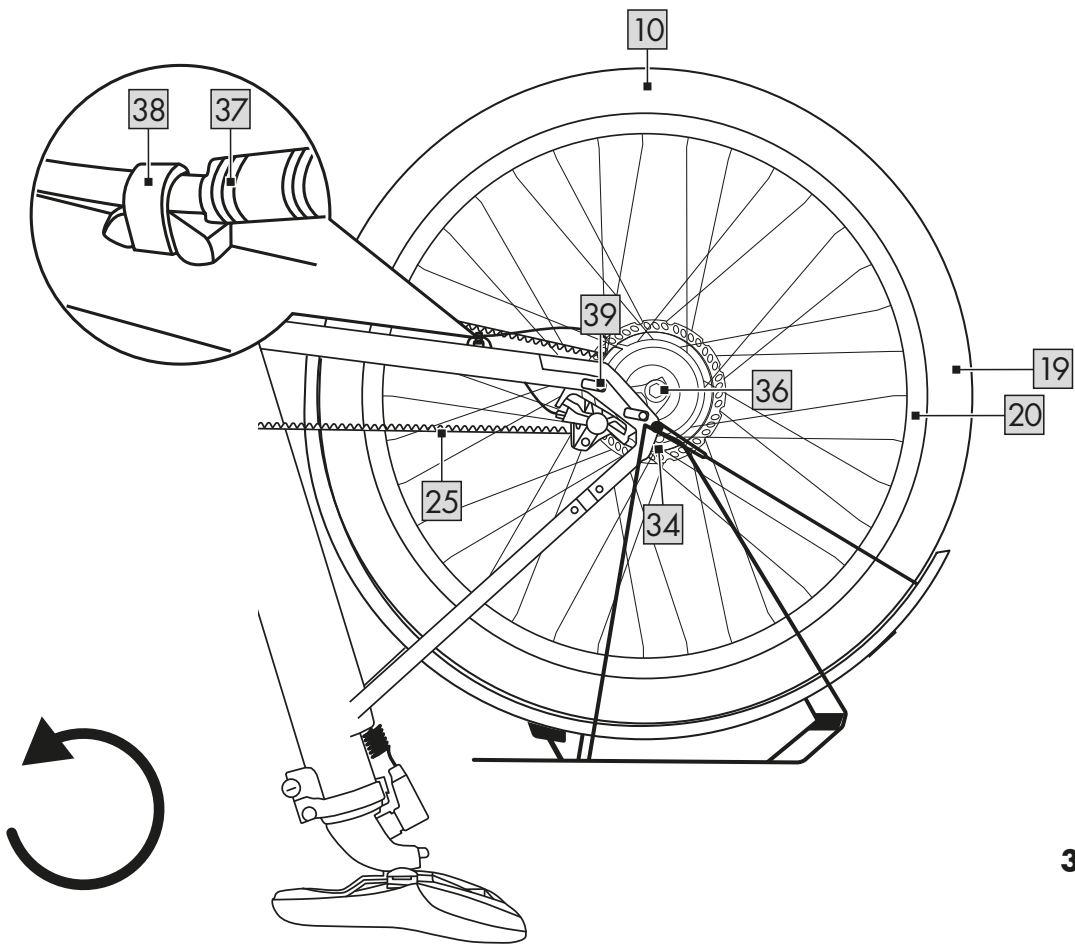


R

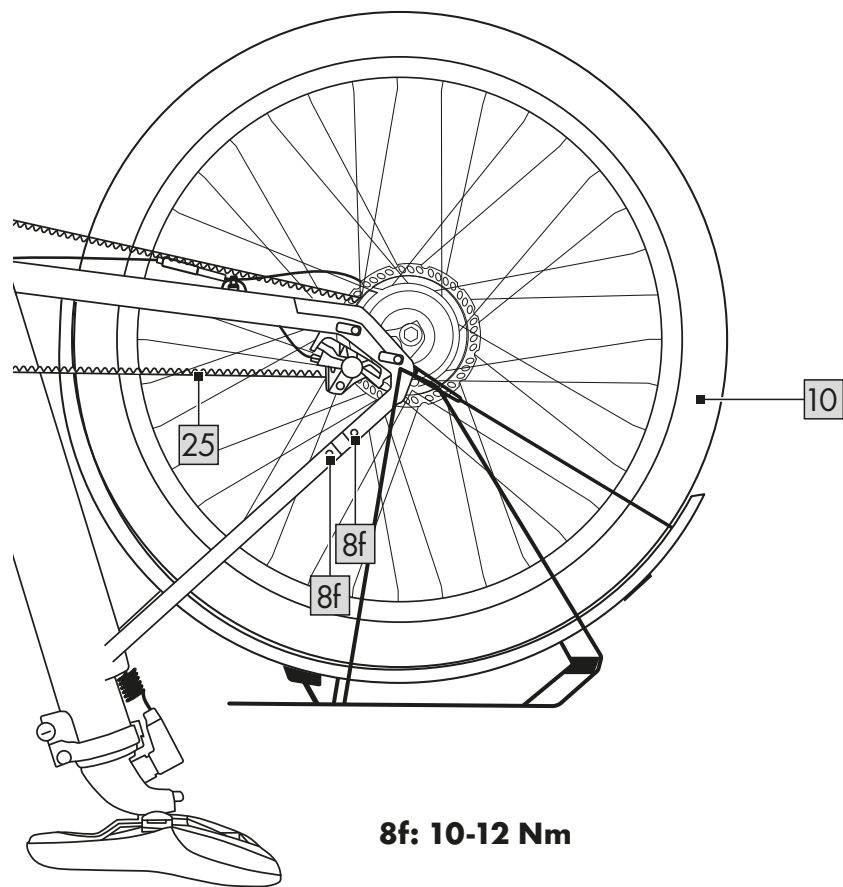


31a: 14 Nm

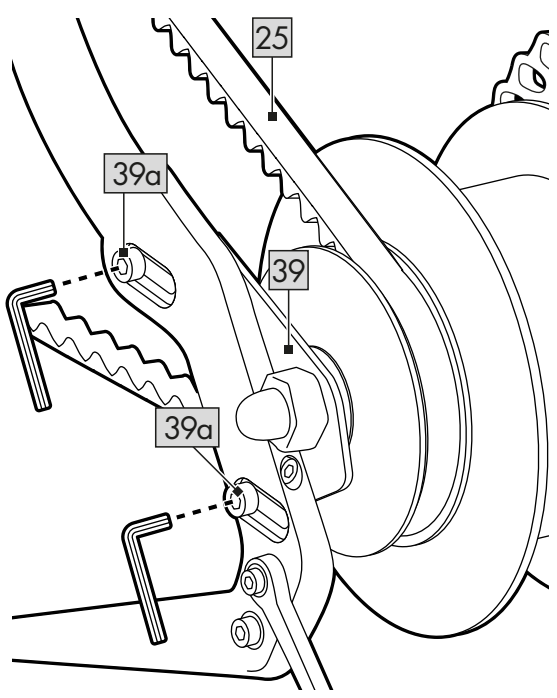


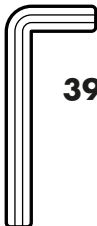


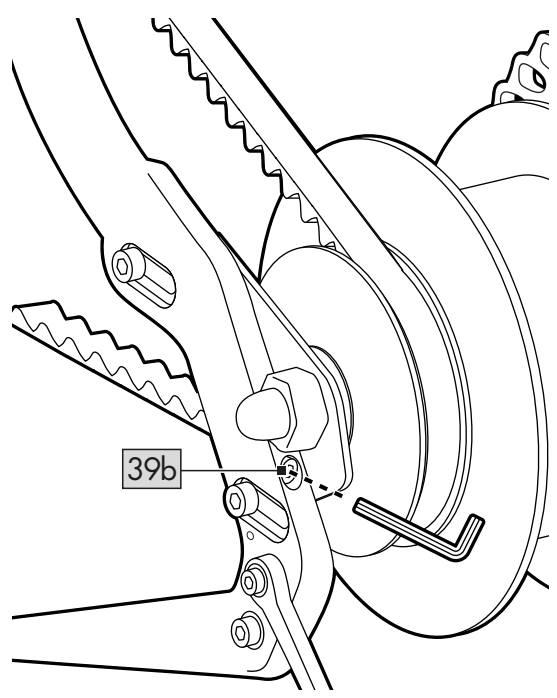
36: 40-45 Nm




8f: 10-12 Nm



5 mm

39a: 18 Nm



4 mm


Lieferumfang/Teilebezeichnung	26	Anbauteile	31
Technische Daten	26	Kindersitz	31
Anzugsmomente	26	Fahrradanhänger	31
Umgebungstemperaturbereich	26	Zubehör der Marke „AtranVelo“	31
Verwendete Symbole und Signalwörter	26	Wartung	31
Bestimmungsgemäße Verwendung	26	Inspektionsintervalle	31
Beschreibung EPAC/Pedelec	26	Verschleißteile	31
Gesetzliche Vorgaben	26	Reifenpanne	32
Sicherheitshinweise	27	Vorderrad demontieren	32
Lebensgefahr!	27	Hinterrad demontieren	32
Verletzungsgefahr für Kinder!	27	Schlauch reparieren	32
Verletzungsgefahr!	27	Vorderrad montieren	32
Verbrennungsgefahr!	27	Hinterrad montieren	32
Gefahr bei falschem Fahrverhalten!	27	Riemen einstellen/spannen	32
Montage	27	Lagerung, Reinigung	32
Montage der Lenker-Vorbaukombination	27	Transport	32
Montage der Pedale	27	Hinweise zur Entsorgung	32
Sitzhöhe einstellen	27	Hinweise zur Garantie und	
Sattel einstellen	28	Serviceabwicklung	33
Bremsen	28	Fehlermeldungen am Display	34
Einstellungen der Bremsen	28	Konformitätserklärung	35
Bremshebel	28		
Position des Bremshebels	28		
Einstellung des Bremshebels	28		
Display	28		
Motor an-/ausschalten	28		
Fehlermeldungen	28		
Micro-Buttons	28		
Fahrstufen	28		
Akkustand	29		
Akku und Akkuladegerät	29		
Explosionsgefahr!	29		
Verletzungsgefahr!	29		
Akku laden	29		
Akku am EPAC laden	29		
Akku entnehmen und extern laden	29		
Akku einsetzen	30		
Hinweise für den Umgang mit dem Akku	30		
Lagerungsbedingungen Akku	30		
Vor der ersten Fahrt	30		
Vor jeder Fahrt	30		
Reifendruck kontrollieren	30		
Bremsen kontrollieren	30		
Felgen kontrollieren	30		
Hinweise zum sicheren Fahren	30		
Zubehör	30		
Smartphonehalterung	30		
Gepäckträger	30		
Flaschenhalterung	30		
Smart-Tag-Fach	30		
Ventiladapter	30		



Scope of delivery/parts list	36	Accessories	40
Technical data	36	Smartphone holder	40
Starting torques	36	Luggage rack	40
Ambient temperature range	36	Bottle holder	40
Symbols and signal words used	36	Smart Tag compartment	40
Intended use	36	Valve adapter	40
Description EPAC/pedelec	36	Add-ons	40
Legal requirements	36	Child seat	40
Safety instructions	36	Bike trailer	40
Danger to life!	37	AtranVelo brand accessories	41
Risk of injury to children!	37	Maintenance	41
Risk of injury!	37	Inspection intervals	41
Risk of burns!	37	Wear parts	41
Dangers from risky riding behaviour!	37	Punctures.....	41
Assembly	37	Disassembling the front wheel	41
Assembling the handlebar/ stem combination	37	Disassembling the rear wheel	41
Pedal assembly	37	Repairing the inner tube	41
Adjusting the seat height	37	Assembling the front wheel	42
Adjusting the saddle	38	Assembling the rear wheel	42
Braking.....	38	Adjusting/tensioning the belt	42
Adjusting the brakes	38	Storage, cleaning	42
Brake lever.....	38	Transport	42
Brake lever position	38	Disposal	42
Adjusting the brake lever	38	Notes on the guarantee and service handling	42
Display	38	Error messages on the display	44
Switching the motor on/off.....	38	Declaration of Conformity	45
Error messages.....	38		
Micro buttons	38		
Assistance levels	38		
Rechargeable battery status	38		
Rechargeable battery and rechargeable battery charger	38		
Risk of explosion!	38		
Risk of injury!	38		
Charging the rechargeable battery	39		
Charging the rechargeable battery on the EPAC	39		
Removing the rechargeable battery and charging externally	39		
Installing the rechargeable battery	39		
Tips for using the rechargeable battery	39		
Rechargeable battery storage conditions	40		
Before your first ride	40		
Before each ride	40		
Check tyre pressure	40		
Check brakes	40		
Inspect wheel rims	40		
Tips for riding safely	40		



Contenu de la livraison/liste des composants	46	Accessoires à monter	51
Caractéristiques techniques	46	Siège enfant	51
Couples de serrage	46	Remorque pour vélo	51
Plage de température ambiante	46	Accessoires de la marque « AtranVelo » ...	51
Symboles utilisés et mots de signalisation	46	Maintenance	51
Utilisation conforme	46	Intervalles d'inspection	51
Description EPAC/Pédélec	46	Pièces d'usure	51
Dispositions légales	46	Crevaison	52
Consignes de sécurité	47	Démonter la roue avant	52
Danger de mort !	47	Démonter la roue arrière	52
Danger de blessure pour les enfants !	47	Réparer la chambre à air	52
Risque de blessure !	47	Monter la roue avant	52
Risque de brûlure !	47	Monter la roue arrière	52
Danger en cas de mauvaise conduite !	47	Régler/tendre la courroie	52
Montage	47	Stockage, nettoyage	52
Montage de la combinaison de		Transport	52
potence de guidon	47	Mise au rebut	52
Montage des pédales	47	Indications concernant la garantie	
Régler la hauteur d'assise	48	et le service après-vente	53
Ajuster la selle	48	Messages d'erreur sur l'écran	54
Freiner	48	Déclaration de conformité	55
Réglage des freins	48		
Levier de frein	48		
Position du levier de frein	48		
Réglage du levier de frein	48		
Écran	48		
Allumer et éteindre le moteur	48		
Messages d'erreur	48		
Micro-boutons	48		
Modes de conduite	49		
État de la batterie	49		
Batterie et chargeur	49		
Danger d'explosion !	49		
Risque de blessure !	49		
Chargement de la batterie	49		
Recharger la batterie sur l'EPAC	49		
Retirer et charger la batterie en externe	50		
Insérer la batterie	50		
Conseils concernant la manipulation			
de la batterie	50		
Conditions de stockage de la batterie	50		
Avant la première utilisation	50		
Avant chaque trajet	50		
Contrôler la pression des pneus	50		
Contrôler les freins	50		
Contrôler les jantes	50		
Remarques concernant une			
conduite sécurisée	50		
Accessoires	50		
Support de smartphone	50		
Porte-bagages	50		
Porte-bouteille	51		
Compartiment Smart Tag	51		
Adaptateur de valve	51		

In het leveringspakket inbegrepen/ benaming van de onderdelen	56	Aanbouwonderdelen	61
Technische gegevens	56	Kinderzitje	61
Aanhaalmomenten	56	Fietskar	61
Omgevingstemperatuurbereik	56	Accessoires van het merk „AtranVelo“	61
Gebruikte symbolen en signaalwoorden	56	Onderhoud.....	61
Voorgescreven gebruik	56	Inspectie-intervallen	61
Beschrijving EPAC/Pedelec	56	Slijtageonderdelen	61
Wettelijke richtlijnen	56	Lekke band.....	62
Veiligheidsinstructies	57	Voorwiel demonteren	62
Levensgevaar!	57	Achterwiel demonteren	62
Gevaar voor blessures voor kinderen!	57	Slang repareren	62
Gevaar voor blessures!	57	Voorwiel monteren	62
Gevaar voor brandwonden!	57	Achterwiel monteren	62
Gevaar bij een verkeerd rijgedrag!	57	Riem instellen/spannen	62
Montage	57	Opslag, reiniging	62
Montage van de combinatie		Transport	62
stuur-voorbouw	57	Afvalverwerking	62
Montage van de pedalen	57	Opmerkingen over garantie en	
Zithoogte instellen	57	serviceafhandeling	62
Zadel instellen	58	Foutmeldingen op het display	64
Remmen	58	Conformiteitsverklaring	65
Instellingen van de remmen	58		
Remhefboom	58		
Positie van de remhefboom	58		
Instelling van de remhefboom	58		
Display	58		
Motor in-/uitschakelen	58		
Foutmeldingen	58		
Micro-Buttons	58		
Rijstanden	58		
Accustand	59		
Accu en acculaadtoestel	59		
Explosiegevaar!	59		
Gevaar voor blessures!	59		
Accu laden	59		
Accu aan de EPAC laden	59		
Accu verwijderen en extern laden	59		
Accu aanbrengen	59		
Aanwijzingen voor de omgang met de accu ...	60		
Voorwaarden om de accu op te bergen	60		
Vóór de eerste rit	60		
Vóór iedere rit	60		
Bandenspanning controleren	60		
Remmen controleren	60		
Velgen controleren	60		
Aanwijzingen om veilig te fietsen	60		
Accessoires	60		
Smartphonehouder	60		
Bagagedrager	60		
Fleshouder	60		
Smart-Tag vak	60		
Ventieladapter	60		

Zakres dostawy/opis części	66	Wypożyczenie dodatkowe	71
Dane techniczne	66	Fotelik rowerowy dla dziecka	71
Momenty dokręcania	66	Przyczepka rowerowa	71
Zakres temperatury otoczenia	66	Akcesoria marki „AtranVelo”	71
Zastosowane symbole i hasła ostrzegawcze ..	66	Konserwacja	71
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	66	Interwały konserwacyjne	71
Opis roweru ze wspomaganie		Części zużywalne	71
elektrycznym (EPAC/pedelec)	66	Przebita opona	72
Wymogi prawne.....	66	Demontaż przedniego koła	72
Wskazówki bezpieczeństwa.....	67	Demontaż tylnego koła	72
Niebezpieczeństwo dla życia!	67	Naprawa dętki	72
Niebezpieczeństwo obrażeń u dzieci!	67	Montaż przedniego koła	72
Niebezpieczeństwo obrażeń!.....	67	Montaż tylnego koła	72
Niebezpieczeństwo poparzenia!	67	Regulowanie/napinanie paska	72
Niebezpieczeństwo spowodowane		Przechowywanie, czyszczenie	72
nieprawidłowym zachowaniem		Transport	72
podczas jazdy!.....	67	Uwagi odnośnie recyklingu	72
Montaż.....	67	Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi	
Montaż kierownicy zintegrowanej		serwisowej	73
z mostkiem	67	Powiadomienia o usterkach na	
Montaż pedałów	67	wyświetlaczu	74
Ustawianie wysokości siedzenia	67	Deklaracja zgodności	75
Ustawianie siodełka	68		
Hamulce	68		
Ustawienia hamulców	68		
Dźwignie hamulcowe	68		
Pozycja dźwigni hamulcowej	68		
Regulacja dźwigni hamulcowej	68		
Wyświetlacz	68		
Włączanie/wyłączanie silnika.....	68		
Powiadomienia o usterkach.....	68		
Mikroprzyciski	68		
Tryby jazdy	69		
Poziom naładowania akumulatora	69		
Akumulator i ład owarka.....	69		
Niebezpieczeństwo wybuchu!.....	69		
Niebezpieczeństwo obrażeń!.....	69		
Ładowanie akumulatora	69		
Ładowanie akumulatora na rowerze ze			
wspomaganiem elektrycznym (EPAC)	69		
Wyjmowanie akumulatora i ładowanie			
zewnątrzne	69		
Wkładanie akumulatora	70		
Wskazówki dotyczące obchodzenia się z			
akumulatorem	70		
Warunki przechowywania akumulatora	70		
Przed pierwszą jazdą	70		
Przed każdą jazdą	70		
Sprawdzić ciśnienie w oponach	70		
Sprawdzić hamulce	70		
Sprawdzić felgi	70		
Wskazówki dotyczące bezpiecznej			
jazdy	70		
Akcesoria	70		
Uchwyt na smartfona	70		
Bagażnik	70		
Uchwyt na butelkę	71		
Schowek na lokalizator	71		
Adapter zaworu	71		



Rozsah dodávky/označení dílů	76	Přídavné díly	80
Technická data	76	Dětská sedačka	80
Utahovací momenty	76	Přívěs za jízdní kolo	80
Rozsah okolní teploty	76	Příslušenství značky „AtranVelo“	80
Použité symboly a signální slova	76	Údržba	80
Použití ke stanovenému účelu	76	Intervaly kontrol	81
Popis EPAC/Pedelec	76	Opořebitelné díly	81
Právní požadavky	76	Píchnutí.....	81
Bezpečnostní pokyny	76	Demontáž předního kola	81
Ohrožení života!	77	Demontáž zadního kola	81
Nebezpečí úrazu dětí!	77	Oprava duše	81
Nebezpečí úrazu!	77	Montáž předního kola	81
Nebezpečí popálení!	77	Montáž zadního kola	81
Nebezpečí při špatném jízdním chování!	77	Nastavení/napnutí řemene	81
Montáž	77	Uskladnění, čištění	81
Montáž kombinace představce a řídítek	77	Transport	81
Montáž pedálů	77	Pokyny k likvidaci	82
Nastavení výšky sedadla	77	Pokyny k záruce a průběhu služby	82
Nastavení sedla	77	Chybová hlášení na displeji	84
Brzdění	78	Prohlášení o shodě	85
Nastavení brzd	78		
Brzdová páka	78		
Poloha brzdové páky	78		
Nastavení brzdové páky	78		
Displej	78		
Zapnutí/vypnutí motoru	78		
Chybová hlášení	78		
Mikročlátka	78		
Rychlostní stupně	78		
Stav baterie	78		
Baterie a nabíječka baterií	78		
Nebezpečí výbuchu!	78		
Nebezpečí úrazu!	78		
Nabíjení baterie	79		
Nabíjení baterie na EPAC	79		
Vyjmutí baterie a externí nabíjení	79		
Vložení baterie	79		
Pokyny pro manipulaci s baterií	79		
Podmínky skladování baterie	79		
Před první jízdou	79		
Před každou jízdou	79		
Zkontrolujte tlak v pláštích	79		
Kontrola brzd	79		
Kontrola ráfků	79		
Rady pro bezpečnou jízdu	79		
Příslušenství	80		
Držák chytrého telefonu	80		
Nosič zavazadel	80		
Držák láhve	80		
Příhrádka pro lokalizátory	80		
Adaptér ventilu	80		

Obsah balenia/zoznam dielov	86	Nadstavbové časti	90
Technické údaje	86	Detská sedačka	90
Uťahovacie momenty	86	Bicyklový prívesný vozík	91
Rozsah teplôt prostredia	86	Príslušenstvo značky „AtranVelo“	91
Použité symboly a signálne slová	86	Údržba	91
Používanie podľa určenia	86	Kontrolné intervaly	91
Popis bicykla na elektrický pohon		Opotrebúvané časti	91
(EPAC/Pedelec)	86	Porucha plášťa	91
Zákonné predpisy	86	Demontáž predného kolesa	91
Bezpečnostné pokyny	87	Demontáž zadného kolesa	91
Nebezpečenstvo ohrozenia života!	87	Oprava duše	92
Nebezpečenstvo poranenia detí!	87	Montáž predného kolesa	92
Nebezpečenstvo poranenia!	87	Montáž zadného kolesa	92
Nebezpečenstvo popálenia!	87	Nastavenie/napnutie remeňa	92
Nebezpečenstvo pri nesprávnom		Skladovanie, čistenie	92
správaní počas jazdy!	87	Transport	92
Montáž	87	Pokyny k likvidácii	92
Montáž zostavy kormidla a predstavca ...	87	Pokyny k záruke a priebehu servisu	92
Montáž pedálov	87	Chybové hlásenia na displeji	94
Nastavenie výšky posedu	87	Vyhlásenie o zhode.....	95
Nastavenie sedla	88		
Brzdzenie	88		
Nastavenia bŕzd	88		
Brzdová páka	88		
Poloha brzdovej páky	88		
Nastavenie brzdovej páky	88		
Displej	88		
Zapnutie/vypnutie motora	88		
Chybové hlásenia	88		
Mikrogombíky	88		
Jazdné režimy	88		
Stav akumulátora	88		
Akumulátor a nabíjačka akumulátora	89		
Nebezpečenstvo explózie!	89		
Nebezpečenstvo poranenia!	89		
Nabitie akumulátora	89		
Nabíjanie akumulátora cez bicykel na			
elektrický pohon (EPAC)	89		
Vybranie a externé nabíjanie			
akumulátora	89		
Vloženie akumulátora	89		
Pokyny pre manipuláciu s akumulátorom	89		
Skladovacie podmienky pre akumulátor	90		
Pred prvou jazdou	90		
Pred každou jazdou	90		
Skontrolujte hustiaci tlak plášťa	90		
Kontrola bŕzd	90		
Kontrola ráfikov	90		
Pokyny na bezpečnú jazdu	90		
Príslušenstvo	90		
Držiak na smartfón	90		
Nosič batožiny	90		
Držiak fliaš	90		
Priečinok na lokalizačné zariadenie			
Smart Tag	90		
Adaptér na ventil	90		

Contenido de suministro/descripción de las piezas	96	Piezas de montaje	101
Datos técnicos	96	Silla para niños	101
Pares de apriete	96	Remolque para bicicletas	101
Rango de temperatura ambiente	96	Accesorios de la marca «AtranVelo»	101
Símbolos y palabras de advertencia empleados	96	Mantenimiento	101
Uso conforme al fin previsto	96	Intervalos de inspección	101
Descripción EPAC/pedelec	96	Piezas de desgaste	101
Disposiciones legales	96	Pinchazo	102
Indicaciones de seguridad	97	Desmontaje de la rueda delantera	102
¡Peligro de muerte!	97	Desmontaje de la rueda trasera	102
¡Peligro de lesiones para niños!	97	Reparación del tubo flexible	102
¡Peligro de lesiones!	97	Montaje de la rueda delantera	102
¡Peligro de quemaduras!	97	Montaje de la rueda trasera	102
¡Peligro por comportamiento de conducción erróneo!	97	Ajuste/tensado de la correa	102
Montaje	97	Almacenamiento, limpieza	102
Montaje de la combinación de potencia-manillar	97	Transporte	102
Montaje de los pedales	97	Indicaciones para la eliminación	102
Ajuste de la altura del asiento	97	Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios	103
Ajuste del sillín	98	Mensajes de error en la pantalla	104
Frenos	98	Declaración de conformidad	105
Ajustes de los frenos	98		
Palanca de freno	98		
Posición de la palanca de freno	98		
Ajuste de la palanca de freno	98		
Pantalla	98		
Encendido y apagado del motor	98		
Mensajes de error	98		
Microbotones	98		
Niveles de marcha	98		
Nivel de la batería	99		
Batería y cargador de batería	99		
¡Peligro de explosión!	99		
¡Peligro de lesiones!	99		
Carga de la batería	99		
Carga de la batería en la EPAC	99		
Retirada de la batería y carga externa	99		
Colocación de la batería	100		
Indicaciones para el manejo de la batería ...	100		
Condiciones de almacenamiento de la batería	100		
Antes de montar en el artículo por primera vez	100		
Antes de montar cada vez	100		
Comprobar la presión de las ruedas	100		
Comprobar los frenos	100		
Comprobar las llantas	100		
Indicaciones para un desplazamiento seguro	100		
Accesorios	100		
Soporte para smartphone	100		
Portaequipajes	100		
Portabidón	100		
Compartimento para rastreador inteligente	100		
Adaptador de válvula	101		

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/Teilebezeichnung (Abb. A)

- 3 x Schlüssel (1)
- 1 x Akkuladegerät (2)
 - Ladekontrollleuchte (2a)
 - Gerätestecker (2b)
 - Netzkabel (2c)
 - Gerätebuchse (2d)
- 2 x Pedal (links 3a/rechts 3b)
- 4 x Innensechskantschlüssel (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x Abdeckung (5)
- 1 x Ventiladapter (6)
- 1 x Original-Gebrauchsanweisung

E-Bike Hauptkomponenten

- Lenker-Vorbaukombination (7)
- Rahmen (8)
- Vorderrad (9)
- Hinterrad (10)
- Sattel (11)
- Bremshebel (links 12a/rechts 12b)
- Display (13)
- Sattelstütze mit integriertem Akku (14)
- Schloss (15)
- LED-Rücklichter (16)
- Verbindungsstecker (17)
- Vorderradbremse (18a)
- Hinterradbremse (18b)
- Reifen (19)
- Felgen (20)
- Bremsscheiben (21)
- Griffe (22)
- Motor (23)
- LED-Scheinwerfer (24)
- Riemen (25)
- Micro-Button links (26)
- Micro-Button rechts (27)

Technische Daten

- Gewicht: ca. 21 kg
- Rahmengröße:
 - IAN 468875_2304, 468876_2304: 50 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 57 cm
- Reifengröße: 27,5"
- Für eine Körpergröße von ca.:
 - IAN 468875_2304, 468876_2304: 160 bis 190 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 170 bis 195 cm
- Akku: 36V, 360 Wh; 20 x LG-Zellen
- Akkukapazität: 10 Ah
- Motorspannung: 36V
- Motorleistung: 250 W
- Ladegerät: 200-240V/50-60 Hz/3 A

Hinweis: Verwenden Sie zum Laden Ihres E-Bikes nur das mitgelieferte Netzteil: Modell BC291360030

Anzugsmomente

Hinweis: Zum Überprüfen der Drehmomente verwenden Sie ggf. einen geeigneten Drehmomentschlüssel oder wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

- Schrauben Lenker-Vorbaukombination (7a, Abb. B): 7 Nm
- Pedale (3a, 3b, Abb. C): 20-25 Nm
- Schnellspannhebel Sattelstütze mit integriertem Akku (28, Abb. D): 11-13 Nm
- Innensechskantschraube Sattel (11a, Abb. E): 8-10 Nm
- Schraube Bremssockel (31a, Abb. R): 14 Nm
- Schrauben Bremshebel (12c, Abb. F): 6-8 Nm
- Schrauben Gepäckträger (33a, Abb. L): 8 Nm
- Schrauben Flaschenhalterung (8a, Abb. I): 4 Nm
- Schrauben Abdeckplatte (8d, Abb. M): 3 Nm
- Schraubenmutter Hinterradachse (36, Abb. U): 40-45 Nm
- Schrauben Rahmenöffnung (8f, Montageöffnung für Riemen, Abb. V): 10-12 Nm
- Schrauben des Riemenspanners (39a, Abb. V): 18 Nm

Umgebungstemperaturbereich

- während der Verwendung: -10 °C bis 35 °C
- während des Ladevorgangs: 5 °C bis 25 °C



Maximal zulässiges Gesamtgewicht: 140 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 01/2024

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

- 2014/30/EU - EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU - RoHS-Richtlinie
- 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).

GEFAHR Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden am Artikel oder anderem Eigentum zur Folge haben kann.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als EPAC (electrically power-assisted cycle)/Pedelec der Kategorie „City-Trekking E-Bike“ für Personen ab 14 Jahren für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Der Artikel ist aufgrund seiner Konzeption und Ausstattung dazu bestimmt, auf öffentlichen Straßen und befestigten Wegen eingesetzt zu werden. Die hierzu erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung wurde mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und, falls erforderlich, instand gesetzt werden. Für jeden darüber hinausgehenden Gebrauch bzw. die Nichteinhaltung der sicherheitstechnischen Hinweise dieser Gebrauchsanweisung und für die daraus resultierenden Schäden haften Hersteller und Händler nicht. Dies gilt insbesondere für die Benutzung des Artikels im extremen Gelände, bei Überladung und nicht ordnungsgemäßer Beseitigung von Mängeln sowie bei nicht ordnungsgemäßer Nutzung. Bei Nichtbeachtung besteht erhebliche Verletzungsgefahr durch Materialbrüche und Stürze.

Beschreibung EPAC/Pedelec

Ein Pedelec unterstützt die Tretkraft des Benutzers mithilfe eines Elektromotors bis zu einer Maximalgeschwindigkeit von 25 km/h. Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten. Die Motorleistung richtet sich nach der eingestellten Fahrstufe. Sobald Sie aufhören, in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht haben, wird die Unterstützung durch den Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter 25 km/h liegt.

Hinweis: Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel an den Ohren des Fahrers ist kleiner als 70 dB(A).

Gesetzliche Vorgaben

- Der Artikel ist ein Verkehrsmittel und unterliegt den Bestimmungen der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO).
- Die StVZO schreibt vor, dass jedes Fahrrad mit zwei voneinander unabhängigen, funktionsfähigen Bremsen, einer hell tönenden Klingel, Frontscheinwerfer, Rückstrahler, Rückstrahlerpedalen, Speichenstrahlern für Laufräder oder Reflexstreifen, einem weißen Frontstrahler vorn und einem zusätzlichen roten Großflächenrückstrahler hinten ausgerüstet sein muss.
- Fahrräder ohne Ausrüstung nach der StVZO oder mit defekter Ausrüstung dürfen nicht im öffentlichen Verkehr benutzt werden.

- Es besteht keine Führerscheinplicht.
- Es besteht keine Versicherungspflicht.
- Grundsätzlich gelten die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem der Artikel gefahren wird.
- Diese Bestimmungen gelten weitestgehend in der gesamten Europäischen Union. Beachten Sie, dass darüber hinaus zusätzliche nationale gesetzliche Regelungen die Benutzung von EPACs regeln können.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanweisung! Versäumnisse bei der Einhaltung können zu schweren Verletzungen führen. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte mit aus. Entfernen Sie keine Typen- oder Hinweisschilder.
- Der Artikel muss durch das Abschließen mit einem Fahrradschloss und/oder Entfernen des Akkus aus dem Rad vor unbefugtem Zugriff durch Dritte gesichert werden.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

Verletzungsgefahr!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Dieser Artikel ist kein nach medizinischen Anforderungen hergestelltes Gerät. Um eventuelle Störungen Ihres Herzschrittmachers oder medizinischen Geräts zu vermeiden, halten Sie vor der Benutzung des Artikels unbedingt Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt oder Hersteller des jeweiligen medizinischen Geräts.
- Schwangere Frauen sowie Menschen mit Behinderungen, Herzproblemen, Kopf-, Schulter- oder Nackenbeschwerden (oder mit vorangegangenen Operationen an diesen Körperteilen) sollten diesen Artikel nicht verwenden. Fragen Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Artikels.
- Verwenden Sie den Artikel nicht nach dem Konsum von Alkohol, Beruhigungsmitteln oder Psychopharmaka, die Ihre Urteilskraft beeinflussen können.
- Tragen Sie immer einen Fahrradhelm und ggf. zusätzliche Schutzausrüstung.

- Tragen Sie stets Schuhwerk, welches Ihnen einen angemessenen Halt auf der Pedaltrittfläche, insbesondere auch bei Nässe, ermöglicht.
- Kontrollieren Sie vor der Fahrt Bremsen, Beleuchtung und andere sicherheitsrelevante Komponenten auf ihre einwandfreie Funktion.
- Achten Sie darauf, dass Rahmengröße und Bedienelemente auf Ihre Körpergröße abgestimmt sind.
- Nehmen Sie während der Fahrt keine Einstellungen an den Bremsen vor.
- Fahren Sie nicht mit demontiertem Akku. Der Akku dient als Stromquelle für die Beleuchtung, weshalb ein Fahren mit abgenommenem Akku die Funktionsweise der Beleuchtung beeinflusst. Ein Zuwiderhandeln stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann zu Bußgeldern, Versicherungsausstieg oder auch zu Unfällen oder Stürzen mit Verletzungen führen.
- Der Artikel ist Verschleiß- und hoher Beanspruchung ausgesetzt. Unterschiedliche Werkstoffe und Bauteile können unterschiedlich auf Verschleiß oder Dauerbelastung reagieren. Falls die geplante Verwendungsdauer eines Bauteils überschritten ist, kann dieses plötzlich versagen und dabei dem Fahrer womöglich Schaden zufügen. Jegliche Art von Rissen, Riefen oder Farbänderungen in hoch beanspruchten Bereichen zeigt den Ablauf der Verwendungsdauer des Bauteils an; das Bauteil muss dann ausgetauscht werden.
- Manipulieren Sie nicht die maximale Unterstützungsgeschwindigkeit oder das Fahrverhalten durch Parameteränderungen. Eine Manipulation stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann zu Bußgeldern, Versicherungsausstieg oder auch zu Unfällen oder Stürzen mit Verletzungen führen. Zudem wird durch Veränderungen dieser Art der Verschleiß des Antriebssystems und der Komponenten erheblich gesteigert. Es erlöschen dadurch auch sämtliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche. Nehmen Sie keine allgemeinen Komponentenänderungen vor, welche die Leistung oder die maximale unterstützte Geschwindigkeit Ihres Antriebes beeinflussen, insbesondere erhöhen.

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie nach einer Fahrt nicht ungeschützt mit Händen oder Beinen das Gehäuse der Antriebseinheit oder die Bremsen. Unter extremen Bedingungen, wie z. B. anhaltend hohen Drehmomenten bei niedrigen Fahrgeschwindigkeiten oder bei Berg- und Lastenfahrten, können sehr hohe Temperaturen am Gehäuse und den Bremsen entstehen.

Gefahr bei falschem Fahrverhalten!

- Achten Sie auf Hindernisse sowohl unmittelbar vor Ihnen als auch in der Ferne – eine ungehinderte Sicht trägt zu einer sicheren Verwendung bei!
- Beim Fahren in der Gruppe ist auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu den anderen Radfahrern zu achten. Dieser sollte auf allen Seiten mindestens einen Meter zu den anderen Radfahrern betragen, um Unfälle zu vermeiden.

- Nehmen Sie Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer, Spaziergänger und Kinder. Rechnen Sie stets mit dem Fehlverhalten anderer. Fahren Sie bei Dunkelheit nie ohne Beleuchtung!
- Fahren Sie niemals freihändig.
- Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten bei zusätzlicher Ladung/Beladung gravierend verändern kann.
- Fahren Sie nie zu zweit auf dem Artikel.
- Beachten Sie alle nationalen Straßengesetze und Verordnungen.

Montage

Hinweis: Die Abbildungen B–V gelten beispielhaft für alle Modellnummern.

Montage der Lenker-Vorbaukombination (Abb. B)

Der Artikel wird mit einer parallel zum Rahmen (8) stehenden Lenker-Vorbaukombination (7) ausgeliefert und ist nicht fahrbereit. Die Schrauben (7a) sind im Auslieferungszustand gelöst.

1. Drehen Sie die Lenker-Vorbaukombination um 90° im Uhrzeigersinn. Richten Sie Rahmen, Lenker-Vorbaukombination und Vorderrad (9) in einer Flucht aus.

2. Ziehen Sie die beiden Schrauben (7a) mithilfe des Innensechskantschlüssels 4 mm (4) fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Hinweis: Das Lenkkopfspiel ist voreingestellt und darf nicht verstellt werden. Die Steuersatzschraube (7b) ist durch einen Sticker markiert und darf nur durch einen Fachbetrieb eingestellt werden.

Wichtig: Kontrollieren Sie den festen Sitz der Lenker-Vorbaukombination, indem Sie das Vorderrad zwischen die Beine klemmen und starke Lenkbewegungen ausführen. Das Vorderrad und die Lenker-Vorbaukombination müssen dabei in einer Linie bleiben.

Montage der Pedale (Abb. C)

Beachten Sie, dass die Pedale (3a, 3b) unterschiedliche Gewinderichtungen aufweisen. Das linke Pedal (3a) ist durch 3 Rillen gekennzeichnet. An jeder Stirnseite eines Gewindes ist ein L oder ein R eingepreßt. Beide Pedale sind zudem mit einem Aufkleber (L/R) gekennzeichnet.

1. Drehen Sie das rechte Pedal (3b) per Hand im Uhrzeigersinn fest.
2. Ziehen Sie das Pedal mithilfe des Innensechskantschlüssels 6 mm (4) fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

3. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für das linke Pedal.

Hinweis: Das linke Pedal wird gegen den Uhrzeigersinn festgezogen.

Sitzhöhe einstellen (Abb. D)

WARNUNG Verletzungsgefahr!

Ein geöffneter Schnellspannhebel (28) kann zu schweren Stürzen und Verletzungen führen.

- Schließen Sie den Schnellspannhebel vollständig, bis dieser eng anliegt, und ziehen Sie die Rändelschraube (28a) fest an.

1. Klappen Sie den Schnellspannhebel der Sattelstütze mit integriertem Akku (14) auf.

Hinweis: Die Sattelstütze mit integriertem Akku ist geölt. Achten Sie auf Ihre Kleidung.

Wichtig: Ziehen Sie die Sattelstütze mit integriertem Akku nicht über die markierte Linie („MAX“) hinaus! Ein sicherer Halt der Sattelstütze mit integriertem Akku ist sonst nicht mehr gewährleistet, sodass es zu Rahmenbrüchen oder Stürzen kommen kann. Das integrierte Schloss in der Sattelklemme muss verriegelt sein. Zudem begrenzt es die maximale Auszugslänge der Sattelstütze mit integriertem Akku.

Hinweis: Die maximale Einschubtiefe der Sattelstütze mit integriertem Akku ist durch den oberen Anschlag begrenzt und definiert damit die Mindesthöhe des Sattels (11).

2. Bringen Sie die Pedale (3a, 3b) in eine 6-/12-Uhr-Position.

3. Bringen Sie die Rändelschraube des Schnellspannhebels auf Vorspannung und schließen Sie den Schnellspannhebel.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

4. Setzen Sie sich auf den Artikel. Die Sattelstütze mit integriertem Akku hat die richtige Höhe, wenn das Bein nur leicht gebeugt ist.

5. Überprüfen Sie den korrekten Sitz oder wiederholen Sie ggf. die vorher beschriebenen Schritte.

Wichtig: Kontrollieren Sie den festen Sitz des Schnellspannhebels. Das Fahren mit einem nicht ordnungsgemäß geschlossenen Schnellspannhebel kann zu Stürzen mit schweren Verletzungen führen. Der Schnellspannhebel muss mit relativ hoher Kraft geschlossen werden, um ein unbeabsichtigtes Lösen während der Fahrt unbedingt zu vermeiden. Wenn er sich zu leicht schließen lässt, muss die Rändelschraube auf der gegenüberliegenden Seite des Schnellspannhebels etwas nachgezogen werden. Der Schnellspannhebel sollte nun mit etwas mehr Widerstand zu schließen sein. Falls er sich immer noch sehr leicht schließen lässt, wiederholen Sie den Vorgang.

Wichtig: Der Schnellspannhebel muss in geschlossenem Zustand an der Sattelklemme anliegen.

Sattel einstellen (Abb. E)

1. Lösen Sie den Verbindungsstecker (17).

2. Lösen Sie die Innensechskantschraube (11a) mit dem Innensechskantschlüssel 6 mm (4). Verstellen Sie die Neigung des Sattels (11) oder schieben Sie ihn nach vorn oder hinten in eine individuelle Position.

3. Ziehen Sie die Innensechskantschraube wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Bremsen



WARNUNG Verbrennungsgefahr!

Die Bremsscheibe (21) kann sich bei längeren Bremsvorgängen stark erhitzen.

• Fassen Sie nie die Bremsscheibe nach unmittelbarem Gebrauch mit bloßen Händen an. Warten Sie, bis die Bremsscheibe abgekühlt ist, bevor Sie sie berühren.

• Machen Sie sich mit dem Fahrverhalten und den Bremsen vertraut. Vergewissern Sie sich, welcher Bremshebel das Vorder- bzw. das Hinterrad betätigt.

Hinweis: Der linke Bremshebel (12a) bedient die Vorderradbremse (18a), der rechte Bremshebel (12b) die Hinterradbremse (18b).

• Bremsen Sie so, dass die Laufräder nicht blockieren. Sobald das Laufrad blockiert, verlieren Sie die Bodenhaftung und es kann zu einem Sturz kommen. Üben Sie das Bremsen an verkehrsarmen Stellen, die dafür geeignet sind.

• Niemals die Vorderradbremse abrupt einsetzen. Sie könnten über den Lenker geschleudert werden. Verlagern Sie beim Bremsen den Schwerpunkt in Richtung Hinterrad, indem Sie im Sattel weit nach hinten rutschen. Benutzen Sie möglichst immer beide Bremsen, um die höchste Bremswirkung zu erreichen. Denken Sie immer daran, dass sich bei nasser Witterung, vereister Fahrbahn und losem Untergrund der Bremsweg erheblich verlängert.

Einstellungen der Bremsen (Abb. R)

Achten Sie bei Tätigkeiten im Bereich der Scheibenbremse darauf, dass eine rotierende Bremsscheibe (21) ein erhebliches Verletzungsrisiko aufweist.

Wichtig: Zum Vermeiden von Bremsverlust dürfen Scheibenbremsen bzw. deren Beläge nicht mit Schmiermitteln/Ölen in Berührung kommen!

- Ein Einstellen der Bremsscheibe ist in einigen Fällen (z. B. bei Schleifgeräuschen) notwendig.
- Putzen Sie die Bremsscheibe mit Wasser und bestenfalls Bremsenreiniger, wenn sie schleift.
- Falls die Bremsscheibe schief sitzt, öffnen Sie den Schnellspanner (30) und lösen Sie die Schraube (31a) am Bremssockel (31), sodass das Rad locker ist. Ziehen Sie die Bremshebel (12a, 12b) am Lenker fest an. Dadurch richtet sich die Bremsscheibe automatisch. Lassen Sie die Bremshebel los und befestigen Sie anschließend die Schraube und den Schnellspanner.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Wichtig: Falls Sie die Schrauben am Bremssockel gelöst haben, sichern Sie diese anschließend wieder mit entsprechender Gewindegewissung (z. B. Gewindelack).

Bremshebel

Position des Bremshebels (Abb. F)

Beim Bremsen sollte das Handgelenk in gerader Linie zum Unterarm positioniert sein; stellen Sie die Bremshebel (12a/b) ggf. so ein. Dies kann je nach Körpergröße zu einer anderen Winkeleinrichtung der Bremshebel führen.



WARNUNG Verletzungsgefahr!

Die falsche Position der Bremshebel kann zu Unfällen und daraus resultierenden Verletzungen führen.

- Die Bremshebel (12a/b) dürfen sich keinesfalls bis zum Griff (22) ziehen lassen, ehe die Bremsbeläge (34, Abb. R) die Bremsscheiben (21) berühren. Die volle Bremsleistung kann sonst nicht erreicht werden. Suchen Sie in diesem Fall umgehend einen Fachhändler auf.

Einstellung des Bremshebels (Abb. F)

- Lösen Sie die Schraube (12c) und stellen Sie die Position des Bremshebels (12a/12b) ein.
- Ziehen Sie die Schraube mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (4) wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Display (Abb. G)

Das Display (13) zeigt über eine LED-Anzeige (13b) den Akkustand und die Fahrstufen des Motors (23) an. Außerdem schalten Sie damit das EPAC an und aus.

Motor an-/ausschalten

- Schalten Sie das EPAC durch Drücken auf den An-/Aus-Knopf (13a) an. Drücken Sie die Taste erneut, um das EPAC auszuschalten.

Hinweis: Das EPAC schaltet sich nach 5 Minuten komplett ab, wenn es nicht verwendet wird.

Fehlermeldungen

Die LED-Anzeige (13b) pulsiert rot, um mögliche Fehler im Artikel oder beim Fahren anzuzeigen. Eine kurze Übersicht möglicher Probleme und deren Lösungen können Sie in der Tabelle „Fehlermeldungen am Display“ nachschlagen.

Micro-Buttons (Abb. H)

Schalten Sie mit den Micro-Buttons (26, 27) durch die verschiedenen Fahrstufen.

Micro-Button links (26)

- Drücken Sie den linken Micro-Button, um in den verschiedenen Fahrstufen herunterzuschalten.

Micro-Button rechts (27)

- Drücken Sie den rechten Micro-Button, um in den verschiedenen Fahrstufen hochzuschalten.
- Halten Sie den rechten Micro-Button ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um den Boost-Modus zu aktivieren.

Fahrstufen

Steuern Sie die Fahrstufen mithilfe der Micro-Buttons (26, 27). Nach dem Anschalten des Motors werden die Fahrstufen durch farbige Kreise angezeigt.

Hinweis: Der Artikel startet immer in der Fahrstufe ZERO.

• Fahrstufe ZERO (weißer Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor keine Unterstützung.

• Fahrstufe ECO (grüner Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor geringe Unterstützung (für eine große Reichweite von bis zu 100 km (unter optimalen Bedingungen) auf langen und flachen Strecken).

• Fahrstufe TOUR (blauer Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor mittlere Unterstützung (für eine gute Balance zwischen Reichweite und Unterstützung).

• Fahrstufe RACE (lila Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor maximale Unterstützung (für anspruchsvolle Anstiege).

• Boost-Funktion (roter Kreis):

Halten Sie den rechten Micro-Button ca. 2 Sekunden lang gedrückt (egal in welcher Fahrstufe Sie sich befinden), um für max. 20 Sekunden zusätzliche Unterstützung zu erhalten.

Hinweis: Die Boost-Funktion funktioniert nur bei dauerhaft gedrücktem rechten Micro-Button. Lassen Sie die Taste los, um in die ursprünglich gewählte Fahrstufe zurückzugelangen.

Hinweis: Wird die Boost-Funktion zu oft hintereinander betätigt, schaltet sich eine Thermo-Sicherung ein, bis der Motor wieder abgekühlt ist.

Akkustand (Abb. I)

Der Akkustand wird in jeder Fahrstufe durch abnehmende Kreissegmente angezeigt.

Hinweis: Ab 10% verbleibendem Akkustand beginnt die LED-Anzeige (13b) zu pulsieren. Bei 0% Akkustand pulsiert die LED-Anzeige bei jedem Tastendruck ca. 3 Sekunden lang. Laden Sie den Akku auf.

Hinweis: Mit 0% Akkustand können Sie ohne Motorunterstützung trotzdem noch weiterfahren und das Licht leuchtet noch 2 Stunden weiter.

Hinweis: Das EPAC unterstützt Sie in der Regel bis zu einer Reichweite von maximal 70 km. Die Reichweite hängt von den Fahrbedingungen und der Fahrstufe ab.

Eine Reichweite von 100 km ist mit einem vollständig aufgeladenen Akku, minimalem Wind, gleichbleibender Geschwindigkeit, gut asphaltierten Straßen, einer Last von max. 75 kg und einer Außentemperatur von ca. 20 °C erreichbar.

Akku und Akkuladegerät



WARNUNG

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosionsgefahr des Akkus.

- Halten Sie den Akku von übermäßiger Wärme, z. B. übermäßiger, dauerhafter Sonneneinstrahlung oder Feuer fern.



WARNUNG

Verletzungsgefahr!

- Ein unsachgemäßer Gebrauch des Akkus kann zu Verletzungen führen.
- Falls Sie den Akku länger als 30 Tage nicht benutzt haben, laden Sie ihn komplett auf.
- Laden Sie den Akku alle 90 Tage komplett auf, sonst könnte er sich selbst entladen und dauerhaft Schaden nehmen.
- Falls der Akku einen strengen Geruch verströmen oder heiß laufen sollte, hören Sie sofort auf, den Akku zu benutzen.
- Der Akku darf nur mit dem gelieferten Akkuladegerät verwendet werden. Das Akkuladegerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, zur Verwendung des Geräts instruiert und beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Akkuladegerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Kontrollieren Sie die Stecker und die Anschlussleitung regelmäßig. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Akkuladegerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, lagern oder transportieren.
- Schützen Sie die elektrischen Teile vor Feuchtigkeit. Tauchen Sie (bspw. den Akku) während der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Akkuladegerät nicht unter laufendes Wasser.
- Während des Ladens muss sich der Akku an einem gut belüfteten Ort befinden.
- Entfernen Sie das Akkuladegerät vom Stromnetz, sobald der Akku vollständig geladen ist. Kontrollieren Sie das Akkuladegerät regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes Akkuladegerät muss vor der erneuten Benutzung repariert werden.
- Verwenden Sie das Akkuladegerät nicht, wenn es Erschütterungen oder Aufprallen ausgesetzt war, fallen gelassen oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde.
- Verbinden Sie niemals einen beschädigten Akku mit dem Akkuladegerät. Gefahr eines Stromschlags!
- Nehmen Sie das Akkuladegerät niemals auseinander. Reparaturen müssen von einem akkreditierten Kundendienst durchgeführt werden. Falsche Montage kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Benutzen Sie das Akkuladegerät niemals in der Nähe von explosiven oder entflammaren Materialien. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Kontrollieren Sie die technischen Daten, bevor Sie das Akkuladegerät mit dem Stromnetz verbinden. Stecken Sie das Akkuladegerät nur in eine Steckdose, die mit den technischen Daten auf dem Typenschild übereinstimmt. Gefahr eines Stromschlags!
- Das Akkuladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Akkuladegerät stets bestimmungsgemäß. Das Akkuladegerät ist nur für den Gebrauch mit dem im Artikel eingebauten Akku bestimmt. Anderweitiger Gebrauch kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen. Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät und der Ladeanschluss korrekt miteinander verbunden und nicht durch fremde Objekte behindert sind.
- Halten Sie den Ladeanschluss sauber und trocken und schützen Sie ihn vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- Stellen Sie keine Objekte auf das Akkuladegerät und bedecken Sie es nicht, da dies zu Überhitzung führen könnte.
- Platzieren Sie das Akkuladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Platzieren Sie die Anschlussleitung stets so, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder sie in irgendeiner anderen Art und Weise beschädigen kann. Bei Nichtbeachtung besteht das Risiko von Materialschaden oder Verletzungen.
- Trennen Sie das Akkuladegerät nicht vom Stromnetz, indem Sie an der Anschlussleitung ziehen.

Fassen Sie immer den Netzstecker an, um die Stromverbindung zu trennen.

Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.

- Der Akku darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

Akku laden

Der Akku ist in der Sattelstütze mit integriertem Akku (14) verbaut und kann direkt am EPAC geladen oder für den Ladevorgang entnommen werden.

Hinweis: Die Ladekontrollleuchte (2a) des Akkuladegeräts (2) schaltet sich während des Ladevorgangs ein und leuchtet rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladekontrollleuchte des Akkuladegeräts grün.

Beachten Sie folgende Aspekte:

- **WICHTIG:** Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
 - **WICHTIG:** Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Akkuladegeräts übereinstimmen.
1. Stecken Sie das Netzkabel (2c) in die Gerätebuchse (2d) am Akkuladegerät.
 2. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.
 3. Entfernen Sie nach erfolgter Aufladung das Netzkabel wieder vom Stromnetz.

Akku am EPAC laden (Abb. J)

1. Drehen Sie den Sicherungsring am Verbindungsstecker (17) eine Vierteldrehung nach links und ziehen Sie den Verbindungsstecker anschließend aus dem Anschluss (14a) der Sattelstütze mit integriertem Akku (14).
2. Verbinden Sie den Gerätestecker (2b) mit dem Anschluss der Sattelstütze mit integriertem Akku.
3. Entfernen Sie nach erfolgter Aufladung den Gerätestecker, trennen Sie das Akkuladegerät (2) vom Stromnetz und stecken Sie den Verbindungsstecker wieder in den Anschluss der Sattelstütze mit integriertem Akku.

Akku entnehmen und extern laden (Abb. K)

1. Öffnen Sie das Schloss (15) mit dem Schlüssel (1).
2. Lösen Sie den Schnellspannhebel (28) der Sattelstütze mit integriertem Akku (14).
3. Drehen Sie den Sicherungsring am Verbindungsstecker (17) eine Vierteldrehung nach links und ziehen Sie ihn anschließend aus dem Anschluss (14a) der Sattelstütze mit integriertem Akku (14) (siehe Abb. J).
4. Ziehen Sie die Sattelstütze mit integriertem Akku ruhig und gleichmäßig aus dem Rahmen (8), um ein Verkanten zu vermeiden.

Hinweis: Die Sattelstütze mit integriertem Akku ist geölt. Achten Sie auf Ihre Kleidung.

5. Drehen Sie den Schlüssel in Pfeilrichtung und ziehen Sie ihn ab.
6. Laden Sie den Akku (siehe „Akku laden“).

Hinweis: Beachten Sie, dass eine abgenommene Komponente bzw. ein entfernter Akku keinen Diebstahlschutz darstellt. Das EPAC kann auch ohne Unterstützung der Antriebskomponenten in Betrieb genommen werden. Sichern Sie das EPAC immer mit einem sicheren und geprüften Fahrradverschluss an einem feststehenden Gegenstand.

Akku einsetzen (Abb. K)

1. Öffnen Sie das Schloss (15) mit dem Schlüssel (1).
2. Stecken Sie den Sattel (11) und die Sattelstütze mit integriertem Akku (14) in das Sattelrohr (29).
3. Stecken Sie den Verbindungsstecker (17) wieder in den Anschluss.
4. Passen Sie die Sitzhöhe an (siehe Abb. D).
5. Drehen Sie den Schlüssel in Pfeilrichtung und ziehen Sie ihn ab.
6. Schließen Sie den Schnellspannhebel (28).

Hinweise für den Umgang mit dem Akku

- Die Lebensdauer des Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert wird.
- Wird der Akku längere Zeit im leeren Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.
- Es ist nicht empfehlenswert, den Akku dauerhaft am Akkuladegerät angeschlossen zu lassen.
- Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen und lagern Sie ihn außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.
- Fahren Sie nicht mit demontiertem Akku.
- Kälte verringert die Laufzeit des Akkus (bis zu 20 % Verlust). Der Akku hat also während der Fahrt im Winter nicht dieselbe Leistung wie im Sommer. Folgende Punkte helfen, die Leistung des Akkus auch im Winter weitestgehend zu erhalten:
 1. Laden Sie den Akku an einem trockenen Ort bei 15-20 °C auf.
 2. Bevor Sie den Akku aufladen, sollte er erst Raumtemperatur annehmen.
 3. Nehmen Sie den Akku im Winter zwischen den Fahrten immer mit in einen temperierten Raum und lassen Sie ihn nicht draußen am EPAC.

Lagerungsbedingungen Akku

- Lagern Sie den Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser.
- Die Umgebungstemperatur muss 10 °C bis 25 °C betragen. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es empfehlenswert, den Akku zu entnehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.
- Der Akku sollte zur Lagerung weder voll aufgeladen noch leer sein. Ein Ladezustand von ca. 20 bis 80 % ist ideal. Lagern Sie den Akku wie folgt:
 - in Räumen mit Rauchmeldern,
 - nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entflammaren Gegenständen,
 - nicht in der Nähe von Hitzequellen.

Vor der ersten Fahrt

- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Machen Sie sich mit dem Fahrverhalten und den Bremsen vertraut. Vergewissern Sie sich, welcher Bremshebel das Vorder- bzw. das Hinterrad betätigt.

Hinweis: Der linke Bremshebel (12a) bedient die Vorderradbremse (18a), der rechte Bremshebel (12b) die Hinterradbremse (18b).

- Passen Sie die Sattelhöhe Ihrer Körpergröße an (Abb. D).

Vor jeder Fahrt

Reifendruck kontrollieren

Die Reifen (19) sollten den Luftdruck aufweisen, der in den Herstellerangaben empfohlen wird. Beachten Sie immer die auf den Reifenflanken beschriebenen Luftdruckempfehlungen! Kontrollieren Sie den Reifendruck mit einer geeigneten Pumpe mit Manometer.

Bremsen kontrollieren

Betätigen Sie die Bremsen und prüfen Sie die korrekte Funktion.

Felgen kontrollieren

Kontrollieren Sie die Felgen (20) bzw. Laufräder regelmäßig auf Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Steinschläge, sowie auf einen korrekten Geradeauslauf.

Hinweise zum sicheren Fahren

- Machen Sie sich mit der Fahrweise des EPACs langsam vertraut.
- Es ist empfehlenswert, die ersten Erfahrungen mit dem EPAC abseits viel befahrener Straßen zu sammeln. Probieren Sie unterschiedliche Fahrstufen aus. Beginnen Sie mit der kleinsten Fahrstufe. Sobald Sie sich sicher fühlen, können Sie mit dem EPAC am Verkehr teilnehmen. Testen Sie die Reichweite des EPACs unter unterschiedlichen Bedingungen, bevor Sie längere, anspruchsvolle Fahrten planen.

Hinweis: Die tatsächliche Reichweite des EPACs ist von vielen spezifischen Faktoren abhängig. Faktoren können beispielsweise Außentemperatur, Fahrstil oder Gewicht des Fahrers sein sowie die Beschaffenheit des Geländes und die gewählte Fahrstufe.

- Fahren Sie vor allem bei höheren Geschwindigkeiten besonders vorausschauend. Passen Sie Ihre Fahrweise an die jeweiligen Bedingungen an.
- Versuchen Sie nicht, die maximale Unterstützungsgeschwindigkeit oder das Fahrverhalten durch Parameteränderung zu manipulieren.
- Beim Anfahren kann besonders in hohen Fahrstufen die Motorleistung abrupt einsetzen. Vermeiden Sie die Belastung der Pedale, wenn Sie nicht sicher am Fahrrad sitzen oder sich zum Anfahren mit nur einem Bein abstoßen.
- Betätigen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit während des Aufstiegens die Bremsen, um ein versehentliches Losfahren des Artikels zu verhindern.
- Sollten Sie auf dem Artikel sitzend haltmachen, betätigen Sie die Bremsen, um ein versehentliches Losfahren zu vermeiden. Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten unter Beladung gravierend verändern kann. Achten Sie bei der Beladung auf das höchstzulässige Gesamtgewicht. Achten Sie stets auf eine symmetrische Beladung.

Zubehör

Smartphonehalterung (Abb. L)

- Die Smartphonehalterung „SP-Connect+“ (32) mit patentiertem Twist-to-Lock-Mechanismus ist vorinstalliert.

- Zur Verwendung benötigen Sie eine entsprechende „SP-Connect+“-Smartphonehülle (nicht im Lieferumfang enthalten) oder eine Universalhalterung.
- Stecken Sie die Smartphonehülle am „SP+“-Mount auf.

Hinweis: Die Handyhülle ist um 90° im Uhrzeigersinn drehbar.

- Falls Sie keine „SP-Connect+“-Smartphonehülle besitzen, können Sie stattdessen die Abdeckung (5) montieren.
- Schrauben Sie die Smartphonehalterung mit dem Innensechskantschlüssel 4 mm (4) ab und montieren Sie die mitgelieferte Abdeckung.

Gepäckträger (Abb. L)

- Der Gepäckträger (33) ist bereits vormontiert.
- Die maximal zulässige Belastung beträgt 27 kg.
- Das zulässige Gesamtgewicht von 140 kg darf auch bei Beladung mit Gepäck nicht überschritten werden.
- Achten Sie darauf, dass das LED-Rücklicht (16) nicht durch Gepäck verdeckt werden darf.
- Das patentierte „AtranVelo“-AVM-Klicksystem ermöglicht die Anbringung von entsprechenden Taschen und Körben.
- Gepäck kann nur sicher auf dem Gepäckträger befördert werden kann.
- Verändern Sie den Gepäckträger nicht.
- Stellen Sie sicher, dass jedes weitere Ausstattungsmerkmal eines am Gepäckträger angebrachten Gepäckstücks oder Kindersitzes nach der Anleitung des Herstellers sicher befestigt ist, und dass es keine losen Riemen gibt, die sich im Hinterrad verfangen können.
- Verteilen Sie das Gepäck gleichmäßig auf beide Seiten des Gepäckträgers.
- Geprüft nach: ISO 11243:2016

Flaschenhalterung (Abb. L)

Eine geeignete Flaschenhalterung (nicht im Lieferumfang enthalten) kann mit dem Innensechskantschlüssel 4 mm (4) mithilfe der beiden Schrauben (8a) am Rahmen (8) befestigt werden.

- Lösen Sie die Schrauben im Rahmen.
- Montieren Sie die Flaschenhalterung nach Herstellerinformationen.
- Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Smart-Tag-Fach (Abb. M)

- Schrauben Sie die Schrauben (8d) der Abdeckplatte (8c) mithilfe des Innensechskantschlüssels 2 mm (4) ab.
- Platzieren Sie einen Smart Tracker (nicht im Lieferumfang enthalten) in der im Rahmen (8) integrierten Versteckmöglichkeit (8b).
- Schrauben Sie die Abdeckung wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Ventiladapter (Abb. N)

Drehen Sie bei Bedarf den Ventiladapter (6, Autoventil) auf das Fahrradventil (19a, Autoventil). Anschließend können Sie eine handelsübliche Fahrradpumpe mit dem Ventiladapter (Dunlopventil) verwenden.

Anbauteile

WARNUNG **Verletzungsgefahr!**

Mitgeführtes Gepäck verändert das gewohnte Fahrverhalten des Artikels und kann zu Stürzen führen.

- Sichern Sie mitgeführtes Gepäck gegen Aufschwingen bzw. Schlingern.
- Machen Sie sich mit den geänderten Fahreigenschaften des Artikels vertraut; unter anderem verlängert sich der Bremsweg.
- Passen Sie Ihren Fahrstil an.

Sie können den Artikel mit externen Anbauteilen verwenden. Beachten Sie dabei immer die Herstellerangaben.

Kindersitz (Abb. O)

WARNUNG **Verletzungsgefahr!**

Unbeaufsichtigt kann das abgestellte Fahrrad mit einem Kind im Kindersitz umfallen.

- Lassen Sie Ihr Kind nie allein und unbeaufsichtigt in einem auf dem Fahrrad montierten Kindersitz.
- Folgen Sie bei der Auswahl des geeigneten Gepäckträgers den Informationen seitens des Kindersitzherstellers.
- Das zulässige Gesamtgewicht von 140 kg darf nicht überschritten werden.

Ein Kindersitz ist nicht im Lieferumfang enthalten, kann aber im Fachhandel zugekauft werden. Bitte informieren Sie sich im Fachhandel über ein für Ihre Anforderungen geeignetes Modell.

- Der Kindersitz muss am Gepäckträger (33) montiert werden. Die maximal zulässige Belastung beträgt 27 kg. Die Montage eines Kindersitzes an anderer Stelle ist nicht zulässig.
- Verwenden Sie nur den Original-Sattel (11). Eine Montage eines Sattels mit Spiralfedern ist nicht zulässig und kann bei Verwendung eines Kindersitzes zu einer Klemmgefahr führen (Kinderhände).

Hinweis: Grundsätzlich müssen Spiralfedern an Sätteln immer abgedeckt sein, wenn ein Kindersitz hinter dem Sattel montiert wird.

Fahrradanhänger (Abb. P)

WARNUNG **Verletzungsgefahr!**

- Lassen Sie Ihr Kind nie allein und unbeaufsichtigt in einem montierten Fahrradanhänger.
- Folgen Sie bei der Auswahl eines geeigneten Fahrradanhängers den Informationen seitens des Herstellers.
- Das zulässige Gesamtgewicht von 140 kg darf auch bei Beladung nicht überschritten werden.

- Ein Fahrradanhänger (nicht im Lieferumfang enthalten) kann mithilfe einer Kupplung (z. B. „Weber“ EH, nicht im Lieferumfang enthalten) an den Vorbohrungen (8e) am Rahmen (8) befestigt werden.
- Montieren Sie den Fahrradanhänger und die Kupplung nach Herstellerinformationen.

Zubehör der Marke „AtranVelo“ (Abb. Q)

Einen Korb sowie weitere Zubehörteile der Marke „AtranVelo“ (nicht im Lieferumfang enthalten) können Sie mithilfe des „AtranVelo“-AVS-Klicksystems auf dem Gepäckträger (33) befestigen.

Wartung

- Entfernen Sie unbedingt den Akku während der Wartungsarbeiten.
- Führen Sie Reparatur, Wartungs- und Einstellarbeiten an Ihrem Fahrrad nur dann selbst durch, wenn Sie über die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge verfügen! Überlassen Sie in Zweifelsfällen alle Arbeiten einer Fachwerkstatt oder unserem Servicedienstleister. Informationen hierzu erhalten Sie beim Kundenservice der Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Beachten Sie, dass die Antriebskomponenten aufgrund des technischen Aufbaus einen leicht erhöhten Widerstand sowie ein leises Fahrgeräusch aufweisen. Ein erhöhter Leerlaufwiderstand und ein leises Fahrgeräusch sind nicht unmittelbar ein Hinweis auf einen technischen Mangel, sondern durch den Aufbau der Antriebskomponenten bedingt. Sollten sich während des Fahrbetriebs der Widerstand oder das Fahrgeräusch erhöhen, kann dies ein Zeichen fehlender Wartung sein.
- Durch die zusätzliche Kräfteinbringung der Antriebskomponenten und aufgrund des höheren Gewichts des Artikels unterliegen sämtliche Komponenten einem erhöhten Verschleiß. Im Vergleich zu herkömmlichen Fahrrädern sind daher kürzere Wartungsintervalle einzuhalten. Schlecht gewartete oder verschlissene Komponenten können zu Unfällen oder Stürzen und in weiterer Folge zu Verletzungen führen. Entfernen Sie vor Reparatur- und Wartungsarbeiten unbedingt den Akku. Andernfalls besteht erhebliche Verletzungsgefahr, da das System durch mechanische Tätigkeiten anlaufen könnte. Beachten Sie bei Reparatur- und Wartungsarbeiten, dass keine Kabel geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden dürfen. Durch beschädigte Kabel besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags.
- Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.
- Verwenden Sie für Reparatur- und Ersatzzwecke ausschließlich Originalkomponenten wie Original-Antriebskomponenten und -Akkus.
- Ölen Sie das Schloss alle 6 Monate mit einem Spezialöl für Schlösser.

Inspektionsintervalle

- Prüfen Sie vor jeder Fahrt alle Schraubverbindungen und bewegliche, stark beanspruchte Teile des Artikels.
- Lassen Sie das EPAC einmal jährlich überprüfen. Lassen Sie dabei unbedingt den Verschleiß des Riemens (25) und der Riemenscheibe (34, Abb. S) durch einen Fachhändler überprüfen.
- Eine ausführliche Inspektion wird wiederkehrend entweder alle 2000 km oder 100 Betriebsstunden oder nach einem Jahr empfohlen (je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt).

- Bringen Sie Ihren Artikel für eine vollständige und genaue Wartung zum Fachhändler.
- Der Artikel ist auf eine Lebensdauer von mindestens 25.000 km ausgelegt.

Verschleißteile

Beachten Sie, dass unter folgender Adresse eine Vielzahl an Verschleißteilen und Zubehörteilen nachzubestellen ist: <https://lds-service.com>

Verschleißteile sind Teile am Artikel, die funktionsbedingt einer gewissen Abnutzung unterliegen und somit nicht unter die Garantie fallen.

- **Hinweis:** Die Beleuchtungsanlage (16, 24) und Reflektoren müssen vor jeder Fahrt überprüft werden. Defekte Leuchtmittel müssen sofort ersetzt werden.
 - **LED-Scheinwerfer (24) und LED-Rücklichter (16)** sind so konstruiert, dass die Leuchtmittleinheit nicht gewechselt werden kann. Somit ist es notwendig, den kompletten LED-Scheinwerfer und/oder das LED-Rücklicht zu wechseln.
 - **Akkus** verlieren mit der Zeit langsam an Kapazität, sodass die Reichweite mit zunehmendem Alter des Pedelecs abnimmt. Es gilt die zweijährige Gewährleistung ab Kaufdatum oder bis zu 500 Ladezyklen, je nachdem, was zuerst eintritt. Der Akku ist so konzipiert, dass er während dieses Zeitraums bis zu 70 % seiner ursprünglichen Leistungsfähigkeit behält.
 - **Bremsbeläge (34, Abb. R)** unterliegen einem funktionsbedingten Verschleiß. Wechseln Sie die Bremsbeläge spätestens nach 5000 km unabhängig vom Verschleißgrad. Den Verschleiß erkennen Sie durch metallische Geräusche und/oder einen Bremskraftverlust. Die Stärke der Bremsbeläge sollte mind. 2,5 mm betragen. Der Austausch der Bremsbeläge kann bei bergigen Geländefahrten in kürzeren Abständen notwendig werden, da die Bremsbeläge deutlich stärker beansprucht werden. Eine regelmäßige Kontrolle vor jeder Fahrt ist daher zwingend erforderlich.
 - Der Verschleiß des **Riemens (25)** hängt von Pflege, Wartung und Fahrleistung ab. Die Haltbarkeit der einzelnen Komponenten des Riemensystems hängt stark von äußeren Einflüssen und Umweltbedingungen ab. Die Lebenserwartung eines Riemensystems im Einsatz in feuchter Umgebung ist immer geringer als bei Nutzung auf trockenen Wegen. Starken Verschleiß erkennen Sie z. B. an einem Überspringen des Riemens auf der Riemenscheibe (34, Abb. S) oder sichtbar abgenutzten Zähnen der Riemenscheibe.
- Wichtig:** Lassen Sie den Riemen ersetzen, wenn eine Beschädigung durch gravierende äußere Einflüsse vorliegt, wenn z. B. ein Stein, ein Zweig oder ein Kleidungsstück vom Riemen erfasst und zwischen Riemen und Riemenscheibe gezogen wird. Ein derartiger Einfluss kann dazu führen, dass die empfindlichen Carbonfasern im Inneren des Riemens beschädigt werden, auch wenn keine äußere Beschädigung des Riemens zu erkennen ist. Ein vorgeschädigter Riemen oder eine möglicherweise beschädigte Riemenscheibe muss in jedem Fall von einem Fachhändler ausgetauscht werden, da der Riemen im Fahrbetrieb unter Last unvermittelt reißen kann, was wiederum Unfälle und Verletzungen zur Folge haben kann.

Wichtig: Reinigen Sie den Riemen bei Verschmutzung nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Wichtig: Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Sie können die Teile nachbestellen unter: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Wichtig: Riemen (25) und Riemenscheiben (34, Abb. S) sind aufeinander abgestimmt.

• **Bremsscheiben (21)**

Wechseln Sie verschlissene Bremsscheiben. Den Verschleiß erkennen Sie durch einen Abfall der Bremskraft. Die Scheibendicke darf zudem nicht unter 1,4 mm liegen. Messen Sie in regelmäßigen Abständen die Scheibendicke nach.

• **Reifen (19) und Schläuche** unterliegen einem relativ starken Verschleiß, der durch den Nutzer stark beeinflusst wird. Die Lebensdauer eines Reifens wird durch scharfes Bremsen, das zum Blockieren des Rads führt, erheblich verkürzt. Sobald die Pannenschutzeinlage auf der Lauffläche sichtbar wird, ist der Reifen abgefahren und muss ersetzt werden. Da die Stärke der Lauffläche die Pannenresistenz beeinflusst, ist es sinnvoll, den Reifen schon vorher zu wechseln. Für den Austausch der Innenschläuche können Sie jeden beliebigen Schlauch mit Autoventil (AV) verwenden, der mit der Reifengröße 50-584 (27,5x2 Zoll) kompatibel ist.

• Um Beschädigungen an den **Felgen (20)** frühzeitig zu erkennen, da Risse etc. durch Dreck verdeckt werden können, reinigen Sie diese regelmäßig.

Reifenpanne

In jedem Fahrradreifen befindet sich ein Schlauch. Bei einer Reifenpanne gehen Sie wie folgt vor:

Vorderrad demontieren (Abb. T)

1. Lösen Sie den Schnellspannhebel (28) am Vorderrad (9).
2. Lösen Sie die gegenüberliegende Schraubenmutter (28a) des Schnellspanners und entnehmen Sie das Vorderrad.

Hinterrad demontieren (Abb. U)

1. Entfernen Sie beidseitig die Schraubenmutter (36) der Hinterradachse mit einem Schraubenschlüssel 18 mm (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

2. Trennen Sie die Steckverbindung (37).
3. Entfernen Sie den wiederverwendbaren Befestigungsclip (38) mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Entnehmen Sie das Hinterrad (10), demontieren Sie die Riemenspanner (39), nehmen Sie den Riemen (25) von der Riemenscheibe (34).

Schlauch reparieren

1. Pressen Sie die Luft aus dem Schlauch.
2. Lösen Sie den Reifen (19) auf einer Seite mit einem Reifenheber von der Felge (20) und entnehmen Sie den defekten Schlauch.
3. Pumpen Sie den neuen oder reparierten Schlauch leicht auf und legen Sie ihn in den Reifen.

Hinweis: Achten Sie beim Aufpumpen darauf, dass der Schlauch nicht zwischen Reifen und Felgenhorn eingeklemmt ist.

Hinweis: Betätigen Sie bei ausgebauten Rädern nicht die Bremse oder verwenden Sie eine Transportsicherung, da ansonsten die Bremsbacken schließen.

4. Führen Sie das Ventil durch das Ventilloch in der Felge.
5. Ziehen Sie den Reifen über beide Seiten der Felge und ziehen Sie die Überwurfmutter fest.

Vorderrad montieren (Abb. T)

1. Setzen Sie das Vorderrad (9) wieder ein.
2. Achten Sie darauf, dass die Bremsscheibe (21) korrekt in den Bremssattel (41) eingesetzt ist.
3. Drehen Sie die Schraubenmutter (28a) des Schnellspanners an, um eine ausreichende Vorspannung zu erzeugen.
4. Schließen Sie den Schnellspannhebel (28).

Hinweis: Der Schnellspannhebel sollte in geschlossenem Zustand am Gabelschaft anliegen.

Hinterrad montieren (Abb. U)

1. Setzen Sie das Hinterrad (10) wieder ein.
2. Legen Sie den Riemen (25) wieder auf die Riemenscheibe (34) und setzen Sie die Riemenspanner (39) ein. Montieren Sie die Schraubenmutter (36) wieder auf die Achse, ziehen Sie diese aber noch nicht fest.
3. Stellen Sie den Riemen ein (siehe Abschnitt „Riemen einstellen/spannen“).
4. Ziehen Sie die Schraubenmutter fest an.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

5. Stecken Sie die Steckverbindung (37) zusammen.
6. Sichern Sie das Kabel der Steckverbindung mit dem Befestigungsclip (38).

Riemen einstellen/spannen (Abb. V)

1. Lösen Sie links und rechts jeweils die zwei Schrauben (39a) des Riemenspanners (39).
2. Spannen Sie den Riemenspanner, indem Sie mit einem passenden Innensechskantschlüssel beidseitig im Uhrzeigersinn die Schraube (39b) anziehen.

Wichtig: Achten Sie darauf, auf beiden Seiten die gleiche Anzahl an Umdrehungen auszuführen.

3. Überprüfen Sie die Riemenspannung durch leichten Druck mit dem Finger auf den Riemen (25). Ziehen Sie die Schrauben der Riemenspanner fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Entfernen Sie bei Nichtgebrauch den Akku. Eine Reinigung des Artikels sollte alle 100 bis 150 km stattfinden oder direkt nach jeder Benutzung auf schlammigem oder salzigem Untergrund. Verwenden Sie zur Reinigung des Artikels ein leicht angefeuchtetes Tuch und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Artikels niemals Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler. Der starke Wasserstrahl könnte die elektrischen Antriebskomponenten und die feinen Lagerungen der restlichen Komponenten beschädigen.

Transport

- Beachten Sie beim Transport des Akkus die jeweils geltenden Gefahrgutvorschriften.
- Transportieren Sie das EPAC ausschließlich mit geeigneten Fahrradträgern (Heck- oder Dachträger) am Auto. Entfernen Sie unbedingt den Akku vor dem Transport des EPACs am oder im Auto.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am

Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die

Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden fünf Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler des Rahmens. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien, Riemen, Bremsbeläge, Bremscheiben, Zahnkranz, Reifen, Griffe) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Hier gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Wichtig: Bewahren Sie für den Fall eines etwaigen Rücktransportes (Gewährleistung oder Garantie) unbedingt die Verkaufsverpackung auf. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die gesetzliche Gewährleistung bezieht sich auf das Fahrrad. Dieses unterliegt demzufolge keiner weiteren Garantie.

IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304

IAN: 468876_2304

IAN: 468877_2304







DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

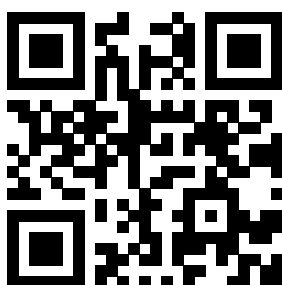
Fehlermeldungen am Display

Beachten Sie die Zählweise der LEDs von unten nach oben.

LED Anzeige	Fehlercode	Beschreibung	Behebung
	21	Überstrom	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	24	Motor/Sensorkabel	Bitte den Service kontaktieren.
	26	Unterspannung	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	27	Fehler Drehmomentsensor	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	28	Controller überhitzt	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	30	Display-Controller hat die Kommunikation verloren	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.

FAQ

FAQ sowie weitere und aktualisierte Informationen finden Sie unter: <https://crivit-bikes.com>



Scannen Sie den nebenstehenden QR-Code mit der Kamera Ihres Smartphones, um direkt zur Internetseite zu gelangen.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EG-Konformitätserklärung

Wir, die Firma

Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg

erklären, dass diese Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt ist.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**
Produkt: Urban E-Bike Tiefensteiger und Diamrahmen



Die oben genannten Produkte erfüllt die Anforderungen der nachfolgend genannten Richtlinien und Normen:

Richtlinie / Anforderung	Harmonisierte Normen
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EG	
	DIN EN 15194:2018

DELTA-SPORT
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
Telefon: (040) 527 310 - 0
Fax: (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Benjamin Struve, Quality Manager

Hamburg, 30.11.2023

Ort, Datum

Name, Funktion

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philipp Kohl

Handelsregister Hamburg
HRB 95603
VAT-No.: DE134895841
SR-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Held LB

Konto / Account
USD 03 00 14 34 50
EUR 00 00 14 34 50
USD 18 00 02 61 18
EUR 15 17 98 30 3

IBAN
DE66 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE36 2505 0000 1800 0261 18
DE27 2505 0000 0151 7983 03

SWIFT | BIC
GENO DE FF 200
NOLA DE 2H XXX

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/parts list (fig. A)

- 3 x key (1)
- 1 x rechargeable battery charger (2)
 - charging check light (2a)
 - charger plug (2b)
 - mains cable (2c)
 - charger socket (2d)
- 2 x pedal (left 3a/right 3b)
- 4 x Allen key (2mm/4mm/5mm/6mm) (4)
- 1 x cover (5)
- 1 x valve adapter (6)
- 1 x original instructions for use

E-bike main components

- Handlebar/stem combination (7)
- Frame (8)
- Front wheel (9)
- Rear wheel (10)
- Saddle (11)
- Brake lever (left 12a/right 12b)
- Display (13)
- Saddle post with integrated rechargeable battery (14)
- Lock (15)
- LED rear light (16)
- Connecting plug (17)
- Front-wheel brake (18a)
- Rear-wheel brake (18b)
- Tyres (19)
- Wheel rims (20)
- Brake disc (21)
- Grip (22)
- Motor (23)
- LED headlight (24)
- Belt (25)
- Micro button, left (26)
- Micro button, right (27)

Technical data

- Weight: approx. 20kg
- Frame size:
 - IAN 468875_2304, 468876_2304: 50cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 57cm
- Tyre size 27.5"
- For a body size of approx.: IAN 468875_2304, 468876_2304: 160 to 190cm
- IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 170 to 195cm
- Rechargeable battery: 36V, 360Wh; 20 x LG cells
- Rechargeable battery capacity: 10Ah
- Motor voltage: 36V
- Power output: 250W
- Charger: 200-240V / 50-60Hz / 3A
- Note:** To charge your e-bike use only the power pack supplied: Model BC291360030

Torques

Note: Use a suitable torque spanner to check the torques if possible, or contact a specialist workshop.

- Screws for handlebar/stem combination (7a, fig. B): 7Nm
- Pedals (3a, 3b, fig. C): 20-25Nm
- Quick-release lever for saddle post with integrated rechargeable battery (28, fig. D): 11-13Nm
- Allen screw: Saddle (11a, fig. E): 8-10Nm
- Screw: Brake boss (31a, fig. R): 14Nm
- Screws: Brake lever (12c, fig. F): 6-8Nm
- Screws: Luggage rack (33a, fig. L): 8Nm
- Screws: Bottle holder (8a, fig. I): 4Nm
- Screws: Cover plate (8d, fig. M): 3Nm
- Nuts for rear-wheel axle (36, fig. U): 40-45Nm
- Screws: Frame opening (8f, assembly opening for belt, fig. V): 10-12Nm
- Screws for belt tensioner (39a, fig. V): 18Nm

Ambient temperature range

- during use: -10°C to 35°C
- when charging: 5°C to 25°C



Maximum permissible total weight: 140kg



Date of manufacture (month/year): 01/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2014/30/EU - EMC Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

2006/42/EC - Machinery Directive

Full declarations of conformity are available at: <http://www.conformity.delta-sport.com>

Symbols and signal words used



Mandatory sign warning each user to read the instructions for use carefully before use and to make them always available to all users.



General warning sign used for identifying dangers and hazards (e.g. risk of death, injury, or crushing).

DANGER This signal word designates a hazard with a high degree of risk that results in death or serious injury if not averted.

WARNING This signal word designates a hazard with a high degree of risk that could result in death or serious injury if not averted.

CAUTION This signal word designates a hazard with a low degree of risk that could result in minor or moderate injury if not averted.

NOTICE This signal word designates a hazard with a low degree of risk that can lead to material damage to the product or another property if not averted.

Intended use

As an EPAC (an electrically power-assisted cycle)/pedelec in the category of "City-Trekking E-Bikes", this product is intended for the private use of persons aged 14 years and above and is not suitable for commercial use.

Because of its design and equipment the product is intended for use on public streets and paved roads. The technical safety equipment required for this purpose has been included in delivery and must be inspected regularly by the user or by a technician and refurbished if necessary. The manufacturer and dealer shall not be liable for any other use beyond this nor for non-compliance with the technical safety instructions contained in these instructions for use and for any consequential damages. This applies particularly to the use of the product on extreme terrain, when overloaded and if deficiencies have been improperly removed, as well as in the case of improper use. Failure to comply brings considerable risk of injury from material breakdowns and falls.

Description EPAC/pedelec

A pedelec assists the rider's pedalling with the aid of an electric motor up to a maximum speed of 25km/h. The drive is activated as soon as you step on the pedals.

The power output depends on the level of assistance set. As soon as you stop pedalling or as soon as you have reached a speed of 25km/h, the assistance from the power unit is switched off. The power unit is automatically reactivated as soon as you step on the pedals and speed is below 25km/h.

Note: The A-rated sound pressure level in the ears of the rider is less than 70dB(A).

Legal requirements

- The product is a mode of transport and is subject to the provisions of the (German) Road Traffic Type Approval Law (StVZO).
- The (German) StVZO stipulates that every bicycle must be equipped with two independently operable brakes, a clear-sounding bike bell, front headlight, reflector, reflector pedals, spoke reflectors for impellers or reflective strips, a white front light, and another red, large-sized reflector at the rear.
- Bikes not equipped in accordance with (German) StVZO or with equipment that is defective may not be used on public roads.
- Driving licence is not required.
- Insurance is not required.
- In principle, the road traffic regulations of the country in which the product is driven apply.
- These regulations apply insofar as possible throughout the European Union. Bear in mind that in addition the use of EPACs may also be governed by other national legal provisions.

Safety instructions

- Before using, read the safety instructions and instructions for use! Failure to comply can lead to serious injuries. When passing the product on to third persons hand over all documents as well. Do not remove any type plates or warning signs.

- The product must be secured against unauthorised operation by third parties by attaching a bicycle lock and/or by removing the rechargeable battery from the bike.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.

Risk of injury!

- The device can be used by children above the age of 14 and by people with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the risks involved.
- Children may not play with the device.
- This product is not a device manufactured in accordance with medical requirements. To prevent any interference with your pacemaker or medical device it is imperative that you consult your GP or the manufacturer of the medical device in question before using the product.
- Pregnant women as well as persons with disabilities, heart problems, or head, shoulder, or neck complaints (or having had previous operations on these parts of the body) should not use this product. Contact your doctor before using the product.
- Do not use the product after consuming alcohol, sedatives, or psychotropic drugs that could affect your powers of judgement.
- Always wear a bicycle helmet and other appropriate protective equipment.
- Always wear shoes that can give you a proper grip on the surface of the pedals, especially also in wet weather.
- Before riding, check that brakes, lights, and other safety-related parts are working properly.
- Make sure that frame size and operating controls are adjusted to your body size.
- Do not make any adjustments to brakes while riding.
- Do not ride with the rechargeable battery taken out. The rechargeable battery serves as a power source for the lights, which means that riding with the rechargeable battery removed affects how the lights work. Contravention constitutes an administrative offence and can lead to fines, loss of insurance cover, or accidents or falls that result in injuries.
- The product is exposed to wear and heavy loads. Different materials and components can react in various different ways to wear or continuous loading. If the planned period of use of a component is exceeded, it may suddenly fail and thus possibly cause injury to the rider. Any kind of cracks, scoring, or changes in the colour of paint in heavily stressed areas indicates that the component's period of use is coming to an end and the component must then be replaced.

- Do not tamper with the maximum assistance speed or the handling by changing the parameters. Tampering constitutes an administrative offence and can lead to fines, loss of insurance cover, or accidents or falls that result in injuries. Furthermore, making changes of this kind increases the wear on the drive system and the components considerably. This also makes all warranty claims and guarantees null and void. Do not make any general changes to components that affect the performance or maximum assisted speed of your ride, especially not any that would increase them.

Risk of burns!

- After a ride do not touch the housing of the power unit or the brakes with unprotected hands or legs. Under extreme conditions – with sustained high torques at low speeds or on ascents and when carrying loads, for instance – temperatures in the housing and the brakes can become very high.

Dangers from risky riding behaviour!

- Be mindful not only of obstacles directly in front of you but also those at a distance – unimpeded vision contributes to safe use!
- When riding in a group keep a safe enough distance from the other riders. This should be a distance of at least one metre on all sides from the other riders in order to avoid accidents.
- Be considerate of other road users, walkers, and children. Always assume that others may be negligent. Never ride without lights when it is dark!
- Never ride with no hands.
- Bear in mind that handling can be severely affected when carrying an additional load.
- Never ride two-up on the product.
- Comply with all national road traffic laws and regulations.

Assembly

Note: Figs. B-V serve as examples for all model numbers.

Assembling the handlebar/stem combination (fig. B)

The product comes delivered with the handlebar/stem combination (7) positioned parallel to the frame (8) and is not ready to be ridden. As delivered it comes with the screws (7a) loose.

1. Turn the handlebar/stem combination clockwise 90°. Align frame, handlebar/stem combination and front wheel (9) flush in one alignment.
2. Tighten both screws (7a) with the aid of the 4mm Allen key (4).

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Note: The steering head play is pre-set and may not be adjusted.

The steering set screw (7b) is marked by a sticker and may only be adjusted by a specialist company.

Important: Check that the handlebar/stem combination is securely seated by jamming the front wheel between your legs and moving the steering forcefully. The front wheel and the handlebar/stem combination must stay in one line as you do this.

Pedal assembly (fig. C)

Make sure that the pedals (3a, 3b) are threaded in opposite directions. The left pedal (3a) is identified by 3 grooves. Each side of the thread is identified by an embossed L or an R. Both pedals are also identified by a sticker (L/R).

1. Tighten the right pedal (3b) by hand in a clockwise direction.
2. Tighten the pedal with the aid of the 6mm Allen key (4).

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

3. Repeat the previous steps for the left pedal.

Note: The left pedal is tightened anticlockwise.

Adjusting the seat height (fig. D)

WARNING **Risk of injury!**

An open quick-release lever (28) can lead to heavy falls and injuries.

- Close the quick-release lever fully until it fits tightly and tighten the knurled screw (28a).

1. Flip up the quick-release lever of the saddle post with integrated rechargeable battery (14).

Note: The saddle post with integrated rechargeable battery is lubricated. Please mind your clothing!

Important: Do not extend the saddle post with integrated rechargeable battery above the line marked "MAX"! Otherwise the saddle post with integrated rechargeable battery can no longer be guaranteed to hold securely and frame breaks or falls may result. The lock built into the saddle clamp must be closed. It also limits the maximum length of extension of the saddle post with integrated rechargeable battery.

Note: The maximum insertion depth of the saddle post with integrated rechargeable battery is limited by the upper end stop and thus defines the minimum height of the saddle (11).

2. Position the pedals (3a, 3b) at 6 and 12 o'clock.
3. Apply tensioning load to the knurled screw on the quick-release lever and close the quick-release lever.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

4. Sit down on the product. The saddle post with integrated rechargeable battery is at the right height when your knee is just slightly bent.

5. Check that you are correctly seated and repeat the steps previously described if necessary.

Important: Check that the quick-release lever is securely in position. Riding with the quick-release lever not properly closed can lead to falls and serious injuries. The quick-release lever must be closed with some considerable force to prevent it from unintentionally coming loose while riding at all times.

If it can be closed too easily, the knurled screw on the opposite side to the quick-release lever needs to be tightened a little.

The quick-release lever should now close with somewhat greater resistance.

If it can still be closed very easily, repeat the procedure.

Important: When closed the quick-release lever must fit closely against the saddle clamp.

Adjusting the saddle (fig. E)

1. Remove the connecting plug (17).
2. Unscrew the Allen screw (11a) with the 6mm Allen key (4). Adjust the tilt of the saddle (11) or push it forwards or backwards into an individual position.
3. Retighten the Allen screw.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Braking

WARNING Risk of burns!

The brake disc (21) can get very hot when the brakes are constantly being applied.

- Never touch the brake disc with your bare hands immediately after using it. Wait until the brake disc has cooled down before touching it.

- Familiarise yourself with the handling and the brakes. Make sure you know which brake lever to apply for each wheel, front and rear.

Note: The brake lever on the left (12a) is for the front-wheel brake (18a) and the brake lever on the right (12b) is for the rear-wheel brake (18b).

- Brake in such a way that the impellers do not lock. As soon as the impeller locks you lose road grip and this may cause a fall. Practise braking in places with little traffic that are suitable for this.
- Never apply the front brake abruptly. You might be thrown over the handlebars. When braking, shift your centre of gravity towards the rear wheel by sliding far back on the saddle. Whenever possible, use both brakes to achieve maximum braking effect. Always take into account that in wet weather conditions, on icy roads, and with loose natural materials, the braking distance may increase considerably.

Adjusting the brakes (fig. R)

When working in the area of the disc brake, remember that with a rotating brake disc (21) there is a considerable risk of injury.

Important: To avoid brake failure, disc brakes and their linings may not come into contact with lubricants/oils!

- In some situations it is necessary to adjust the brake disc (e.g. if you hear grinding noises).
- Clean the brake disc with water and preferably with brake cleaner if it rubs.
- If the brake disc is misaligned, open the quick release (30) and loosen the screw (31a) on the brake boss (31) so that the wheel is free. Tighten the brake levers (12a, 12b) on the handlebars. This straightens the brake disc automatically. Let go of the brake levers and then attach the screw and the quick release.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Important: If you have loosened the screws on the brake boss, secure them again afterwards using a suitable thread sealant such as thread lacquer, for example.

Brake lever

Brake lever position (fig. F)

When braking, your wrist should be positioned in a straight line with your forearm; adjust the brake levers (12a/b) accordingly if necessary. Depending on body size this may result in a different angle setting of the brake levers.

WARNING Risk of injury!

If the brake levers are in the wrong position, they can lead to accidents which may result in injuries.

- The brake levers (12a, 12b) should under no circumstances be able to be pressed down to the grip (22) before the brake pads (34, fig. R) touch the brake discs (21). Otherwise full braking power cannot be applied. Consult a specialist retailer immediately if this occurs.

Adjusting the brake lever (fig. F)

- Loosen the screw (12c) and adjust the position of the brake lever (12a/12b).
- Retighten the screw with the 5mm Allen key (4).

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Display (fig. G)

An LED indicator (13b) on the display (13) shows the status of the integrated rechargeable battery and the assistance levels of the motor (23).

You also use this to switch the EPAC on and off.

Switching the motor on/off

- Switch the EPAC on by pressing the "on/off" button (13a). Press the button again to switch the EPAC off.

Note: The EPAC switches off completely after 5 minutes if it is not used.

Error messages

The LED indicator (13b) flashes red to indicate possible errors with the product or when riding. You can consult a brief overview of possible problems and how to solve them in the table "Error messages on the display".

Micro buttons (fig. H)

Use the micro buttons (26, 27) to switch through the different assistance levels.

Micro button, left (26)

- Press the left micro button to down-shift in the different assistance levels.

Micro button, right (27)

- Press the right micro button to up-shift in the different assistance levels.
- Press the right micro button and hold for about 2 seconds to activate the boost mode.

Assistance levels

Control the assistance levels with the aid of the micro buttons (26, 27). After switching on the motor, coloured circles show the assistance levels.

Note: The product always starts up at ZERO assistance level.

- **Assistance level ZERO (white circle):** At this assistance level the motor does not provide any support.

- **Assistance level ECO (green circle):**

At this assistance level the motor provides low-level support (for long distances of up to 100km (under optimal conditions) on long and flat stretches).

- **Assistance level TOUR (blue circle):**

At this assistance level the motor provides moderate support (for good balance between distance and support).

- **Assistance level RACE (purple circle):**

At this assistance level the motor provides maximum support (for steep/challenging ascents).

- **Boost feature (red circle):**

Press the right micro button and hold for about 2 seconds (irrespective of what assistance level you are at) to receive additional support for a maximum of 20 seconds.

Note: The boost feature operates only when the right micro button is kept pressed. Release the button to return to the assistance level originally selected.

Note: If the boost feature is activated consecutively too often, a thermal fuse protection is switched on until the motor has cooled down again.

Rechargeable battery status (fig. I)

The status of the rechargeable battery is indicated at each assistance level by diminishing circle segments.

Note: When the rechargeable battery status reaches 10%, the LED indicator (13b) starts to flash. When the rechargeable battery status is at 0%, the LED indicator flashes for about 3 seconds each time the button is pressed. Charge the rechargeable battery.

Note: At 0% rechargeable battery status you can still continue to travel even further without motor assistance and the light stays on for another 2 hours.

Note: The EPAC generally gives you assistance up to a maximum range of 70km.

The range depends on the driving conditions and the assistance level.

A range of 100km is attainable only with a new rechargeable battery, minimal wind, constant speed, well-paved roads, a maximum load of 75kg and an outside temperature of about 20°C.

Rechargeable battery and rechargeable battery charger

WARNING Risk of explosion!

If used improperly, there is a risk of the rechargeable battery exploding.

- Keep the rechargeable battery away from excessive heat, sustained solar radiation (sunlight), fire, and similar hazards.

WARNING Risk of injury!

- Improper use of the rechargeable battery can lead to injuries.
- If you have not used the rechargeable battery for longer than 30 days, recharge it fully.
- Recharge the rechargeable battery completely every 90 days since it may otherwise discharge by itself and become permanently damaged.

- If the rechargeable battery emits a strong odour or gets hot, stop using it immediately.
- The rechargeable battery may only be used with the rechargeable battery charger supplied. The rechargeable battery charger is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or by those lacking experience or knowledge, unless they have been instructed and supervised in the use of the device by a person who is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the rechargeable battery charger.
- Cleaning and maintenance may not be carried out by children.
- Inspect the plugs and connection cable regularly. If the connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department, or a qualified person in order to avoid risks.
- Disconnect the rechargeable battery charger from the power supply and let it cool down before you clean, store, or transport it.
- Protect the electrical parts from humidity. Do not immerse (the rechargeable battery, for example) in water or other liquids during cleaning to avoid an electric shock. Do not hold the rechargeable battery charger under running water.
- The rechargeable battery must be in a well-ventilated location during charging.
- Disconnect the rechargeable battery charger from the power supply as soon as the rechargeable battery is fully charged. Inspect the rechargeable battery charger regularly for damage. A damaged rechargeable battery charger must be repaired before being used again.
- Do not use the rechargeable battery charger if it has been exposed to vibrations or impacts or if it has been dropped or damaged in some other way.
- Never connect a damaged rechargeable battery to the rechargeable battery charger. Risk of electric shock!
- Never take the rechargeable battery charger apart. Repairs must be performed by an accredited customer service department. Incorrect assembly can lead to fire or electric shock.
- Never use the rechargeable battery charger near explosive or flammable materials. There is a risk of fire and explosion.
- Check the technical data before you connect the rechargeable battery charger to the power supply. Connect the rechargeable battery charger only to a plug that matches the technical data on the type plate. Risk of electric shock!
- The rechargeable battery charger is intended for use in indoor spaces only.
- Always use the rechargeable battery charger as designed. The rechargeable battery charger is intended for use only with the rechargeable battery that is built into the product. Use of any other kind can lead to fire or electric shock. Make sure that the rechargeable battery charger and the charge connection have been properly connected and are not impeded by foreign objects.

- Keep the charge connection clean and dry and protect it from dirt and humidity.
- Do not place any objects on top of the rechargeable battery charger and do not cover it up since this might lead to overheating.
- Do not position the rechargeable battery charger near a heat source.
- Always place the connection cable so that no one can trip over it, step on it, or damage it in any other kind of way. In case of non-compliance there is a risk of material damage or injuries.
- Do not separate the rechargeable battery charger from the power supply by pulling the connection cable. Always hold the power plug to disconnect the power. Rechargeable batteries may not be exposed to any mechanical impacts. There is a risk that the rechargeable battery will be damaged.
- The rechargeable battery may not be charged unattended.

Charging the rechargeable battery

The rechargeable battery is installed in the saddle post with integrated rechargeable battery (14) and can be charged directly on the EPAC or it can be removed for charging.

Note: The charging check light (2a) on the rechargeable battery charger (2) comes on during charging and lights up red. When charging is complete, the charging check light on the rechargeable battery charger lights up green. Be mindful of the following:

- **IMPORTANT:** Charge the rechargeable battery fully before first use.
 - **IMPORTANT:** Pay attention to the mains voltage! The voltage of the power source must match the information on the type plate of the rechargeable battery charger.
1. Plug the mains cable (2c) into the socket (2d) on the rechargeable battery charger.
 2. Connect the mains cable to the power supply.
 3. After charging is completed, remove the mains cable from the power supply again.

Charging the rechargeable battery on the EPAC (fig. J)

1. Rotate the locking ring on the connecting plug (17) one quarter turn to the left and then pull the connecting plug out of the connection (14a) of the saddle post with integrated rechargeable battery (14).
2. Connect the charger plug (2b) to the connection of the saddle post with integrated rechargeable battery.
3. After charging is completed, remove the rechargeable battery charger (2) from the power supply and reconnect the connecting plug to the connection of the saddle post with integrated rechargeable battery.

Removing the rechargeable battery and charging externally (fig. K)

1. Open the lock (15) with the key (1).
2. Loosen the quick-release lever (28) of the saddle post with integrated rechargeable battery (14).

3. Rotate the locking ring on the connecting plug (17) one quarter turn to the left and then pull it out of the connection (14a) of the saddle post with integrated rechargeable battery (14) (see fig. J).

4. Pull the saddle post with integrated rechargeable battery gently and evenly out of the frame (8) to avoid tilting.

Note: The saddle post with integrated rechargeable battery is lubricated. Please mind your clothing!

5. Turn the key in the direction of the arrow and pull it out.
6. Charge the rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

Note: Bear in mind that removing a component or a rechargeable battery is not a protection against theft. The EPAC can also be operated without assistance from the drive components. Always protect the EPAC by securing it to some fixed object with a reliable and tested bicycle lock.

Installing the rechargeable battery (fig. K)

1. Open the lock (15) with the key (1).
2. Insert the saddle (11) and the saddle post with integrated rechargeable battery (14) into the saddle tube (29).
3. Plug the connecting plug (17) back into the connection.
4. Adjust the seat height (see fig. D).
5. Turn the key in the direction of the arrow and pull it out.
6. Close the quick-release lever (28).

Tips for using the rechargeable battery

- Rechargeable battery life can be prolonged if it is properly maintained and especially if it is stored at the right temperatures.
 - If the battery is stored empty for a lengthy period, it can become damaged despite the low self-discharge and the storage capacity can then be seriously reduced.
 - It is not recommended to leave the rechargeable battery permanently connected to the charger.
 - For example, do not leave the rechargeable battery in the car in the summer; instead, store it away from direct sunlight.
 - Do not ride with the rechargeable battery taken out.
 - Cold temperatures reduce the battery life of the rechargeable battery (up to 20% loss). When riding in winter, the performance of the rechargeable battery is therefore not the same as in summer. The following tips help to a great extent to maintain the performance of the rechargeable battery even in winter.
1. Charge the rechargeable battery in a dry location at 15-20 °C.
 2. Before charging the rechargeable battery it should first be at room temperature.
 3. Between trips in winter always bring the rechargeable battery into a temperature-controlled space and do not leave it outside on the EPAC.

Rechargeable battery storage conditions

- Whenever possible, store the rechargeable battery in a dry, well-ventilated location. Protect it from humidity and water.
- The ambient temperature must be between 10°C and 25°C. Under unfavourable weather conditions it is recommended to remove the rechargeable battery and store it in indoor spaces until it is next used.
- For storage the rechargeable battery should be neither fully charged nor empty. A charging status of around 20-80% is ideal. Store the rechargeable battery as follows:
 - in areas with smoke detectors
 - not in the vicinity of combustible or easily flammable objects
 - not near heat sources

Before your first ride

- Charge the rechargeable battery fully.
 - Familiarise yourself with the handling and the brakes. Make sure you know which brake lever to apply for each wheel, front and rear.
- Note:** The brake lever on the left (12a) is for the front-wheel brake (18a) and the brake lever on the right (12b) is for the rear-wheel brake (18b).
- Adjust the saddle height to your body size (fig. D).

Before each ride

Check tyre pressure

Tyres (19) should be at the pressure recommended in the manufacturer's specifications. Always follow the tyre pressure recommendations marked on the side walls of the tyres! Check the tyre pressure with a suitable pump that has a pressure gauge.

Check brakes

Apply the brakes and test whether they work properly.

Inspect wheel rims

Check your wheel rims (20) and impellers regularly for damage such as cracks or impacts from stones and also make sure that the bike runs straight.

Tips for riding safely

- Slowly familiarise yourself with how the EPAC operates.
 - It is recommended that you gain experience with the EPAC away from heavily travelled roads at first. Try out various assistance levels. Begin with the level of least assistance. As soon as you feel secure you will be able to join in with other road users with your EPAC. Test the EPAC's range under different conditions before planning longer, more demanding trips.
- Note:** The actual range of the EPAC is dependent on many specific factors. These may be, for example, the outside temperature, the riding style, or weight of the rider, as well as the conditions of the terrain and the selected assistance level.
- Look ahead when riding, especially at higher speeds. Adapt the way you ride to the respective conditions.
 - Do not attempt to manipulate the maximum assistance speed or the handling by changing the parameters.

- When setting off, power from the motor can engage abruptly, especially at high assistance levels. Avoid putting stress on the pedals if you are not safely seated on the bike or if you are pushing off with just one leg when setting off.
- For your own safety apply the brakes when you get on the bike to prevent it from accidentally moving off.
- If you are sitting motionless on the bike, apply the brakes to prevent setting off unintentionally. Remember that the handling can be severely affected when riding carrying a load. Be careful not to exceed the maximum permissible total weight. Always try to distribute the load symmetrically.

Accessories

Smartphone holder (fig. L)

- The SP Connect+ (32) smartphone holder with patented Twist-to-Lock mechanism comes pre-installed.
 - To use it you need a matching SP Connect+ smartphone case (not included in delivery) or a universal smartphone case.
 - Install your smartphone case on the SP+ mount.
- Note:** The mobile phone case can be rotated clockwise 90°.
- If you do not have an SP Connect+ smartphone case, you can install the cover (5) instead.
 - Unscrew the smartphone holder with the 4mm Allen key (4) and install the cover supplied.

Luggage rack (fig. L)

- The luggage rack (33) is already pre-installed.
- The maximum permissible load is 27kg.
- The total permissible weight of 140kg may not be exceeded when luggage is loaded in addition.
- Remember that the LED rear light (16) may not be obscured by luggage.
- The patented AtranVelo AVS click system allows you to attach suitable bags and baskets.
- The luggage rack is designed for attachment of a trailer.
- Luggage can be carried safely only on the luggage rack.
- Do not modify the luggage rack.
- Make sure that any other equipment feature of a luggage item or a child seat that is attached to the luggage rack is safely attached in accordance with the manufacturer's instructions and that there are no loose straps that can get caught up in the rear wheel.
- Distribute the luggage evenly on both sides of the luggage rack.
- Tested in accordance with: ISO 11243:2016

Bottle holder (fig. L)

A suitable bottle holder (not supplied) can be attached to the frame (8) by means of the two screws (8a) with the aid of the 4mm Allen key (4).

- Loosen the screws in the frame.
- Mount the bottle holder in accordance with the manufacturer's instructions.
- Tighten the screws securely again.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Smart Tag compartment (fig. M)

- Unscrew the screws (8d) of the cover plate (8c) with the aid of the 2mm Allen key (4).
- Place a smart tracker (not supplied) in the hidden location (8b) built into the frame (8).
- Screw the cover back on again.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Valve adapter (fig. N)

When needed, turn the valve adapter (6, Schrader valve) to the bike valve (19a, Schrader valve). Then you can use a standard commercial bicycle pump with the valve adapter (Dunlop valve).

Add-ons



WARNING

Risk of injury!

Riding with luggage or a child seat changes the usual way the product handles and can lead to falls.

- Secure any accompanying baggage to prevent it from flying up or lurching from side to side.
- Familiarise yourself with the changed handling characteristics of the product; these include an increase in the braking distance.
- Make adjustments in your riding style.

You can use the product with external add-on components. When doing so, always follow the manufacturer's specifications.

Child seat (fig. O)



WARNING

Risk of injury!

The parked bike can fall over if a child is left unsupervised in the child seat.

- Never leave your child alone and unsupervised in a child seat mounted on the bike.
- When selecting a suitable luggage carrier follow the specifications from the child seat manufacturer.
- You may not exceed the permissible total weight of 140kg.

A child seat is not included in delivery but it can be bought as an add-on at a specialist retailer. Please obtain information at a specialist retailer about a model appropriate to your requirements.

- The child seat must be mounted on the luggage rack (33). The maximum permissible load is 27kg. Mounting a child seat in another position is not permitted.
- Use only the original saddle (11). Attaching a saddle with coil springs is not permitted and when using a child seat can lead to the child trapping their fingers/hands.

Note: Basically, coil springs on saddles must always be covered whenever a child seat is mounted behind the saddle.

Bike trailer (fig. P)



WARNING

Risk of injury!

- Never leave your child alone and unsupervised in an installed bike trailer.
- When selecting a suitable bike trailer, follow the specifications given by the manufacturer.
- The total permissible weight of 140kg may not be exceeded when luggage is loaded in addition.

- A bike trailer (not supplied) can be attached to the pre-drilled holes (8e) on the frame (8) with the aid of a coupling (e.g. Weber EH, not supplied).
- Mount the bike trailer and the coupling in accordance with the manufacturer's specifications.

AtranVelo brand accessories (fig. Q)

A basket as well as other accessories of the AtranVelo brand (not supplied) can be attached to the luggage rack (33) using the AtranVelo AVS click system.

Maintenance

- You must be absolutely sure to remove the rechargeable battery during maintenance work.
- Perform repairs, maintenance, and adjustment work on your bike yourself only if you have the knowledge and the tools required! In the event of any doubt leave all work to a specialist workshop or to our service provider. You can obtain relevant information from the customer service department at Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Keep in mind that because of their technical design the drive components produce a slight increase in resistance and make a faint noise as you ride. Increased resistance when idling and a slight noise during the ride are not an immediate sign of some technical defect but are caused instead by the set-up of the drive components. Should the resistance or the noise increase during the ride, this can be a sign of defective maintenance.
- Because of the extra power introduced by the drive components and the product's greater weight, all components are subject to increased wear. Shorter maintenance intervals than those of traditional bicycles must therefore be observed. Poorly maintained or worn components can lead to accidents or falls and then to injuries as a further consequence. Be absolutely sure to remove the rechargeable battery prior to repair and maintenance work. Otherwise there is a considerable risk of injury since the system might start up because of mechanical functions. Make sure that no cables are kinked, pinched, or damaged by jagged edges when working on repairs and maintenance. Damaged cables can bring a danger to life due to electric shock.
- Do not open the power unit yourself. The power unit may be repaired only by qualified specialist personnel and using only original replacement parts.
- For repair and replacement purposes use only original components as well as original drive components and rechargeable batteries.
- Lubricate the lock every 6 months with a special oil for locks.

Inspection intervals

- Before each ride inspect all screw connections and moving and heavily stressed parts of the product.
- Have the EPAC inspected at least once annually. It is absolutely essential to have this done by a specialist dealer who will inspect the belt (25) for wear and check the belt disc (34, fig. S).

- A detailed inspection is recommended on a recurring basis either every 2,000km or every 100 hours of operation or after one year (whichever comes first).
- Take your product to the specialist retailer for complete and thorough maintenance.
- The product is designed for a service life of at least 25,000km.

Wear parts

Note that you can reorder a great number of wear parts and accessory parts at the following address: <https://lds-service.com>

Wear parts are parts of the product subject to a certain amount of wear due to their function and thus are not covered by the guarantee.

- **Note:** Lighting systems (16, 24) and reflectors must be checked before every trip. Defective light sources must be replaced immediately.
- **LED headlights (24) and LED rear lights (16)** are designed in such a way that the individual light-source unit cannot be replaced. This means that it is necessary to replace the whole LED headlight and/or LED rear light.
- **Rechargeable batteries** slowly lose capacity over time so that the pedelec's range decreases with increasing age. The two-year warranty is valid from the date of purchase or up to 500 charging cycles, whichever first transpires. The rechargeable battery is designed in such a way that it retains up to 70% of its original efficiency during this period.
- **Brake pads (34, fig. R)** are subject to function-related wear and tear. Change the brake pads no later than after 5,000km irrespective of the degree of wear. You can detect wear if you hear metallic sounds or if there is a reduction in braking power. Brake pad thickness should be at least 2.5mm. Replacement of brake pads may be necessary at shorter intervals when riding in mountainous terrain since the pads are stressed to a significantly greater degree. A regular inspection before each trip is therefore absolutely essential.
- The degree of wear of the **belt (25)** depends on upkeep, maintenance and mileage. The durability of the individual components of the belt system is heavily dependent on outside influences and environmental conditions. The life expectancy of a belt system used in a humid environment is always less than when it is used on dry roads. You will recognise heavy wear, for example, if the belt skips on the belt disc (34, fig. S) or if the teeth of the belt disc are visibly worn.

Important: Have the belt replaced if there is any damage from major outside influences, if, say, a stone, a branch or an item of clothing is caught up in the belt and dragged between belt and belt disc. Such an impact may lead to damage to the sensitive carbon fibres inside the belt even if there is no discernible external damage. A previously damaged belt or a possibly damaged belt disc must in all cases be replaced by a specialist dealer because when riding in drive mode it may suddenly break, which in turn can lead to accidents and injuries.

Important: Clean any dirt from the belt with just water and a mild detergent. Never clean the product with harsh cleaning agents.

Important: Use only original replacement parts. You can reorder the parts at: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Important: Belt (25) and belt discs (34, fig. S) are coordinated.

• Brake discs (21)

Replace worn brake discs. You will detect the wear because of a reduction in braking power. The disc thickness may not be less than 1.4mm. Check the disc thickness at regular intervals.

- **Tyres (19) and inner tubes** are subject to relatively heavy wear, which is greatly influenced by the user. The service life of a tyre is shortened considerably by braking hard, which leads to wheel locking. As soon as the puncture-protection inlay becomes visible on the tread, the tyre is worn out and must be replaced. Since the thickness of the tread determines the resistance to puncture, it is sensible to replace the tyre in advance. To replace the inner tubes you can use any inner tube with a Schrader valve (AV) that is compatible with the tyre size 50-584 (27.5 x 2 inches).
- In order to permit early detection of damage to the wheel rims (20) clean them regularly since cracks, etc. may be obscured by dirt.

Punctures

Inside every bicycle tyre there is an inner tube. With a puncture proceed as follows:

Disassembling the front wheel (fig. T)

1. Disengage the quick-release lever (28) on the front wheel (9).
2. Loosen the opposite nut (28a) on the quick release and remove the front wheel.

Disassembling the rear wheel (fig. U)

1. Remove the nuts (36) on both sides of the rear-wheel axle with a 19mm spanner (not supplied).
- Important:** Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".
2. Disconnect the plug (37).
3. Remove the reusable mounting clip (38) with the aid of a suitable screwdriver (not included in delivery).
4. Remove the rear wheel (10), disassemble the belt tensioner (39) and take the belt (25) off the belt disc (34).

Repairing the inner tube

1. Squeeze the air out of the inner tube.
2. Loosen the bicycle tyre (19) on one side from the rim (20) with a tyre lever and remove the defective inner tube.
3. Inflate the new or repaired inner tube a little and place it inside the tyre.

Note: When inflating make sure that the inner tube does not get caught between tyre and rim flange.

Note: Do not apply the brake with the wheels disassembled or use a transportation lock since otherwise the brake shoes will close.

4. Guide the valve through the valve hole in the rim.

5. Pull the tyre over both sides of the rim and tighten the union nut.

Assembling the front wheel (fig. T)

1. Put the front wheel (9) back on.
2. Make sure that the brake disc (21) is seated correctly in the brake calliper (41).
3. Turn the nut (28a) of the quick release to produce sufficient pre-loading.
4. Close the quick-release lever (28).

Note: When closed, the quick-release lever should lie against the fork shaft.

Assembling the rear wheel (fig. U)

1. Put the front wheel (10) back on.
2. Place the belt (25) back on the belt disc (34) and apply the belt tensioner (39). Put the nuts (36) back onto the axle but do not tighten them just yet.
3. Adjust the belt (see section "Adjusting/tensioning the belt").
4. Tighten the nuts.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

5. Connect the plug (37).
6. Use the mounting clip (38) to secure the cable of the plug connection.

Adjusting/tensioning the belt (fig. V)

1. Loosen the two screws (39a) of the belt tensioner (39) on the left and on the right respectively.
2. Tension the belt tensioner by turning the screws (39b) clockwise on both sides with a suitable Allen key.

Important: Be sure to make the same number of rotations on both sides.

3. Check the belt tension by pressing lightly with your finger on the belt (25). Tighten the screws on the belt tensioners.

Important: Observe the correct torques. All torques are given in the section "Technical data".

Storage, cleaning

Store the product in a dry and dust-free location away from direct sunlight. Remove the rechargeable battery when not in use.

The product should be cleaned every 100 to 150km or immediately each time after being used on a muddy or salty surface. Use a lightly moistened cloth to clean the product and avoid contact with water.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents. Never use high-pressure cleaners or steam jets to clean the product. The strong water jet might damage the electrical components and the delicate positioning of the other components.

Transport

- When transporting the rechargeable battery comply with any applicable regulations regarding hazardous materials.
- Use only suitable bicycle carriers (rear or roof carriers) to transport the EPAC on the car. It is essential that you remove the rechargeable battery before transporting the product on or in the car.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive

indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH grants private end customers a guarantee on this product of 5 years from the date of its purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The warranty applies only to defects in the materials and workmanship of the frame. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries, belts, brake pads, brake discs, sprocket, tyres, handles) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass. The statutory warranty of two years applies here.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Important: Be sure to keep the sales packaging in case you should wish to return the product (warranty or guarantee).

There are no other warranty-based rights.

Your legal rights, in particular warranty claims against the respective seller, are not limited by this warranty. The legal warranty refers to the bicycle. Consequently this is not covered by any other warranty.


IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304

IAN: 468876_2304

IAN: 468877_2304







 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Error messages on the display

Note the counting method for the LEDs from bottom to top.

LED display	Error code	Description	Remedy
	21	Over-current	Restart motor system after 2 minutes. Should the error persist please contact [Customer] Service.
	24	Motor/Sensor cable	Please contact [Customer] Service.
	26	Under-voltage	Restart motor system after 2 minutes. Should the error persist please contact [Customer] Service.
	27	Torque sensor error	Restart motor system after 2 minutes. Should the error persist please contact [Customer] Service.
	28	Controller overheats	Restart motor system after 2 minutes. Should the error persist please contact [Customer] Service.
	30	Display controller has lost communication	Restart motor system after 2 minutes. Should the error persist please contact [Customer] Service.

FAQ

You will find the FAQ and updated information at: <https://crivit-bikes.com>



Scan the accompanying QR code with your smartphone camera for direct access to the internet page.

Declaration of Conformity



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
 Wragekamp 6
 22397 Hamburg
 Germany
 +49 (0) 40 527 310 0
 info@delta-sport.com
 www.delta-sport.com

UK Declaration of Conformity

We,

Delta Sport Handelskontor GmbH
 Wragekamp 6
 22397 Hamburg

declare that this Declaration of Conformity is issued under sole responsibility of the manufacturer.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**
 Product: Urban e-bike - low entry and diamond frame



The aforementioned products meet the requirements of the following directives and standards:

Directive/Requirement	Harmonised standards
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EC	
	DIN EN 15194:2018

Hamburg, 30.11.2023
 Place, Date

DELTA-SPORT
 DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
 Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
 Telephone (040) 527 310 - 0
 Fax: (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

B. Strue
 Benjamin Strue, Quality Manager
 Name, Position

Geschäftsführung
 Stefan Schröder
 Philip Kahl

Handelsregister Hamburg
 HRB 90003
 VAT-No.: DE134895841
 St-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
 DZ Bank AG
 Neud LB

Konto | Account
 USD: 03 00 14 34 50
 EUR: 00 00 14 34 50
 USD: 18 00 02 61 18
 EUR: 15 17 98 90 3

IBAN
 DE68 2006 0000 0300 1434 50
 DE31 2006 0000 0000 1434 50
 DE36 2505 0000 1800 0261 18
 DE27 2505 0000 0151 7903 03

SWIFT | BIC
 GENO DE 33 000
 NGLA DE 33 XXX

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison/ liste des composants (fig. A)

- 3 clé (1)
- 1 chargeur (2)
 - Voyant de chargement (2a)
 - Fiche de l'appareil (2b)
 - Câble d'alimentation (2c)
 - Prise de l'appareil (2d)
- 2 pédale (gauche 3a/droite 3b)
- 4 clé Allen (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 cache (5)
- 1 adaptateur de valve (6)
- 1 notice d'utilisation originale

Composants principaux du vélo électrique

- Combinaison de potence de guidon (7)
- Cadre (8)
- Roue avant (9)
- Roue arrière (10)
- Selle (11)
- Levier de frein (gauche 12a/droite 12b)
- Écran (13)
- Tige de selle avec batterie intégrée (14)
- Cadenas (15)
- Feu arrière à LED (16)
- Fiche de connexion (17)
- Frein de la roue avant (18a)
- Frein de la roue arrière (18b)
- Pneu (19)
- Jante (20)
- Disque de frein (21)
- Poignée (22)
- Moteur (23)
- Phare à LED (24)
- Courroie (25)
- Micro-bouton gauche (26)
- Micro-bouton droite (27)

Caractéristiques techniques

- Poids : env. 20 kg
- Grandeur du cadre :
 - IAN 468875_2304, 468876_2304 : 50 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304 : 57 cm
- Grandeur des pneus : 27,5"
- Pour des personnes de taille d'environ :
 - IAN 468875_2304, 468876_2304 : 160 - 190 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304 : 170 - 195 cm
- Batterie : 36V, 360 Wh ; 20 x cellules LG
- Capacité de la batterie : 10 Ah
- Tension du moteur : 36V
- Puissance du moteur : 250 W
- Chargeur : 200-240V / 50-60 Hz / 3 A

Remarque : N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni pour charger votre vélo électrique : Modèle BC291360030

Couples de serrage

Remarque : Pour vérifier les couples de serrage, utilisez si nécessaire une clé dynamométrique appropriée ou adressez-vous à un atelier spécialisé.

- Vis de la combinaison de potence de guidon (7a, fig. B) : 7 Nm
- Pédales (3a, 3b, fig. C) : 20-25 Nm
- Levier de serrage rapide de la tige de selle avec batterie intégrée (28, fig. D) : 11-13 Nm
- Vis à six pans creux de la selle (11a, fig. E) : 8-10 Nm
- Vis de la base du frein (31a, fig. R) : 14 Nm
- Vis du levier de frein (12c, fig. F) : 6-8 Nm
- Vis du porte-bagages (33a, fig. L) : 8 Nm
- Vis du porte-bouteille (8a, fig. L) : 4 Nm
- Vis de la plaque de revêtement (8d, fig. M) : 3 Nm
- Écrous axe de roue arrière (36, fig. U) : 40-45 Nm
- Vis d'ouverture du cadre (8f, ouverture de montage pour la courroie, fig. V) : 10-12 Nm
- Vis du tendeur de courroie (39a, fig. V) : 18 Nm

Plage de température ambiante

- pendant l'utilisation : de -10 °C à 35 °C
- pendant le chargement : de 5 °C à 25 °C



Poids total maximal autorisé : 140 kg



Date de fabrication (mois/année) : 01/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2014/30/UE - Directive européenne CEM
2011/65/UE - Directive RoHS
2006/42/CE - Directive relative aux machines
Les certificats de conformité complets sont disponibles sur <http://www.conformity.delta-sport.com>

Symboles utilisés et mots de signalisation



Signe d'obligation : Indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.



Signal d'avertissement général : Sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).

DANGER Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION Ce mot de signalisation désigne un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

AVIS Ce mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut occasionner des dommages matériels sur l'article ou autres biens.

Utilisation conforme

Cet article est destiné à un usage privé en tant qu'EPAC (electrically power assisted cycle)/pédélec de la catégorie « City-Trekking E-Bike » pour les personnes à partir de 14 ans et ne convient pas à un usage professionnel.

De par sa conception et son équipement, cet article est destiné à être utilisé sur les voies publiques et les chemins aménagés. L'équipement technique de sécurité nécessaire à cet usage est fourni avec le vélo, et doit être régulièrement contrôlé par l'utilisateur ou par un spécialiste et, si nécessaire, remis en état.

Le fabricant et le revendeur ne sont pas responsables de toute utilisation dépassant ce cadre ou du non-respect des consignes de sécurité de cette notice d'utilisation, ni des dommages qui en résulteraient. Ceci s'applique en particulier dans le cas où l'article serait utilisé sur un terrain extrême, en cas de surcharge et d'élimination non conforme des défauts ainsi qu'en cas d'utilisation non conforme. En cas de non-respect des consignes de sécurité, risque important de blessures dues aux défaillances du matériel et à des chutes.

Description EPAC/pédélec

Un pédélec assiste l'utilisateur dans son effort lorsqu'il pédale et ce, à l'aide d'un moteur électrique jusqu'à une vitesse maximale de 25 km/h. L'entraînement est activé dès que vous commencez à pédaler.

La puissance du moteur dépend du mode de conduite sélectionné. Dès que vous cessez de pédaler ou que vous atteignez une vitesse de 25 km/h, l'assistance du moteur est désactivée. L'entraînement est automatiquement réactivé dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 25 km/h.

Remarque : Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux oreilles du conducteur est inférieur à 70 dB(A).

Dispositions légales

- L'article est un moyen de transport et est soumis aux dispositions du code de la route allemand (StVZO).
- Le code de la route allemand (StVZO) prescrit que chaque vélo doit être équipé de deux freins indépendants et fonctionnels, d'une sonnette à son clair, de phares avant, de feux arrière, de pédales catadioptriques, de rayons catadioptriques pour les roues ou de bandes réfléchissantes, d'un phare avant blanc et d'un feu arrière rouge supplémentaire de grande surface.
- Les vélos non équipés conformément au code de la route allemand (StVZO) ou dont l'équipement est défectueux ne peuvent pas être utilisés sur la voie publique.

- Aucun permis de conduire n'est requis.
- La souscription à une assurance n'est pas obligatoire.
- En principe, les dispositions du code de la route du pays dans lequel l'article est utilisé s'appliquent.
- Ces dispositions sont applicables dans toute l'Union européenne. Notez que des dispositions légales nationales supplémentaires peuvent en outre réglementer l'utilisation des EPAC.

Consignes de sécurité

- Lisez les consignes de sécurité et la notice d'utilisation avant utilisation ! Tout manquement au respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. Remettez bien tous les documents si vous transmettez l'article à des tiers. Ne retirez pas les étiquettes signalétiques ou d'information.
- L'article doit être protégé contre toute utilisation par des tiers non autorisée en l'accrochant avec un antivol pour vélo et/ou en retirant la batterie du vélo.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Risque de blessure !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 14 ans et plus, et par des personnes ayant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement si celles-ci sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant une utilisation sécurisée de l'article et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Cet article n'est pas un appareil fabriqué selon des normes médicales. Pour éviter d'éventuels dysfonctionnements de votre stimulateur cardiaque ou de votre appareil médical, consultez impérativement votre médecin traitant ou le fabricant de l'appareil médical concerné avant d'utiliser cet article.
- Les femmes enceintes ainsi que les personnes handicapées, souffrant de problèmes cardiaques, de la tête, des épaules ou du cou (ou ayant déjà subi des opérations sur ces parties du corps) ne doivent pas utiliser cet article. Demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser cet article.
- N'utilisez pas cet article après avoir consommé de l'alcool, des tranquillisants ou des médicaments psychotropes susceptibles d'altérer votre jugement.

- Portez toujours un casque de vélo et, si nécessaire, un équipement de protection supplémentaire.
- Portez toujours des chaussures qui vous permettent d'avoir un appui adéquat sur le pédalier, en particulier si celui-ci est mouillé.
- Avant de rouler, vérifiez le bon fonctionnement des freins, de l'éclairage et des autres composants importants relatifs à la sécurité.
- Veillez à ce que la taille du cadre et les éléments de commande soient adaptés à votre taille.
- Ne procédez à aucun réglage des freins pendant le trajet.
- Ne roulez pas avec une batterie démontée. La batterie génère le courant pour l'éclairage : Si vous retirez la batterie quand vous roulez, ceci aura donc une influence sur le fonctionnement de l'éclairage. Le non-respect de ces règles constitue une infraction et peut entraîner des amendes, la résiliation de votre assurance ou encore des accidents ou des chutes pouvant être la cause de blessures.
- L'article est sensible à l'usure et à une utilisation excessive. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à une utilisation excessive. Si la durée d'utilisation prévue d'un composant est dépassée, celui-ci peut soudainement présenter une défaillance et éventuellement nuire au conducteur. Tout type de fissure, de rainure ou de changement de couleur dans les zones fortement sollicitées indique que la durée d'utilisation de la pièce a expiré et que celle-ci doit être remplacée.
- Ne manipulez pas le niveau maximal de vitesse d'assistance ni le comportement de conduite en modifiant les paramètres. Toute manipulation non conforme constitue une infraction et peut entraîner des amendes, la résiliation de votre assurance ou encore des accidents ou des chutes pouvant être la cause de blessures. Par ailleurs, des modifications de ce type augmentent considérablement l'usure du système d'entraînement et des composants. Ceci annule également tous les droits de garantie et d'assurance. Ne procédez à aucune modification générale des composants susceptible d'influencer la puissance ou la vitesse maximale assistée de votre système d'entraînement, notamment en l'augmentant.

Risque de brûlure !

- Après un trajet, ne touchez pas le boîtier de l'unité d'entraînement ni les freins avec les mains ou les jambes sans protection. Dans des conditions extrêmes, comme par exemple en cas de couples élevés et continus à faible vitesse de déplacement ou lors de la conduite en montagne ou avec des charges importantes, le boîtier et les freins peuvent atteindre des températures très élevées.

Danger en cas de mauvaise conduite !

- Faites attention aussi bien aux obstacles directement devant vous que ceux à distance : Seule une vue dégagée garantit une utilisation sûre !

- Lorsque vous roulez en groupe, veillez à respecter une distance de sécurité suffisante par rapport aux autres cyclistes. Celle-ci doit être au moins d'un mètre de tous les côtés par rapport à l'autre cycliste afin d'éviter les accidents.
- Faites attention aux autres usagers de la route, aux promeneurs et aux enfants. Anticipez toujours les comportements inappropriés des autres. Ne roulez jamais dans l'obscurité sans lumière !
- Ne roulez jamais sans les mains.
- Notez que votre conduite peut être considérablement modifiée si vous transportez une charge supplémentaire.
- Ne roulez jamais à deux sur l'article.
- Respectez toutes les lois et ordonnances nationales relatives à la circulation routière.

Montage

Remarque : Les figures B à V sont valables à titre d'exemple pour tous les numéros de modèle.

Montage de la combinaison de potence de guidon (fig. B)

L'article est fourni avec une combinaison de potence de guidon (7) parallèle au cadre (8) et n'est pas directement prêt à rouler. En l'état dans lequel l'article est fourni, les vis (7a) sont desserrées.

1. Tournez la combinaison de potence de guidon à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Alignez le cadre, la combinaison de potence de guidon et la roue avant (9).
2. Serrez les deux vis (7a) à l'aide de la clé Allen de 4 mm (4).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Remarque : Le jeu de direction est pré-réglé et ne doit pas être modifié. La vis du jeu de direction (7b) est marquée par un autocollant et ne doit être réglée que par une entreprise spécialisée.

Important : Contrôlez la bonne fixation de la combinaison de potence de guidon en serrant la roue avant entre vos jambes et en exerçant des mouvements de direction vigoureux. La roue avant et la combinaison de potence de guidon doivent rester alignées malgré les mouvements.

Montage des pédales (fig. C)

Notez que les pédales (3a, 3b) ont chacune un sens de filetage différent. La pédale gauche (3a) est caractérisée par 3 rainures. Un L ou un R est gravé sur les faces avant de chacun des filetages. Les deux pédales peuvent également être identifiées grâce à un autocollant (L/R).

1. Serrez la pédale droite (3b) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Serrez la pédale à l'aide de la clé Allen 6 mm (4).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

3. Répétez les étapes précédentes pour la pédale gauche.

Remarque : La pédale gauche doit être serrée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Régler la hauteur d'assise (fig. D)



AVERTISSEMENT Risque de blessure !

Si le levier de serrage rapide (28) est ouvert, il peut être la cause de chutes graves et de blessures.

- Fermez complètement le levier de serrage rapide jusqu'à ce qu'il soit bien serré et serrez bien la vis moletée (28a).

1. Dépliez le levier de serrage rapide de la tige de selle avec batterie intégrée (14).

Remarque : La tige de selle avec batterie intégrée est huilée. Faites attention à vos vêtements.

Important : Ne tirez pas la tige de selle avec batterie intégrée au-delà de la ligne indiquée (« MAX ») ! Autrement, la stabilité de la tige de selle avec batterie intégrée n'est pas garantie et peut occasionner des ruptures de cadre ou des chutes. Le cadenas intégré dans le collier de la selle doit être verrouillé. Celui-ci limite également la longueur d'extension maximale de la tige de selle avec batterie intégrée.

Remarque : La profondeur d'insertion maximale de la tige de selle avec batterie intégrée est limitée par la butée supérieure et définit ainsi la hauteur minimale de la selle (11).

2. Placez les pédales (3a, 3b) dans une position de 6/12 heures.

3. Placez la vis moletée du levier de serrage rapide en position de pré-tension et fermez le levier de serrage rapide.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

4. Asseyez-vous sur l'article. La tige de selle avec batterie intégrée est placée à la hauteur adéquate lorsque la jambe est seulement légèrement pliée.

5. Vérifiez le bon positionnement ou répétez les étapes décrites précédemment si le positionnement doit être corrigé.

Important : Vérifiez la stabilité du levier de serrage rapide. Rouler avec un levier de serrage rapide mal fermé peut entraîner des chutes et des blessures graves. Le levier de serrage rapide doit être fermé avec une force relativement élevée afin d'éviter à tout prix qu'il se desserre involontairement pendant la conduite. S'il se ferme trop facilement, la vis moletée située du côté opposé au levier de serrage rapide doit être légèrement resserrée. Le levier de serrage rapide devrait maintenant pouvoir être fermé avec un peu plus de résistance. S'il se ferme encore très facilement, répétez l'opération.

Important : Le levier de serrage rapide doit être en contact avec le collier de la selle lorsqu'elle est fermée.

Ajuster la selle (fig. E)

1. Retirez la fiche de connexion (17).
2. Dévissez la vis à six pans creux (11a) avec la clé Allen de 6 mm (4). Ajustez l'inclinaison de la selle (11) ou faites-la glisser vers l'avant ou l'arrière dans la position qui vous convient.
3. Resserrez la vis à six pans creux.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Freiner



AVERTISSEMENT Risque de brûlure !

Le disque de frein (21) peut devenir très chaud en cas de freinage prolongé.

- Ne touchez jamais le disque de frein à mains nues directement après une utilisation. Attendez que le disque de frein ait refroidi avant de le toucher.

- Familiarisez-vous avec la conduite et les freins. Assurez-vous de savoir quel levier de frein correspond à la roue avant et arrière.

Remarque : Le levier de frein gauche (12a) actionne le frein de la roue avant (18a), et le levier de frein droit (12b) actionne le frein de la roue arrière (18b).

- Freinez de manière à ce que les roues ne se bloquent pas. Si la roue se bloque, vous perdez de l'adhérence et vous risquez de tomber. Entraînez-vous à freiner dans des endroits peu fréquentés et adaptés à cet effet.
- N'actionnez jamais le frein de la roue avant de manière brusque. Vous pourriez être projeté(e) par-dessus le guidon. Lors du freinage, déplacez le centre de gravité vers la roue arrière en vous glissant loin en arrière sur la selle. Dans la mesure du possible, utilisez toujours les deux freins afin d'obtenir une efficacité de freinage maximale. Ayez toujours en tête que par temps humide, sur une chaussée verglacée ou en présence de matériaux naturels non adhérents, la distance de freinage s'allonge considérablement.

Réglage des freins (fig. R)

Lorsque vous effectuez des réglages au niveau des freins à disque, prenez en considération qu'un disque de frein (21) en rotation présente un risque de blessure considérable.

Important : Pour éviter toute perte de l'efficacité de freinage, les freins à disque ou leurs plaquettes ne doivent pas entrer en contact avec des lubrifiants/huiles !

- Un réglage du disque de frein est parfois nécessaire (par ex., en cas de bruits de frottement).
- Nettoyez le disque de frein avec de l'eau ou s'il frotte, avec du nettoyant pour freins.
- Si le disque de frein est de travers, ouvrez l'attache rapide (30) et desserrez la vis (31a) à la base du frein (31) de manière à ce que la roue soit desserrée. Serrez fermement le levier de frein (12a, 12b) sur le guidon. Le disque de frein se redresse alors automatiquement. Relâchez le levier de frein et fixez ensuite la vis et l'attache rapide.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Important : Si vous avez desserré les vis de la base du frein, bloquez-les ensuite à nouveau avec un frein filet approprié (par ex. vernis).

Levier de frein

Position du levier de frein (fig. F)

Lors du freinage, le poignet doit être positionné en ligne droite par rapport à l'avant-bras ; dans le cas échéant, réglez les leviers de frein (12a/b) de cette manière. Il est possible que les leviers de frein nécessitent un réglage différent de l'angle en fonction de la taille de la personne.



AVERTISSEMENT Risque de blessure !

Une mauvaise position des leviers de frein peut entraîner des accidents et des blessures.

- Les leviers de frein (12a, 12b) ne doivent en aucun cas pouvoir être tirés jusqu'à la poignée (22) avant que les plaquettes de frein (34, fig. R) ne touchent les disques de frein (21). Dans ce cas en effet, la pleine puissance de freinage ne peut pas être atteinte. Si vous vous trouvez dans ce cas, consultez immédiatement un vendeur spécialisé.

Réglage du levier de frein (fig. F)

- Desserrez la vis (12c) et réglez la position du levier de frein (12a/12b).
- Resserrez la vis à l'aide de la clé Allen de 5 mm (4).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Écran (fig. G)

L'écran (13) indique l'état de la batterie et les vitesses du moteur (23) par le biais d'un affichage LED (13b). Il permet également d'allumer et d'éteindre l'EPAC.

Allumer et éteindre le moteur

- Allumez l'EPAC en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (13a). Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'EPAC.

Remarque : L'EPAC s'éteint complètement après 5 minutes s'il n'est pas utilisé.

Messages d'erreur

L'affichage LED (13b) clignote en rouge pour indiquer d'éventuelles erreurs concernant l'article ou la conduite.

Pour un bref aperçu des problèmes éventuels et de leurs solutions, consultez le tableau « Messages d'erreur sur l'écran ».

Micro-boutons (fig. H)

Utilisez les micro-boutons (26, 27) pour passer d'un mode de conduite à l'autre.

Micro-bouton gauche (26)

- Appuyez sur le micro-bouton gauche pour passer à des modes de conduite inférieurs.

Micro-bouton droit (27)

- Appuyez sur le micro-bouton droit pour passer à des modes de conduite supérieurs.
- Maintenez le micro-bouton droit enfoncé pendant environ 2 secondes pour activer le mode Boost.

Modes de conduite

Passez d'un mode de conduite à l'autre à l'aide des micro-boutons (26, 27). Après la mise en marche du moteur, les modes de conduite sont indiqués par des cercles de couleur.

Remarque : L'article démarre toujours avec le mode de conduite ZERO.

• **Mode de conduite ZERO (cercle blanc) :**
Avec ce mode de conduite, le moteur n'offre aucune assistance.

• **Mode de conduite ECO (cercle vert) :**
Avec ce mode de conduite, le moteur offre une faible assistance (garantissant ainsi une grande autonomie allant jusqu'à 100 km dans des conditions optimales et sur des trajets longs et plats).

• **Mode de conduite TOUR (cercle bleu) :**
Avec ce mode de conduite, le moteur offre une assistance moyenne (garantissant ainsi un bon équilibre entre autonomie et assistance).

• **Mode de conduite RACE (cercle violet) :**
Avec ce mode de conduite, le moteur offre une assistance maximale (parfait pour les montées exigeantes).

• **Fonction Boost (cercle rouge) :**
Maintenez le micro-bouton droit enfoncé pendant environ 2 secondes (quel que soit le mode de conduite dans lequel vous vous trouvez) pour obtenir une assistance supplémentaire pendant 20 secondes maximum.

Remarque : La fonction Boost ne fonctionne que tant que le micro-bouton droit est maintenu enfoncé. Relâchez le bouton pour revenir au mode de conduite initialement sélectionné.

Remarque : Si la fonction Boost est actionnée trop souvent de manière successive, un fusible thermique s'enclenche jusqu'à ce que le moteur ait à nouveau refroidi.

État de la batterie (fig. I)

L'état de la batterie est indiqué pour chaque mode de conduite par des segments de cercle décroissants.

Remarque : À partir de 10 % de batterie restante, l'affichage LED (13b) commence à clignoter. Lorsque la batterie est à 0 %, l'affichage LED clignote pendant environ 3 secondes à chaque pression sur la touche. Dans ce cas, chargez la batterie.

Remarque : Même avec 0 % de batterie, vous pouvez continuer à rouler sans l'assistance du moteur et la lumière reste allumée pendant 2 heures.

Remarque : En règle générale, l'EPAC vous assiste jusqu'à une distance maximale de 70 km. L'autonomie dépend des conditions de conduite et du mode de conduite.

Une autonomie de 100 km ne peut être atteinte qu'avec une batterie neuve, un vent minimal, une vitesse constante, des routes bien asphaltées, une charge de 75 kg maximum et une température extérieure d'environ 20 °C.

Batterie et chargeur



AVERTISSEMENT Danger d'explosion !

En cas d'utilisation non conforme, risque d'explosion de la batterie.

• Tenez la batterie à l'écart de la chaleur excessive, comme dans le cas d'une exposition excessive et prolongée aux rayons du soleil, à un feu ou équivalent.



AVERTISSEMENT Risque de blessure !

• Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner des blessures.

• Si vous n'avez pas utilisé la batterie pendant plus de 30 jours, rechargez-la complètement.

• Rechargez complètement la batterie tous les 90 jours, sinon elle pourrait se décharger d'elle-même et subir des dommages permanents.

• Si la batterie se mettait à dégager une forte odeur ou à chauffer, cessez immédiatement de l'utiliser.

• La batterie ne doit être utilisée qu'avec le chargeur qui a été fourni. Le chargeur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été instruites et supervisées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.

• Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.

• Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

• Contrôlez régulièrement les fiches et le câble de raccordement. Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

• Débranchez le chargeur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le stocker ou de le transporter.

• Protégez les parties électriques de l'humidité. Ne les plongez pas (par exemple la batterie) dans l'eau ou dans d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter tout choc électrique. Ne passez pas le chargeur sous l'eau.

• Pendant le chargement, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.

• Débranchez le chargeur dès que la batterie est complètement chargée. Vérifiez régulièrement que le chargeur n'est pas endommagé. Un chargeur de batterie endommagé doit être réparé avant d'être réutilisé.

• N'utilisez pas le chargeur s'il a subi des chocs ou des impacts, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.

• Ne connectez jamais une batterie endommagée au chargeur. Risque d'électrocution !

• Ne démontez jamais le chargeur. Les réparations doivent être effectuées par un service après-vente accrédité.

Un montage incorrect peut être la cause d'un incendie ou d'une électrocution.

• N'utilisez jamais le chargeur à proximité de matériaux explosifs ou inflammables. Risque d'incendie ou d'explosion.

• Contrôlez les caractéristiques techniques avant de brancher le chargeur sur le secteur. Ne branchez le chargeur que sur une prise de courant dont les caractéristiques techniques correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Risque d'électrocution !

• Le chargeur est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

• Utilisez toujours le chargeur conformément à son usage prévu. Le chargeur est uniquement destiné à être utilisé avec la batterie intégrée au produit. Toute autre utilisation peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Assurez-vous que le chargeur et la prise de courant sont correctement connectés et qu'aucun objet n'interfère avec eux.

• Maintenez la prise propre et sèche et protégez-la de la saleté et de l'humidité.

• Ne placez pas d'objets sur le chargeur et ne le recouvrez pas, car ceci pourrait entraîner une surchauffe.

• Ne placez pas le chargeur à proximité d'une source de chaleur.

• Placez toujours le câble de raccordement de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus, marcher dessus ou l'endommager de quelque manière que ce soit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

• Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le câble de raccordement.

Saisissez toujours la fiche d'alimentation pour débrancher la connexion électrique.

Les batteries ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques. Vous risquez d'endommager la batterie.

• La batterie ne doit pas être chargée sans surveillance.

Chargement de la batterie

La batterie est installée sur la tige de selle avec batterie intégrée (14) et peut être chargée directement sur l'EPAC ou retirée pour le chargement.

Remarque : Le voyant de chargement (2a) du chargeur (2) s'allume en rouge pendant le chargement. Lorsque le chargement est terminé, le voyant de chargement du chargeur affiche une couleur verte.

Tenez compte des aspects suivants :

• **IMPORTANT :** Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

• **IMPORTANT :** Respectez la tension du réseau ! La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique du chargeur.

1. Branchez le câble d'alimentation (2c) dans la prise de l'appareil (2d) sur le chargeur.

2. Branchez le câble d'alimentation sur le réseau électrique.

3. Une fois la batterie rechargée, retirez le câble d'alimentation du réseau électrique.

Recharger la batterie sur l'EPAC (fig. J)

1. Tournez la bague de sécurité de la fiche de connexion (17) d'un quart de tour vers la gauche et retirez ensuite la fiche de connexion du port (14a) de la tige de selle avec batterie intégrée (14).

2. Reliez la fiche de l'appareil (2b) au port de la tige de selle avec batterie intégrée.

3. Une fois la batterie rechargée, retirez la fiche de l'appareil, débranchez le chargeur (2) du réseau électrique et rebranchez la fiche de connexion dans le port de la tige de selle avec batterie intégrée.

Retirer et charger la batterie en externe (fig. K)

1. Ouvrez le cadenas (15) avec la clé (1).
2. Desserrez le levier de serrage rapide (28) de la tige de selle avec batterie intégrée (14).
3. Tournez la bague de sécurité de la fiche de connexion (17) d'un quart de tour vers la gauche et retirez-la ensuite du port (14a) de la tige de selle avec batterie intégrée (14) (voir fig. J).
4. Retirez la tige de selle avec batterie intégrée du cadre (8) lentement et sans à-coups afin d'éviter qu'elle ne se coince.

Remarque : La tige de selle avec batterie intégrée est huilée. Faites attention à vos vêtements.

5. Tournez la clé dans le sens de la flèche et retirez-la.
6. Chargez la batterie (voir « Chargement de la batterie »).

Remarque : Notez qu'un composant retiré ou une batterie enlevée ne constitue pas une protection contre le vol. L'EPAC peut être mis en service même sans l'assistance des composants d'entraînement. Sécurisez toujours l'EPAC à l'aide d'un antivol de vélo sûr et homologué et accrochez-le à un objet fixe.

Insérer la batterie (fig. K)

1. Ouvrez le cadenas (15) avec la clé (1).
2. Enfoncez la selle (11) et la tige de selle avec batterie intégrée (14) dans le tube de la selle (29).
3. Rebranchez la fiche de connexion (17) dans le port.
4. Ajustez la hauteur d'assise (voir fig. D).
5. Tournez la clé dans le sens de la flèche et retirez-la.
6. Fermez le levier de serrage rapide (28).

Conseils concernant la manipulation de la batterie

- La durée de vie de la batterie peut être prolongée si elle est bien entretenue et surtout si elle est stockée à la bonne température.
 - Si la batterie est conservée longtemps déchargée, elle peut être endommagée bien qu'elle ne s'autodécharge que faiblement, et sa capacité de stockage peut s'en trouver fortement réduite.
 - Il n'est pas recommandé de laisser la batterie connectée en permanence au chargeur.
 - En été, par exemple, ne laissez pas la batterie dans la voiture et stockez-la à l'abri des rayons directs du soleil.
 - Ne roulez pas avec une batterie démontée.
 - Le froid réduit l'autonomie de la batterie (jusqu'à 20 % de perte). La batterie n'a donc pas la même puissance pendant les trajets en hiver que pendant les trajets en été. Les conseils suivants vous aideront à préserver autant que possible les performances de la batterie, même en hiver :
1. Rechargez la batterie dans un endroit sec à 15-20 °C.
 2. Avant de recharger la batterie, laissez-la d'abord s'habituer à la température ambiante.

3. En hiver, entre les trajets, emportez toujours la batterie dans une pièce tempérée et ne la laissez pas dehors sur l'EPAC.

Conditions de stockage de la batterie

- Si possible, stockez la batterie dans un endroit sec et bien ventilé. Protégez-la de l'humidité et de l'eau.
 - La température ambiante doit être comprise 10 °C et 25 °C. En cas de conditions météorologiques défavorables, il est recommandé de retirer la batterie et de la conserver dans des locaux fermés jusqu'à la prochaine utilisation.
 - Lorsqu'elle est stockée, la batterie ne doit être ni complètement rechargée ni déchargée. Idéalement, son état de chargement devrait être environ de 20 à 80 %. Stockez la batterie comme suit :
- Dans des locaux équipés de détecteurs de fumée
 - Pas à proximité d'objets facilement inflammables
 - Pas à proximité de sources de chaleur

Avant la première utilisation

- Chargez complètement la batterie.
- Familiarisez-vous avec la conduite et les freins. Assurez-vous de savoir quel levier de frein correspond à la roue avant et arrière.

Remarque : Le levier de frein gauche (12a) actionne le frein de la roue avant (18a), et le levier de frein droit (12b) actionne le frein de la roue arrière (18b).

- Adaptez la hauteur de la selle à votre taille (fig. D).

Avant chaque trajet

Contrôler la pression des pneus

Les pneus (19) doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant. Respectez toujours les recommandations quant à la pression décrites sur les flancs des pneus ! Contrôlez la pression des pneus à l'aide d'une pompe appropriée munie d'un manomètre.

Contrôler les freins

Actionnez les freins et vérifiez qu'ils fonctionnent correctement.

Contrôler les jantes

Contrôlez régulièrement que les jantes (20) ou vos roues ne sont pas endommagées, par exemple avec des fissures ou des impacts de gravillons, et qu'elles se déplacent correctement en ligne droite.

Remarques concernant une conduite sécurisée

- Familiarisez-vous lentement avec la conduite de l'EPAC.
- Il est recommandé de faire ses premières expériences avec l'EPAC à l'écart des routes très fréquentées. Testez les différents modes de conduite. Commencez par le mode de conduite le plus bas. Une fois que vous vous sentez sûr(e) de vous, vous pouvez commencer à circuler sur la voie publique avec l'EPAC. Testez l'autonomie de l'EPAC dans différentes conditions avant de prévoir des trajets plus longs et plus exigeants.

Remarque : L'autonomie réelle de l'EPAC dépend de nombreux facteurs spécifiques. Ces facteurs peuvent être par exemple la température extérieure, le style de conduite ou le poids du cycliste, ainsi que la nature du terrain et le mode de conduite choisi.

- Soyez particulièrement prévoyant lorsque vous roulez à grande vitesse. Adaptez votre conduite aux conditions ambiantes.
 - N'essayez pas de manipuler le niveau maximal de vitesse d'assistance ou le comportement de conduite en modifiant les paramètres.
 - Au démarrage, la puissance du moteur peut être abrupte, en particulier si vous avez sélectionné des modes de conduite élevés. Évitez de solliciter les pédales si vous n'êtes pas bien assis sur le vélo ou si vous ne poussez que sur une jambe pour démarrer.
 - Pour votre propre sécurité, actionnez les freins pendant que vous montez sur le vélo afin d'éviter que l'article ne parte accidentellement.
 - Si vous êtes assis sur l'article et que vous ne bougez pas, actionnez les freins afin d'éviter un démarrage accidentel.
- Notez que votre conduite peut être considérablement modifiée si vous transportez une charge. Veillez à respecter le poids total autorisé lorsque vous transportez une charge. Veillez toujours à placer cette charge de manière symétriquement répartie.

Accessoires

Support de smartphone (fig. L)

- Le support de smartphone « SP-Connect+ » (32), équipé d'un mécanisme breveté Twist-to-Lock, est préinstallé.
- Pour l'utiliser, vous avez besoin d'une coque de smartphone « SP-Connect+ » correspondante (non fournie) ou d'un support universel.
- Fixez la coque du smartphone sur le support « SP+ ».

Remarque : La coque du téléphone portable peut être tournée de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Si vous ne possédez pas de coque pour smartphone « SP-Connect+ », vous pouvez monter le cache (5) à sa place.
- Dévissez le support du smartphone à l'aide de la clé Allen de 4 mm (4) et montez le cache fourni.

Porte-bagages (fig. L)

- Le porte-bagages (33) est déjà prémonté.
- La charge maximale autorisée est de 27 kg.
- Le poids total autorisé de 140 kg ne doit pas être dépassé, celui-ci incluant les bagages transportés.
- Veillez à ce que le feu arrière à LED (16) ne soit pas recouvert par des bagages.
- Le système breveté « AtranVelo-AVS-Klicksystem » permet de fixer des sacoches et des paniers adaptés.
- Le porte-bagages est conçu pour tracter une remorque.
- Les bagages ne peuvent être transportés en toute sécurité que sur le porte-bagages.
- N'apportez aucune modification à la structure du porte-bagages.

- Assurez-vous que tous les éléments d'un bagage ou d'un siège pour enfant fixé au porte-bagages sont bien montés conformément aux instructions du fabricant et qu'aucune courroie ne puisse se coincer dans la roue arrière.
- Répartissez les bagages de manière égale de chaque côté du porte-bagages.
- Contrôlé d'après : ISO 11243:2016

Porte-bouteille (fig. L)

Un porte-bouteille approprié (non fourni) peut être fixé au cadre (8) à l'aide de la clé Allen de 4 mm (4) et des deux vis (8a).

- Dévissez les vis sur le cadre.
- Montez le porte-bouteille selon les indications du fabricant.
- Revissez les vis à fond.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Compartment Smart Tag (fig. M)

- Dévissez les vis (8d) de la plaque de revêtement (8c) à l'aide de la clé Allen de 2 mm (4).
- Placez un Smart Tracker (non fourni) dans la cachette (8b) intégrée au cadre (8).
- Refermez le cache.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Adaptateur de valve (fig. N)

Si nécessaire, vissez l'adaptateur de valve (6, valve auto) sur la valve du vélo (19a, valve auto). Vous pouvez ensuite utiliser une pompe à vélo disponible dans le commerce avec l'adaptateur de valve (valve Dunlop).

Accessoires à monter

AVERTISSEMENT **Risque de blessure !**

Les bagages transportés modifient la conduite habituelle de l'article et peuvent entraîner des chutes.

- Sécurisez les bagages transportés pour éviter de tanguer ou faire des embardées.
- Familiarisez-vous avec les caractéristiques de conduite modifiées de l'article ; il se peut, entre autres, que la distance de freinage s'allonge.
- Adaptez votre manière de conduire en conséquence.

Vous pouvez utiliser l'article avec des pièces de montage externes. Dans ce cas, suivez toujours les indications du fabricant.

Siège enfant (fig. O)

AVERTISSEMENT **Risque de blessure !**

Un enfant laissé sans surveillance dans le siège enfant d'un vélo stationné peut tomber.

- Ne laissez jamais votre enfant seul et sans surveillance dans un siège enfant monté sur le vélo.
- Suivez les informations fournies par le fabricant du siège enfant pour choisir le porte-bagage approprié.
- Le poids total autorisé de 140 kg ne doit pas être dépassé.

Aucun siège enfant n'est fourni avec l'article, mais peut être acheté dans un magasin spécialisé. Informez-vous dans un magasin spécialisé à propos des exigences concernant votre modèle.

- Le siège enfant doit être monté sur le porte-bagage (33). La charge maximale autorisée est de 27 kg. Le montage d'un siège enfant dans une autre position n'est pas autorisé.
- N'utilisez que la selle d'origine (11). Le montage d'une selle avec des ressorts en spirale n'est pas autorisé car celle-ci peut entraîner un risque de pincement si vous utilisez un siège pour enfant (pour les mains des enfants).

Remarque : En principe, les ressorts en spirale des selles doivent toujours être recouverts lorsqu'un siège pour enfant est monté derrière la selle.

Remorque pour vélo (fig. P)

AVERTISSEMENT **Risque de blessure !**

- Ne laissez jamais votre enfant seul et sans surveillance dans une remorque montée sur le vélo.
- Suivez les instructions fournies par le fabricant pour choisir une remorque pour vélo appropriée.
- Le poids total autorisé de 140 kg ne doit pas être dépassé, celui-ci incluant le chargement.
- Par le biais d'un attelage (par exemple « Weber » EH, non fourni), une remorque pour vélo (non fournie) peut être fixée au cadre (8) au niveau des pré-perçages (8e).
- Montez la remorque pour vélo et l'attelage conformément aux instructions du fabricant.

Accessoires de la marque « AtranVelo » (fig. Q)

Vous pouvez fixer un panier ainsi que d'autres accessoires de la marque « AtranVelo » (non fournis) sur le porte-bagages (33) à l'aide du système « AtranVelo-AVS-Klicksystem ».

Maintenance

- Lors de la maintenance, la batterie doit impérativement être retirée.
- N'effectuez les travaux de réparation, d'entretien et de réglage par vous-même sur votre vélo que si vous disposez des connaissances et des outils nécessaires ! En cas de doute, confiez tous les travaux à un atelier spécialisé ou à notre prestataire de services. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter le service clientèle de Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Veuillez noter qu'en raison de leur conception technique, les composants d'entraînement présentent une résistance légèrement plus élevée et produisent un faible bruit de roulement. Une résistance accrue au ralenti et un faible bruit de roulement ne sont pas directement l'indice d'un défaut technique, mais sont dus à la structure des composants de l'entraînement. Si la résistance ou le bruit de roulement augmente pendant la conduite, cela peut être le signe d'un manque d'entretien.
- En raison de la force supplémentaire qu'apportent les composants d'entraînement et du poids plus élevé de l'article, tous les composants sont soumis à une usure plus importante. Vous devez donc procéder à l'entretien à des intervalles plus réguliers par rapport à des vélos traditionnels.

Des composants mal entretenus ou usés peuvent provoquer des accidents ou des chutes et, en conséquence, des blessures. Retirez impérativement la batterie avant de procéder à des travaux de réparation ou d'entretien. Risque important de blessure dans le cas contraire, car le système pourrait démarrer suite à des activités mécaniques. Lors des travaux de réparation et de maintenance, veillez à ce qu'aucun câble ne soit plié, écrasé ou endommagé par des bords coupants. Les câbles endommagés présentent un risque de choc électrique mortel.

- N'ouvrez pas vous-même l'unité d'entraînement. L'unité d'entraînement ne doit être réparée que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.
- Pour les réparations et les remplacements, utilisez exclusivement des composants d'origine ainsi que des composants d'entraînement et des batteries d'origine.
- Huilez le cadenas tous les 6 mois avec une huile spéciale pour serrures.

Intervalles d'inspection

- Avant chaque trajet, vérifiez tous les raccords vissés et les parties mobiles et fortement sollicitées de l'article.
- Faites contrôler l'EPAC une fois par an. Faites impérativement contrôler l'usure de la courroie (25) et de la poulie (34, fig. S) par un revendeur spécialisé.
- Une inspection détaillée est recommandée tous les 2 000 km ou 100 heures de fonctionnement ou au bout d'un an (selon le cas qui se présente en premier).
- Amenez votre article chez votre revendeur pour un entretien complet et précis.
- L'article est conçu pour une durée de vie d'au moins 25 000 km.

Pièces d'usure

Notez qu'un grand nombre de pièces d'usure et d'accessoires peuvent être commandés ultérieurement à l'adresse suivante : <https://lds-service.com>

Les pièces d'usure sont des pièces de l'article qui, en raison de leur fonction, sont soumises à une certaine usure et ne sont donc pas couvertes par la garantie.

- **Remarque :** Le système d'éclairage (16, 24) et les réflecteurs doivent être contrôlés avant chaque trajet. Les ampoules défectueuses doivent être remplacées immédiatement.
- **Le phare à LED (24) et le feu arrière à LED (16)** sont conçus de manière à ce que l'unité d'éclairage ne puisse pas être remplacée. Il est donc nécessaire de changer complètement le phare à LED et/ou le feu arrière à LED.
- Les **batteries** perdent progressivement de leur capacité avec le temps, de sorte que l'autonomie diminue avec l'ancienneté du pédélec. La garantie de deux ans s'applique, soit à compter de la date d'achat, soit jusqu'à 500 cycles de recharge, selon le cas de figure qui se présente. La batterie est conçue pour conserver jusqu'à 70 % de ses performances initiales pendant cette période.

- **Les plaquettes de frein (34, fig. R)** sont soumises à une usure liée à leur fonction. Remplacez les plaquettes de frein au plus tard après 5 000 km, quel que soit le degré d'usure. L'usure peut être identifiée par des bruits métalliques et/ou une diminution de la force de freinage. L'épaisseur des plaquettes de frein doit être d'au moins 2,5 mm. Le remplacement des plaquettes de frein peut s'avérer nécessaire à des intervalles plus rapprochés en cas de conduite tout-terrain en montagne, car les plaquettes de frein sont nettement plus sollicitées dans ce cas. Il est donc impératif de procéder à un contrôle régulier avant chaque sortie.

- L'usure de la **courroie (25)** dépend de l'entretien, de la maintenance et du kilométrage. La durabilité des différents composants du système de courroie dépend fortement des influences extérieures et des conditions environnementales. L'espérance de vie d'un système de courroie utilisé dans un environnement humide est toujours inférieure à celle d'un système utilisé sur des routes sèches. Vous pouvez par exemple reconnaître une forte usure à un saut de la courroie sur la poulie (34, fig. S) ou à des dents visiblement usées de la poulie.

Important : Faites remplacer la courroie si elle a été endommagée par des facteurs extérieurs graves, par exemple si une pierre, une branche ou un vêtement se sont coincés dans la courroie et ont été tirés entre la courroie et la poulie. Une telle influence peut endommager les fibres de carbone sensibles à l'intérieur de la courroie, même si aucun dommage extérieur n'est visible sur la courroie. Une courroie ou une poulie éventuellement endommagée doit toujours être remplacée par un revendeur spécialisé, car elle peut se rompre brusquement sous la charge pendant la conduite, ce qui peut entraîner des accidents et des blessures.

Important : Si la courroie est encrassée, nettoyez-la uniquement avec de l'eau et un produit de nettoyage doux. Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Important : N'utilisez que des pièces de remplacement originales. Ces pièces peuvent être commandées sur :

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Important : La courroie (25) et la poulie (34, fig. S) sont adaptées l'une à l'autre.

• Disque de frein (21)

Remplacez les disques de frein usés. L'usure peut être identifiée par une diminution de la force de freinage. En outre, l'épaisseur des disques ne doit pas être inférieure à 1,4 mm. Mesurez l'épaisseur des disques à intervalles réguliers.

- **Les pneus (19) et les chambres à air** sont soumis à une usure relativement importante, fortement influencée par l'utilisateur. La durée de vie d'un pneu est considérablement réduite par un freinage brusque, car celui-ci entraîne le blocage de la roue. Dès que la couche anti-crevaisson est visible sur la bande de roulement, le pneu est usé et doit être remplacé. Étant donné que l'épaisseur de la bande de roulement a une influence sur la résistance aux crevaissons, il est préférable de changer le pneu avant que celle-ci ne soit endommagée.

Si des chambres à air intérieures doivent être remplacées, vous pouvez utiliser n'importe quelle chambre à air avec valve auto(AV) compatible avec la taille de pneu 50-584 (27,5x2 pouces).

- Les fissures et autres dommages sur les jantes (20) peuvent être cachés par la saleté ; par conséquent, nettoyez les jantes régulièrement pour les détecter à temps.

Crevasion

Dans chaque pneu se trouve une chambre à air. En cas de crevasion, procédez comme suit :

Démonter la roue avant (fig. T)

1. Desserrez le levier de serrage rapide (28) de la roue avant (9).
2. Desserrez l'écrou (28a) opposé de l'attache rapide et retirez la roue avant.

Démonter la roue arrière (fig. U)

1. Retirez des deux côtés les écrous (36) de l'axe de la roue arrière à l'aide d'une clé de 19 mm (non fournie avec l'article).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

2. Débranchez le connecteur (37).
3. Retirez le clip de fixation réutilisable (38) à l'aide d'un tournevis adapté (non fourni).
4. Retirez la roue arrière (10), démontez les tendeurs de courroie (39) et enlevez la courroie (25) de la poulie (34).

Réparer la chambre à air

1. Pressez l'air hors de la chambre à air.
2. Détachez le pneu (19) de la jante (20) d'un côté à l'aide d'un démonte-pneu et retirez la chambre à air défectueuse.
3. Gonflez légèrement la chambre à air neuve ou réparée et placez-la dans le pneu.

Remarque : Lors du gonflage, veillez à ce que la chambre à air ne soit pas coincée entre le pneu et le rebord de la jante.

Remarque : N'actionnez pas les freins lorsque les roues sont démontées ou utilisez une sécurité de transport, sinon les patins de frein se bloqueront.

4. Insérez la valve dans le trou pour la valve de la jante.
5. Tirez le pneu sur les deux côtés de la jante et serrez l'écrou de raccord.

Monter la roue avant (fig. T)

1. Replacez la roue avant (9).
2. Veillez à ce que le disque de frein (21) soit correctement inséré dans l'étrier (41).
3. Serrez l'écrou (28a) de l'attache rapide afin de créer une tension suffisante.
4. Fermez le levier de serrage rapide (28).

Remarque : Le levier de serrage rapide doit être en contact avec le pivot de la fourche lorsqu'il est fermé.

Monter la roue arrière (fig. U)

1. Replacez la roue arrière (10).
2. Remettez la courroie (25) sur la poulie (34) et positionnez les tendeurs de courroie (39). Montez à nouveau les écrous (36) sur l'axe, mais ne les serrez pas encore à fond.
3. Réglez la courroie (voir la section « Régler/tendre la courroie »).
4. Vous pouvez à présent serrer tous les écrous.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

5. Branchez le connecteur (37).

6. Fixez le câble du connecteur à l'aide du clip de fixation (38).

Régler/tendre la courroie (fig. V)

1. Desserrez à gauche et à droite les deux vis (39a) du tendeur de courroie (39).
2. Tendez le tendeur de courroie en serrant les vis (39b) des deux côtés dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen adaptée.

Important : Veillez à effectuer le même nombre de tours des deux côtés.

3. Vérifiez la tension de la courroie en exerçant une légère pression avec le doigt sur la courroie (25). Serrez les vis des tendeurs de courroie.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Stockage, nettoyage

Entreposez dans un endroit sec et exempt de poussière, à l'abri de la lumière directe du soleil. Retirez la batterie lorsque vous n'utilisez pas l'article.

Un nettoyage de l'article doit être effectué tous les 100 à 150 km ou immédiatement après chaque utilisation sur un sol boueux ou salé.

Pour nettoyer l'article, utilisez un chiffon légèrement humidifié et évitez tout contact avec l'eau. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs. N'utilisez jamais de nettoyeur à haute pression ou de jet de vapeur pour nettoyer l'article. Le jet d'eau puissant pourrait endommager les composants électriques de l'entraînement et les roulements fins des autres composants.

Transport

- Lors du transport de la batterie, respectez les réglementations en vigueur concernant les matières dangereuses.
- Transportez l'EPAC sur une voiture exclusivement avec des porte-vélos appropriés (à l'arrière ou sur le toit). Retirez impérativement la batterie avant de transporter l'EPAC sur ou dans la voiture.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette

directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde aux clients finaux privés une garantie de 5 ans sur cet article à partir de la date d'achat (délai de garantie), conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (p. ex. batteries, courroies, garnitures de frein, disques de frein, couronnes crantées, pneus, poignées), ni aux pièces fragiles, comme p. ex. les interrupteurs, batteries ou pièces fabriquées en verre.

La garantie légale de deux ans s'applique ici. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.

Important : Conservez impérativement l'emballage de vente en cas de retour éventuel (couvert par la garantie légale ou contractuelle). Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie. La garantie légale se rapporte au vélo. Celui-ci n'est donc pas soumis à une autre garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 436329_2304

IAN : 436332_2304

IAN : 468875_2304

IAN : 468876_2304

IAN : 468877_2304

FR Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique





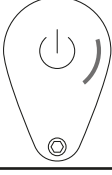

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

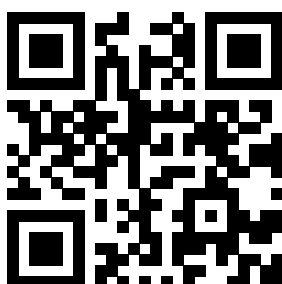
Messages d'erreur sur l'écran

Notez que les LED affichent un compteur devant être lu de bas en haut.

Affichage LED	Code de l'erreur	Description	Solution
	21	Sur-tension	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	24	Moteur/câble de capteur	Veuillez contacter le service après-vente.
	26	Sous-tension	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	27	Erreur du capteur de couple	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	28	Surchauffe du contrôleur	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	30	Le contrôleur d'affichage a perdu la communication	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.

FAQ

Vous trouverez les FAQ et d'autres informations actuelles sur : <https://crivit-bikes.com>



Scannez le code QR ci-contre avec l'appareil photo de votre smartphone pour accéder directement à la page Internet.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

Déclaration de conformité UE

Nous soussignés, l'entreprise

Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397
Hamburg

attestons que la présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

IAN : **436329 436332 468875 468876 468877**
Produit : Vélo électrique urbain cadre bas et cadre diamant



Le produit susmentionné est conforme aux exigences des directives et normes suivantes :

Directive / exigence	Normes harmonisées
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EC	
	DIN EN 15194:2018

DELTA-SPORT
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
Telefax (040) 527 310 - 0
Fax (040) 527 310 - 593 / 998 / 999

Benjamin Struve, Directeur de gestion de la qualité

Hambourg 30.11.2023

Lieu, date

Nom, fonction

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kahl

Handelsregister Hamburg
HRB 90003
VAT-No.: DE134895841
St-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Held LB

Konto | Account
USD: 03 00 14 34 50
EUR: 00 00 14 34 50
USD: 18 00 02 61 18
EUR: 15 17 98 90 3

IBAN
DE66 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE36 2505 0000 1800 0261 18
DE27 2505 0000 0151 7903 03

SWIFT | BIC
GENO DE FF 200
NGLA DE 2H XXX

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen/benaming van de onderdelen (afb. A)

- 3 x sleutel (1)
- 1 x acculaadtoestel (2)
 - laadcontrolelampje (2a)
 - apparaatstekker (2b)
 - netsnoer (2c)
 - contactvoetje (2d)
- 2 x pedaal (links 3a/rechts 3b)
- 4 x inbussleutel (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x afdekking (5)
- 1 x ventieladapter (6)
- 1 x originele gebruiksaanwijzing

E-bike hoofdcomponenten

- Combinatie stuur-voorbouw (7)
- Frame (8)
- Voorwiel (9)
- Achterwiel (10)
- Zadel (11)
- Remhefboom (links 12a/rechts 12b)
- Display (13)
- Zadelpen met geïntegreerde accu (14)
- Slot (15)
- Led-achterlicht (16)
- Verbindingsstekker (17)
- Voorwielrem (18a)
- Achterwielrem (18b)
- Banden (19)
- Velgen (20)
- Remschijf (21)
- Handgreep (22)
- Motor (23)
- Led-koplamp (24)
- Riem (25)
- Micro-Button links (26)
- Micro-Button rechts (27)

Technische gegevens

- Gewicht: ca. 20 kg
- Framegrootte:
 - IAN 468875_2304, 468876_2304: 50 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 57 cm
- Bandenmaat 27,5"
- Voor een lichaamslengte van ca.:
 - IAN 468875_2304, 468876_2304: 160 tot 190 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 170 tot 195 cm
- Accu: 36V, 360 Wh; 20 x LG cellen
- Accucapaciteit: 10 Ah
- Motorspanning: 36V
- Motorvermogen: 250 W
- Laadtoestel: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A

Opmerking: Gebruik voor het laden van uw e-bike alleen de bijgeleverde voedingseenheid: Model BC291360030

Aanhaalmomenten

Opmerking: Om de draaimomenten te controleren, gebruikt u eventueel een geschikt draaimomentsleutel of richt u zich tot een servicewerkplaats.

- Schroeven combinatie stuur-voorbouw (7a, afb. B): 7 Nm
- Pedalen (3a, 3b, afb. C): 20-25 Nm
- Snelspanhefboom zadelpen met geïntegreerde accu (28, afb. D): 11-13 Nm
- Inbusschroef zadel (11a, afb. E): 8-10 Nm
- Schroef remsokkel (31a, afb. R): 14 Nm
- Schroeven remhefboom (12c, afb. F): 6-8 Nm
- Schroeven bagagedrager (33a, afb. L): 8 Nm
- Schroeven fleshouder (8a, afb. I): 4 Nm
- Schroeven afdekplaat (8d, afb. M): 3 Nm
- Schroefmoeren achterwielas (36, afb. U): 40-45 Nm
- Schroeven frameopening (8f, montageopening voor riem, afb. V): 10-12 Nm
- Schroeven van de riemspanner (39a, afb. V): 18 Nm

Omgevingstemperatuurbereik

- tijdens het gebruik: -10 °C tot 35 °C
- tijdens het laadproces: 5 °C tot 25 °C



Maximaal toelaatbaar totaalgewicht: 140 kg



Productiedatum (maand/jaar): 01/2024



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

- 2014/30/EU - EMC-richtlijn
- 2011/65/EU - RoHS-richtlijn
- 2006/42/EG - Machinerichtlijn

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via: <http://www.conformity.delta-sport.com>

Gebruikte symbolen en signaalwoorden



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.



Algemeen waarschuwingsteken, dient om te wijzen op gevaren en bedreigingen (bv. levensgevaar, gevaren voor blessures of voor kneuzingen).

GEVAAR Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG Het signaalwoord duidt op een gevaar met een geringe risicograad dat, als het niet vermeden wordt, een minimale of matige blessure tot gevolg kan hebben.

ATTENTIE Het signaalwoord duidt op een gevaar met een geringe risicograad dat, als het niet vermeden wordt, materiële schade aan het artikel of aan een ander eigendom tot gevolg kan hebben.

Voorgescreven gebruik

Dit artikel is als EPAC (electrically power assisted cycle)/Pedelec van de categorie „City-Trekking E-Bike“ voor personen met een leeftijd vanaf 14 jaar voor privégebruik bestemd en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Op grond van het concept en de uitrusting is het artikel ervoor bestemd, op de openbare weg en op verharde wegen gebruikt te worden. De hiervoor noodzakelijke veiligheidstechnische uitrusting werd bijgeleverd en moet door de gebruiker of vakman regelmatig gecontroleerd en, indien noodzakelijk, gerepareerd worden. Voor elk verdergaand gebruik of bij niet-naleving van de veiligheidstechnische aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en voor de daaruit voortvloeiende schade zijn fabrikant en dealer niet aansprakelijk. Dit geldt in het bijzonder voor het gebruik van het artikel op een extreem terrein, bij overbelasting en onjuiste eliminatie van gebreken en tevens bij een onjuist gebruik. Bij veronachtzaming bestaat er aanzienlijk gevaar voor blessures door materiaalbreuken en valpartijen.

Beschrijving EPAC/Pedelec

Een Pedelec ondersteunt de trapkracht van de gebruiker met behulp van een elektrische motor tot een maximumsnelheid van 25 km/h. De aandrijving wordt geactiveerd zodra u op de pedalen trapt.

Het motorvermogen richt zich naar de ingestelde rijstand. Zodra u stopt op de pedalen te trappen of zodra u een snelheid van 25 km/h bereikt hebt, wordt de ondersteuning door de aandrijving uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geactiveerd zodra u op de pedalen trapt en de snelheid minder dan 25 km/h bedraagt.

Opmerking: Het A-gewogen emissie-geluidsdrukniveau aan de oren van de fietser is lager dan 70 dB(A).

Wettelijke richtlijnen

- Het artikel is een verkeersmiddel en is onderworpen aan de bepalingen van het Duitse Wegenverkeersreglement.
- Het Duitse Wegenverkeersreglement schrijft voor dat elke fiets uitgerust moet zijn met twee van elkaar onafhankelijke, goed functionerende remmen, een schel klinkende bel, voor-koplamp, reflectoren, reflecterende pedalen, spaakreflectoren voor fietswielen of reflecterende strips, een witte voorreflector en een bijkomende rode, grote reflector achteraan.
- Fietsen zonder uitrusting conform het Duitse Wegenverkeersreglement of met een defecte uitrusting mogen niet op de openbare weg gebruikt worden.

- Er bestaat geen rijbewijsplicht.
- Er bestaat geen verzekeringsplicht.
- In principe gelden de voorschriften van de Wegenverkeerswet van het land, waar er met het artikel gereden wordt.
- Deze bepalingen gelden zoveel mogelijk in de hele Europese Unie. Neem in acht dat bovendien talrijke nationale wettelijke regelingen het gebruik van EPAC's kunnen regelen.

Veiligheidsinstructies

- Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing! Verzuim bij de naleving kan tot ernstige blessures leiden. Overhandig alle documenten mee aan derden als u het artikel doorgeeft. Verwijder geen typeplaatjes of aanwijzingsborden.
- Het artikel moet door het aansluiten met een fietsslot en/of het verwijderen van de accu uit de fiets voor derden ontoegankelijk gemaakt worden.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures voor kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.

Gevaar voor blessures!

- Dit toestel kan door kinderen met een leeftijd vanaf 14 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, gebruikt worden indien zij onder toezicht of met het oog op het veilige gebruik van het toestel uitleg kregen en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Dit artikel is geen volgens medische eisen geproduceerd toestel. Om eventuele storingen van uw pacemaker of medisch apparaat te vermijden, pleegt u vóór het gebruik van het artikel in ieder geval overleg met uw behandelende arts of met de fabrikant van het betreffende medische apparaat.
- Zwangere vrouwen en mensen met een handicap, hartproblemen, hoofd-, schouder- of nekklachten (of die in het verleden aan deze lichaamsdelen geopereerd werden) mogen dit artikel niet gebruiken. Raadpleeg uw arts vóór het gebruik van het artikel.
- Gebruik het artikel niet na de consumptie van alcohol, kalmeermiddelen of anti-psychootische geneesmiddelen die uw beoordelingsvermogen kunnen beïnvloeden.
- Draag altijd een fietshelm en eventueel aanvullende bescherming.
- Draag steeds schoeisel dat voor u een passende houvast op het pedaaloppervlak, in het bijzonder ook bij nat weer, mogelijk maakt.

- Controleer vóór de rit de perfecte werking van remmen, verlichting en andere voor de veiligheid relevante componenten.
- Let erop dat framegrootte en bedieningselementen op uw lichaamslengte afgestemd zijn.
- Voer geen instellingen aan remmen door terwijl u aan het fietsen bent.
- Fiets niet met gedemonteerde accu. De accu dient als stroombron voor de verlichting, waardoor het fietsen met afgenomen accu de werkwijze van de verlichting beïnvloedt. Het in strijd met voorschriften handelen vormt een overtreding en kan tot boetes, niet-aansprakelijkheid van de verzekeringsmaatschappij of ook tot ongevallen of valpartijen met blessures leiden.
- Het artikel is blootgesteld aan slijtage en hoge belasting. Diverse materialen en componenten kunnen op een verschillende manier op slijtage of continue belasting reageren. Indien de geplande gebruiksduur van een component overschreden is, kan deze het plotseling laten afweten en daarbij de fietser zo mogelijk schade berokkenen. Ieder type van scheuren, groeven of kleurveranderingen op zwaar belaste plaatsen geeft het verstrijken van de gebruiksduur van de component aan; de component moet dan vervangen worden.
- Manipuleer niet de maximale ondersteuningsnelheid of het rijgedrag door wijzigingen van parameters. Een manipulatie vormt een overtreding en kan tot boetes, niet-aansprakelijkheid van de verzekeringsmaatschappij of ook tot ongevallen of valpartijen met blessures leiden. Bovendien neemt door wijzigingen dit type van slijtage van het aandrijfsysteem en van de componenten in ruime mate toe. Daardoor komen al de waarborg- en garantieclaims te vervallen. Voer geen algemene wijzigingen van componenten door die het vermogen of de ondersteunde maximumnelheid van uw aandrijving beïnvloeden en in het bijzonder verhogen.

Gevaar voor brandwonden!

- Raak na een rit niet onbeschermd met handen of benen de behuizing van de aandrijf-eenheid of de remmen aan. In extreme omstandigheden, zoals bv. aanhoudend hoge draaimomenten bij lage rijsnelheden of bij ritten op bergen en met lasten, kunnen er zeer hoge temperaturen aan de behuizing en aan de remmen ontstaan.

Gevaar bij een verkeerd rijgedrag!

- Let op hindernissen zowel direct vóór u als in de verte – een onbelemmerd zicht draagt bij aan een veilig gebruik!
- Bij het fietsen in een groep dient er op voldoende veiligheidsafstand tot de andere fietsers gelet te worden. Om ongevallen te vermijden, dient deze aan alle zijden minstens één meter tot de andere fietser te bedragen.
- Houd rekening met andere verkeersdeelnemers, voetgangers en kinderen. Houd voortdurend rekening met het wangedrag van anderen. Fiets bij duisternis nooit zonder verlichting!
- Fiets nooit handenvrij.

- Neem in acht dat het rijgedrag bij extra lading/vracht ingrijpend kan veranderen.
- Fiets nooit met twee personen op het artikel.
- Neem alle nationale wegenverkeerswetten en verordeningen in acht.

Montage

Opmerking: De afbeeldingen B-V gelden als voorbeeld voor alle modelnummers.

Montage van de combinatie stuur-voorbouw (afb. B)

Het artikel wordt geleverd met een evenwijdig met het frame (8) staande combinatie stuur-voorbouw (7) en is niet rijklaar. De schroeven (7a) zijn in de toestand bij levering losgedraaid.

1. Draai de combinatie stuur-voorbouw 90° met de klok mee. Lijn frame, combinatie stuur-voorbouw en voorwiel (9) in één lijn uit.
2. Draai de beide schroeven (7a) met behulp van de inbussleutel (4 mm) (4) vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Opmerking: De speling van de stuurkop werd vooraf ingesteld en mag niet vermeld worden. De stuurset Schroef (7b) is door een sticker gemarkeerd en mag alleen door een gespecialiseerd bedrijf ingesteld worden.

Belangrijk: Controleer de vaste zitting van de combinatie stuur-voorbouw, doordat u het voorwiel tussen uw benen klemt en sterke sturbewegingen maakt. Het voorwiel en de combinatie stuur-voorbouw moeten daarbij in één lijn blijven.

Montage van de pedalen (afb. C)

Neem in acht dat de pedalen (3a, 3b) verschillende schroefdraadrichtingen vertonen. De linkse pedaal (3a) is door 3 groeven gemarkeerd. Aan elke kopzijde van een schroefdraad werd er een letter „L“ of „R“ voorzien. Beide pedalen zijn bovendien met een sticker (L/R) gemarkeerd.

1. Draai de rechtse pedaal (3b) met de hand met de klok mee vast.
2. Trek de pedaal met behulp van de inbussleutel (6 mm) (4) vast.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

3. Herhaal de vorige stappen voor de linkse pedaal.

Opmerking: De linkse pedaal wordt tegen de klok in vastgetrokken.

Zithoogte instellen (afb. D)

WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

Een geopende snelspanhefboom (28) kan tot ernstige valpartijen en blessures leiden.

- Sluit de snelspanhefboom volledig totdat deze nauw aansluit en draai de gekartelde schroef (28a) vast aan.

1. Klap de snelspanhefboom van de zadelpen met geïntegreerde accu (14) op.

Opmerking: De zadelpen met geïntegreerde accu is geolied. Gelieve op uw kleding te letten.

Belangrijk: Trek de zadelpen met geïntegreerde accu niet verder dan aan de gemarkeerde lijn („MAX“)! Een veilige houvast van de zadelpen met geïntegreerde accu is anders niet meer gegarandeerd en het kan tot framebreuken of valpartijen komen. Het geïntegreerde slot in de zadelklem moet vergrendeld zijn. Bovendien beperkt het de maximale uittreklengte van de zadelpen met geïntegreerde accu.

Opmerking: De maximale inschuifdiepte van de zadelpen met geïntegreerde accu is door de bovenste aanslag beperkt en definieert daarmee de minimale hoogte van het zadel (11).

2. Breng de pedalen (3a, 3b) in een 6/12 uur positie.
3. Breng de gekartelde schroef van de snelspanhefboom op voorspanning en sluit de snelspanhefboom.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

4. Ga zitten op het artikel. De zadelpen met geïntegreerde accu heeft de juiste hoogte wanneer het been slechts lichtjes gebogen is.
5. Controleer de correcte zitting of herhaal eventueel de voordien beschreven stappen.

Belangrijk: Controleer de vaste zitting van de snelspanhefboom. Het fietsen met een onjuist gesloten snelspanhefboom kan tot valpartijen met ernstige blessures leiden. De snelspanhefboom moet met relatief hoge kracht gesloten worden om in ieder geval een ongewenst lossen tijdens de rit te vermijden. Als hij te gemakkelijk gesloten kan worden, moet de gekartelde schroef aan de overkant van de snelspanhefboom een beetje vaster aangedraaid worden. De snelspanhefboom dient nu met iets meer weerstand te sluiten zijn. Indien hij nog altijd zeer gemakkelijk gesloten kan worden, herhaalt u het proces.

Belangrijk: De snelspanhefboom moet in gesloten toestand tegen de zadelklem liggen.

Zadel instellen (afb. E)

1. Verwijder de verbindingstekker (17).
2. Draai de inbusschroef (11a) met de inbussleutel (6 mm) (4) los. Verstel de helling van het zadel (11) of schuif dit naar voren of naar achteren tot in één individuele positie.
3. Draai de inbusschroef weer vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Remmen

WAARSCHUWING **Gevaar voor brandwonden!**

De remschijf (21) kan bij langere remprocessen aanzienlijk verhit geraken.

- Pak nooit de remschijf direct na gebruik met blote handen vast. Wacht totdat de remschijf afgekoeld is voordat u deze aanraakt.

- Maak u vertrouwd met het rijgedrag en de remmen. Vergewis u ervan, welke remhefboom respectievelijk het voor- en achterwiel bedient.

Opmerking: De linkse remhefboom (12a) bedient de voorwielrem (18a), de rechtse remhefboom (12b) de achterwielrem (18b).

- Rem zodanig, dat de fietswielen niet blokkeren. Zodra het fietswiel blokkeert, verliest u het wegcontact en kan het tot een valpartij komen. Oefen het remmen op verkeersarme plaatsen die daarvoor geschikt zijn.
- Nooit de voorwielrem abrupt bedienen. U zou over het stuur heen geslingerd kunnen worden. Verplaats bij het remmen het zwaardepunt in de richting van het achterwiel doordat u in het zadel ver naar achteren glijdt. Gebruik zo mogelijk altijd beide remmen om tot het hoogste remeffect te komen. Denk er altijd aan dat bij nat weer, een bevroren rijweg en losse natuurstoffen de remafstand aanzienlijk langer wordt.

Instellingen van de remmen (afb. R)

Let er bij werkzaamheden in het bereik van de schijfrem op dat een roterende remschijf (21) een aanzienlijk risico op blessures vormt.

Belangrijk: Om remverlies te vermijden, mogen schijfremmen of de voering daarvan niet met smeermiddelen/oliën in aanraking komen!

- Een instelling van de remschijf is in een aantal gevallen (bv. bij schurende geluiden) noodzakelijk.
- Poets de remschijf met water en idealiter remreiniger als de remschijf schuurt.
- Indien de remschijf schuin staat, opent u de snelspanner (30) en draait u de schroef (31a) aan de remsokkel (31) los, zodat het wiel losjes zit. Trek de remhefbomen (12a, 12b) aan het stuur vast aan. Daardoor reikt de remschijf automatisch. Laat de remhefbomen los en bevestig vervolgens de schroef en de snelspanner.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Belangrijk: Indien u de schroeven aan de remsokkel gelost hebt, borgt u deze vervolgens weer met een gepaste schroefdraadborging (bv. schroefdraadlak).

Remhefboom

Positie van de remhefboom (afb. F)

Bij het remmen dient de pols in een rechte lijn met de onderarm gepositioneerd te zijn; stel de remhefbomen (12a/b) eventueel zodanig in. Afhankelijk van de lichaamslengte kan dit tot een andere hoekinstelling van de remhefbomen leiden.

WAARSCHUWING **Gevaar voor blessures!**

De verkeerde positie van de remhefbomen kan tot ongevallen en daaruit voortvloeiende blessures leiden.

- De remhefbomen (12a, 12b) mogen in geen geval tot aan de handgreep (22) getrokken kunnen worden vooraleer de remvoeringen (34, afb. R) de remschijven (21) raken. Het maximale remvermogen kan anders niet bereikt worden. Neem in dit geval onmiddellijk contact op met een dealer.

Instelling van de remhefboom (afb. F)

- Draai de schroef (12c) los en stel de positie van de remhefboom (12a/12b) in.
- Draai de schroef met de inbussleutel (5 mm) (4) weer vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Display (afb. G)

Het display (13) geeft via een led-display (13b) de accustand en de rijstanden van de motor (23) aan. Bovendien schakelt u daarmee de EPAC in en uit.

Motor in-/uitschakelen

- Schakel de EPAC in door te drukken op de knop „Aan/UIT“ (13a). Druk opnieuw op de toets om de EPAC uit te schakelen.

Opmerking: De EPAC schakelt na 5 minuten compleet uit als hij niet gebruikt wordt.

Foutmeldingen

Het led-display (13b) pulseert rood om mogelijke fouten in het artikel of tijdens het rijden aan te geven.

Een kort overzicht van eventuele problemen en van de oplossing daarvan kunt u in de tabel „Foutmeldingen op het display“ naslaan.

Micro-Buttons (afb. H)

Schakel met de Micro-Buttons (26, 27) door de verschillende rijstanden.

Micro-Button links (26)

- Druk op de linkse Micro-Button om een rijstand lager te schakelen.

Micro-Button rechts (27)

- Druk op de rechtse Micro-Button om een rijstand hoger te schakelen.
- Houd de rechtse Micro-Button 2 seconden lang ingedrukt om de modus „Boost“ te activeren.

Rijstanden

Stuur de rijstanden met behulp van de Micro-Buttons (26, 27). Na het inschakelen van de motor worden de rijstanden door gekleurde cirkelsegmenten aangegeven.

Opmerking: Het artikel start altijd in de rijstand ZERO.

• Rijstand ZERO (witte cirkel):

In deze rijstand biedt de motor geen ondersteuning.

• Rijstand ECO (groene cirkel):

In deze rijstand biedt de motor geringe ondersteuning (voor een grote reikwijdte van maximaal 100 km (in optimale omstandigheden) op lange en vlakke trajecten).

• Rijstand TOUR (blauwe cirkel):

In deze rijstand biedt de motor gemiddelde ondersteuning (voor een goed evenwicht tussen reikwijdte en ondersteuning).

• Rijstand RACE (lila cirkel):

In deze rijstand biedt de motor maximale ondersteuning (voor veeleisende beklimmingen).

• Boost-functie (rode cirkel):

Houd de rechtse Micro-Button ca. 2 seconden lang ingedrukt (eender in welke rijstand u zich bevindt) om max. 20 seconden lang extra ondersteuning te krijgen.

Opmerking: De Boost-functie functioneert alleen bij een permanent ingedrukte rechtse Micro-Button. Laat de toets los om terug in de oorspronkelijk gekozen rijstand te geraken.

Opmerking: Wordt de Boost-functie te vaak achter elkaar geactiveerd, dan schakelt er een thermische beveiliging in totdat de motor weer afgekoeld is.

Accustand (afb. I)

De accustand wordt in iedere rijstand door afnemende cirkelsegmenten aangegeven.

Opmerking: Vanaf 10% resterende accustand begint het led-display (13b) te pulseren. Bij 0% accustand pulseert het led-display ca. 3 seconden lang telkens wanneer er een toets ingedrukt wordt. Laad de accu op.

Opmerking: Met 0% accustand kunt u zonder motorondersteuning toch nog verder rijden en blijft het licht nog 2 uur lang branden.

Opmerking: De EPAC ondersteunt u in principe tot een reikwijdte van maximaal 70 km.

De reikwijdte hangt van de rijomstandigheden en de rijstand af. Een reikwijdte van 100 km is alleen bereikbaar met een nieuwe accu, minimale wind, constante snelheid, goed geasfalteerde wegen, een belasting van max. 75 kg en een buitentemperatuur van ca. 20 °C.

Accu en acculaadtoestel



WAARSCHUWING Explosiegevaar!

Bij onvakkundig gebruik bestaat er explosiegevaar van de accu.

- Houd de accu buiten het bereik van bovenmatige warmte, bv. overmatige, permanente zonnestraling, vuur of dergelijke.



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

- Een onvakkundig gebruik van de accu kan tot blessures leiden.
- Indien u de accu langer dan 30 dagen niet gebruikt hebt, laadt u deze compleet op.
- Laad de accu telkens na 90 dagen compleet op, anders zou deze zichzelf kunnen ontladen en zou de accu blijvend beschadigd zijn.
- Indien de accu een felle geur verspreidt of te heet wordt, stopt u er onmiddellijk mee, de accu te gebruiken.
- De accu mag alleen met het geleverde acculaadtoestel gebruikt worden. Het acculaadtoestel is niet bestemd voor het gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, of door deze persoon geïnstrueerd werden.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te vrijwaren dat ze niet met het acculaadtoestel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Controleer de stekkers en het netsnoer regelmatig. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of door een gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.

- Verbreek het acculaadtoestel van het stroomnet en laat het afkoelen voordat u het reinigt, opbergt of transporteert.
- Bescherm de elektrische onderdelen tegen vochtigheid. Dompel deze (of de accu) tijdens de reiniging niet in water of andere vloeistoffen onder om een elektrische schok te vermijden. Houd het acculaadtoestel niet onder stromend water.
- Tijdens het laadproces moet de accu zich op een goed geventileerde plaats bevinden.
- Verbreek het acculaadtoestel van het stroomnet, zodra de accu volledig geladen is. Controleer het acculaadtoestel regelmatig op beschadigingen. Een beschadigd acculaadtoestel moet gerepareerd worden voordat het opnieuw gebruikt wordt.
- Gebruik het acculaadtoestel niet als het aan trillingen en botsingen blootgesteld werd, als men het heeft laten vallen of als het op de een of andere manier beschadigd werd.
- Verbind nooit een beschadigde accu met het acculaadtoestel. Gevaar voor een elektrische schok!
- Demonteer het acculaadtoestel nooit. Reparaties dienen door een erkende klantenservice uitgevoerd te worden. Een verkeerde montage kan tot brand of een elektrische schok leiden.
- Gebruik het acculaadtoestel nooit in de nabijheid van explosieve of ontvlambare materialen. Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- Controleer de technische gegevens voordat u het acculaadtoestel met het stroomnet verbindt. Steek het acculaadtoestel alleen in een stopcontact dat met de technische gegevens op het typeplaatje overeenstemt. Gevaar voor een elektrische schok!
- Het acculaadtoestel is alleen bestemd voor het gebruik binnenshuis.
- Gebruik het acculaadtoestel steeds zoals voorgeschreven. Het acculaadtoestel is alleen bestemd voor het gebruik met de in het product ingebouwde accu. Een ander gebruik kan tot brand of een elektrische schok leiden. Vergewis u ervan dat het acculaadtoestel en de laadaansluiting correct met elkaar verbonden zijn en niet door vreemde objecten belemmerd worden.
- Houd de laadaansluiting schoon en droog en bescherm deze tegen vuil en vochtigheid.
- Plaats geen objecten op het acculaadtoestel en bedek het niet, omdat dit tot oververhitting zou kunnen leiden.
- Plaats het acculaadtoestel niet in de nabijheid van een warmtebron.
- Plaats het netsnoer steeds zodanig, dat niemand erover kan struikelen, erop kan trappen of het op de een of andere manier schade kan toebrengen. Bij veronachtzaming bestaat het risico van materiaalschade of blessures.
- Verbreek het acculaadtoestel niet van het stroomnet doordat u aan het netsnoer trekt. Pak altijd de netstekker vast om de verbinding met het stroomnet te verbreken. Accu's mogen niet aan mechanische schokken blootgesteld worden. Het gevaar bestaat dat de accu beschadigd wordt.
- De accu mag niet zonder toezicht geladen worden.

Accu laden

De accu is in de zadelpen met geïntegreerde accu (14) ingebouwd en kan direct aan de EPAC geladen of voor het laadproces verwijderd worden.

Opmerking: Het laadcontrolelampje (2a) van het acculaadtoestel (2) schakelt tijdens het laadproces in en is rood verlicht. Is het laadproces voltooid, dan is het laadcontrolelampje van het acculaadtoestel groen verlicht.

Neem volgende aspecten in acht:

- **BELANGRIJK:** Laad de accu volledig op voordat u deze voor het eerst gebruikt.
 - **BELANGRIJK:** Neem de netspanning in acht! De spanning van de stroombron moet met de gegevens op het typeplaatje van het acculaadtoestel overeenstemmen.
1. Steek het netsnoer (2c) in het contactvoetje (2d) aan het acculaadtoestel.
 2. Sluit het netsnoer op het stroomnet aan.
 3. Koppel het netsnoer weer los van het stroomnet nadat de accu opgeladen werd.

Accu aan de EPAC laden (afb. J)

1. Draai de borging aan de verbindingstekker (17) een kwartdraai naar links en trek de verbindingstekker vervolgens uit de aansluiting (14a) van de zadelpen met geïntegreerde accu (14).
2. Verbind de apparaatstekker (2b) met de aansluiting van de zadelpen met geïntegreerde accu.
3. Verwijder de apparaatstekker, koppel het acculaadtoestel (2) van het stroomnet en steek de verbindingstekker weer in de aansluiting van de zadelpen met geïntegreerde accu nadat de accu opgeladen werd.

Accu verwijderen en extern laden (afb. K)

1. Open het slot (15) met de sleutel (1).
2. Los de snelspanhefboom (28) van de zadelpen met geïntegreerde accu (14).
3. Draai de borging aan de verbindingstekker (17) een kwartdraai naar links en trek deze vervolgens uit de aansluiting (14a) van de zadelpen met geïntegreerde accu (14) (zie afb. J).
4. Trek de zadelpen met geïntegreerde accu rustig en gelijkmatig uit het frame (8) om een kantelen te vermijden.

Opmerking: De zadelpen met geïntegreerde accu is geolied. Gelieve op uw kleding te letten.

5. Draai de sleutel in de richting van de pijl en trek hem af.

6. Laad de accu (zie „Accu laden“).

Opmerking: Neem in acht dat een afgenomen component of een verwijderde accu geen bescherming tegen diefstal vormt. De EPAC kan ook zonder ondersteuning van de aandrijfcomponenten in gebruik genomen worden. Beveilig de EPAC altijd met een veilig en getest fietsslot aan een vaststaand voorwerp.

Accu aanbrengen (afb. K)

1. Open het slot (15) met de sleutel (1).
2. Steek het zadel (11) en de zadelpen met geïntegreerde accu (14) in de zadelbuis (29).
3. Steek de verbindingstekker (17) weer in de aansluiting.
4. Pas de zithoogte aan (zie afb. D).

5. Draai de sleutel in de richting van de pijl en trek hem af.

6. Sluit de snelspanhefboom (28).

Aanwijzingen voor de omgang met de accu

- De levensduur van de accu kan verlengd worden als deze goed onderhouden en vooral bij de juiste temperaturen opgeborgen wordt.
- Wordt de accu langere tijd in een lege toestand opgeborgen, dan kan deze ondanks de geringe zelfontlading beschadigd en de opslagcapaciteit in ruime mate verminderd worden.
- Het is niet aanbevelenswaardig om de accu permanent op het acculaadtoestel aangesloten te laten.
- Laat de accu bv. in de zomer niet in de auto liggen en berg deze buiten direct zonlicht op.
- Fiets niet met gedemonteerde accu.
- Koude verkort de werkingsduur van de accu (maximaal 20% verlies). De accu heeft tijdens een rit in de winter niet hetzelfde vermogen als in de zomer. Volgende punten helpen om het vermogen van de accu ook in de winter zoveel mogelijk te handhaven:
 1. Laad de accu op een droge plaats bij 15-20 °C op.
 2. Voordat je de accu oplaadt, dient deze eerst kamertemperatuur aan te nemen.
 3. Neem de accu in de winter tussen de ritten door altijd mee in een op temperatuur gebrachte kamer en laat de accu niet buiten aan de EPAC.

Voorwaarden om de accu op te bergen

- Berg de accu zo mogelijk op een droge, goed geventileerde plaats op. Bescherm de accu tegen vochtigheid en water.
- De omgevingstemperatuur moet 10 °C tot 25 °C bedragen. Bij ongunstige weersomstandigheden is het aanbevelenswaardig om de accu te verwijderen en in gesloten ruimtes op te bergen totdat deze opnieuw gebruikt wordt.
- Wanneer de accu opgeborgen wordt, mag deze noch volledig opgeladen noch leeg zijn. Een laadtoestand van ca. 20 tot 80% is ideaal. Berg de accu als volgt op:
 - in ruimtes met rookmelders
 - niet in de nabijheid van brandbare of licht ontvlambare voorwerpen
 - niet in de nabijheid van hittebronnen

Vóór de eerste rit

- Laad de accu volledig op.
- Maak u vertrouwd met het rijgedrag en de remmen. Vergewis u ervan, welke remhefboom respectievelijk het voor- en achterwiel bedient.

Opmerking: De linkse remhefboom (12a) bedient de voorwielrem (18a), de rechtse remhefboom (12b) de achterwielrem (18b).

- Pas de zadelhoogte aan uw lichaamslengte aan (afb. D).

Vóór iedere rit

Bandenspanning controleren

De banden (19) dienen de luchtdruk te vertonen die in de door de fabrikant verstrekte gegevens aanbevolen wordt. Neem altijd de op de bandenflanken beschreven aanbevelingen met betrekking tot de luchtdruk in acht! Controleer de bandenspanning met een geschikte pomp met manometer.

Remmen controleren

Bedien de remmen en controleer de correcte werking.

Velgen controleren

Controleer de velgen (20) of fietswielen regelmatig op beschadigingen, zoals bv. scheuren of steenslag, en op een correcte rechte uitloop.

Aanwijzingen om veilig te fietsen

- Maak u met de rijstijl van de EPAC langzaam vertrouwd.
- Het is aanbevolen om de eerste ervaringen met de EPAC ver weg van druk bereden straten op te doen. Probeer verschillende rijstanden uit. Begin met de laagste rijstand. Zodra u zich zeker voelt, kunt u met de EPAC aan het verkeer deelnemen. Test de reikwijdte van de EPAC in uiteenlopende omstandigheden voordat u langere, veeleisende ritten plant.

Opmerking: De effectieve reikwijdte van de EPAC is van tal van specifieke factoren afhankelijk. Factoren kunnen bijvoorbeeld buitentemperatuur, rijstijl of gewicht van de fietser, de hoedanigheid van het terrein en de gekozen rijstand zijn.

- Fiets vooral bij hogere snelheden uiterst proactief. Pas uw rijstijl aan de gegeven omstandigheden aan.
- Tracht niet de maximale ondersteuningssnelheid of het rijgedrag door een wijziging van parameters te manipuleren.
- Bij het starten kan in het bijzonder bij hoge rijstanden het motorvermogen abrupt aanslaan. Vermijd de belasting van de pedalen als u niet veilig op de fiets zit of als u zich bij het starten met slechts één been afstoot.
- Bedien omwille van uw eigen veiligheid tijdens het opstappen de remmen om te verhinderen dat het artikel per vergissing wegrijdt.
- Indien u op het artikel zittend stilstaat, bedient u de remmen om te verhinderen dat het artikel per vergissing wegrijdt. Neem in acht dat het rijgedrag bij belading ingrijpend kan veranderen. Let bij de belading op het maximaal toelaatbare totaalgewicht. Let voortdurend op een symmetrische belading.

Accessoires

Smartphonehouder (afb. L)

- De smartphonehouder „SP-Connect+“ (32) met gepatenteerd Twist-to-Lock mechanisme is vooraf geïnstalleerd.
- Voor het gebruik hebt u een passend (niet in het leveringspakket inbegrepen) „SP-Connect+“ smartphonehoesje of een universele houder nodig.
- Steek het smartphonehoesje aan de „SP+“-Mount op.

Opmerking: Het smartphonehoesje is 90° met de klok mee draaibaar.

- Als u geen „SP-Connect+“ smartphonehoesje bezit, kunt u in plaats daarvan de afdekking (5) monteren.
- Schroef de smartphonehouder met de inbussleutel (4 mm) (4) eraf en monteer de bijgeleverde afdekking.

Bagagedrager (afb. L)

- De bagagedrager (33) is reeds vooraf gemonteerd.
- De maximaal toelaatbare belasting bedraagt 27 kg.
- Het toelaatbare totaalgewicht van 140 kg mag ook bij belading met bagage niet overschreden worden.
- Let erop dat het led-achterlicht (16) niet door bagage afgedekt mag worden.
- Het gepatenteerde „AtranVelo“-AVS kliksysteem maakt het mogelijk om passende tassen en manden aan te brengen.
- De bagagedrager is erop berekend, een kar voort te trekken.
- Bagage kan alleen veilig op de bagagedrager vervoerd worden.
- Verander de bagagedrager niet.
- Vergewis u ervan dat elk verder uitrustingsmerk van een stuk bagage of van een kinderzijkant, dat aan de bagagedrager bevestigd wordt, veilig volgens de handleiding van de fabrikant bevestigd is en dat er geen losse riemen zijn die in het achterwiel kunnen vast raken.
- Verdeel de bagage gelijkmatig aan weerszijden van de bagagedrager.
- Getest conform: ISO 11243:2016

Fleshouder (afb. L)

Een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) fleshouder kan met de inbussleutel (4 mm) (4) met behulp van de beide schroeven (8a) aan het frame (8) bevestigd worden.

- Draai de schroeven in het frame los.
- Monteer de fleshouder volgens de door de fabrikant verstrekte informatie.
- Draai de schroeven weer vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Smart-Tag vak (afb. M)

- Schroef de schroeven (8d) van de afdekplaat (8c) er met behulp van de inbussleutel (2 mm) (4) af.
- Plaats een (niet in het leveringspakket inbegrepen) Smart Tracker in de in het frame (8) geïntegreerde verstopplek (8b).
- Schroef de afdekking weer dicht.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Ventieladapter (afb. N)

Draai desgewenst de ventieladapter (6, autoventiel) op het fietsventiel (19a, autoventiel). Vervolgens kunt u een in de handel gebruikelijke fietspomp met de ventieladapter (Dunlop ventiel) gebruiken.

Aanbouwonderdelen



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

Meegenomen bagage wijzigt het gewoonlijke rijgedrag van het artikel en kan tot valpartijen leiden.

- Beveilig meegenomen bagage tegen het opwippen of slingeren.
- Maak u vertrouwd met de gewijzigde fietseigenschappen; onder andere de remafstand wordt langer.
- Pas uw rijstijl aan.

U kunt het artikel met externe aanbouwonderdelen gebruiken. Neem daarbij altijd de door de fabrikant verstrekte gegevens in acht.

Kinderzitje (afb. O)



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

Een kind zonder toezicht in het kinderzitje van een gestalde fiets kan omvallen.

- Laat uw kind nooit alleen en zonder toezicht in een op de fiets gemonteerd kinderzitje.
- Geef bij de keuze van de geschikte bagagedrager gevolg aan de door de fabrikant van het kinderzitje verstrekte informatie.
- Het toelaatbare totaalgewicht van 140 kg mag niet overschreden worden.

Een kinderzitje is niet in het leveringspakket inbegrepen, maar kan in de vakhandel aangekocht worden. Gelieve u in de vakhandel over een voor uw eisen geschikt model te informeren.

- Het kinderzitje moet aan de bagagedrager (33) gemonteerd worden. De maximaal toelaatbare belasting bedraagt 27 kg. De montage van een kinderzitje in een andere positie is niet toelaatbaar.
- Gebruik alleen het originele zadel (11). Een montage van een zadel met spiraalveren is niet toelaatbaar en kan bij het gebruik van een kinderzitje tot klemgevaar leiden (kinderhanden).

Opmerking: In principe moeten spiraalveren aan zadels altijd afgedekt zijn als er een kinderzitje achter het zadel gemonteerd wordt.

Fietskar (afb. P)



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

- Laat uw kind nooit alleen en zonder toezicht in een gemonteerde fietskar.
- Geef bij de keuze van de geschikte fietskar gevolg aan de door de fabrikant verstrekte informatie.
- Het toelaatbare totaalgewicht van 140 kg mag ook bij belading niet overschreden worden.

- Een (niet in het leveringspakket inbegrepen) fietskar ka met behulp van een koppeling (bv. „Weber“ EH, niet in het leveringspakket inbegrepen) aan de voorboringen (8e) aan het frame (8) bevestigd worden.
- Monteer de fietskar en de koppeling volgens de door de fabrikant verstrekte informatie.

Accessoires van het merk

„AtranVelo“ (afb. Q)

Zowel een mand als nog andere accessoires van het merk „AtranVelo“ (niet in het leveringspakket inbegrepen) kunt u met behulp van het „Atran-Velo“-AVS kliksysteem op de bagagedrager (33) bevestigen.

Onderhoud

- Verwijder in ieder geval de accu tijdens de onderhoudswerkzaamheden.
- Voer reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan uw fiets alleen uit als u over de vereiste kennis en het noodzakelijke gereedschap beschikt! Laat in geval van twijfel alle werkzaamheden over aan een servicewerkplaats of aan onze dienstverlener. Informatie hierover krijgt u bij de klantenservice van de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Neem in acht dat de aandrijfcomponenten op grond van de technische opbouw een lichtjes verhoogde weerstand en een stil rijgeluid vertonen. Een verhoogde nullastimpedantie en een stil rijgeluid zijn niet noodzakelijk een aanwijzing voor een technisch gebrek, maar door de opbouw van de aandrijfcomponenten veroorzaakt. Indien tijdens het fietsen de weerstand of het rijgeluid toeneemt, kan dit op een ontbrekend onderhoud wijzen.
- Door de bijkomende krachtinbrenging van de aandrijfcomponenten en van het hogere gewicht van het artikel zijn al de componenten aan een hogere mate aan slijtage onderhevig. In vergelijking met traditionele fietsen dienen daarom kortere onderhoudsintervallen in acht genomen te worden. Slecht onderhouden of versleten componenten kunnen tot ongevallen of valpartijen en ten gevolge daarvan tot blessures leiden. Verwijder vóór reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in ieder geval de accu. Anders bestaat er aanzienlijk gevaar voor blessures, omdat het systeem door mechanische activiteit zou kunnen starten. Neem bij reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in acht dat er geen kabels geknakt, geplet of door scherpe kanten beschadigd worden. Door beschadigde kabels bestaat het gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok.
- Open de aandrijfeenheid niet zelf. De aandrijfeenheid mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen gerepareerd worden.
- Gebruik voor reparatie- en vervangingsdoel-einden uitsluitend originele componenten en originele aandrijfcomponenten en accu's.
- Smeer het slot telkens na 6 maanden met een speciale olie voor sloten in.

Inspectie-intervallen

- Controleer vóór iedere rit alle schroefverbindingen en beweeglijke, in ruime mate belaste onderdelen van het artikel.
- Laat de EPAC één keer per jaar controleren. Laat daarbij in ieder geval de slijtage van de riem (25) en van de riemschijf (34, afb. S) door een dealer controleren.
- Een uitvoerige inspectie wordt terugkerend ofwel telkens na 2.000 km of 100 bedrijfsuren ofwel na één jaar aanbevolen (al naargelang welk geval zich als eerste voordoet).

- Breng uw artikel voor een compleet en nauwgezet onderhoud naar de dealer.
- Het artikel is op een levensduur van minstens 25.000 km berekend.

Slijtageonderdelen

Gelieve in acht te nemen dat op volgend adres een groot aantal slijtageonderdelen en accessoires bijbesteld kan worden:
<https://lds-service.com>

Slijtageonderdelen zijn onderdelen aan het artikel die door hun functie aan een bepaalde mate aan slijtage onderhevig zijn en bijgevolg niet onder de garantie vallen.

- **Opmerking:** Het verlichtingssysteem (16, 24) en reflectoren moeten vóór elke rit gecontroleerd worden. Defecte verlichtingsmiddelen moeten onmiddellijk vervangen worden.
- **Led-koplampen (24) en led-achterlichten (16)** zijn zodanig geconstrueerd, dat de verlichtingsmideleenheid niet gewisseld kan worden. Zodoende is het noodzakelijk om de complete led-koplamp en/of het led-achterlicht te wisselen.
- **Accu's** verliezen na verloop van tijd langzaam aan capaciteit, zodat de reikwijdte met toenemende leeftijd van de Pedelec afneemt. Van toepassing is de garantie van twee jaar vanaf aankoopdatum of tot maximaal 500 laadcycli, al naargelang wat zich eerst voordoet. De accu is zodanig ontworpen, dat deze binnen deze tijdspanne niet minder dan 70% van het oorspronkelijke prestatievermogen handhaaft.
- **Remvoeringen (34, afb. R)** zijn door hun functie aan slijtage onderhevig. Vervang de remvoeringen uiterlijk na 5.000 km en dit onafhankelijk van de slijtagegraad. De slijtage wordt u gewaar door metaalachtige geluiden en/of een verlies van de remkracht. De dikte van de remvoeringen dienst minstens 2,5 mm te bedragen. De vervanging van de remvoeringen kan bij ritten op bergachtige terreinen op kortere afstanden noodzakelijk worden, omdat de remvoeringen duidelijk meer belast worden. Een regelmatige controle vóór elke rit is daarom absoluut noodzakelijk.
- De slijtage van de **riem (25)** hangt af van verzorging, onderhoud en rijprestaties. De houdbaarheid van de individuele componenten van het riemsysteem hangt in ruime mate af van externe invloeden en omgevingsomstandigheden. De levensverwachting van een riemsysteem in gebruik in een vochtige omgeving is altijd lager dan bij het gebruik op droge wegen. Aanzienlijke slijtage wordt u bijvoorbeeld gewaar aan een verspringen van de riem op de riemschijf (34, afb. S) of zichtbaar versleten tanden van de riemschijf.

Belangrijk: Laat de riem vervangen als er van een beschadiging door kwalijke externe invloeden sprake is als er bijvoorbeeld een steen, een tak of een kledingstuk door de riem gegrepen en tussen riem en riemschijf getrokken wordt. Een dergelijke invloed kan ertoe leiden dat de gevoelige carbonvezels binnenin de riem beschadigd worden, ook als er uiterlijk geen beschadiging van de riem waar te nemen is.

Een voortijdig beschadigde riem of een mogelijk verwrongen beschadigde riemschijf moet in ieder geval door een dealer vervangen worden, omdat deze tijdens het fietsen met belasting plotseling kan scheuren, wat dan weer ongevallen en blessures tot gevolg kan hebben.

Belangrijk: Reinig de riem bij vervuiling alleen met water en een mild reinigingsmiddel. Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Belangrijk: Gebruik alleen originele reserveonderdelen. U kunt de onderdelen bijbestellen op: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Belangrijk: Riemen (25) en riemschijven (34, afb. S) zijn op elkaar afgestemd.

• Riemschijven (21)

Vervang versleten riemschijven. De slijtage wordt u gewaar door een afname van de remkracht. De schijfdikte mag bovendien niet minder dan 1,4 mm bedragen. Meet op regelmatige tijdstippen de schijfdikte na.

• Banden (19) en slangen zijn onderhevig aan een relatief aanzienlijke slijtage die door de gebruiker in ruime mate beïnvloed wordt. De levensduur van een band wordt aanzienlijk verkort door fel te remmen, wat tot het blokkeren van het wiel leidt. Zodra de anti-leklaag op het loopvlak zichtbaar wordt, is de band versleten en moet deze vervangen worden. Omdat de dikte van het loopvlak de lekbestendigheid beïnvloedt, is het zinvol om de band reeds vooraf te wisselen. Voor de vervanging van de binnenbanden kunt u een willekeurige binnenband met autoventiel (AV) gebruiken die met de bandenmaat 50-584 (27,5x2 duim) compatibel is.

• Om beschadigingen aan de velgen (20) vroegtijdig waar te nemen, omdat scheuren etc. door vuil afgedekt kunnen worden, reinigt u deze regelmatig.

Lekke band

In elke fietsband bevindt er zich een slang. Bij een lekke band gaat u als volgt te werk:

Voorwiel demonteren (afb. T)

1. Los de snelspanhefboom (28) aan het voorwiel (9).
2. Draai de tegenovergelegen schroefmoer (28a) van de snelspanner los en verwijder het voorwiel.

Achterwiel demonteren (afb. U)

1. Verwijder aan weerszijden de schroefmoeren (36) van de achterwielas met een (niet in het leveringspakket inbegrepen) steeksleutel (19 mm).

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

2. Verbreek de steekverbinding (37).
3. Verwijder de herbruikbare bevestigingsclip (38) met behulp van een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier.
4. Verwijder het achterwiel (10), demonteer de riemspanners (39) en neem de riem (25) van de riemschijf (34).

Slang repareren

1. Pers de lucht uit de slang.
2. Los de band (19) aan één zijde met een bandenlichter van de velg (20) en verwijder de defecte slang.

3. Pomp de nieuwe of gerepareerde slang lichtjes op en leg deze in de band.

Opmerking: Let er bij het oppompen op dat de slang niet tussen band en velgrand gekneld is.

Opmerking: Bedien bij gedemonteerde wielen niet de rem of gebruik een transportbeveiliging, omdat anders de remschoenen sluiten.

4. Leid het ventiel door het ventielgat in de velg.
5. Trek de banden over beide zijden van de velg en draai de wartelmoer vast aan.

Voorwiel monteren (afb. T)

1. Breng het voorwiel (9) weer aan.
2. Let erop dat de riemschijf (21) correct in het remzadel (41) aangebracht is.
3. Draai de schroefmoer (28a) van de snelspanner aan om voldoende voorspanning te produceren.
4. Sluit de snelspanhefboom (28).

Opmerking: De snelspanhefboom dient in gesloten toestand tegen de gaffelschacht te liggen.

Achterwiel monteren (afb. U)

1. Breng het achterwiel (10) weer aan.
2. Leg de riem (25) weer op de riemschijf (34) en breng de riemschijven (39) aan. Monteer de schroefmoeren (36) weer op de as, draai deze echter nog niet vast aan.
3. Stel de riem in (zie paragraaf „Riem instellen/spannen“).
4. Draai de schroefmoeren vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

5. Steek de steekverbinding (37) bijeen.
6. Beveilig de kabel van de steekverbinding met de bevestigingsclip (38).

Riem instellen/spannen (afb. V)

1. Draai links en rechts telkens de twee schroeven (39a) van de riemschijf (39) los.
2. Span de riemschijf doordat u met een passende inbussleutel aan weerszijden de schroeven (39b) met de klok mee aandraait.

Belangrijk: Let erop, aan weerszijden hetzelfde aantal omwentelingen uit te voeren.

3. Controleer de riemschijfspanning door lichte druk met de vinger op de riem (25). Draai de schroeven van de riemschijven vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Opslag, reiniging

Berg het artikel op een droge en stofvrije plaats zonder direct zonlicht op. Verwijder de accu bij niet-gebruik.

Een reiniging van het artikel dient telkens na 100 tot 150 km of direct telkens na gebruik op een modderige of zoutige ondergrond plaats te vinden. Gebruik voor de reiniging van het artikel een lichtjes bevochtigde doek en vermijd het contact met water.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik voor de reiniging van het artikel nooit een hogedrukreiniger of stoomstraler. De sterke waterstraal zou de elektrische aandrijfcomponenten en de fijne lageringen van de resterende componenten kunnen beschadigen.

Transport

- Neem bij het transport van de accu de telkens geldende voorschriften voor gevaarlijke goederen in acht.
- Transporteer de EPAC uitsluitend met geschikte fietsdragers (achter- of dakdragers) aan de auto. Verwijder in ieder geval de accu vóór het transport van de EPAC aan of in de auto.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is.

Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorzien inzamelingspunten, in recyclingcentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelingspunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. Op grond van de volgende bepalingen verleent de firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH aan particuliere eindklanten op dit artikel 5 jaar garantie vanaf aankoopdatum (garantietermijn). De garantie geldt alleen voor materiaal- en afwerkingsfouten van het frame. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen, riem, remvoeringen, riemschijven, tandkrans, banden, handgrepen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Hier geldt de wettelijke waarborg van twee jaar.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoel-einde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald.

Belangrijk: Berg voor het geval van een eventuele terugzending (waarborg of garantie) beslist de originele verpakking op.

Van bijkomende, uit deze garantie voortvloeiende rechten is geen sprake.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op waarborg tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt. De wettelijke waarborg heeft betrekking op de fiets. Dit valt ten gevolge daarvan niet onder een aanvullende garantie.

IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304

IAN: 468876_2304





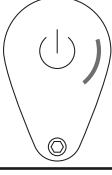

IAN: 468877_2304

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Foutmeldingen op het display

Neem de telwijze van de leds van onder naar boven in acht.

Led-display	Foutcode	Beschrijving	Oplossing
	21	Overbelastingsstroom	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	24	Motor/sensorkabel	Gelieve de klantenservice te contacteren.
	26	Te lage spanning	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	27	Fout draaimomentsensor	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	28	Controller oververhit	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	30	Displaycontroller heeft de communicatie verloren	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.

FAQ

FAQ's en meer actuele informatie zijn te vinden op: <https://crivit-bikes.com>



Scan de hiernaast afgebeelde QR-code met de camera van uw smartphone om direct op de website te geraken.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EU-conformiteitsverklaring

Wij, de firma

Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg

verklaren dat deze conformiteitsverklaring op exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant afgeleverd is.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**
Product: Urban eBike - met lage instap en diamantframe



Het hoger vermelde product voldoet aan de door de hierna vermelde richtlijnen en normen gestelde eisen en normen:

Richtlijn / eis	Geharmoniseerde normen
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EC	
	DIN EN 15194:2018

DELTA-SPORT
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
Telefoon (040) 527 310 - 0
Fax: (040) 527 310 - 597 / 998 / 999

Benjamin Struve, Hoofd
Kwaliteitsmanagement

Hamburg, 30.11.2023

Plaats, datum

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kahl

Handelsregister Hamburg
HRB 90003
VAT-No.: DE134895841
St-Nr.: 50714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Held LB

Konto | Account
USD 03 00 14 34 50
EUR 00 00 14 34 50
USD 18 00 02 61 18
EUR 15 17 98 90 3

IBAN
DE66 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2000 0000 0000 1434 50
DE36 2505 0000 1800 0261 18
DE27 2505 0000 0151 7903 03

SWIFT | BIC
GENO DE FF 200
NGLA DE 2H XXX

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy/opis części (rys. A)

3 x klucz (1)

1 x ładowarka (2)

lampka kontrolna (2a)

wtyczka ładowarki (2b)

kabel zasilający (2c)

gniazdko ładowarki (2d)

2 x pedał (lewy 3a/prawy 3b)

4 x klucz imbusowy (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)

1 x osłona (5)

1 x adapter zaworu (6)

1 x tłumaczenie instrukcji użytkownika

Główne części roweru elektrycznego

Kierownica zintegrowana z mostkiem (7)

Rama (8)

Przednie koło (9)

Tylne koło (10)

Siodło (11)

Dźwignia hamulcowa (lewa 12a/prawa 12b)

Wyświetlacz (13)

Sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (14)

Zamek (15)

Lampka tylna z LED (16)

Złącze (17)

Hamulec przedniego koła (18a)

Hamulec tylnego koła (18b)

Opony (19)

Felgi (20)

Tarcza hamulcowa (21)

Uchwyt (22)

Silnik (23)

Lampka przednia z LED (24)

Pasek (25)

Lewy mikroprzycisk (26)

Prawy mikroprzycisk (27)

Dane techniczne

Ciężar: ok. 20 kg

Rozmiar ramy:

IAN 468875_2304, 468876_2304: 50 cm

IAN 436329_2304, 436332_2304,

468877_2304: 57 cm

Rozmiar opon 27,5"

Dla wzrostu około: IAN 468875_2304,

468876_2304: 160-190 cm

IAN 436329_2304, 436332_2304,

468877_2304: 170-195 cm

Akumulator: 36V, 360 Wh; 20 x ogniwa LG

Pojemność akumulatora: 10 Ah

Napięcie silnika: 36V

Moc silnika: 250 W

Ładowarka: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A

Wskazówka: Do ładowania roweru elektrycznego należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego: Model BC291360030

Momenty dokręcania

Wskazówka: Aby sprawdzić momenty dokręcania, należy użyć odpowiedniego klucza dynamometrycznego lub skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem.

- Śruby kierownicy zintegrowanej z mostkiem (7a, rys. B): 7 Nm
- Pedały (3a, 3b, rys. C): 20-25 Nm
- Dźwignia szybkozamykacza sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (28, rys. D): 11-13 Nm
- Śruba imbusowa siodła (11a, rys. E): 8-10 Nm
- Śruba klocka hamulcowego (31a, rys. R): 14 Nm
- Śruby dźwigni hamulcowej (12c, rys. F): 6-8 Nm
- Śruby bagażnika (33a, rys. L): 8 Nm
- Śruby uchwytu na butelkę (8a, rys. I): 4 Nm
- Śruby pokrywki (8d, rys. M): 3 Nm
- Nakrętki osi tylnego koła (36, rys. U): 40-45 Nm
- Śruby otworu w ramie (8f, otwór montażowy dla paska, rys. V): 10-12 Nm
- Śruby napinacza paska (39a, rys. V): 18 Nm

Zakres temperatury otoczenia

- podczas użytkowania: -10 °C do 35 °C
- podczas ładowania: 5 °C do 25 °C



Maksymalny dopuszczalny ciężar całkowity: 140 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
01/2024



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2014/30/UE - dyrektywa EMC

2011/65/UE - dyrektywa RoHS

2006/42/WE - dyrektywa w sprawie maszyn

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem: <http://www.conformity.delta-sport.com>

Zastosowane symbole i hasła ostrzegawcze



Znak nakazu wskazuje każdemu użytkownikowi, aby przed użyciem dokładnie zapoznał się z instrukcją użytkownika i zapewnił wszystkim użytkownikom stały dostęp do instrukcji.



Ogólny znak ostrzegawczy, służy do wskazywania niebezpieczeństw i zagrożeń (np. zagrożenia życia, zranienia lub zmiążdżenia).

NIEBEZPIECZEŃSTWO To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które - jeśli się go nie uniknie - spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które - jeśli się go nie uniknie - może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

PRZESTROGA To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które - jeśli się go nie uniknie - może spowodować lekkie lub średnie obrażenia.

UWAGA To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które - jeśli się go nie uniknie - może spowodować szkody materialne artykułu lub innego mienia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest przeznaczony jako rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC/pedelec) kategorii „miejski trekkingowy rower elektryczny” dla osób w wieku od lat 14 lat do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Ze względu na swoją konstrukcję i wyposażenie artykuł jest przeznaczony do użytku na drogach publicznych i utwardzonych ścieżkach. Wymagane do tego wyposażenie techniczne zapewniające bezpieczeństwo wchodzi w zakres dostawy i musi być przez użytkownika lub specjalistę regularnie sprawdzane i w razie potrzeby doprowadzane do stanu używalności. W przypadku jakiegokolwiek innego użytkownika lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji użytkownika producent i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe z tego szkody. Dotyczy to w szczególności używania artykułu w ekstremalnym terenie, przeciążenia artykułu i niewłaściwego usuwania usterek jak również nieprawidłowego użytkownika. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji istnieje znaczne niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych pęknięciami materiału i upadkami.

Opis roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC/pedelec)

Rower typu pedelec wspomaga siłę pedałowania użytkownika za pomocą silnika elektrycznego do maksymalnej prędkości 25 km/h. Napęd jest aktywowany natychmiast po naciśnięciu pedałów.

Moc silnika jest zależna od ustawionego trybu jazdy. Po zaprzestaniu pedałowania lub po osiągnięciu prędkości 25 km/h wspomaganie napędowe zostanie wyłączone. Napęd zostanie ponownie automatycznie aktywowany w momencie, kiedy użytkownik zacznie pedałować i prędkość wynosi poniżej 25 km/h.

Wskazówka: Poziom ciśnienia akustycznego ważonego krzywą korekcyjną typu A przy uszach kierowcy wynosi mniej niż 70 dB(A).

Wymogi prawne

- Artykuł jest środkiem transportu i podlega przepisom ustawy o dopuszczeniu do ruchu drogowego (niemiecki StVZO).
- Ustawa o dopuszczeniu do ruchu drogowego (niemiecki StVZO) stanowi, że każdy rower musi być wyposażony w dwa niezależne i sprawne hamulce, jasno brzmiący dzwonek, lampkę przednią, odbłask tylny, pedały z odbłaskiem, odbłaski na szprychy lub paski odbłaskowe, biały odbłask przedni oraz dodatkowy duży czerwony odbłask z tyłu.
- Rowerów bez wyposażenia zgodnego z ustawą o dopuszczeniu do ruchu drogowego (niemiecki StVZO) lub z uszkodzonym wyposażeniem nie wolno używać w publicznym ruchu drogowym.

- Nie ma obowiązku posiadania prawa jazdy.
- Nie ma obowiązku posiadania ubezpieczenia.
- Zasadniczo obowiązują przepisy ruchu drogowego kraju, w którym artykuł jest używany.
- Przepisy te obowiązują w dużej mierze w całej Unii Europejskiej. Należy mieć na uwadze, że korzystanie z rowerów ze wspomaganiem elektrycznym (EPAC) mogą ponadto regulować dodatkowe krajowe przepisy prawne.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użytkowaniem przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję użytkowania. Nieprzestrzeganie ich może spowodować poważne obrażenia ciała. W przypadku przekazania artykułu osobom trzecim należy dołączyć wszystkie dokumenty. Nie usuwać tabliczek znamionowych ani tabliczek informacyjnych.
- Artykuł musi być zabezpieczony przed nieuprawnionym dostępem osób trzecich poprzez zamknięcie go za pomocą zapieczętowania rowerowego i/lub wyjęcie akumulatora z roweru.

Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo obrażeń u dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Z niniejszego urzędnictwa mogą korzystać dzieci powyżej 14. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urzędnictwa i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nie wolno dzieciom bawić się tym urzędnictwem.
- Niniejszy artykuł nie jest urzędnictwem wyprodukowanym zgodnie z wymogami medycznymi. Aby uniknąć ewentualnych zakłóceń działania rozrusznika serca lub innego urzędnictwa medycznego, przed użyciem artykułu należy skonsultować się z lekarzem prowadzącym lub producentem danego urzędnictwa medycznego.
- Kobiety ciężarne jak również osoby z niepełnosprawnościami, z zaburzeniami pracy serca, dolegliwościami głowy, barków i karku (lub po operacjach tych części ciała) nie powinny używać tego artykułu. Przed użyciem artykułu należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie używać artykułu po spożyciu alkoholu, środków uspokajających lub leków psychotropowych, które mogą mieć wpływ na zdolność oceny sytuacji.
- Zawsze nosić kask rowerowy i ewentualnie dodatkowe wyposażenie ochronne.

- Zawsze nosić obuwie zapewniające odpowiednią przyczepność do powierzchni pedałów, szczególnie także gdy jest mokra.
- Przed rozpoczęciem jazdy skontrolować, czy hamulce, oświetlenie i inne części istotne dla bezpieczeństwa działają prawidłowo.
- Pamiętać o tym, że rozmiar ramy i elementy sterujące muszą być dopasowane do wzrostu użytkownika.
- Podczas jazdy nie regulować hamulców.
- Nie jeździć bez włożonego akumulatora. Akumulator stanowi źródło prądu dla oświetlenia, a to oznacza, że jazda bez akumulatora ma wpływ na działanie oświetlenia. Naruszenie tej zasady stanowi wykroczenie i może skutkować grzywną, utratą ubezpieczenia albo także wypadkami i upadkami z obrażeniami ciała.
- Artykuł podlega zużyciu i znacznym obciążeniom. Różne materiały i części składowe mogą różnie reagować na zużycie lub długotrwałe obciążenie. Jeśli planowany okres użytkowania jakiejś części zostanie przekroczony, może ona nagle ulec awarii, co może spowodować szkody dla kierowcy. Wszelkiego rodzaju pęknięcia, rowki lub zmiany koloru w obszarach narażonych na duże obciążenia wskazują, że okres eksploatacji danej części dobiegł końca; taką część należy wówczas wymienić.
- Nie manipulować maksymalną prędkością wspomaganą czy właściwościami jezdnyymi poprzez zmianę parametrów. Manipulacja stanowi wykroczenie i może skutkować grzywną, utratą ubezpieczenia albo także wypadkami i upadkami z obrażeniami ciała. Ponadto tego typu zmiany znacznie zwiększają zużycie systemu napędowego i część składowych. Powoduje to również wygaśnięcie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi. Nie dokonywać żadnych ogólnych zmian w częściach składowych, które wpływają, a w szczególności zwiększają wydajność lub maksymalną wspomaganą prędkość napędu.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Po zakończeniu jazdy nie dotykać niechronionymi rękoma lub nogami obudowy jednostki napędowej czy hamulców. W ekstremalnych warunkach, jak np. przy utrzymujących się wysokich momentach obrotowych przy niskich prędkościach lub jazdach pod górę lub z obciążeniem mogą powstać bardzo wysokie temperatury na obudowie i hamulcach.

Niebezpieczeństwo spowodowane nieprawidłowym zachowaniem podczas jazdy!

- Zwracać uwagę zarówno na przeszkody w bezpośredniej odległości jak również w oddali – niezakłócona widoczność przyczynia się do bezpiecznego użytkowania!
- Podczas jazdy w grupie należy zachować wystarczającą bezpieczną odległość od pozostałych rowerzystów. Aby uniknąć wypadków, odległość do innego rowerzysty powinna wynosić przynajmniej jeden metr w każdą stronę.

- Uważać na innych uczestników ruchu drogowego, spacerowiczów i dzieci. Zawsze liczyć się z niewłaściwym zachowaniem innych uczestników ruchu drogowego. Nigdy nie jeździć bez oświetlenia w ciemności!
- Nigdy nie jeździć bez trzymania rąk na kierownicy.
- Mieć na uwadze, że właściwości jezdne mogą ulec zmianie przy dodatkowym obciążeniu.
- Nigdy nie jeździć we dwójkę na artykule.
- Przestrzegać krajowych przepisów ruchu drogowego i rozporządzeń.

Montaż

Wskazówka: Rysunki B–V mają zastosowanie jako przykłady dla wszystkich numerów modeli.

Montaż kierownicy zintegrowanej z mostkiem (rys. B)

Artykuł dostarczony jest z kierownicą zintegrowaną z mostkiem (7), która ułożona jest równolegle do ramy (8) i nie jest gotowy do jazdy. W momencie dostawy śruby (7a) są poluzowane.

1. Przekręcić kierownicę zintegrowaną z mostkiem o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Ustawić ramę, kierownicę zintegrowaną z mostkiem i przednie koło (9) w jednej linii.
2. Dokręcić obie śruby (7a) za pomocą 4 mm klucza imbusowego (4).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Wskazówka: Luz główki ramy jest wstępnie ustawiony i nie wolno go przestawiać. Śruba sterowa (7b) jest oznaczona naklejką i może być regulowana wyłącznie w specjalistycznym warsztacie.

Ważne: Sprawdzić pewne osadzenie kierownicy zintegrowanej z mostkiem przytrzymując przednie koło pomiędzy nogami i wykonując mocne ruchy kierownicą. Przednie koło i kierownica zintegrowana z mostkiem muszą przy tym pozostać w jednej linii.

Montaż pedałów (rys. C)

Należy pamiętać, że pedały (3a, 3b) mają różne kierunki gwintów. Lewy pedał (3a) oznaczony jest 3 rowkami. Na przodzie każdego gwintu wygrawerowana jest litera L (lewy) albo R (prawy). Oba pedały oznaczone są dodatkowo naklejką (L/R).

1. Dokręcić ręcznie prawy pedał (3b) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Dokręcić pedał za pomocą 6 mm klucza imbusowego (4).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

3. Powtórzyć podane kroki dla lewego pedału.

Wskazówka: Lewy pedał dokręcamy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Ustawianie wysokości siedzenia (rys. D)

OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

Otwarta dźwignia szybkozamykacza (28) może prowadzić do poważnych upadków i obrażeń.

- Zamknąć dźwignię szybkozamykacza całkowicie, aż będzie ściśle przylegać i dokręcić śrubę radełkowaną (28a).

1. Otworzyć dźwignię szybkozamykacza sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (14).

Wskazówka: Sztyca ze zintegrowanym akumulatorem jest naoliwiona. Uważać na ubranie.

Ważne: Nie wyciągać sztycy ze zintegrowanym akumulatorem poza oznaczoną linię („MAX”). W przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpiecznego mocowania sztycy ze zintegrowanym akumulatorem, co może prowadzić do złamania ramy lub upadków. Zintegrowany zamek w zacisku sztycy musi być zablokowany. Ogranicza on poza tym maksymalną długość wyciągnięcia sztycy ze zintegrowanym akumulatorem.

Wskazówka: Maksymalna głębokość wsunięcia sztycy ze zintegrowanym akumulatorem jest ograniczona przez górny ogranicznik, a tym samym określa minimalną wysokość siodełka (11).

2. Ustawić pedały (3a, 3b) w pozycji na godzinę 6/12.

3. Napiąć wstępnie śrubę radełkowaną dźwigni szybkozamykacza i zamknąć dźwignię szybkozamykacza.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

4. Usiąść na artykule. Sztyca ze zintegrowanym akumulatorem ma właściwą wysokość, jeśli noga jest tylko lekko ugięta.

5. Sprawdzić prawidłowe osadzenie lub w razie potrzeby powtórzyć w opisanie wcześniej kroki.

Ważne: Sprawdzić pewną pozycję dźwigni szybkozamykacza. Jazda z nieprawidłowo zamkniętą dźwignią szybkozamykacza może prowadzić do upadków z ciężkimi obrażeniami. Dźwignię szybkozamykacza należy zamknąć ze stosunkowo dużą siłą, aby uniknąć jej przypadkowego poluzowania się podczas jazdy. Jeśli dźwignia daje się zbyt łatwo zamknąć, należy nieco dokręcić śrubę radełkowaną po przeciwnej stronie dźwigni szybkozamykacza. Dźwignia szybkozamykacza powinna teraz zamykać się z nieco większym oporem. Jeśli nadal da się ją bardzo łatwo zamknąć, należy powtórzyć procedurę.

Ważne: Dźwignia szybkozamykacza musi w stanie zamkniętym przylegać do zacisku sztycy.

Ustawianie siodełka (rys. E)

1. Wyjąć złącze (17).

2. Przy pomocy 6 mm klucza imbusowego (4) odkręcić śrubę imbusową (11a). Zmienić nachylenie siodełka (11) lub przesunąć go do przodu lub do tyłu tak, aby uzyskać indywidualną pozycję.

3. Mocno dokręcić śrubę imbusową.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Hamulce



OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo poparzenia!

Tarcza hamulcowa (21) może się podczas długiego hamowania mocno nagrzać.

- Nigdy nie dotykać gołymi rękoma tarczy hamulcowej bezpośrednio po użytkowaniu. Odczekać, aż tarcza hamulcowa ostygnie, zanim jej dotkniesz.

- Zapoznać się z właściwościami jezdnyimi i hamulcami. Upewnić się, która dźwignia hamulcowa uruchamia hamulec przedniego koła a która tylnego.

Wskazówka: Lewa dźwignia hamulcowa (12a) obsługuje hamulec przedniego koła (18a) a prawa dźwignia hamulcowa (12b) hamulec tylnego koła (18b).

- Hamować w taki sposób, żeby nie zablokować kół. Zablokowanie koła spowoduje utratę przyczepności i może doprowadzić do upadku. Przećwiczyć hamowanie w nadających się do tego miejscach o małym natężeniu ruchu.
- Nigdy nie uruchamiać gwałtownie hamulca przedniego koła. Grozi to przerzuceniem przez kierownicę. Podczas hamowania należy przesunąć środek ciężkości w kierunku tylnego koła, przesuwając się daleko do tyłu na siodełku. W miarę możliwości używać zawsze obu hamulców, aby uzyskać maksymalny efekt hamowania. Należy zawsze pamiętać o tym, że droga hamowania jest dłuższa przy deszczowej pogodzie, oblodzonej nawierzchni i luźnych materiałach naturalnych.

Ustawienia hamulców (rys. R)

Przy pracach w pobliżu hamulca tarczowego należy pamiętać o tym, że obracająca się tarcza hamulcowa (21) stwarza znaczne ryzyko odniesienia obrażeń.

Ważne: Aby uniknąć utraty skuteczności hamowania, hamulce tarczowe względnie ich okładziny nie mogą mieć styczności ze smarami/olejami!

- W niektórych przypadkach (np. przy odgłosach tarcia) konieczne jest wyregulowanie tarczy hamulcowej.
- Jeśli tarcza hamulcowa wydaje odgłosy tarcia, wyczyścić ją wodą, a najlepiej środkiem do czyszczenia hamulców.
- Jeśli tarcza hamulcowa krzywo leży, otworzyć szybkozamykacz (30) i poluzować śrubę (31a) na kloku hamulcowym (31) tak, aby koło było luźne. Zaciągnąć dźwignie hamulcowe (12a, 12b) na kierownicy. Tarcza hamulcowa ustawia się w ten sposób automatycznie. Zwolnić dźwignie hamulcowe a następnie przymocować szybkozamykacz i śrubę.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Ważne: Jeśli śruby przy kloku hamulcowym zostały poluzowane, zabezpieczyć je odpowiednim środkiem zabezpieczającym gwinty (np. lakierem do gwintów).

Dźwignie hamulcowe

Pozycja dźwigni hamulcowej (rys. F)

Podczas hamowania nadgarstek powinien znajdować się w linii prostej z przedramieniem; w razie potrzeby tak ustawić dźwignie hamulcowe (12a/b). W zależności od wzrostu użytkownika może to skutkować innym ustawieniem kąta dźwigni hamulcowych.



OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niewłaściwa pozycja dźwigni hamulcowych może prowadzić do wypadków i będących ich skutkiem obrażeń.

- Dźwignie hamulcowe (12a, 12b) nie mogą się w żadnym wypadku dać pociągnąć do uchwytu (22), zanim okładziny hamulcowe (34, rys. R) nie dotkną tarcz hamulcowych (21). W przeciwnym razie nie można uzyskać pełnej skuteczności hamowania. Należy wówczas natychmiast skonsultować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Regulacja dźwigni hamulcowej (rys. F)

- Poluzować śrubę (12c) i ustawić pozycję dźwigni hamulcowej (12a/12b).
- Dokręcić śrubę za pomocą 5 mm klucza imbusowego (4).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Wyświetlacz (rys. G)

Wyświetlacz (13) pokazuje poziom natadowania akumulatora i tryby jazdy silnika (23) za pomocą wyświetlacza LED (13b). Poza tym używamy go do włączania i wyłączania roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC).

Włączanie/wyłączenie silnika

- Włączyć rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) wciskając przycisk włączania/wyłączania (13a). Aby wyłączyć rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC), należy ponownie wcisnąć przycisk.

Wskazówka: Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) wyłącza się po 5 minutach całkowicie, jeśli nie jest używany.

Powiadomienia o usterkach

Wyświetlacz LED (13b) pulsuje na czerwono, wskazując możliwe usterki artykułu lub usterki podczas jazdy.

Krótki przegląd możliwych problemów i ich rozwiązań można znaleźć w tabeli „Powiadomienia o usterkach na wyświetlaczu”.

Mikroprzyciski (rys. H)

Za pomocą mikroprzycisków (26, 27) można zmieniać tryby jazdy.

Lewy mikroprzycisk (26)

- Wcisnąć lewy mikroprzycisk, aby zmieniać dół tryby jazdy.

Prawy mikroprzycisk (27)

- Wcisnąć prawy mikroprzycisk, aby zmieniać w górę tryby jazdy.
- Prawy mikroprzycisk przytrzymać wciśnięty około 2 sekundy, aby aktywować funkcję boost (wzmocnienia).

Tryby jazdy

Trybami jazdy można sterować za pomocą mikroprzycisków (26, 27). Po włączeniu silnika tryby jazdy wyświetlane są w postaci kolorowych kółek.

Wskazówka: Artykuł rozpoczyna pracę zawsze od trybu jazdy ZERO.

• Tryb jazdy ZERO (białe kółko):

W tym trybie jazdy silnik nie zapewnia żadnego wspomagania.

• Tryb jazdy ECO (zielone kółko):

W tym trybie jazdy silnik oferuje małe wspomaganie (na długi zasięg do 100 km (przy optymalnych warunkach) na długich i płaskich trasach).

• Tryb jazdy TOUR (niebieskie kółko):

W tym trybie jazdy silnik oferuje średnie wspomaganie (dobra równowaga pomiędzy zasięgiem a wspomaganiami).

• Tryb jazdy RACE (fioletowe kółko):

W tym trybie jazdy silnik zapewnia maksymalne wspomaganie (przy wymagających podjazdach).

• Funkcja boost (wzmocnienia) (czerwone kółko):

Prawy mikroprzycisk przytrzymać wciśnięty około 2 sekundy (niezależnie od aktualnego trybu jazdy), aby na maksymalnie 20 sekund otrzymać dodatkowe wspomaganie.

Wskazówka: Funkcja boost działa tylko, jeśli prawy mikroprzycisk jest cały czas wciśnięty. Zwolnić przycisk, aby powrócić do pierwotnie wybranego trybu jazdy.

Wskazówka: Jeśli funkcja boost aktywowana jest zbyt często pod rząd, włączy się bezpiecznik termiczny – aż do ostudzenia silnika.

Poziom naładowania akumulatora (rys. I)

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany w każdym trybie jazdy poprzez zmniejszanie się segmentów koła.

Wskazówka: Jeśli poziom naładowania akumulatora osiągnie 10%, wyświetlacz LED (13b) zacznie pulsować. Przy 0% poziomie naładowania akumulatora wyświetlacz LED pulsuje przy każdym naciśnięciu przycisku przez około 3 sekundy. Należy naładować akumulator.

Wskazówka: Przy 0% poziomie naładowania akumulatora można jechać dalej bez wspomagania silnika a światło będzie jeszcze świeciło przez 2 godziny.

Wskazówka: Rower ze wspomaganiami elektrycznymi (EPAC) zapewnia wspomaganie z reguły do zasięgu maksymalnie 70 km. Zasięg jest zależny od warunków jazdy i trybu jazdy. Zasięg 100 km możliwy jest do osiągnięcia tylko w przypadku nowego akumulatora, minimalnego wiatru, stałej prędkości, dobrych asfaltowych nawierzchni, maksymalnego obciążenia 75 kg i temperaturze zewnętrznej około 20 °C.

Akumulator i ładowarka



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku nieprawidłowego użytkowania istnieje ryzyko wybuchu akumulatora.

- Akumulator należy trzymać z dala od źródeł nadmiernego ciepła, np. nadmiernego, długotrwałego nasłonecznienia, ognia itp.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może doprowadzić do obrażeń.
- Jeśli akumulator nie był używany ponad 30 dni, należy go naładować do pełna.
- Akumulator należy ładować co 90 dni do pełna, gdyż w przeciwnym razie mógłby się on sam rozładować i trwale uszkodzić.
- Jeśli akumulator wydziela silny zapach lub jest gorący, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- Akumulator może być używany wyłącznie z dostarczoną ładowarką. Ładowarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i zostały poinstruowane przez tę osobę o sposobie użytkowania urządzenia.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się ładowarką.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę i kabel przyłączeniowy. Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed czyszczeniem, przechowywaniem i transportem ładowarki, należy odłączyć ją od prądu i pozostawić do ostygnięcia.
- Chronić części elektryczne przed wilgocią. Aby uniknąć porażenia prądem, podczas czyszczenia nie zanurzać ich (np. akumulatora) w wodzie lub innych płynach. Nie trzymać ładowarki pod bieżącą wodą.
- Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej. Regularnie sprawdzać, czy ładowarka nie jest uszkodzona. Uszkodzona ładowarka musi zostać przed ponownym użyciem naprawiona.
- Nie należy używać ładowarki, jeśli była ona narażona na wstrząsy lub uderzenia, została upuszczona lub uszkodzona w jakikolwiek inny sposób.
- Nigdy nie podłączać uszkodzonego akumulatora do ładowarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Nigdy nie rozbiierać ładowarki na części. Naprawy muszą być wykonywane przez akredytowany dział obsługi klienta. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nigdy nie używać ładowarki w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Przed podłączeniem ładowarki do sieci elektrycznej sprawdzić dane techniczne. Ładowarkę należy podłączyć wyłącznie do gniazdka zgodnego z danymi technicznymi podanymi na tabliczce znamionowej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Używać ładowarki zawsze zgodnie z jej przeznaczeniem. Ładowarka przeznaczona jest do użytku tylko z akumulatorem wbudowanym w tym artykule. Inne użytkowanie może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem. Upewnić się, że ładowarka i port ładowania są ze sobą prawidłowo połączone i nie są blokowane przez ciała obce.
- Port ładowania musi być czysty oraz suchy i należy go chronić przed brudem i wilgocią.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na ładowarce i nie zakrywać jej, gdyż może to prowadzić do przegrzania.
- Nie umieszczać ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- Kabel przyłączeniowy umieszczać tak, żeby nikt nie mógł się na nim potknąć, stanąć lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzić. W przypadku nieprzestrzegania powyższego istnieje ryzyko wystąpienia szkód materialnych lub obrażeń.
- Nie odłączać ładowarki od sieci elektrycznej pociągając za kabel. Przy odłączaniu od zasilania zawsze chwytać za wtyczkę. Akumulatorów nie wolno narażać na wstrząsy mechaniczne. Istnieje ryzyko uszkodzenia akumulatora.
- Akumulatora nie wolno ładować bez nadzoru.

Ładowanie akumulatora

Akumulator wbudowany jest w sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (14) i można go ładować bezpośrednio na rowerze ze wspomaganiami elektrycznymi (EPAC) lub wyciągnąć na czas ładowania.

Wskazówka: Lampka kontrolna (2a) ładowarki (2) włącza się podczas ładowania i świeci na czerwono. Jeśli ładowanie zostało zakończone, lampka kontrolna świeci się na zielono.

Proszę zwrócić uwagę na następujące aspekty:

- **WAŻNE:** Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.
 - **WAŻNE:** Zwrócić uwagę na napięcie sieciowe! Napięcie źródła prądu musi odpowiadać informacjom podanym na tabliczce znamionowej ładowarki.
1. Włożyć kabel zasilający (2c) do gniazdka ładowarki (2d).
 2. Podłączyć kabel zasilający do sieci elektrycznej.
 3. Po zakończeniu ładowania odłączyć kabel zasilający od sieci elektrycznej.

Ładowanie akumulatora na rowerze ze wspomaganiami elektrycznymi (EPAC) (rys. J)

1. Obrócić pierścień zabezpieczający na złączu (17) o ćwierć obrotu w lewo, a następnie wyciągnąć złącze z gniazda (14a) sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (14).
2. Podłączyć wtyczkę ładowarki (2b) do gniazda sztycy ze zintegrowanym akumulatorem.
3. Po zakończeniu ładowania wyjąć wtyczkę ładowarki, odłączyć ładowarkę (2) od zasilania sieciowego i włożyć złącze ponownie do gniazda sztycy ze zintegrowanym akumulatorem.

Wymywanie akumulatora i ładowanie zewnętrzne (rys. K)

1. Kluczem (1) otworzyć zamek (15).

- Zwolnić dźwignię szybkozamykacza (28) sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (14).
- Obrócić pierścień zabezpieczający na złączu (17) o ćwierć obrotu w lewo, a następnie wyciągnąć złącze z gniazda (14a) sztycy ze zintegrowanym akumulatorem (14) (patrz rys. J).
- Spokojnie i równomiernie wyciągnąć sztycę ze zintegrowanym akumulatorem z ramy (8), aby uniknąć zaklinowania.

Wskazówka: Sztyca ze zintegrowanym akumulatorem jest naoliwiona. Uważać na ubranie.

- Przekręcić klucz w kierunku strzałki i wyciągnąć go.

- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

Wskazówka: Należy pamiętać o tym, że wyjęta część czy akumulator nie stanowi ochrony przed kradzieżą. Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) można uruchomić bez wspomaganie napędu. Zawsze przymocowywać rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) do nieruchomego przedmiotu za pomocą bezpiecznego i przetestowanego zapięcia rowerowego.

Wkładanie akumulatora (rys. K)

- Kluczem (1) otworzyć zamek (15).
- Włożyć siodełko (11) i sztycę ze zintegrowanym akumulatorem (14) do rury podsiodłowej (29).
- Włożyć złącze (17) ponownie do gniazda.
- Ustawić wysokość siedzenia (patrz rys. D).
- Przekręcić klucz w kierunku strzałki i wyciągnąć go.
- Zamknąć dźwignię szybkozamykacza (28).

Wskazówki dotyczące obchodzenia się z akumulatorem

- Żywotność akumulatora można przedłużyć, jeśli będzie on dobrze pielęgnowany i przede wszystkim przechowywany w odpowiednich temperaturach.
- Jeśli akumulator będzie przez dłuższy czas przechowywany w stanie rozładowanym, to pomimo małego samorozładowania może ulec uszkodzeniu a jego pojemność znacznie zmniejszy się.
- Nie zaleca się pozostawiania akumulatora na stałe podłączonego do ładowarki.
- Nie pozostawiać akumulatora np. latem w samochodzie i przechowywać go z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Nie jeździć bez włożonego akumulatora.
- Zimno skraca czas pracy akumulatora (strata do 20%). Z tego względu akumulator podczas jazdy zimą nie ma tej samej wydajności co latem. Poniższe punkty pomogą utrzymać wydajność akumulatora także w zimie na jak najwyższym poziomie:

- Ładować akumulator w suchym miejscu w temperaturze 15-20 °C.
- Przed ładowaniem akumulator musi osiągnąć najpierw temperaturę pokojową.
- Zimą pomiędzy jazdami należy wyjąć akumulator i przechowywać go w pomieszczeniu o regulowanej temperaturze, a nie zostawiać go na zewnątrz w rowerze ze wspomaganie elektrycznym (EPAC).

Warunki przechowywania akumulatora

- Przechowywać akumulator w miarę możliwości w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Chronić go przed wilgocią i wodą.
- Temperatura otoczenia musi wynosić pomiędzy 10 °C a 25 °C. W przypadku niekorzystnych warunków pogodowych zaleca się wyjęcie akumulatora i przechowywanie go do chwili ponownego użycia w zamkniętym pomieszczeniu.
- Na czas przechowywania akumulator nie powinien być ani naładowany do pełna ani całkiem rozładowany. Idealny poziom naładowania wynosi pomiędzy 20 a 80%. Akumulator przechowywać następująco:
 - w pomieszczeniach z czujnikami dymu
 - nie w pobliżu palnych i łatwopalnych przedmiotów
 - nie w pobliżu źródeł ciepła

Przed pierwszą jazdą

- Należy naładować akumulator do pełna.
- Zapoznać się z właściwościami jezdny i hamulcami. Upewnić się, która dźwignia hamulcowa uruchamia hamulec przedniego koła a która tylnego.

Wskazówka: Lewa dźwignia hamulcowa (12a) obsługuje hamulec przedniego koła (18a) a prawa dźwignia hamulcowa (12b) hamulec tylnego koła (18b).

- Dopasować wysokość siodełka do wzrostu (rys. D).

Przed każdą jazdą

Sprawdzić ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach (19) powinno być zgodne z zaleceniami producenta. Zawsze przestrzegać zaleceń dotyczących ciśnienia powietrza podanych na bokach opon! Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach za pomocą odpowiedniej pompki z manometrem.

Sprawdzić hamulce

Uruchomić hamulce i sprawdzić, czy działają poprawnie.

Sprawdzić felgi

Regularnie sprawdzać felgi (20) względnie koła pod kątem uszkodzeń takich jak np. pęknięcia czy odpryski od kamieni, jak również tego, czy ustawione są w prostej linii.

Wskazówki dotyczące bezpiecznej jazdy

- Zapoznać się powoli z właściwościami jezdny i rowerze ze wspomaganie elektrycznym (EPAC).
- Zaleca się zdobywanie pierwszych doświadczeń z rowerem ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) z dala od ruchliwych dróg. Proszę wypróbować różne tryby jazdy. Zaczynaj od najniższego trybu jazdy. Po nabraniu pewności można na rowerze ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) uczestniczyć w ruchu drogowym. Przetestować zasięg rowerze ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) w różnych warunkach przed zaplanowaniem dłuższych, wymagających tras.

Wskazówka: Rzeczywisty zasięg rowerze ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) jest uzależniony od wielu specyficznych czynników. Czynniki te mogą być przykładowo temperatura zewnętrzna, styl jazdy lub ciężar rowerzysty jak również rodzaj nawierzchni terenu i wybrany tryb jazdy.

- Przed wszystkim przy dużych prędkościach należy jeździć szczególnie rozważnie. Dopasować sposób jazdy do panujących warunków.
- Nie próbować manipulować maksymalną prędkością wspomaganie czy właściwościami jezdny poprzez zmianę parametrów.
- Podczas ruszania moc silnika może gwałtownie wzrosnąć, szczególnie na wysokich trybach jazdy. Unikać obciążania pedałów, jeśli nie siedzisz pewnie na rowerze albo przy ruszaniu odpychasz się tylko jedną nogą.
- Dla własnego bezpieczeństwa podczas wsiadania uruchomić hamulce, aby uniknąć tego, że artykuł przypadkowo ruszy.
- Jeśli stoisz w miejscu siedząc na rowerze, zaciągnij hamulce, aby uniknąć tego, że artykuł przypadkowo ruszy. Mieć na uwadze, że właściwości jezdne mogą się znacznie zmienić przy dodatkowym obciążeniu. Podczas załadunku należy mieć na uwadze najwyższy dopuszczalny ciężar całkowity. Zapewnić zawsze symetryczne rozłożenie ładunku.

Akcesoria

Uchwyt na smartfona (rys. L)

- Uchwyt na smartfona „SP-Connect+” (32) z opatentowanym mechanizmem Twist-to-Lock jest fabrycznie zainstalowany.
- Do korzystania z niego potrzebne jest odpowiednie etui na smartfona „SP-Connect+” (nie wchodzi w zakres dostawy) lub uchwyt uniwersalny.
- Włożyć etui smartfona do uchwytu „SP+”.

Wskazówka: Etui na telefon można obracać o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- Jeśli nie posiadasz etui na smartfona „SP-Connect+”, możesz zamontować osłonę (5).
- Odkręcić uchwyt na smartfona za pomocą 4 mm klucza imbusowego (4) i zamontować dostarczoną osłonę.

Bagażnik (rys. L)

- Bagażnik (33) jest już fabrycznie zainstalowany.
- Maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 27 kg.
- Dopuszczalny ciężar całkowity wynoszący 140 kg nie może zostać przekroczony, nawet po obciążeniu bagażem.
- Uważać, żeby bagaż nie zakrywał lampki tylnej z LED (16).
- Opatentowany system AVS „AtranVelo” umożliwia zamocowanie odpowiednich torb i koszy.
- Bagażnik jest skonstruowany tak, aby można było zamocować do niego przyczepek.
- Bagaż może być bezpiecznie przewożony tylko na bagażniku.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji przy bagażniku.

- Należy upewnić się, że każdy dodatkowy element wyposażenia bagażu lub fotelika dziecięcego, który jest przymocowany do bagażnika, jest bezpiecznie zamocowany zgodnie z instrukcjami producenta i że nie ma luźnych pasków, które mogłyby zaczepić się o tylne koło.
- Rozłożyć bagaż równomiernie po obu stronach bagażnika.
- Przetestowano zgodnie z: ISO 11243:2016

Uchwyt na butelkę (rys. L)

Odpowiedni uchwyt na butelkę (nie wchodzi w zakres dostawy) można przymocować do ramy (8) za pomocą 4 mm klucza imbusowego (4) przy użyciu dwóch śrub (8a).

- Odkręcić śruby w ramie.
- Zamontować uchwyt na butelkę zgodnie z instrukcjami producenta.
- Mocno dokręcić śruby.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Schówek na lokalizator (rys. M)

- Odkręcić śruby (8d) pokrywy (8c) za pomocą 2 mm klucza imbusowego (4).
- Umieścić lokalizator (Smart Tracker, nie wchodzi w zakres dostawy) w przewidzianym do tego schowku (8b) w ramie (8).
- Przykręcić osłonę z powrotem.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Adapter zaworu (rys. N)

W razie potrzeby wkręcić adapter zaworu (6, zawór samochodowy) na zawór rowerowy (19a, zawór samochodowy). Następnie można użyć standardowej pompki rowerowej z adapterem zaworu (zawór Dunlopa).

Wyposażenie dodatkowe

OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

Przewożony bagaż zmienia zwykłe właściwości jezdne artykułu i może prowadzić do upadków.

- Przewożony bagaż należy zabezpieczyć, żeby się nie wzbijał czy nie kołysał.
- Zapoznaj się z ze zmienionymi właściwościami jezdny; między innymi wydłuża się droga hamowania.
- Dopasować styl jazdy.

Artykuł może być używany z zewnętrznym wyposażeniem dodatkowym. Należy przy tym zawsze przestrzegać informacji podanych przez producenta.

Fotelik rowerowy dla dziecka (rys. O)

OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

Pozostawione bez opieki dziecko w foteliku na zaparkowanym rowerze może się przewrócić.

- Nigdy nie zostawiać dziecka samego i bez nadzoru w foteliku zamontowanym na rowerze.
- Wybierając odpowiedni bagażnik, kierować się informacjami podanymi przez producenta fotelika rowerowego dla dziecka.

- Dopuszczalny ciężar całkowity wynoszący 140 kg nie może być przekroczony.

Fotelik rowerowy dla dziecka nie wchodzi w zakres dostawy, ale może być dokupiony w specjalistycznym sklepie. Zachęcamy do zasięgnięcia porady w specjalistycznym sklepie na temat modelu odpowiadającego Twoim oczekiwaniom.

- Fotelik rowerowy dla dziecka musi być zamontowany na bagażniku (33). Maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 27 kg. Montaż fotelika rowerowego dla dziecka w innym miejscu jest niedozwolony.
- Używać tylko oryginalnego siodełka (11). Montaż siodełka ze śrubami sprężynowymi jest niedozwolony i w przypadku używania fotelika rowerowego dla dziecka może stanowić niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia (ręk dziecka).

Wskazówka: Zasadniczo sprężyny śrubowe siodełka muszą być zawsze zakryte, jeżeli za siodełkiem montuje się fotelik rowerowy dla dziecka.

Przyczepka rowerowa (rys. P)



OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nigdy nie zostawiać dziecka samego i bez nadzoru w zamontowanej przyczepce rowerowej.
- Wybierając odpowiednią przyczepkę rowerową kierować się informacjami podanymi przez producenta.
- Dopuszczalny ciężar całkowity wynoszący 140 kg nie może zostać przekroczony, nawet po obciążeniu.

- Przyczepkę rowerową (nie wchodzi w zakres dostawy) można przymocować do wywierconych otworów (8e) w ramie (8) za pomocą zaczepu (np. „Weber” EH, nie wchodzi w zakres dostawy).
- Zamontować przyczepkę rowerową i zaczep zgodnie z instrukcjami producenta.

Akcesoria marki „AtranVelo” (rys. Q)

Koszyk jak również inne akcesoria marki „AtranVelo” (nie wchodzi w zakres dostawy) mogą być zamontowane za pomocą systemu AVS „AtranVelo” do bagażnika (33).

Konserwacja

- Przed pracami konserwacyjnymi należy koniecznie wyjąć akumulator.
- Prace naprawcze, konserwacyjne i regulacje w rowerze można wykonywać samemu wyłącznie wtedy, jeśli posiada się niezbędną do tego wiedzę i narzędzia! W razie wątpliwości wszelkie prace należy powierzyć wyspecjalizowanemu warsztatowi lub naszemu serwisowi. Informacje w tym zakresie można uzyskać w dziale obsługi klienta w Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Należy pamiętać, że komponenty napędu ze względu na ich konstrukcję techniczną mają nieznacznie zwiększony opór i cichy odgłos jazdy. Zwiększony opór biegu i cichy odgłos jazdy nie są bezpośrednim wskaźnikiem usterki technicznej, ale wynikają z konstrukcji elementów napędu.

Jeśli podczas jazdy zwiększy się opór lub odgłos jazdy, może być to oznaką braku konserwacji.

- Ze względu na dodatkową siłę wywieraną przez komponenty napędu i większy ciężar artykułu wszystkie komponenty ulegają zwiększonemu zużyciu. Dlatego w porównaniu z konwencjonalnymi rowerami krótsze są interwały konserwacyjne. Źle konserwowane lub zużyte części mogą prowadzić do wypadków oraz upadków a w konsekwencji do obrażeń. Przed przystąpieniem do prac naprawczych i konserwacyjnych należy koniecznie wyjąć akumulator. W przeciwnym razie istnieje znaczne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, ponieważ system może uruchomić się na skutek działania mechanicznego. Podczas wykonywania prac naprawczych i konserwacyjnych należy upewnić się, że żadne kable nie są zagięte, zgniecione lub uszkodzone przez ostre krawędzie. Uszkodzone kable stwarzają niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie otwierać samemu jednostki napędowej. Jednostka napędowa może być naprawiana wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.
- Do naprawy i wymiany należy używać wyłącznie oryginalnych części i oryginalnych podzespołów napędu oraz akumulatorów.
- Zamek naoliwiać co 6 miesięcy specjalnym smarem do zamków.

Interwały konserwacyjne

- Przed każdą jazdą skontrolować wszystkie połączenia śrubowe i ruchome, mocno eksploatowane części artykułu.
- Raz w roku oddać rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) do przeglądu. Zlecić przy tym koniecznie specjalistę sprawdzenie zużycia paska (25) i zębalki (34, rys. S).
- Szczegółowy przegląd zaleca się okresowo co 2000 km lub 100 godzin pracy lub po roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).
- Na kompleksowy i szczegółowy przegląd należy oddać artykuł do specjalisty.
- Żywość artykułu wynosi przynajmniej 25 000 km.

Części zużywalne

Wiele części zużywalnych oraz akcesoriów można zamówić pod następującym adresem: <https://lds-service.com>

Części zużywalne w artykule to te części, które ze względu na swoją funkcję podlegają pewnemu zużyciu i jako takie nie podlegają gwarancji.

- **Wskazówka:** Przed każdą jazdą należy sprawdzić oświetlenie (16, 24) i odbłaski. Uszkodzone żarówki muszą być natychmiast wymienione.
- **Lampka przednia z LED (24) oraz lampki tylne z LED (16)** są tak skonstruowane, że żarówkę nie można wymienić. Dlatego konieczna jest wymiana całej lampki przedniej z LED i/lub całej lampki tylnej z LED.
- **Akumulatory** z biegiem czasu powoli tracą pojemność, dlatego wraz ze starzeniem się roweru pedelec maleje zasięg.

Obowiązuje dwuletnia rękojmia od daty zakupu lub do 500 cykli ładowania, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Akumulator jest tak skonstruowany, że w tym czasie zachowuje 70% pierwotnej wydajności.

- **Okładziny hamulcowe (34, rys. R)** podlegają zużyciu ze względu na ich funkcję. Najpóźniej po przejechaniu 5000 km należy wymienić okładziny hamulcowe niezależnie od stopnia ich zużycia. Zużycie można rozpoznać po metalicznych odgłosach oraz/ lub utracie siły hamowania. Grubość okładzin hamulcowych powinna wynosić przynajmniej 2,5 mm. W przypadku jazdy po terenie górzystym może zaistnieć konieczność wymiany okładzin hamulcowych po krótszym okresie, gdyż okładziny hamulcowe poddawane są znacznie większym obciążeniom. Dlatego konieczna jest regularna kontrola przed każdą jazdą.
- Zużycie **paska (25)** zależy od pielęgnacji, konserwacji i przebiegu. Trwałość poszczególnych podzespołów systemu paska zależy w dużej mierze od czynników zewnętrznych i warunków środowiskowych. Oczekiwana żywotność systemu paska używanego w wilgotnym środowisku jest zawsze krótsza niż używanego na suchych drogach. Mocne zużycie można rozpoznać np. po przeskakiwaniu paska na zębatce (34, rys. S) lub widocznym zużyciu zębów na zębatce.

Ważne: Należy zlecić wymianę paska, jeśli został on uszkodzony przez poważne czynniki zewnętrzne, np. jeśli kamień, gałąź lub element odzieży zostanie pochwycony przez pasek i wciągnięty między pasek a zębatkę. Tego typu oddziaływanie może prowadzić do tego, że delikatne włókna węglowe wewnątrz paska zostaną uszkodzone, nawet jeśli nie ma widocznych zewnętrznych uszkodzeń paska. Uszkodzony wcześniej pasek lub potencjalnie uszkodzona zębatka muszą być zawsze wymieniane przez specjalistę, ponieważ mogą nagle pęknąć pod obciążeniem podczas jazdy, co z kolei może prowadzić do wypadków i obrażeń.

Ważne: Zabrudzony pasek czyścić tylko wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Ważne: Używać tylko oryginalnych części zamiennych. Części można zamówić pod adresem: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Ważne: Pasek (25) i zębatki (34, rys. S) są do siebie dobrane.

• **Tarcze hamulcowe (21)**

Wymienić zużyte tarcze hamulcowe. Zużycie można rozpoznać po spadku siły hamowania. Poza tym grubość tarcz nie może wynosić mniej niż 1,4 mm. Należy w regularnych odstępach mierzyć grubość tarcz.

- **Opony (19) oraz dętki** ulegają stosunkowo mocnemu zużyciu, które w dużym stopniu zależy od użytkownika. Żywotność opony ulega znacznemu skróceniu w wyniku ostrego hamowania prowadzącego do blokady koła. Jeśli wkładka antyprzebićowa będzie widoczna na bieżniku, oznacza to, że opona jest zużyta i musi być wymieniona. Ponieważ grubość bieżnika wpływa na odporność na przebić, warto wcześniej wymienić oponę. Do wymiany dętek można użyć dowolnej dętki z zaworem samochodowym, która jest kompatybilna z rozmiarem opony 50-584 (27,5x2 cala).

- Aby odpowiednio wcześniej wykryć uszkodzenia felg (20), należy je regularnie czyścić, gdyż pęknięcia mogą być zastonięte przez brud.

Przebita opona

W każdej oponie rowerowej znajduje się dętka. W przypadku przebić opony należy postępować następująco:

Demontaż przedniego koła (rys. T)

1. Zwolnić dźwignię szybkozamykacza (28) na przednim kole (9).
2. Odkręcić przeciwną nakrętkę (28a) szybkozamykacza i zdjąć przednie koło.

Demontaż tylnego koła (rys. U)

1. Za pomocą 19 mm klucza płaskiego (nie wchodzi w zakres dostawy) zdjąć nakrętki (36) po obu stronach osi tylnego koła.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

2. Rozłączyć połączenie wtykowe (37).
3. Usunąć zacisk mocujący wielokrotnego użytku (38) za pomocą odpowiedniego śrubokręta (nie wchodzi w zakres dostawy).
4. Zdjąć tylne koło (10), zdemontować napinacze paska (39) i zdjąć pasek (25) z zębátky (34).

Naprawa dętki

1. Wypuścić powietrze z dętki.
2. Za pomocą łyżki do opon ściągnąć z jednej strony oponę (19) z felgi (20) i wyjąć uszkodzoną dętkę.
3. Lekko napompować nową lub naprawioną dętkę i włożyć ją do opony.

Wskazówka: Przy pompowaniu uważać na to, żeby dętka nie została przytrzaśnięta pomiędzy oponą a kołnierzem felgi.

Wskazówka: Jeśli koła są zdemontowane, nie uruchamiać hamulca albo użyć zabezpieczenia transportowego, gdyż w przeciwnym razie szczęki hamulcowe się zamkną.

4. Przełożyć zawór przez otwór w feldze.
5. Naciągnąć oponę po obu stronach felgi i dokręcić nakrętkę złączkową.

Montaż przedniego koła (rys. T)

1. Włożyć z powrotem przednie koło (9).
2. Zwrócić uwagę na to, czy tarcza hamulcowa (21) jest poprawnie włożona do zacisku hamulcowego (41).

3. Przekręcić nakrętkę (28a) szybkozamykacza tak, aby powstało wystarczające napięcie wstępne.
4. Zamknąć dźwignię szybkozamykacza (28).

Wskazówka: Dźwignia szybkozamykacza musi w stanie zamkniętym przylegać do rury sterowej widelca.

Montaż tylnego koła (rys. U)

1. Włożyć z powrotem tylne koło (10).
2. Umieścić pasek (25) z powrotem na zębatce (34) i włożyć napinacze paska (39). Zamontować nakrętki (36) z powrotem na osi, ale nie dokręcać ich jeszcze.
3. Ustawić pasek (patrz rozdział „Regulowanie/napinanie paska”).
4. Mocno dokręcić wszystkie nakrętki.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

5. Połączyć połączenie wtykowe (37).
6. Zabezpieczyć kabel połączenia wtykowego zaciskiem mocującym (38).

Regulowanie/napinanie paska (rys. V)

1. Poluzować dwie śruby (39a) napinacza paska (39) po lewej i prawej stronie.
2. Napiąć napinacz paska dokręcając za pomocą pasującego klucza imbusowego z obu stron śruby (39b) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Ważne: Pamiętać, aby wykonać taką samą liczbę obrotów po obu stronach.

3. Sprawdzić napięcie paska lekko naciskając palcem na pasek (25). Dokręcić śruby napinacza paska.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Przechowywanie, czyszczenie

Artykuł należy przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu bez bezpośredniego promieniowania słonecznego. Jeśli artykuł nie jest używany, należy wyjąć akumulator.

Artykuł należy czyścić każdorazowo po przejechaniu 100 do 150 km lub bezpośrednio po użytkowaniu na błotnistych i zasolonych nawierzchniach. Do czyszczenia artykułu używać lekko wilgotnej ściereczki i unikać styczności z wodą. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących. Do czyszczenia artykułu nie używać nigdy myjek wysokociśnieniowych ani parowych. Mocny strumień wody mógłby uszkodzić podzespoły napędu elektrycznego i delikatne łożyska pozostałych komponentów.

Transport

- Podczas transportu akumulatora należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.
- Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) może być przewożony na samochodzie wyłącznie na odpowiednich bagażnikach rowerowych (z tyłu lub na dachu). Przed transportem roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) w lub na samochodzie konieczne wyjąć z niego akumulator.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie

2012/19/UE. Dyrektywa ta

stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego recyklingu i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegaj oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutilizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł pięć lat gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wykonawczych ramy. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie, paski, okładziny hamulcowe, tarcze hamulcowe, wieńce zębate, opony, uchwyty) i nie obejmuje części kruchych takich jak np. przetłaczniaki, akumulatory ani części wykonanych ze szkła. W tym przypadku obowiązuje ustawowa dwuletnia rękojmia.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Ważne: Należy zachować opakowanie na wypadek konieczności transportu zwrotnego (rękojmia lub gwarancja).

Gwarancja nie daje dalszych praw. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw użytkownika w szczególności roszczeń wobec sprzedawcy z tytułu rękojmi. Ustawowa rękojmia dotyczy roweru. Wobec tego nie podlega on żadnej dalszej gwarancji.

IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304

IAN: 468876_2304

IAN: 468877_2304





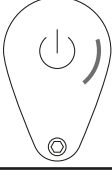

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

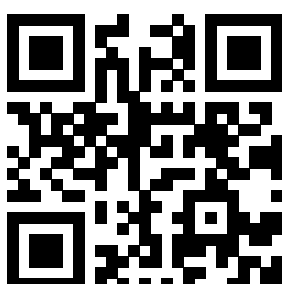
Powiadomienia o usterkach na wyświetlaczu

Pamiętać o tym, że diody LED liczone są od dołu do góry.

Wyświetlacz LED	Kod błędu	Opis	Rozwiązanie
	21	Prąd przetężeniowy	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.
	24	Silnik/kabel czujnika	Proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.
	26	Za niskie napięcie	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.
	27	Błąd czujnika momentu obrotowego	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.
	28	Kontroler jest przegrzany	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.
	30	Kontroler wyświetlacza utracił połączenie	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.

Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

Najczęściej zadawane pytania i dalsze aktualne informacje można znaleźć na stronie: <https://crivit-bikes.com>



Zeskanuj znajdujący się obok kod QR za pomocą kamery smartfona, aby przejść bezpośrednio do strony internetowej.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

Deklaracja zgodności UE

My, firma

Delta-Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg

oświadczamy, że niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**

Produkt: Miejski rower elektryczny (Urban E-Bike) z niskim przekrokiem i ramą typu diament



Wymienione wyżej produkty spełniają wymogi określone w podanych poniżej dyrektywach i normach.

Dyrektywa / Wymóg	Normy zharmonizowane
EMC 2014/30/UE	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/UE	EN 50581:2012
LVD 2014/35/UE	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE	
	DIN EN 15194:2018

DELTA-SPORT
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
Telefon (040) 527 310 - 0
Fax (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Hamburg, 30.11.2023 r.

Miejscowość, data

Benjamin Struve, Quality Manager

Nazwisko, funkcja

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kahl

Handelsregister Hamburg
HRB 90003
VAT-No.: DE134895841
St-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Held LB

Konto | Account
USD: 03 00 14 34 50
EUR: 00 00 14 34 50
USD: 18 00 02 61 18
EUR: 15 17 98 30 3

IBAN
DE68 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE36 2505 0000 1800 0261 18
DE27 2505 0000 0151 7983 03

SWIFT | BIC
GENO DE 33 200
NOLA DE 33 XXX

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky/ označení dílů (obr. A)

3 x klíč (1)

1 x nabíječka baterií (2)

kontrolka nabíjení (2a)

zástrčka zařízení (2b)

napájecí kabel (2c)

zásuvka zařízení (2d)

2 x pedál (levý 3a/pravý 3b)

4 x klíč s vnitřním šestihranem
(2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)

1 x krytka (5)

1 x adaptér ventilu (6)

1 x originální návod k použití

Hlavní komponenty elektrokola

Kombinace představce a řídítek (7)

Rám (8)

Přední kolo (9)

Zadní kolo (10)

Sedlo (11)

Brzdová páka (levá 12a/pravá 12b)

Displej (13)

Sedlovka s integrovanou baterií (14)

Zámek (15)

LED zadní světlo (16)

Konektor (17)

Brzda předního kola (18a)

Brzda zadního kola (18b)

Pláště (19)

Ráfky (20)

Brzdový kotouč (21)

Rukojeť (22)

Motor (23)

LED světlo (24)

Řemen (25)

Mikrotlačítko vlevo (26)

Mikrotlačítko vpravo (27)

Technická data

Váha: cca 20 kg

Velikost rámu:

IAN 468875_2304, 468876_2304: 50 cm

IAN 436329_2304, 436332_2304,

468877_2304: 57 cm

Velikost plášťů 27,5"

Pro tělesnou výšku cca: IAN 468875_2304,

468876_2304: 160-190 cm

IAN 436329_2304, 436332_2304,

468877_2304: 170-195 cm

Baterie: 36V, 360 Wh; 20 x články LG

Kapacita baterie: 10 Ah

Napětí motoru: 36V

Výkon motoru: 250 W

Nabíječka: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A

Upozornění: K nabíjení elektrokola použijte pouze dodaný napájecí zdroj;

Model BC291360030

Utahovací momenty

Upozornění: V případě potřeby použijte ke kontrole utahovacího momentu vhodný momentový klíč nebo se obraťte na odborný servis.

- Šrouby kombinace představce a řídítek (7a, obr. B): 7 Nm
- Pedály (3a, 3b, obr. C): 20-25 Nm
- Rychloupínací páka sedlovky s integrovanou baterií (28, obr. D): 11-13 Nm
- Šroub sedla s vnitřním šestihranem (11a, obr. E): 8-10 Nm
- Šrouby na objímce brzdy (31a, obr. R): 14 Nm
- Šrouby brzdové páky (12c, obr. F): 6-8 Nm
- Šrouby nosič zavazadel (33a, obr. L): 8 Nm
- Šrouby držáku láhve (8a, obr. L): 4 Nm
- Šrouby krycí desky (8d, obr. M): 3 Nm
- Matice zadní nápravy (36, obr. U): 40-45 Nm
- Šrouby otvoru rámu (8f, montážní otvor pro řemen, obr. V): 10-12 Nm
- Šrouby napínače řemene (39a, obr. V): 18 Nm

Rozsah okolní teploty

- během používání: -10 °C až 35 °C
- během nabíjení: 5 °C až 25 °C



Maximálně přípustná celková váha: 140 kg



Datum výroby (měsíc/rok): 01/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento produkt se shoduje s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2014/30/EU - Směrnice o EMK

2011/65/EU - Směrnice RoHS

2006/42/ES - Směrnice o strojích

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Použití symboly a signální slova



Příkazová značka připomíná každému uživateli, aby si před použitím pozorně přečetl návod k použití a vždy jej zpřístupnil všem uživatelům.



Obecná výstražná značka, která se používá k identifikaci nebezpečí a ohrožení (např. ohrožení života, nebezpečí poranění nebo přiskřípnutí).

NEBEZPEČÍ Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které pokud se mu nevyhnete, má za následek smrt nebo těžké zranění.

VÝSTRAHA Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

VAROVÁNÍ Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek drobné nebo středně těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které pokud se mu nevyhnete, může způsobit věcnou škodu na výrobku nebo jiném majetku.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jako EPAC (electrically power assisted cycle)/Pedelec v kategorii „městské trekingové elektrokolo“ pro osoby od 14 let k privátnímu použití a nikoli pro podnikatelské účely. Svým provedením a vybavením je předmět určen k použití na veřejných komunikacích a zpevněných cestách. K tomu potřebné bezpečnostní vybavení bylo součástí dodávky a musí být pravidelně kontrolováno uživatelem nebo odborníkem a v případě potřeby opraveno. Výrobci a prodejci nenesou odpovědnost za jakékoli použití nad rámec tohoto návodu nebo za nedodržení bezpečnostních pokynů v tomto návodu a z toho plynoucí škody. To se týká zejména používání výrobku v extrémním terénu, jeho přetěžování a nesprávného odstraňování závad, jakož i nesprávného používání. Nedodržení může mít za následek vážné nebezpečí úrazu v důsledku rozlomení materiálu a pádů.

Popis EPAC/Pedelec

Elektrokolo/Pedelec (Pedal Electric Cycle) podporuje šlapání uživatele pomocí elektromotoru až do maximální rychlosti 25 km/h. Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat.

Výkon motoru závisí na zvoleném rychlostním stupni. Jakmile přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti 25 km/h, podpora pohonu se vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlost klesne pod 25 km/h.

Upozornění: Hladina emisního akustického tlaku A u uší řidiče je nižší než 70 dB(A).

Právní požadavky

- Výrobek je dopravní prostředek a podléhá ustanovením německých pravidel silničního provozu (StVZO).
- Pravidla silničního provozu (StVZO) stanoví, že každé jízdní kolo musí být vybaveno dvěma nezávislými funkčními brzdami, jasně znějícím zvonkem, předním světlometem, odrazkou vzadu, pedály s odrazkami, odrazkami do drátů kol nebo reflexními páskami, bílou přední odrazkou a doplňkovou červenou velkoplošnou odrazkou v zadní části.
- Jízdní kola bez povinné výbavy uvedené v pravidlech silničního provozu (StVZO) nebo s vadnou výbavou se ve veřejné dopravě nesmí používat.
- Řidičský průkaz není vyžadován.
- Neexistuje žádná pojistná povinnost.
- V zásadě platí pravidla silničního provozu země, ve které je výrobek řízen.
- Tato ustanovení platí ve velké míře v celé Evropské unii. Je třeba vzít na vědomí, že používání EPAC mohou upravovat další národní předpisy.

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím si přečtete bezpečnostní pokyny a návod k použití! Opomenutí při jejich dodržování mohou vést k těžkým úrazům. Při předávání výrobku třetím osobám rovněž předejte veškeré dokumenty. Neodstraňujte typové nebo informační štítky.
- Předmět musí být zabezpečen proti neoprávněnému přístupu třetích osob uzamčením zámku na kolo a/nebo vyjmutím baterie z kola.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Čištění a údržbu provádět děti bez dohledu.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.

Nebezpečí úrazu!

- Tento přístroj mohou používat děti od 14 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a rozumí z toho plynoucím nebezpečím.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Tento výrobek není zařízením vyrobeným podle lékařských požadavků. Abyste předešli možným poruchám vašeho kardiostimulátoru nebo lékařského zařízení, musíte se před použitím tohoto výrobku poradit se svým lékařem nebo výrobcem příslušného zdravotnického zařízení.
- Těhotné ženy a osoby se zdravotním postižením, srdečními problémy, problémy s hlavou, rameny nebo krkem (nebo osoby, které v minulosti prodělaly operace na těchto částech těla) by neměly tento produkt používat. Před použitím výrobku se poraďte se svým lékařem.
- Nepoužívejte výrobek po požití alkoholu, sedativ nebo psychofarmak, které mohou ovlivnit váš úsudek.
- Vždy noste cyklistickou přilbu a v případě potřeby další ochranné pomůcky.
- Vždy noste obuv, která vám umožní přiměřenou přilnavost k povrchu pedálu, zvláště když je mokrá.
- Před jízdou zkontrolujte brzdy, osvětlení a další součásti související s bezpečností, zda správně fungují.
- Ujistěte se, že velikost rámu a ovládací prvky jsou přizpůsobeny vaší tělesné výšce.
- Neprovádějte žádné úpravy brzd během jízdy.
- Nejezděte s vyjmutou baterií. Baterie slouží jako zdroj energie pro osvětlení, což znamená, že jízda s vyjmutou baterií ovlivňuje funkčnost osvětlení. Takové porušení je správním deliktem a může vést k pokutám, zrušení pojištění nebo nehodám či pádům se zraněním.
- Výrobek podléhá opotřebení a je vystaven vysokému namáhání. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebení nebo trvalé namáhání různě. Pokud je překročena plánovaná životnost součástí, ta může náhle selhat a způsobit řidiči újmou. Jakékoli praskliny, rýhy nebo barevné změny ve vysoce namáhaných místech znamenají konec životnosti součástí; součást musí být potom vyměněna.
- Nemanipulujte s maximální rychlostí podpory ani s jízdními vlastnostmi změnou parametrů. Manipulace představuje správním delikt a může vést k pokutám, zrušení pojištění nebo nehodám či pádům se zraněním. Změny tohoto typu navíc výrazně zvyšují opotřebení hnacího systému a komponentů.

Tím také zanikají veškeré záruční nároky. Neprovádějte žádné obecné změny součástí, které ovlivňují a zejména zvyšují výkon nebo maximální podporovanou rychlost vašeho pohonu.

Nebezpečí popálení!

- Po jízdě se nechráněnými rukama nebo nohama nedotýkejte krytu pohonné jednotky ani brzd. Za extrémních podmínek, jako jsou např. trvale vysoké točivé momenty při nízkých rychlostech jízdy nebo při jízdě do kopce a s nákladem, mohou na krytu a brzdách vznikat velmi vysoké teploty.

Nebezpečí při špatném jízdním chování!

- Dávejte pozor na překážky bezprostředně před sebou i v dálce – ničím nerušený výhled přispívá k bezpečnému používání!
- Při jízdě ve skupině dbejte na bezpečnou vzdálenost od ostatních cyklistů. Ta by měla být od druhého cyklisty alespoň jeden metr na všechny strany, aby se předešlo nehodám.
- Buďte ohleduplní k ostatním účastníkům silničního provozu, chodcům a dětem. Vždy počítejte se špatným chováním ostatních. Nikdy nejezděte po setmění bez světel!
- Nikdy nepouštějte řídítka za jízdy z rukou!
- Vezměte na vědomí, že jízdní vlastnosti se mohou výrazně změnit s dalším zatížením.
- Nikdy nejezděte na výrobku ve dvou.
- Respektujte všechny národní zákony a nařízení o silniční dopravě.

Montáž

Upozornění: Obrázky B–V platí jako příklady pro všechna čísla modelů.

Montáž kombinace představce a řídítek (obr. B)

Výrobek je dodáván s kombinací představce a řídítek (7), která je rovnoběžná s rámem (8) a není způsobilá k jízdě. Šrouby (7a) jsou při dodání uvolněné.

1. Otočte kombinaci představce a řídítek o 90° ve směru hodinových ručiček. Srovnajte rám, kombinaci představce a řídítek a přední kolo (9) do jedné linie.
2. Utáhněte oba šrouby (7a) pomocí 4 mm klíče s vnitřním šestihranem (4).

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Upozornění: Vůle hlavy řídítek je přednastavena a nesmí se upravovat. Šroub náhlavní soupravy (7b) je označen nálepkou a smí jej seřizovat pouze odborná firma.

Důležité: Zkontrolujte, pevnou pozici kombinace představce a řídítek sevržením předního kola mezi nohy a provedením ostrých pohybů řízení. Přední kolo a kombinace představce a řídítek musí zůstat v jedné linii.

Montáž pedálů (obr. C)

Dejte pozor na to, že pedály (3a, 3b) mají různé směry závitů. Levý pedál (3a) je označen 3 drážkami. Na každé čelní straně závitů je vyraženo písmeno L nebo R. Oba pedály jsou také označeny nálepkou (L/R).

1. Rukou utáhněte pravý pedál (3b) ve směru hodinových ručiček.

2. Pedál utáhněte pomocí 6 mm klíče s vnitřním šestihranem (4).

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

3. Opakujte předchozí kroky pro levý pedál.

Upozornění: Levý pedál se utahuje proti směru hodinových ručiček.

Nastavení výšky sedadla (obr. D)

VÝSTRAHA **Nebezpečí úrazu!**

Otevřená rychloupínací páka (28) může vést k vážným pádům a zraněním.

- Zcela uzavřete rychloupínací páku, až těsně zapadne, a utáhněte rýhovaný šroub (28a).

1. Povolte rychloupínací páku sedlovky s integrovanou baterií (14).

Upozornění: Sedlovka s integrovanou baterií je naolejovaná. Prosím dejte pozor na své oblečení.

Důležité: Nevytahujte sedlovku s integrovanou baterií nad vyznačenou čáru („MAX“)! V opačném případě již není zaručeno bezpečné držení sedlovky s integrovanou baterií, takže rám se může zlomit nebo spadnout. Integrovaný zámek musí být zajištěn v upínacím mechanismu sedla. Omezuje také maximální délku vysunutí sedlovky s integrovanou baterií.

Upozornění: Maximální hloubka zasunutí sedlovky s integrovanou baterií je omezena horním dorazem a definuje tak minimální výšku sedla (11).

2. Dejte pedály (3a, 3b) do polohy 6/12 na hodinách.

3. Rýhovaný šroub rychloupínací páky uveďte do předpětí a rychloupínací páku zavřete.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

4. Posadte se na výrobek. Sedlovka s integrovanou baterií je ve správné výšce, když je noha jen mírně pokrčená.

5. Zkontrolujte správnou výšku nebo v případě potřeby zopakujte výše popsané kroky.

Důležité: Zkontrolujte, zda je rychloupínací páka pevně usazena. Jízda s nesprávně uzavřenou rychloupínací pákou může vést k pádům s vážnými zraněními. Rychloupínací páka musí být uzavřena poměrně velkou silou, aby nedošlo k nechtěnému uvolnění za jízdy. Pokud se dá zavřít příliš snadno, musí se rýhovaný šroub na opačné straně rychloupínací páky mírně dotáhnout. Uzavření rychloupínací páky by nyní mělo klást trochu větší odpor. Pokud se stále zavírá velmi snadno, proces opakujte.

Důležité: V zavřeném stavu musí rychloupínací páka dosedat na upínací mechanismus sedla.

Nastavení sedla (obr. E)

1. Odstraňte konektor (17).

2. Povolte šroub (11a) 6 mm klíčem s vnitřním šestihranem (4). Nastavte sklon sedla (11) nebo jej posuňte dopředu nebo dozadu do vlastní individuální polohy.

3. Znovu utáhněte šroub s vnitřním šestihranem.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Brzdění



VÝSTRAHA Nebezpečí popálení!

Brzdový kotouč (21) se může při delším brzdění velmi zahřát.

- Nikdy se nedotýkejte brzdového kotouče holými rukama bezprostředně po použití. Než se brzdového kotouče dotknete, počkejte, až vychladne.
 - Seznamte se s ovládním a brzdami. Ujistěte se, která brzdová páka ovládá přední a zadní kolo.
- Upozornění:** Levá brzdová páka (12a) ovládá brzdu předního kola (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdu zadního kola (18b).
- Brzděte tak, aby se kola neblokovala. Jakmile se kolo zablokuje, ztratíte kontakt se zemí a můžete spadnout. Nacvičte si brzdění v oblastech s nízkým provozem, které jsou k tomu vhodné.
 - Nikdy nepoužívejte brzdu předního kola prudce. Mohlo by vás to přehodit přes řídky. Při brzdění posuňte těžiště směrem k zadnímu kolu posunutím v sedle daleko dozadu. Pokud je to možné, používejte vždy obě brzdy, abyste dosáhli nejlepšího brzdného účinku. Vždy pamatujte, že brzdná dráha se výrazně prodlužuje za vlhkého počasí, na namrzlé vozovce a sypkých přírodních materiálech.

Nastavení brzd (obr. R)

Při práci v oblasti kotoučové brzdy mějte na paměti, že rotující brzdový kotouč (21) představuje značné riziko zranění.

Důležité: Aby nedocházelo ke ztrátám při brzdění, nesmí kotoučové brzdy a jejich destičky přijít do kontaktu s mazivou/olejí!

- V některých případech (např. zvuky skřípání) je nutné brzdový kotouč seřídít.
- Vyčistěte brzdový kotouč vodou a ideálně čističem brzd, pokud drhne.
- Pokud je brzdový kotouč křivý, otevřete rychloupínák (30) a povolte šroub (31a) na objímce brzdy (31), aby se kolo uvolnilo. Stlačte brzdové páky (12a, 12b) na řídkách. Tím se brzdový kotouč automaticky vyrovná. Uvolněte brzdové páky a poté připevněte rychloupínák a šroub.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Důležité: Pokud jste povolili šrouby na objímce brzdy, zajistěte je opět vhodným závitovým zajištěním (např. závitovým lakem).

Brzdová páka

Poloha brzdové páky (obr. F)

Při brzdění by zápěstí mělo být v přímé linii s předloktím; v případě potřeby takto seřídte brzdové páky (12a/b). V závislosti na velikosti vašeho těla může být úhel brzdových pák různý.



VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

Nesprávná poloha brzdových pák může vést k nehodám a následným zraněním.

- Brzdovou páku (12a, 12b) nikdy nesmíte stlačit až k rukojeti (22), dokud se brzdové destičky (34, obr. R) nedotknou brzdových kotoučů (21).

Jinak nelze dosáhnout plného brzdného výkonu. V takovém případě se ihned obraťte na specializovaného prodejce.

Nastavení brzdové páky (obr. F)

- Uvolněte šroub (12c) a nastavte polohu brzdové páky (12a/12b).
- Šroub znovu utáhněte pomocí 5 mm klíče s vnitřním šestihranem (4).

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Displej (obr. G)

Displej (13) zobrazuje stav baterie a rychlostní stupně motoru (23) prostřednictvím indikátoru LED (13b). Slouží také k zapínání a vypínání jízdního kola EPAC.

Zapnutí/vypnutí motoru

- Jízdní kolo EPAC zapnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (13a). Dalším stisknutím tlačítka EPAC vypnete.

Upozornění: Pokud se EPAC nepoužívá, po 5 minutách se úplně vypne.

Chybová hlášení

Indikátor LED (13b) na displeji pulzuje červeně, aby signalizoval možné závady na výrobku nebo při jízdě.

Stručný přehled možných problémů a jejich řešení naleznete v tabulce „Chybová hlášení na displeji“.

Mikrotlačítka (obr. H)

Pomocí mikrotlačítek (26, 27) přepínáte různé rychlostní stupně.

Mikrotlačítko vlevo (26)

- Stisknutím levého mikrotlačítka přepnete na nižší rychlostní stupně.

Mikrotlačítko vpravo (27)

- Stisknutím pravého mikrotlačítka přepnete na vyšší rychlostní stupně.
- Stisknutím a podržením pravého mikrotlačítka po dobu přibližně 2 sekund aktivujete režim boost.

Rychlostní stupně

Rychlostní stupně ovládejte pomocí mikrotlačítek (26, 27). Po zapnutí motoru se rychlostní stupně zobrazují barevnými kroužky.

Upozornění: Výrobek se vždy spouští v rychlostním stupni ZERO.

- **Rychlostní stupeň ZERO (bílý kroužek):** Motor v tomto rychlostním stupni neposkytuje žádnou podporu.
- **Rychlostní stupeň ECO (zelený kroužek):** V tomto rychlostním stupni motor poskytuje nízkou podporu (pro dlouhý dojezd až 100 km (za optimálních podmínek) na dlouhých a rovných úsecích).
- **Rychlostní stupeň TOUR (modrý kroužek):** V tomto rychlostním stupni nabízí motor střední podporu (pro dobrou rovnováhu mezi dojezdem a podporou).
- **Rychlostní stupeň RACE (fialový kroužek):** V tomto rychlostním stupni nabízí motor maximální podporu (pro náročná stoupání).

• Funkce boost (červené kolečko):

Stisknutím a podržením pravého mikrotlačítka po dobu přibližně 2 sekund (bez ohledu na to, v jakém rychlostním stupni se nacházíte) získáte dodatečnou podporu po dobu maximálně 20 sekund.

Upozornění: Funkce boost funguje pouze po dobu stisknutí a podržení pravého mikrotlačítka. Uvolněním tlačítka se vrátíte do původně zvoleného rychlostního stupně.

Upozornění: Pokud je funkce boost aktivována příliš často po sobě, zapne se tepelná pojistka, dokud motor opět nevychladne.

Stav baterie (obr. I)

Stav baterie je indikován zmenšujícími se kruhovými výsečemi při každém rychlostním stupni.

Upozornění: Indikátor LED (13b) začne pulzovat, když zbývá 10 % baterie. Při 0 % stavu nabití baterie indikátor LED pulzuje po dobu přibližně 3 sekund při každém stisknutí tlačítka. Baterii nabijte.

Upozornění: Při 0 % nabití baterie můžete pokračovat v jízdě bez asistence motoru a světló bude svítit ještě 2 hodiny.

Upozornění: EPAC vás zpravidla podpoří až do maximálního dosahu 70 km.

Dojezd závisí na jízdních podmínkách a rychlostním stupni.

Dojezdu 100 km lze dosáhnout pouze s novou baterií, minimálním větrem, konstantní rychlostí,

dobře vyasfaltovanými cestami, maximálním zatížením 75 kg a venkovní teplotou přibližně 20 °C.

Baterie a nabíječka baterií



VÝSTRAHA Nebezpečí výbuchu!

Při nesprávném použití hrozí nebezpečí výbuchu baterie.

- Chraňte baterii před nadměrným teplem, např. nadměrným, trvalým slunečním zářením, ohněm a podobně.



VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

- Nesprávné použití baterie může způsobit úraz.
- Pokud jste baterii nepoužívali déle než 30 dní, plně ji nabijte.
- Baterii plně nabíjejte každých 90 dní, jinak by se mohla samovolně vybit a trvale poškodit.
- Pokud baterie vydává silný zápach nebo je horká, okamžitě ji přestaňte používat.
- Baterie se smí používat pouze s dodávanou nabíječkou baterií. Nabíječka baterií není určena pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo nepoučila je o používání tohoto zařízení.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s nabíječkou baterií nebudou hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Pravidelně kontrolujte zástrčky a přípojné vedení. Pokud je přípojné vedení tohoto zařízení poškozeno, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli ohrožení.

- Před čištěním, skladováním nebo přepravou odpojte nabíječku baterií od sítě a nechte ji vychladnout.
- Chraňte elektrické součásti před vlhkostí. Během čištění je neponořujte (např. baterii) do vody nebo jiných kapalin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Nedržte nabíječku baterií pod tekoucí vodou.
- Během nabíjení musí být baterie na dobře větraném místě.
- Jakmile je baterie plně nabitá, odpojte nabíječku baterií od sítě. Nabíječku baterií pravidelně kontrolujte, zda není poškozená. Poškozená nabíječka baterií musí být před dalším použitím opravena.
- Nabíječku baterií nepoužívejte, pokud byla vystavena nárazům, upadla na zem nebo byla poškozena jiným způsobem.
- Nikdy nepřipojujte poškozenou baterii k nabíječce baterií. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nabíječku baterií nikdy nerozebírejte. Opravy musí provádět akreditovaný zákaznický servis. Nesprávná montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte nabíječku baterií v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů. Existuje nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Před připojením nabíječky baterií do sítě zkontrolujte technické údaje. Nabíječku baterií zapojte pouze do zásuvky, která odpovídá specifikacím na typovém štítku. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nabíječka baterií je určena pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
- Nabíječku baterií vždy používejte k určenému účelu. Nabíječka baterií je určena pouze pro použití s baterií nainstalovanou ve výrobku. Nesprávné použití může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Ujistěte se, že nabíječka baterií a nabíjecí port jsou správně připojeny a nejsou blokovány cizími předměty.
- Udržujte nabíjecí port čistý a suchý a chraňte jej před nečistotami a vlhkostí.
- Na nabíječku baterií nepokládejte předměty ani ji nezakrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Neumísťujte nabíječku do blízkosti zdroje tepla.
- Přípojné vedení vždy umístěte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout, stoupnout na něj nebo jej jinak poškodit. Pokud tak neučiníte, může dojít k materiálnímu škodám nebo úrazům.
- Neodpojujte nabíječku baterií ze sítě taháním za přípojné vedení. Pro odpojení napájení vždy uchopte zástrčku. Baterie nesmí být vystaveny žádným mechanickým nárazům. Hrozí nebezpečí poškození baterie.
- Baterie se nesmí nabíjet bez dozoru.

Nabíjení baterie

Baterie je nainstalovaná do sedlovky s integrovanou baterií (14) a lze ji nabíjet přímo na EPAC nebo vyjmout pro proces nabíjení.

Upozornění: Kontrolka nabíjení (2a) nabíječky baterií (2) se během nabíjení rozsvítí a svítí červeně. Po dokončení nabíjení se kontrolka nabíjení na nabíječce baterií rozsvítí zeleně.

Respektujte následující aspekty:

- **DŮLEŽITÉ:** Před prvním použitím baterii plně nabijte.

- **DŮLEŽITÉ:** Pozor na síťové napětí! Napětí napájecího zdroje se musí shodovat s údaji na typovém štítku nabíječky baterií.

1. Zasuňte napájecí kabel (2c) do zásuvky zařízení (2d) na nabíječce.
2. Připojte napájecí kabel k elektrické síti.
3. Po dokončení nabíjení odpojte napájecí kabel od sítě.

Nabíjení baterie na EPAC (obr. J)

1. Otočte pojistný kroužek na konektoru (17) o čtvrt otáčky doleva a poté vytáhněte konektor z přípojky (14a) na sedlovce s integrovanou baterií (14).
2. Připojte zástrčku zařízení (2b) k přípojce na sedlovce s integrovanou baterií.
3. Po dokončení nabíjení vyjměte zástrčku zařízení, odpojte nabíječku (2) od sítě a zapojte konektor zpět do přípojky na sedlovce s integrovanou baterií.

Vyjmutí baterie a externí nabíjení (obr. K)

1. Otevřete zámek (15) pomocí klíče (1).
2. Povolte rychloupínací páku (28) sedlovky s integrovanou baterií (14).
3. Otočte pojistný kroužek na konektoru (17) o čtvrt otáčky doleva a poté vytáhněte konektor z přípojky (14a) na sedlovce s integrovanou baterií (14) (viz obr. J).
4. Sedlovku s integrovanou baterií vytahujte z rámu (8) klidně a rovnoměrně, aby nedošlo ke zpříčení.

Upozornění: Sedlovka s integrovanou baterií je naolejovaná. Prosím dejte pozor na své oblečení.

5. Otočte klíčem ve směru šipky a vyjměte jej.
6. Nabijte baterii (viz „Nabíjení baterie“).

Upozornění: Upozorňujeme, že vyjmutá součástka nebo baterie nechrání před krádeží. EPAC lze uvést do provozu i bez podpory komponentů pohonu. Vždy zajistěte EPAC k povněmu předmětu pomocí bezpečného a vyzkoušeného zámku na kolo.

Vložení baterie (obr. K)

1. Otevřete zámek (15) pomocí klíče (1).
2. Vložte sedlo (11) a sedlovku s integrovanou baterií (14) do sedlové trubky (29).
3. Znovu zasuňte konektor (17) do přípojky.
4. Nastavte výšku sedla (viz obr. D).
5. Otočte klíčem ve směru šipky a vyjměte jej.
6. Zavřete rychloupínací páku (28).

Pokyny pro manipulaci s baterií

- Životnost baterie lze prodloužit, pokud je o ni dobře pečováno a hlavně je skladována při správných teplotách.
- Pokud je baterie ponechána vybitá po delší dobu, může se i přes nízkou úroveň samovybití poškodit a úložná kapacita se může výrazně snížit.
- Nedoporučuje se nechávat baterii neustále připojenou k nabíječce baterií.
- Baterii např. nenechávejte v autě a skladujte ji mimo přímé sluneční světlo.
- Nejezděte s vyjmutou baterií.
- Chlad zkracuje životnost baterie (až o 20 %). Baterie tedy nemá během jízdy v zimě stejný výkon jako v létě. Následující body pomáhají v zimě co nejlépe zachovat výkonnost baterie:

1. Baterii nabíjejte na suchém místě při teplotě 15-20 °C.
2. Baterie by měla před nabíjením nejprve dosáhnout pokojové teploty.
3. V zimě mezi jízdami vždy přeneste baterii do temperované místnosti a nenechávejte ji venku na EPAC.

Podmínky skladování baterie

- Pokud je to možné, skladujte baterii na suchém, dobře větraném místě. Chraňte ji před vlhkostí a vodou.
- Okolní teplota musí být 10 °C až 25 °C. Při nepříznivých povětrnostních podmínkách doporučujeme baterii vyjmout a uložit ji až do dalšího použití v uzavřeném prostoru.
- Při skladování by baterie neměla být plně nabitá ani vybitá. Ideální je stav nabití cca 20 až 80 %. Baterii skladujte následovně:
 - v místnostech s detektory kouře
 - nikoli v blízkosti hořlavých nebo snadno zápalných předmětů
 - nikoli v blízkosti zdrojů tepla

Před první jízdou

- Baterii plně nabijte.
- Seznamte se s ovládaním a brzdami. Ujistěte se, která brzdová páka ovládá přední a zadní kolo.

Upozornění: Levá brzdová páka (12a) ovládá brzdu předního kola (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdu zadního kola (18b).

- Nastavte výšku sedla podle své tělesné výšky (obr. D).

Před každou jízdou

Zkontrolujte tlak v pláštích

Pláště (19) by měly mít tlak vzduchu doporučený výrobcem. Vždy dodržujte doporučený tlak vzduchu uvedený na bocích plášťů! Zkontrolujte tlak v pláštích pomocí vhodné pumpičky s manometrem.

Kontrola brzd

Zmáčkněte brzdy a zkontrolujte jejich správnou funkci.

Kontrola ráfků

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou ráfky (20) nebo kola poškozena, např. nemají praskliny nebo poškození od úlomků kamínků, stejně jako jejich směrovou stabilitu.

Rady pro bezpečnou jízdu

- Pomalu se seznamujte s jízdními vlastnostmi EPAC.
- Počáteční zkušenosti s EPAC je vhodné získat mimo frekventované silnice. Vyzkoušejte různé rychlostní stupně. Začněte s nejnižším rychlostním stupněm. Jakmile se budete cítit bezpečně, můžete se s EPAC zapojit do provozu. Před plánováním delších a náročných cest vyzkoušejte dojezd EPAC za různých podmínek.

Upozornění: Skutečný dojezd EPAC závisí na mnoha specifických faktorech. Faktory mohou být například venkovní teplota, styl jízdy nebo hmotnost řidiče, ale i povaha terénu a zvolený rychlostní stupeň.

- Jezděte opatrně, zvláště při vyšších rychlostech. Přizpůsobte svůj styl jízdy aktuálním podmínkám.

- Nepokoušejte se manipulovat s maximální rychlostí podpory ani s jízdními vlastnostmi změnou parametrů.
 - Při rozjezdu může dojít k prudkému náběhu výkonu motoru, zejména při vysokých rychlostních stupních. Vyhněte se zatěžování pedálů, když nejste na kole jistí nebo když se při rozjezdu odrážíte jednou nohou.
 - Pro vaši vlastní bezpečnost mějte při nastupování stisknutou brzdu, abyste zabránili náhodnému rozjetí výrobku.
 - Pokud při sezení na výrobku stojíte na místě, mějte stisknutou brzdu, abyste se vyhnuli náhodnému rozjetí.
- Vezměte na vědomí, že se jízdní chování může s dalším zatížením výrazně změnit. Při nakládání dbajte na maximální přípustnou celkovou hmotnost. Vždy dbajte na symetrické zatížení.

Příslušenství

Držák chytrého telefonu (obr. L)

- Předinstalován je držák chytrého telefonu „SP-Connect+“ (32) s patentovaným otočným mechanismem.
- Abyste ho mohli využít, budete potřebovat odpovídající pouzdro na chytrý telefon „SP-Connect+“ (není součástí dodávky) nebo univerzální držák.
- Připevněte pouzdro na chytrý telefon k zařízení „SP+“.

Upozornění: Pouzdro mobilního telefonu lze otočit o 90° ve směru hodinových ručiček.

- Pokud nemáte pouzdro na chytrý telefon „SP-Connect+“, můžete místo něj nasadit krytku (5).
- Odšroubujte držák chytrého telefonu pomocí 4 mm klíče s vnitřním šestihranem (4) a nasadte dodanou krytku.

Nosič zavazadel (obr. L)

- Nosič zavazadel (33) je již předmontovaný.
- Maximální povolené zatížení je 27 kg.
- Přípustná celková hmotnost 140 kg nesmí být překročena ani při naložení zavazadel.
- Ujistěte se, že LED zadní světlo (16) není zakryto zavazadly.
- Patentovaný systém AVS „AtranVelo“ umožňuje připevnění vhodných vaků a košů.
- Nosič zavazadel je uzpůsoben k tahání přívěsu.
- Zavazadla lze bezpečně přepravovat pouze na nosiči zavazadel.
- Neprovádějte úpravy nosiče.
- Ujistěte se, že veškeré další vybavení v podobě zavazadla nebo dětské sedačky, které je připevněno k nosiči, je připevněno bezpečně podle pokynů výrobce a že nikde nevisí žádné popruhy, které by se mohly zachytit o zadní kolo.
- Rozložte zavazadla rovnoměrně na obě strany nosiče.
- Testováno podle: ISO 11243:2016

Držák láhve (obr. L)

Pomocí 4 mm klíče s vnitřním šestihranem (4) a obou šroubů (8a) v rámu (8) lze připevnit vhodný držák lahví (není součástí dodávky).

- Uvolněte šrouby v rámu.
- Namontujte držák na láhev podle údajů výrobce.
- Potom šrouby opět utáhněte.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Přihrádka pro lokalizátory (obr. M)

- Pomocí 2 mm klíče s vnitřním šestihranem (4) vyšroubujte šrouby (8d) krycí desky (8c).
- Umístěte chytré sledovací zařízení Smart Tracker (není součástí dodávky) do schránky (8b) integrované v rámu (8).
- Krytku přišroubujte znovu zpět.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Adaptér ventilu (obr. N)

V případě potřeby našroubujte adaptér ventilu (6, ventilek Dunlop) na ventilek jízdního kola (19a, autoventilek). Poté můžete použít standardní pumpičku na kolo s adaptérem ventilu (ventilek Dunlop).

Přidavné díly



VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

Přeprava zavazadel mění obvyklé jízdní chování výrobku a může vést k pádům.

- Zajistěte svá zavazadla proti houpaní nebo kývání.
- Seznamte se se změněnými jízdními vlastnostmi výrobku; mimo jiné je delší brzdná dráha.
- Upravte svůj styl jízdy.

Výrobek můžete používat s externími nástavbovými díly. Vždy přitom dodržujte informace výrobce.

Dětská sedačka (obr. O)



VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

Dítě bez dozoru v dětské sedačce zaparkovaného kola se může převrátit.

- Nikdy nenechávejte své dítě samotné a bez dozoru v dětské sedačce namontované na jízdním kole.
- Při výběru správného nosiče zavazadel se řiďte informacemi od výrobce dětské sedačky.
- Přípustná celková hmotnost 140 kg nesmí být překročena.

Dětská sedačka není součástí dodávky, lze ji však zakoupit u specializovaných prodejců. Zjistěte více o modelu vhodném pro vaše požadavky u specializovaného prodejce.

- Dětská sedačka musí být namontována na nosiči zavazadel (33). Maximální povolené zatížení je 27 kg. Montáž dětské sedačky na jakémkoli jiném místě není dovolena.
- Používejte pouze originální sedlo (11). Montáž sedla s vinutými pružinami není povolena a může představovat riziko přiskřípnutí (dětských rukou) při použití dětské sedačky.

Upozornění: Pokud je za sedlem namontována dětská sedačka, musí být vinuté pružiny sedla v zásadě vždy zakryty.

Přívěs za jízdní kolo (obr. P)



VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

- Nikdy nenechávejte dítě v přívěsu za jízdní kolo samotné a bez dozoru.
- Při výběru vhodného přívěsu za jízdní kolo se řiďte pokyny výrobce.
- Při zatížení také nesmí být překročena přípustná celková hmotnost 140 kg.

- K předvrtaným otvorům (8e) na rámu (8) lze pomocí spojky (např. „Weber“ EH, není součástí dodávky) připojit přívěs za jízdní kolo (není součástí dodávky).
- Přívěs za jízdní kolo a spojku montujte podle pokynů výrobce.

Příslušenství značky „AtranVelo“ (obr. Q)

K zavazadlovému nosiči (33) lze pomocí systému „AtranVelo“ AVS click připevnit košík a další příslušenství značky „AtranVelo“ (není součástí dodávky).

Údržba

- Během údržby nezapomeňte vyjmout baterii.
- Opravy, údržbu a seřizování svého kola provádějte sami pouze tehdy, máte-li potřebné znalosti a nářadí! V případě pochybností přenechejte všechny práce odborné dílně našemu poskytovateli služeb. Informace o tom můžete získat od oddělení služeb zákazníkům společnosti Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Vezměte prosím na vědomí, že komponenty pohonu mají díky technické konstrukci mírně zvýšený odpor a nízkou hlučnost při jízdě. Zvýšený odpor při volnoběhu a nízká hlučnost při jízdě nejsou přímými známkami technické závady, ale jsou způsobeny strukturou komponentů pohonu. Pokud se během jízdy zvýší odpor nebo hlučnost při jízdě, může to být známkou nedostatečné údržby.
- Po dodatečném zvýšení příkonu komponentů pohonu a zvýšením hmotnosti výrobku podléhají všechny součásti zvýšenému opotřebení. Oproti běžným jízdním kolům je proto nutné dodržovat kratší intervaly údržby. Špatně udržované nebo opotřebované součásti mohou vést k nehodám nebo pádům a následným zraněním. Před opravou a údržbou nezapomeňte vyjmout baterii. Jinak hrozí značné riziko úrazu, protože systém by se mohl v důsledku mechanických činností spustit. Při opravách a údržbě dbajte na to, aby žádné kabely nebyly zalomené, přimáčknuté nebo poškozené ostrými hranami. Poškozené kabely představují riziko životu nebezpečného úrazu elektrickým proudem.
- Neotevírejte sami pohonnou jednotku. Pohonnou jednotku smí opravovat pouze kvalifikovaní odborníci a pouze s originálními náhradními díly.
- Pro účely opravy a výměny používejte pouze originální díly a originální komponenty pohonu a baterie.
- Zámek naolejujte každých 6 měsíců speciálním olejem na zámky.

Intervaly kontrol

- Před každou jízdou zkontrolujte všechny šroubové spoje a pohyblivé, silně namáhané části výrobku.
- Nechte EPAC jednou ročně zkontrolovat. Opořebení řemene (25) a řemenice (34, obr. S) bezpodmínečně nechte zkontrolovat u specializovaného prodejce.
- Podrobná kontrola se doporučuje pravidelně buď každých 2 000 km nebo 100 provozních hodin nebo po jednom roce (podle toho, co nastane dříve).
- Vezměte svůj výrobek k prodejci, aby provedl kompletní a přesnou údržbu.
- Výrobek je dimenzován na životnost minimálně 25 000 km.

Opořebitelné díly

Vezměte prosím na vědomí, že velké množství opořebitelných dílů a příslušenství lze doobjednat na následující adrese: <https://lds-service.com>

Díly podléhající opořebením jsou části výrobku, které podléhají určitému opořebením v důsledku své funkce, a proto se na ně nevztahuje záruka.

- **Upozornění:** Před každou jízdou je nutné zkontrolovat systém osvětlení (16, 24) a odrazky. Vadné osvětlovací prostředky musí být okamžitě vyměněny.
- **LED světlomety (24) a LED zadní světla (16)** jsou konstruovány tak, že osvětlovací jednotku nelze měnit. Z toho důvodu je nutné vyměnit celý LED světlomet a/nebo LED zadní světlo.
- **Baterie** časem pomalu ztrácejí kapacitu, takže se dojezd snižuje s tím, jak pedelec stárne. Záruka je dva roky od data nákupu nebo až 500 nabíjecích cyklů, podle toho, co nastane dříve. Baterie je navržena tak, aby si během této doby zachovala až 70 % své původní kapacity.
- **Brzdové destičky (34, obr. R)** podléhají funkčnímu opořebením. Brzdové destičky vyměňte nejpozději po 5 000 km bez ohledu na míru opořebením. Opořebením poznáte podle kovových zvuků a/nebo ztráty brzdové síly. Tloušťka brzdových destiček by měla být alespoň 2,5 mm. Při jízdě v terénu v horských oblastech může být nutná výměna brzdových destiček v kratších intervalech, protože brzdové destičky jsou mnohem více namáhány. Pravidelná kontrola před každou cestou je proto naprosto nezbytná.
- Opořebením **řemene (25)** závisí na péči, údržbě a jízdním výkonu. Trvanlivost jednotlivých komponentů řemenového systému silně závisí na vnějších vlivech a podmínkách prostředí. Životnost řemenového systému při použití ve vlhkém prostředí je vždy nižší než při použití na suchých cestách. Silné opořebením poznáte například podle přesakování řemene přes řemenici (34, obr. S) nebo viditelně opořebovaných zubů řemenice.

Důležité: Řemen nechte vyměnit, pokud dojde k jeho poškození vážnými vnějšími vlivy, např. pokud se za řemen zachytí kámen, větve nebo kus oděvu a vtáhne se mezi řemen a řemenici. Takový vliv může vést k poškození citlivých uhlíkových vláken uvnitř řemenu, i když není vidět žádné vnější poškození řemenu.

Poškozený řemen nebo případně poškozenou řemenici musí vždy vyměnit odborný prodejce, protože se při jízdě pod zatížením může náhle roztrhnout, což může mít za následek nehody a zranění.

Důležité: Pokud je řemen znečištěný, čistěte jej pouze vodou a jemným čisticím prostředkem. K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Důležité: Používejte pouze originální náhradní díly. Díly si můžete doobjednat na: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Důležité: Řemeny (25) a řemenice (34, obr. S) jsou vzájemně přizpůsobeny.

• Brzdové kotouče (21)

Vyměňte opořebované brzdové kotouče. Opořebením poznáte podle poklesu brzdové síly. Kromě toho nesmí být tloušťka kotouče menší než 1,4 mm. Tloušťku kotouče měřte v pravidelných intervalech.

- **Pláště (19) a duše** podléhají poměrně silnému opořebením, které je silně ovlivněno uživatelem. Životnost pláště je výrazně snížena prudkým brzděním, které způsobuje zablokování kola. Jakmile je na běhounu viditelná vložka proti propíchnutí, je plášť opořebovaný a musí být vyměněn. Protože tloušťka běhounu ovlivňuje odolnost proti propíchnutí, má smysl plášť vyměnit předem. K výměně duši můžete použít jakoukoli duši s autoventilkem (AV), která je kompatibilní s pláštěm o rozměrech 50-584 (27,5x2 palce).
- Aby bylo možné včas zjistit poškození ráfků (20), protože praskliny atd. mohou být pokryty nečistotami, pravidelně je čistěte.

Píchnutí

V každém plášti jízdního kola je duše. V případě píchnutí postupujte následovně:

Demontáž předního kola (obr. T)

1. Povolte rychloupínací páku (28) na předním kole (9).
2. Povolte protilehlou matici (28a) rychloupínáku a sejměte přední kolo.

Demontáž zadního kola (obr. U)

1. Pomocí klíče o průměru 19 mm (není součástí dodávky) odstraňte matice (36) na obou stranách zadní nápravy.
- Důležité:** Dodržujte správné uťahovací momenty. Všechny uťahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.
2. Odpojte konektor (37).
3. Odstraňte opakovaně použitelnou montážní sponu (38) pomocí vhodného šroubováku (není součástí dodávky).
4. Sejměte zadní kolo (10), demontujte napínač řemene (39) a sejměte řemen (25) z řemenice (34).

Oprava duše

1. Vytlačte vzduch z duše.
2. Páčkou na plášť sejměte plášť (19) z ráfku (20) na jedné straně a vyjměte vadnou duši.
3. Lehce nafoukněte novou nebo opravenou duši a vložte ji do pláště.

Upozornění: Při huštění se ujistěte, že duše není skřípnutá mezi pláštěm a lemem ráfku.

Upozornění: Při demontovaných kolech nebrzděte ani nepoužívejte přepravní pojistku, jinak se brzdové čelisti uzavrou.

4. Vložte ventilek otvorem ventilu v ráfku.

5. Nasuňte plášť přes obě strany ráfku a utáhněte převlečnou matici.

Montáž předního kola (obr. T)

1. Namontujte znovu zpět přední kolo (9).
2. Ujistěte se, že brzdový kotouč (21) je správně nainstalován v brzdovém lřmenu (41).
3. Utáhněte matici (28a) rychloupínáku, abyste vytvořili dostatečné předpětí.
4. Zavřete rychloupínací páku (28).

Upozornění: V zavřeném stavu musí rychloupínací páka dosedat na hlavovou trubku.

Montáž zadního kola (obr. U)

1. Nasadte zpět zadní kolo (10).
2. Nasadte řemen (25) zpět na řemenici (34) a nasadte napínače řemene (39). Matice (36) znovu našroubujte na nápravu, ale zatím je nedotahujte.
3. Nastavte řemen (viz část „Nastavení/napnutí řemene“).
4. Dotáhněte matice.
- Důležité:** Dodržujte správné uťahovací momenty. Všechny uťahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.
5. Spojte konektor (37) dohromady.
6. Kabel konektoru zajistěte montážní sponou (38).

Nastavení/napnutí řemene (obr. V)

1. Povolte dva šrouby (39a) na levé a pravé straně napínače řemene (39).
2. Napínač řemene utáhněte otáčením šroubů (39b) na obou stranách ve směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče s vnitřním šestihranem.
- Důležité:** Ujistěte se, že provedete stejný počet otáček na obou stranách.
3. Zkontrolujte napnutí řemene jemným stisknutím řemenu (25) prstem. Utáhněte šrouby napínače řemene.

Důležité: Dodržujte správné uťahovací momenty. Všechny uťahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Uskladnění, čištění

Výrobek ukládejte na suchém bezprašném místě bez přímého slunečního záření. Vyjměte baterii, když ji nepoužíváte.

Výrobek by měl být čištěn každých 100 až 150 km nebo ihned po každém použití na bahnitěm nebo slanečném povrchu. K čištění výrobku použijte mírně navlhčený hadřík a vyhněte se kontaktu s vodou.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. K čištění výrobku nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe nebo parní trysky. Silný proud vody by mohl poškodit komponenty elektrického pohonu a jemná ložiska zbyvajících součástí.

Transport

- Při přepravě baterie dodržujte platné předpisy pro nebezpečné zboží.
- Přepravujte EPAC na autě pouze s vhodnými nosiči jízdních kol (zadní nebo střední nosič). Před přepravou EPAC na autě nebo v autě vyjměte baterii.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto

zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chrňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje soukromým koncovým zákazníkům 5letou záruku od data nákupu (záruční lhůta) v souladu s následujícími ustanoveními. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu a zpracování rámu. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za díly podléhající opotřebení (např. baterie, řemeny, brzdové destičky, brzdové kotouče, ozubené věnce, pláště, rukojeti) nebo křehké díly, např. vypínače, baterie nebo části, které jsou vyrobeny ze skla. Platí zde zákonná dvouletá záruka.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu.

Důležité: Prodejní obal si určitě uschovejte pro případ možné zpětné přepravy (záruka nebo garance).

Ze záruky nevyplývají žádná další práva.

Vaše zákonná práva, zejména záruční nároky vůči příslušnému prodejci, nejsou touto zárukou omezeny. Zákonná záruka se vztahuje na jízdní kolo. Proto se na něj nevztahuje žádná další záruka.

IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304

IAN: 468876_2304

IAN: 468877_2304





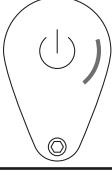

Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

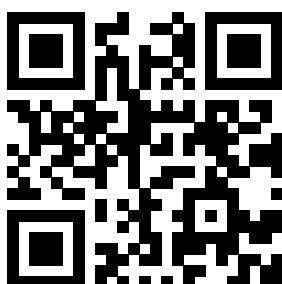
Chybová hlášení na displeji

Všimněte si, že LED diody jsou očíslovány zdola nahoru.

Indikátor LED	Chybový kód	Popis	Odstranění
	21	Nadproud	Po 2 minutách znovu nasaďte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	24	Kabel motoru/senzoru	Kontaktujte prosím servis.
	26	Podpětí	Po 2 minutách znovu nasaďte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	27	Chyba snímače točivého momentu	Po 2 minutách znovu nasaďte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	28	Přehřátý ovladač	Po 2 minutách znovu nasaďte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	30	Ovladač displeje přestal komunikovat	Po 2 minutách znovu nasaďte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.

FAQ (často kladené otázky)

Často kladené otázky a další aktuální informace naleznete na adrese: <https://crivit-bikes.com>.



Naskenujte sousední QR kód fotoaparátem svého chytrého telefonu a přejděte přímo na webovou stránku.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EU Prohlášení o shodě

My, firma

Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397
Hamburg,

prohlašujeme, že toto prohlášení o shodě, je vystaveno ve výhradní odpovědnosti výrobce.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**

Výrobek: **Městské elektrokolo (Urban E-Bike) s nízkým vstupem a diamantovým rámem**



Výše uvedené výrobky splňují požadavky níže uvedených směrnic a norem:

Směrnice / požadavek	Harmonizované normy
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EC	
	DIN EN 15194:2018

Hamburg, 30.11.2023

Místo, datum

DELTA-SPORT
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
Telefon (040) 527 310 - 0
Fax: (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Benjamin Struve, Quality Manager

Jméno, funkce

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kahl

Handelsregister Hamburg
HRB 90003
VAT-No.: DE134895841
St-Nr.: 50714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Held LB

Konto | Account
USD 03 00 14 34 50
EUR 00 00 14 34 50
USD 18 00 02 61 18
EUR 15 17 98 90 3

IBAN
DE66 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE36 2505 0000 1800 0261 18
DE27 2505 0000 0151 7983 03

SWIFT | BIC
GENO DE 33 000
NGLA DE 33 XXX

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/zoznam dielov (obr. A)

- 3 x kľúč (1)
- 1 x nabíjačka akumulátora (2)
 - kontrolka nabíjania (2a)
 - prístrojová zástrčka (2b)
 - sieťový kábel (2c)
 - prístrojová zdierka (2d)
- 2 x pedál (ľavý 3a/pravý 3b)
- 4 x imbusový kľúč (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x kryt (5)
- 1 x adaptér na ventil (6)
- 1 x originálny návod na používanie

Hlavné komponenty bicykla na elektrický pohon

- Zostava kormidla a predstavca (7)
- Rám (8)
- Predné koleso (9)
- Zadné koleso (10)
- Sedlo (11)
- Brzdová páka (ľavá 12a/pravá 12b)
- Displej (13)
- Sedlovka s integrovaným akumulátorom (14)
- Zámok (15)
- LED zadné svetlo (16)
- Konektor (17)
- Brzda predného kolesa (18a)
- Brzda zadného kolesa (18b)
- Plášte (19)
- Ráfiky (20)
- Brzdový kotúč (21)
- Rukoväť (22)
- Motor (23)
- LED svetlomet (24)
- Remeň (25)
- Mikrogombík, ľavý (26)
- Mikrogombík, pravý (27)

Technické údaje

- Hmotnosť: cca 20 kg
- Veľkosť rámu:
 - IAN 468875_2304, 468876_2304: 50 cm
 - IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 57 cm
- Veľkosť plášťov 27,5"
- Na telesnú výšku cca: IAN 468875_2304, 468876_2304: 160 až 190 cm
- IAN 436329_2304, 436332_2304, 468877_2304: 170 až 195 cm
- Akumulátor: 36V, 360 Wh; 20 x LG články
- Kapacita akumulátora: 10 Ah
- Motorové napätie: 36V
- Výkon motora: 250 W
- Nabíjačka: 200-240V/50-60 Hz/3 A
- Poznámka:** Na nabíjanie vášho bicykla na elektrický pohon používajte len dodávaný sieťový zdroj: Model BC291360030

Uťahovacie momenty

Poznámka: Na kontrolu uťahovacích momentov použite v prípade potreby vhodný momentový kľúč alebo sa obráťte na špecializovaný odborný servis.

- Skrutky zostavy kormidla a predstavca (7a, obr. B): 7 Nm
- Pedále (3a, 3b, obr. C): 20-25 Nm
- Páčka rýchloupínača sedlovky s integrovaným akumulátorom (28, obr. D): 11-13 Nm
- Imbusová skrutka sedla (11a, obr. E): 8-10 Nm
- Skrutka pätky uchytenia brzdy (31a, obr. R): 14 Nm
- Skrutky brzdovej páky (12c, obr. F): 6-8 Nm
- Skrutky nosiča batožiny (33a, obr. L): 8 Nm
- Skrutky držiaka fliaš (8a, obr. I): 4 Nm
- Skrutky krycej platničky (8d, obr. M): 3 Nm
- Matice skrutiek osi zadného kolesa (36, obr. U): 40-45 Nm
- Skrutky rámového otvoru (8f, montážny otvor na remeň, obr. V): 10-12 Nm
- Skrutky napínača remeňa (39a, obr. V): 18 Nm

Rozsah teplôt prostredia


- počas používania: -10 °C až 35 °C
- počas nabíjania: 5 °C až 25 °C



Maximálna celková povolená hmotnosť: 140 kg



Dátum výroby (mesiac/rok): 01/2024

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2014/30/EÚ - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

2011/65/EÚ - Smernica RoHS

2006/42/ES - Smernica o strojových zariadeniach

Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke <http://www.conformity.delta-sport.com>

Použitie symboly a signálne slová



Príkazová značka, upozorňuje každého používateľa na to, aby si pred používaním starostlivo prečítal návod na používanie a poskytol ho vždy aj všetkým ostatným používateľom.



Všeobecná výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstiev a ohrození (napr. nebezpečenstvá života, poranenia alebo pomliaždenia).

NEBEZPEČENSTVO Toto signálne slovo označuje ohrozenie vysokým stupňom rizika. Ak sa tomuto ohrozeniu nevyhnete, má to za následok smrť alebo ťažké poranenie.

VAROVANIE Toto signálne slovo označuje ohrozenie vysokým stupňom rizika. Ak sa tomuto ohrozeniu nevyhnete, môže to mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

POZOR Toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika. Ak sa tomuto ohrozeniu nevyhnete, môže to mať za následok neapatné alebo mierne poranenie.

UPOZORNENIE Toto signálne slovo označuje ohrozenie nízkym stupňom rizika. Ak sa tomuto ohrozeniu nevyhnete, môže to mať za následok vecnú škodu na výrobku alebo inom majetku.

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je ako bicykel na elektrický pohon (EPAC/Pedelec) kategórie „Mestský trekingový bicykel na elektrický pohon (City-Trekking E-Bike)“ určený pre osoby od 14 rokov na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie.

Tento výrobok je na základe jeho konštrukcie a vybavenia určený na používanie na verejných komunikáciách a spevnených cestách. Bezpečnostno-technické vybavenie potrebné na tento účel bolo dodané spolu s ním a používateľ alebo odborne spôsobilá osoba ho musí pravidelne kontrolovať a v prípade potreby opraviť.

Za každé použitie nad rámec určenia, resp. nedodržanie bezpečnostno-technických pokynov uvedených v tomto návode na používanie a škody z toho vyplývajúce výrobca ani predajca nijakým spôsobom neručia. Toto platí predovšetkým pri použití výrobku v extrémnom teréne, pri jeho preťažení alebo nesprávnom odstránení porúch, ako aj pri nesprávnom používaní. Pri nedodržaní pokynov vzniká vážne nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zlomenia materiálu a pádov.

Popis bicykla na elektrický pohon (EPAC/Pedelec)

Bicykel na elektrický pohon (EPAC/Pedelec) podporuje silu šliapania do pedálov používateľa pomocou elektromotora až do maximálnej rýchlosti 25 km/h. Pohon sa aktivuje, akonáhle začnete šliapať do pedálov.

Výkon motora sa prispôbuje nastavenému jazdnému režimu. Akonáhle prestanete šliapať do pedálov alebo dosiahnete rýchlosť 25 km/h, vypne sa pohon na podporu pedálovania.

Pohon sa znovu automaticky aktivuje, akonáhle začnete šliapať do pedálov a vaša rýchlosť bude menej ako 25 km/h.

Poznámka: Vyhodnocovaná hladina akustického výkonu hluku A pri úsiach jazdca je nižšia ako 70 dB(A).

Zákonné predpisy

- Tento výrobok je dopravný prostriedok a podlieha ustanoveniam nemeckej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prevádzke vozidiel v cestnej premávke (StVZO).
- Táto nemecká vyhláška (StVZO) predpisuje, že každý bicykel musí byť vybavený dvomi od seba nezávislými účinnými brzdami, výrazne nezújúcim zvončekom, predným svetlom, zadným odrazovým sklom, pedálmi so zadným odrazovým sklom, odrazovými povrchmi spíc kolies alebo odrazovými materiálmi na bokoch kolesa alebo na bočných stranách plášťov pneumatík, bielym predným odrazovým sklom a dodatočným červeným zadným veľkoplošným odrazovým sklom.
- Bicykle, ktoré nespĺňajú ustanovenia nemeckej vyhlášky (StVZO) alebo majú chybné vybavenie sa v cestnej premávke nesmú používať.
- Na tento bicykel nie je povinný vodičský preukaz.

- Na tento bicykel nie je povinné poistenie.
- Vo všeobecnosti platia predpisy cestnej premávky toho štátu, v ktorom sa na tomto výrobku jazdí.
- Tieto ustanovenia platia v čo najširšom meradle v celej Európskej únii. Všimnite si, že okrem toho ešte môžu platiť dodatočné národné predpisy týkajúce sa použitia bicyklov na elektrický pohon (EPAC).

Bezpečnostné pokyny

- Pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na používanie! Zanedbanie ich dodržania môže viesť k ťažkým poraneniam. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky k nemu patriace podklady. Neodstraňujte žiadne typové alebo informačné štítky.
- Výrobok musíte pred neoprávneným použitím tretími osobami zaistiť bicyklovým zámkom a/alebo vybrať akumulátor z bicykla.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Tento prístroj môžu používať deti od 14 rokov a viac ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom súhlasnosti a vedomostí, ak je nad nimi dohľad alebo boli inštruované o bezpečnom použití výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Tento výrobok nie je prístroj zhotovený v súlade s požiadavkami na činnosť medicínskych technických zariadení. Na zabránenie prípadného rušenia vášho kardiostimulátora alebo iných medicínskych prístrojov sa pred použitím výrobku bezpodmienečne poraďte s vaším ošetroujúcim lekárom alebo výrobcom príslušného medicínskeho prístroja.
- Tento výrobok by nemali používať tehotné ženy, ľudia s postihnutím, srdcovými problémami, ťažkosťami týkajúcimi sa hlavy, pliec a šije (alebo, ak u nich boli vykonané operácie na týchto častiach tela). Pred používaním tohto výrobku to konzultujte so svojím lekárom.
- Tento výrobok nepoužívajte po požití alkoholu, upokojujúcich prostriedkov alebo psychofarmák, ktoré môže ovplyvniť vašu schopnosť úsudku.
- Vždy noste cyklistickú prilbu a prípadne aj doplnkové ochranné vybavenie.
- Vždy noste takú obuv, ktorá vám umožní primerané udržanie sa na nášľapnej ploche pedálov, a to predovšetkým za mokra.
- Pred jazdou skontrolujte bezchybnú funkčnosť bŕzd, svetiel a ostatných bezpečnostných komponentov.

- Dbajte na to, aby veľkosť rámu a ovládacie prvky boli prispôsobené vašej telesnej výške.
- Brzdy v nijakom prípade nenastavujte počas jazdy.
- Nejazdite s demontovaným akumulátorom. Akumulátor je zdroj elektrického prúdu pre osvetlenie, a preto jazdenie s vybraným akumulátorom ovplyvňuje funkčnosť osvetlenia. Konanie v rozpore s týmto pokynom predstavuje porušenie predpisov a môže viesť k finančnej pokute, ukončeniu poistenia ale aj k nehodám a pádom spojenými s poraneniami.
- Tento výrobok sa opotrebuje a je vystavený veľkej záťaži. Rozličné materiály a konštrukčné časti môžu na opotrebovanie a trvalé zaťaženie reagovať rozličným spôsobom. Ak sa prekročí plánovaná doba používania nejakej konštrukčnej časti, môže zrazu zlyhať a spôsobiť jazdcovi škody. Všetky druhy trhlín, rýh alebo zmien farby na veľmi namáhaných častiach poukazujú na uplynutie doby používania konštrukčnej časti a táto konštrukčná časť musí byť potom vymenená.
- Nemanipulujte maximálnu podporovanú rýchlosť alebo jazdné vlastnosti zmenou nastavených parametrov. Manipulácia tohto druhu predstavuje porušenie predpisov a môže viesť k finančnej pokute, ukončeniu poistenia ale aj k nehodám a pádom spojenými s poraneniami. Okrem toho takýmito zmenami výrazne zvýšite opotrebovanie pohonného systému a komponentov. Takýmto spôsobom zaniká aj celá garancia výrobcu, ako aj nároky na zákonnú záruku. Nerobte nijaké všeobecné zmeny na komponentoch, ktoré ovplyvňujú a predovšetkým zvyšujú výkon alebo maximálnu podporovanú rýchlosť pohonu.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Po jazde sa nedotýkajte nechránenými rukami alebo nohami krytu pohonnej jednotky alebo bŕzd. Za extrémnych podmienok, ako napr. pri trvalo vysokom krútiacom momente pri nízkych rýchlostiach jazdy alebo pri jazdách v kopcoch či s nákladom, môžu na kryte a bŕzdách vznikáť veľmi vysoké teploty.

Nebezpečenstvo pri nesprávnom správaní počas jazdy!

- Dávajte pozor tak na prekážky priamo pred vami, ako aj v diaľke - výhľad bez obmedzení prispieva k bezpečnému používaniu bicykla!
- Pri jazde v skupine dbajte na dostatočný bezpečnostný odstup od ostatných cyklistov. Tento by mal byť najmenej jeden meter na všetky strany od ostatných cyklistov, aby ste sa vyhli nehodám.
- Berte ohľad na ostatných účastníkov cestnej premávky, chodcov a detí. Stále rátajte s tým, že ostatní môžu urobiť na ceste chybu. V tme nejazdite nikdy bez osvetlenia!
- Nikdy nejazdite bez držania riadidiel rukami.
- Uvedomte si, že sa jazdné vlastnosti pri dodatočnom náklade/zaťažení môžu výrazne zmeniť.
- Nikdy na výrobku nejazdite vo dvojici.
- Dodržte všetky národné predpisy a vyhlášky o cestnej premávke.

Montáž

Poznámka: Obrázky B-V slúžia ako príklady pre všetky čísla modelov.

Montáž zostavy kormidla a predstavca (obr. B)

Výrobok sa dodáva so zostavou kormidla a predstavca (7) umiestnenou rovnoobežne s rámom (8) a nie je pripravený na jazdu. Skrutky (7a) sú pri dodaní uvoľnené.

1. Otočte zostavu kormidla a predstavca o 90° v smere pohybu hodinových ručičiek. Narovnajete rám, zostavu kormidla a predstavca a predné koleso do jednej osi (9).
2. Napevno dotiahnite obe skrutky (7a) pomocou imbusového kľúča 4 mm (4).

Dôležité: Dodržte správne ťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky ťahovacie momenty.

Poznámka: Vôľa hlavového zloženia je prednastavená a nesmie sa meniť. Skrutka stĺpika hlavového zloženia (7b) je označená nálepkou a môžu ju nastavovať len v špecializovanom servise.

Dôležité: Skontrolujte pevné uchytenie zostavy kormidla a predstavca tak, že napevno zovriete predné koleso medzi nohami a urobíte prudké pohyby kormidlom doprava a doľava. Predné koleso a zostava kormidla a predstavca musia pritom zostať v jednej osi.

Montáž pedálov (obr. C)

Všimnite si, že pedály (3a, 3b) majú rôzne smery závitov. Ľavý pedál (3a) je označený 3 vrúbkami. Na čelnej strane závitú je vyrazené písmeno L (ľavý) alebo R (pravý). Oba pedály sú okrem toho ešte označené nálepkou (L/R).

1. Otočte pravý pedál (3b) rukou v smere pohybu hodinových ručičiek.
2. Dotiahnite pedál napevno pomocou 6 mm imbusového kľúča (4).

Dôležité: Dodržte správne ťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky ťahovacie momenty.

3. Zopakujte predchádzajúce kroky aj pri ľavom pedáli.

Poznámka: Ľavý pedál sa napevno doťahuje proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Nastavenie výšky posedu (obr. D)

VAROVANIE **Nebezpečenstvo poranenia!**

Otvorená páčka rýchlopínača (28) môže viesť k ťažkým pádom a poraneniam.

- Úplne uzavrite páčku rýchlopínača, až kým nebude tesne priliehať a dotiahnite napevno skrutku s ryhovanou hlavou (28a).

1. Vyklopte páčku rýchlopínača sedlovky s integrovaným akumulátorom (14).

Poznámka: Sedlovka s integrovaným akumulátorom je naolejovaná. Dávajte si pozor na odev.

Dôležité: Nevytahujte sedlovku s integrovaným akumulátorom nad úroveň označenú čiarkou („MAX“)! Inak nie je zabezpečené bezpečné uchytenie sedlovky s integrovaným akumulátorom, takže môže prísť k zlomeniu rámu alebo pádom.

Zámok integrovaný v objímke sedlovky musí byť zamknutý. Okrem toho ohraničuje maximálnu dĺžku vysunutia sedlovky s integrovaným akumulátorom.

Poznámka: Maximálna hĺbka zasunutia sedlovky s integrovaným akumulátorom je ohraničená horným dorazom a určuje takto minimálnu výšku sedla (11).

2. Dajte pedále (3a, 3b) do polohy hodinových ručičiek, ktoré ukazujú 6. a 12. hodinu.

3. Dajte skrutku s ryhovanou hlavou páčky rýchlopínača do polohy predpätia a uzavrite páčku rýchlopínača.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

4. Posadzte sa na výrobok. Sedlovka s integrovaným akumulátorom má správnu výšku, ak je noha len zľahka ohnutá.

5. Skontrolujte správny posed alebo zopakujte v prípade potreby hore popísané kroky.

Dôležité: Skontrolujte pevné zaistenie páčky rýchlopínača. Jazdenie s nesprávne zavretou páčkou rýchlopínača môže viesť k pádom spojeným s vážnym poraneniami. Páčku rýchlopínača musíte zavrieť relatívne veľkou silou, aby ste sa bezpodmienečne vyhli jej nechcenému uvoľneniu počas jazdy. Ak sa dá páčka zavrieť príliš ľahko, potom musíte skrutku s ryhovanou hlavou na protíľahlej strane páčky rýchlopínača trochu viac dotiahnuť. Páčka rýchlopínača by sa teraz mala zavierať s trochu väčším odporom. Ak sa zaviera stále ešte príliš ľahko, zopakujte celý postup.

Dôležité: Páčka rýchlopínača musí v zatvorenom stave priliehať na objímke sedlovky.

Nastavenie sedla (obr. E)

1. Vyberte konektor (17).

2. Uvoľnite imbusovú skrutku (11a) pomocou 6 mm imbusového kľúča (4). Prestavte sklon sedla (11) alebo ho posuňte dopredu alebo dozadu do požadovanej individuálnej polohy.

3. Znovu napevno dotiahnite imbusovú skrutku.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Brzdenie

VAROVANIE Nebezpečenstvo popálenia!

Brzdový kotúč (21) sa môže pri dlhšom brzdí veľmi rozhorúčiť.

- Nikdy sa bezprostredne po použití nedotknite brzdového kotúča holými rukami. Pred tým, ako sa brzdového kotúča dotknete, počkajte, kým sa ochladí.

- Oboznámte sa s jazdnými vlastnosťami a brzdami. Uistite sa, že viete naisto, ktorá brzdová páka ovláda prednú, resp. zadnú brzdou.

Poznámka: Ľavá brzdová páka (12a) ovláda brzdú predného kolesa (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdou zadného kolesa (18b).

- Brzdíte tak, aby sa nezablokovali kolesá. Akonáhle zablokujete pohyb kolies, strácate príľnavosť o podklad a môže dôjsť k pádu. Nacvičte si brzdenie na vhodných miestach s malou intenzitou cestnej premávky.
- Nikdy prudko nepoužite len brzdou predného kolesa samotnú. Mohlo by vás to vymrštiť dopredu cez kormidlo. Pri brzdení presuňte svoje ťažisko smerom k zadnému kolesu tak, že sa na sedle posuniete ďaleko dozadu.

Podľa možnosti používajte vždy obe brzdy naraz, aby ste dosiahli čo najväčší účinok brzdzenia. Myslite stále na to, že sa pri vlhkom počasí, zľadovatej jazdnej dráhe a uvoľnenom materiáli povrchu brzdna dráha podstatne predlži.

Nastavenia brzd (obr. R)

Pri prácach v oblasti kotúčových brzd dávajte vždy pozor na to, že rotujúci brzdový kotúč (21) predstavuje vážne riziko poranenia.

Dôležité: Kotúčové brzdy resp. ich obloženia nesmú prísť do styku s mazivami/olejmi, aby sa zabránilo strate brzdnej sily!

- V niektorých prípadoch (napr. pri zvuku podobnom súčaniu) je nevyhnutné nastaviť brzdový kotúč.
- Ak sa brzdový kotúč šúcha, vyčistite ho vodou, v ideálnom prípade brzdovým čističom.
- Ak je brzdový kotúč dokriva, otvorte rýchlopínač (30) a uvoľnite skrutku (31a) na pätky uchytenia brzdy (31) tak, aby bolo koleso voľné. Pevne zatiahnite brzdové páky (12a, 12b) na kormidlo. Takto sa brzdový kotúč nastaví automaticky. Pustite brzdovú páku a nakoniec upevnite rýchlopínač a skrutku.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Dôležité: Ak ste na pätky uchytenia brzdy uvoľnili skrutky, potom ich zaistíte patričným zaistením závitov (napr. lakom na zaísťovanie závitov).

Brzdová páka

Poloha brzdovej páky (obr. F)

Pri brzdení by malo byť zápästie v jednej línii s predlaktím; v prípade potreby takto nastavte brzdovú páku (12a/b). Toto môže v závislosti od telesnej výšky viesť k nastaveniu iného uhla brzdovej páky.

VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

Nesprávna poloha brzdovej páky môže viesť k nehodám a s nimi spojenými poraneniami.

- Brzdová páka (12a, 12b) sa v žiadnom prípade nesmie dať potiahnuť až k rukoväti (22) skôr, ako sa brzdové obloženia (34, obr. R) dotknú brzdových kotúčov (21). Inak nie je možné dosiahnuť plný výkon brzd. V takomto prípade okamžite vyhľadajte špecializovaného predajcu.

Nastavenie brzdovej páky (obr. F)

- Uvoľnite skrutku (12c) a nastavte polohu brzdovej páky (12a/12b).
- Pomocou 5 mm imbusového kľúča (4) skrutku znova napevno dotiahnite.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Displej (obr. G)

Displej (13) ukazuje pomocou LED zobrazenia (13b) stav akumulátora a jazdný režim motora (23). Okrem toho pomocou neho zapínate a vypínate tento bicykel na elektrický pohon (EPAC).

Zapnutie/vypnutie motora

- Zapnite bicykel na elektrický pohon (EPAC) stlačením gombíka zap./vyp. (13a).

Na vypnutie bicykla na elektrický pohon (EPAC) znovu stlačte tlačidlo.

Poznámka: Bicykel na elektrický pohon (EPAC) sa po 5 minútach úplne vypne, ak sa nepoužíva.

Chybové hlásenia

LED displej (13b) pulzuje červeno na zobrazenie možných chýb výrobu alebo chýb počas jazdy. Krátky prehľad možných problémov a ich riešení nájdete v tabuľke „Chybové hlásenia na displeji“.

Mikrogombíky (obr. H)

Pomocou mikrogombíkov (26, 27) prepínajte medzi rôznymi jazdnými režimami.

Mikrogombík, ľavý (26)

- Stlačte ľavý mikrogombík na prepínanie rôznych jazdných režimov smerom nadol.

Mikrogombík, pravý (27)

- Stlačte pravý mikrogombík na prepínanie rôznych jazdných režimov smerom nahor.
- Držte stlačený pravý mikrogombík cca 2 sekundy na aktivovanie režimu boost (t.j. intenzívnej podpory).

Jazdné režimy

Ovládajte jazdné režimy pomocou mikrogombíkov (26, 27). Po zapnutí motora sa jazdné režimy zobrazujú ako farebné kruhy.

Poznámka: Výrobok štartuje vždy v jazdnom režime ZERO.

Jazdný režim ZERO (biely kruh):

V tomto jazdnom režime motor nijako nepodporuje pedálovanie.

Jazdný režim ECO (zelený kruh):

V tomto jazdnom režime motor podporuje pedálovanie len mierne (je určený na dlhý dojazd až do 100 km za optimálnych podmienok) na dlhých a rovných trasách.

Jazdný režim TOUR (modrý kruh):

V tomto jazdnom režime motor podporuje pedálovanie strednou mierou (na dosiahnutie rovnováhy pomeru dojazdu a podpory pedálovania).

Jazdný režim RACE (fialový kruh):

V tomto jazdnom režime motor maximálne podporuje pedálovanie (do náročných stúpaní).

Funkcia Boost (červený kruh):

Podržte pravý mikrogombík stlačený cca 2 sekundy (nezávisle od jazdného režimu, v ktorom sa nachádzate) na získanie dodatočnej podpory na dobu maximálne 20 sekúnd.

Poznámka: Funkcia Boost je aktívna len pri trvalo stlačenom pravom mikrogombíku. Pustite tlačidlo, aby ste sa dostali do pôvodne zvoleného jazdného režimu.

Poznámka: Ak použijete funkciu Boost (t.j. intenzívnej podpory) príliš často, zapne sa termopoisťka, kým sa motor znova neochladí.

Stav akumulátora (obr. I)

Stav akumulátora sa v každom jazdnom režime zobrazuje pomocou ubúdajúcich segmentov kruhu.

Poznámka: Pri 10 % zostávajúcej kapacity akumulátora začne LED displej (13b) pulzovať. Pri 0 % stave akumulátora pulzuje LED displej po každom stlačení tlačidla cca 3 sekundy. Znovu akumulátor nabíete.

Poznámka: Pri 0 % stave akumulátora môžete napriek tomu stále jazdiť ďalej bez podpory motora a svetlá budú ešte 2 hodiny svietiť.

Poznámka: Bicykel na elektrický pohon (EPAC) vás spravidla bude podporovať do dojazdu maximálne 70 km. Dojazd závisí od jazdných podmienok a jazdného režimu. Dojazd 100 km je možný len s novým akumulátorom, pri minimálnom vetre, rovnomernej stálej rýchlosti, na cestách s dobrým asfaltom, zaťažením max. 75 kg a vonkajšej teplote cca 20 °C.

Akumulátor a nabíjačka akumulátora



VAROVANIE Nebezpečenstvo explózie!

Pri neprimeranom použití vzniká nebezpečenstvo explózie akumulátora.

• Chráňte akumulátor pred príliš veľkým teplom, napr. prílišným, trvalým priamym slnečným žiarením, ohňom a podobným zdrojmi tepla.



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

- Neprimerané použitie akumulátora môže viesť k poraneniam.
- Ak ste akumulátor dlhšie ako 30 dní nepoužívali, úplne ho nabite.
- Každých 90 dní akumulátor úplne nabite, inak sa môže sám vybiť a trvale sa poškodiť.
- Ak by ste cítili z akumulátora vychádzať silný zápach alebo sa rozhorúčil, okamžite ho prestaňte používať.
- Akumulátor môžete používať len s nabíjačkou akumulátora dodávanou spolu s ním. Nabíjačka akumulátora nie je určená na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami okrem prípadov, ak boli zaškolené osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, a sú pritom pod jej dohľadom.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby ste zaistili, že sa s nabíjačkou akumulátora nehrajú.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu.
- Pravidelne kontrolujte zástrčku a napájacie vedenie. Ak je napájacie vedenie poškodené, musí ho kvôli prevencii rizík vymeniť výrobca, jeho zákaznický servis alebo odborne spôsobilá osoba.
- Odpojte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete a nechajte ju vychladnúť pred tým, ako ju budete čistiť, skladovať alebo prepravovať.
- Chráňte elektrické diely pred vlhkosťou. Neponárajte ich (napr. akumulátor) počas čistenia do vody alebo iných tekutín, aby ste predišli elektrickému šoku. Nedávajte nabíjačku akumulátora pod tečúcu vodu.
- Počas nabíjania sa akumulátor musí nachádzať na dobre vetranom mieste.
- Odpojte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete, akonáhle sa akumulátor úplne nabije. Pravidelne nabíjačku akumulátora kontrolujte kvôli možnému poškodeniu. Poškodená nabíjačka akumulátora musí byť pred opätovným použitím opravená.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátora, ak bola vystavená otrasom alebo nárazom, spadla na zem alebo bola poškodená iným spôsobom.

- Nikdy poškodený akumulátor nespájajte s nabíjačkou akumulátora. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Nikdy nabíjačku akumulátora nerozoberajte. Opravy musí vykonávať autorizovaný zákaznický servis. Nesprávna montáž môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte nabíjačku akumulátora v blízkosti explozívnych alebo zápalných látok. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.
- Skontrolujte technické údaje pred tým, než zapojíte nabíjačku akumulátora do elektrickej siete. Nabíjačku akumulátora pripájajte len do takej zásuvky, ktorá vyhovuje technickým údajom uvedeným na jej typovom štítku. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Nabíjačka akumulátora je určená len na použitie v interiéri.
- Vždy používajte nabíjačku akumulátora v súlade s určením. Nabíjačka akumulátora je určená len na použitie pri akumulátore zabudovanom v tomto výrobku. Iný druh použitia môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Zabezpečte, aby bola nabíjačka akumulátora a nabíjacia prípojka správne spojené a spojeniu nebránili cudzie predmety.
- Udržujte nabíjaciu prípojku čistú a suchú a chráňte ju pred špinou a vlhkom.
- Na nabíjačku akumulátora nedávajte nijaké predmety ani ju nezakrývajte, pretože to môže viesť k jej prehriatiu.
- Neumiestňujte nabíjačku akumulátora do blízkosti zdrojov tepla.
- Napájacie vedenie umiestnite vždy tak, aby sa na ňom nikto nemohol potknúť ani naň stúpiť alebo ho iným spôsobom poškodiť. Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí riziko vecných škôd a poranenia.
- Neodpájajte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete tak, že potiahnete za napájacie vedenie. Vždy na odpojenie od elektrickej siete vytiahnite von zástrčku. Akumulátory nesmú byť vystavené nijakým mechanickým nárazom. Hrozí totiž nebezpečenstvo, že sa poškodia.
- Akumulátor sa nesmie nabíjať bez dohľadu.

Nabitie akumulátora

Akumulátor je zabudovaný do sedlovky s integrovaným akumulátorom (14) a dá sa nabíjať priamo cez bicykel na elektrický pohon (EPAC) alebo sa dá na nabíjanie vybrať von.

Poznámka: Kontrolka nabíjania (2a) nabíjačky akumulátora (2) sa počas nabíjania zapne a svieti červeno. Keď sa nabíjanie ukončí, svieti kontrolka nabíjania nabíjačky akumulátora zeleno.

Dodržiť nasledujúce pokyny:

- **DÔLEŽITÉ:** Akumulátor pred prvým použitím úplne nabite.
 - **DÔLEŽITÉ:** Dbajte na správne sieťové napätie! Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajom na typovom štítku nabíjačky akumulátora.
1. Zastrčte sieťový kábel (2c) do prístrojovej zdiery (2d) na nabíjačke akumulátora.
 2. Zapojte sieťový kábel do elektrickej siete.
 3. Po ukončení nabití odpojte sieťový kábel znovu od elektrickej siete.

Nabíjanie akumulátora cez bicykel na elektrický pohon (EPAC) (obr. J)

1. Potočte poistný krúžok na konektore (17) o štvrtinu otáčky doľava a potom vytiahnite konektor z prípojky (14a) sedlovky s integrovaným akumulátorom (14).
2. Zapojte prístrojovú zástrčku (2b) do prípojky sedlovky s integrovaným akumulátorom.
3. Vytiahnite po nabití prístrojovú zástrčku, odpojte nabíjačku akumulátora (2) od elektrickej siete a zastrčte konektor znovu do prípojky sedlovky s integrovaným akumulátorom.

Vybranie a externé nabíjanie akumulátora (obr. K)

1. Otvorte zámok (15) pomocou kľúča (1).
2. Otvorte páčku rýchlopúšťača (28) sedlovky s integrovaným akumulátorom (14).
3. Potočte poistný krúžok konektora (17) o štvrtinu otáčky doľava a potom ho vytiahnite z prípojky (14a) sedlovky s integrovaným akumulátorom (14) (pozri obr. J).
4. Vytiahnite sedlovku s integrovaným akumulátorom opatrne a rovnomerne z rámu (8) tak, aby sa vám tam nevzpriečila.

Poznámka: Sedlovka s integrovaným akumulátorom je naolejovaná. Dávajte si pozor na odev. 5. Točte kľúčom v smere šípky a vytiahnite ho. 6. Nabite akumulátor (pozri „Nabitie akumulátora“).

Poznámka: Uvedomte si, že odobratý komponent, resp. vybraný akumulátor nechráni bicykel pred krádežou. Tento bicykel na elektrický pohon (EPAC) sa dá uviesť do prevádzky aj bez podpory pohonových komponentov. Zabezpečte tento bicykel na elektrický pohon (EPAC) vždy pomocou bezpečného a certifikovaného bicyklového zámku o pevne stojaci predmet.

Vloženie akumulátora (obr. K)

1. Otvorte zámok (15) pomocou kľúča (1).
2. Zastrčte sedlo (11) a sedlovku s integrovaným akumulátorom (14) do sedlovej rúrky (29).
3. Znovu zastrčte konektor (17) do prípojky.
4. Prispôbte si výšku posedu (pozri obr. D).
5. Točte kľúčom v smere šípky a vytiahnite ho.
6. Zavrite páčku rýchlopúšťača (28).

Pokyny pre manipuláciu s akumulátorom

- Životnosť akumulátora môžete predĺžiť, ak sa oň budete dobre starať a predovšetkým skladovať ho pri správnej teplote.
- Ak sa akumulátor skladuje dlhší čas vybitý, môže sa napriek malému samovybíjaniu poškodiť a jeho kapacita sa môže silno obmedziť.
- Neodporúčame nechať akumulátor dlhodobo pripojený na nabíjačke akumulátora.
- Napr. v lete nenechávajte akumulátor ležať v aute a skladujte ho mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Nejazdite s demontovaným akumulátorom.
- Chlad znižuje dobu prevádzkyschopnosti akumulátora (až o 20 %). Akumulátor nemá teda počas jazdy v zime rovnaký výkon ako v lete. Nasledujúce pokyny vám pomôžu udržať výkon akumulátora v čo najväčšej možnej miere aj v zime:

1. Nabíjajte akumulátor na suchom mieste pri teplote 15-20 °C.
2. Pred nabíjaním akumulátor by mala jeho teplota dosiahnuť izbovú teplotu.
3. V zime stále akumulátor medzi jednotlivými jazdami dajte do temperovanej miestnosti a nenechávajte ho vonku v bicykli na elektrický pohon (EPAC).

Skladovacie podmienky pre akumulátor

- Akumulátor skladujte podľa možnosti na suchom, dobre vetranom mieste. Chráňte ho pred vlhkosťou a vodou.
- Teplota prostredia musí dosahovať 10 °C až 25 °C. V prípade zlých poveternostných podmienok odporúčame akumulátor vybrať a skladovať až do nasledujúceho použitia v uzavretom priestore.
- Na skladovanie by akumulátor nemal byť ani plne nabitý ani úplne vybitý. Ideálny stav nabitia na to je od ca. 20 do 80 %. Skladujte akumulátor nasledujúcim spôsobom:
 - v miestnostiach s hlásičmi dymu
 - nie v blízkosti horľavých alebo ľahko zápalných predmetov
 - nie v blízkosti zdrojov tepla

Pred prvou jazdou

- Akumulátor úplne nabite.
- Oboznámte sa s jazdnými vlastnosťami a brzdami. Uistite sa, že viete naisto, ktorá brzdová páka ovláda prednú, resp. zadnú brzdou.

Poznámka: Ľavá brzdová páka (12a) ovláda brzdou predného kolesa (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdou zadného kolesa (18b).

- Prispôbte výšku sedla vašej telesnej výške (obr. D).

Pred každou jazdou

Skontrolujte hustiaci tlak plášťa.

V plášťoch (19) by mal byť tlak odporúčaný v údajoch výrobcu. Dodržte vždy odporúčaný tlak napísaný na bočných stranách plášťov! Hustiaci tlak v plášťoch skontrolujte vhodnou pumpou s manometrom.

Kontrola brzd

Použite brzdy a skontrolujte ich správnu funkčnosť.

Kontrola ráfikov

Pravidelne kontrolujte ráfiky (20), resp. kolesá, či nie sú poškodené, napr. či nevidno trhliny alebo stopy po nárazoch kameňov, ako aj na správny pohyb smerom rovno dopredu.

Pokyny na bezpečnú jazdu

- So spôsobom jazdy na bicykli na elektrický pohon (EPAC) sa oboznamujte pomaly.
- Odporúčame vám zbierať prvé skúsenosti na bicykli na elektrický pohon (EPAC) mimo frekventovaných ciest. Vyskúšajte si rozličné jazdné režimy. Začnite na najnižšom jazdnom režime. Akonáhle sa budete cítiť isto, môžete ísť s bicyklom na elektrický pohon (EPAC) do cestnej premávky. Otestujte si dojazd bicykla na elektrický pohon (EPAC) za rozličných podmienok pred tým, než si naplánujete dlhšie, náročnejšie jazdy.

Poznámka: Skutočný dojazd bicykla na elektrický pohon (EPAC) závisí od mnohých špecifických faktorov. Tieto faktory môžu napríklad byť:

vonkajšia teplota, štýl jazdy alebo hmotnosť jazdca, ako aj druh terénu a zvolený jazdný režim.

- Obzvlášť pri vyšších rýchlostiach jazdite mimoriadne predvídavo. Spôsob jazdy prispôbte vždy príslušným podmienkam.
- Nepokúšajte sa zmenami parametrov manipulovať maximálnu podporovanú rýchlosť alebo jazdné vlastnosti.
- Predovšetkým počas rozjazdu pri zvolených vyšších jazdných režimoch môže motor náhle dosiahnuť želaný výkon. Vyhnite sa zaťažovaniu pedálov, ak nesedíte bezpečne na bicykli alebo sa na rozjazd odrážate len jednou nohou.
- Kvôli vlastnej bezpečnosti používajte počas nasadania na bicykel brzdy, aby ste predišli neúmyselnému rozjazdu výrobcu.
- Ak na stojacom výrobku len sedíte, stlačte brzdy, aby ste predišli neúmyselnému rozjazdu. Uvedomte si, že sa jazdné vlastnosti pri záťaži môžu významným spôsobom zmeniť. Pri zaťažovaní dodržte maximálnu povolenú celkovú hmotnosť. Dbajte na to, aby ste bicykel zaťažovali symetricky.

Príslušenstvo

Držiak na smartfón (obr. L)

- Držiak na smartfón „SP-Connect+“ (32) s patentovaným mechanizmom typu Twist-to-Lock je predinštalovaný.
 - Na používanie budete potrebovať smartfónové puzdro typu „SP-Connect+“ (nie je súčasťou dodávky) alebo univerzálny držiak.
 - Nastrčte smartfónové puzdro na nástavec „SP+“.
- Poznámka:** Puzdro na mobil sa dá otočiť o 90° v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Ak nemáte smartfónové puzdro typu „SP-Connect+“, môžete na miesto neho namontovať kryt (5).
 - Odskrutkujte držiak smartfónu pomocou 4 mm imbusového kľúča (4) a namontujte dodávaný kryt.

Nosič batožiny (obr. L)

- Nosič batožiny (33) je už predmontovaný.
- Maximálna povolená záťaž je 27 kg.
- Celková povolená hmotnosť 140 kg nesmie byť prekročená ani po zaťažení batožinou.
- Dbajte na to, že batožina nesmie zakrývať zadné LED svetlo (16).
- Patentovaný rýchloupevňovací systém AVS „AtranVelo“ umožňuje pripevnenie príslušných tašiek a košíkov.
- Nosič batožiny je skonštruovaný na ťahanie bicyklového príviesného vozíka.
- Batožinu je možné bezpečne prepravovať len na nosiči batožiny.
- Nerobte na nosiči batožiny nijaké zmeny.
- Zabezpečte, aby bola každá ďalšia časť výbavy pri jednotlivých kusoch batožiny alebo detskej sedačke, ktorú upevňujete na nosič batožiny, upevnená podľa návodu výrobcu a aby voľne neviseli nijaké remene, ktoré by sa mohli zachytiť do zadného kolesa.
- Batožinu rozmiestnite rovnomerne na obe strany nosiča batožiny.
- Certifikované podľa: ISO 11243:2016

Držiak fľaš (obr. L)

Na rám (8) môžete pomocou 4 mm imbusového kľúča (4) oboma skrutkami (8a) pripevniť vhodný držiak fľaš (nie je súčasťou dodávky).

- Uvoľnite skrutky na ráme.
- Namontujte držiak fľaš podľa pokynov výrobcu.
- Skrutky znovu napevno dotiahnite.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Priečinok na lokalizačné zariadenie Smart Tag (obr. M)

- Odskrutkujte skrutky (8d) krycej platničky (8c) pomocou 2 mm imbusového kľúča (4).
- Vložte lokalizačné zariadenie Smart Tracker (nie je súčasťou dodávky) do skryše (8b) integrovanej do rámu (8).
- Kryt potom znovu priskrutkujte naspäť.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Adaptér na ventil (obr. N)

V prípade potreby naskrutkujte adaptér na ventil (6, autoventil) na bicyklový ventil (19a, autoventil). Potom môžete na adaptér na ventil (typu Dunlop) použiť normálnu bicyklovú pumpu z obchodu.

Nadstavbové časti



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

Vezená batožina zmení zvyčajne jazdné vlastnosti výrobcu a to môže viesť k pádom.

- Zabezpečte vezenú batožinu proti rozkývaniu, resp. kolísaniu.
- Oboznámte sa so zmenenými jazdnými vlastnosťami výrobcu, okrem iného sa predĺži brzdná dráha.
- Prispôbte tomu štýl jazdy.

Výrobok môžete používať s externými nadstavbovými dielmi. Vždy pritom dodržte pokyny výrobcov.

Detská sedačka (obr. O)



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

Dieťa v detskej sedačke na odstavenom bicykli bez dohľadu môže spadnúť dole.

- Nikdy vaše dieťa nenechávajte bez dohľadu v detskej sedačke namontovanej na bicykel.
- Pri výbere vhodného nosiča batožiny sa riadte informáciami výrobcu detskej sedačky.
- Nesmiete presiahnuť celkovú povolenú hmotnosť 140 kg.

Detská sedačka nie je súčasťou dodávky, môžete si ju ale zakúpiť v špecializovanom obchode. Informujte sa, prosím, v špecializovanom obchode o vhodných modeloch zodpovedajúcich vašim požiadavkám.

- Detská sedačka musí byť na montovaná na nosič batožiny (33). Maximálna povolená záťaž je 27 kg. Nie je povolená montáž detskej sedačky v inej polohe.
- Používajte len originálne sedlá (11). Montáž sedla so špirálovými pružinami nie je povolená, pretože pri používaní detskej sedačky môže vzniknúť nebezpečenstvo zacviknutia (detských rúk).

Poznámka: Vo všeobecnosti musia byť špirálové pružiny v sedlách vždy kryté, ak za sedlom namontujete detskú sedačku.

Bicyklový príviesny vozík (obr. P)



VAROVANIE

Nebezpečnosť poranenia!

- Nikdy nenechávajte vaše dieťa samo a bez dohľadu v namontovanom bicyklovom prívesnom vozíku.
- Pri výbere vhodného bicyklového prívesného vozíka sa riadte pokynmi výrobcu.
- Celková povolená hmotnosť 140 kg sa nesmie prekročiť ani pri naložení.

- Bicyklový prívesný vozík (nie je súčasťou dodávky) sa dá upevniť pomocou pevného spájacieho zariadenia (napr. model „Weber“ EH, nie je súčasťou dodávky) do predpripravených dier (8e) v ráme (8).
- Bicyklový prívesný vozík a pevné spájacie zariadenie namontujte podľa pokynov výrobcov.

Príslušenstvo značky „AtranVelo“ (obr. Q)

Košík, ako aj ďalšie časti príslušenstva značky „AtranVelo“ (nie sú súčasťou dodávky) môžete o nosič batožiny (33) upevniť pomocou rýchlopúlnacieho systému AVS „AtranVelo“.

Údržba

- Počas údržbových prác bezpodmienečne vyberte akumulátor.
- Opravárske, údržbové a nastavovacie práce na vašom bicykli vykonávajte sami len vtedy, ak disponujete potrebnými znalosťami a nástrojmi! V prípade pochybností prenechajte všetky práce špecializovanému servisu alebo nášmu poskytovateľovi servisu. Informácie k tomuto dostanete v zákazníckom servise spoločnosti Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Všimnite si, že komponenty pohonu v dôsledku technickej konštrukcie tvoria mierne zvýšený odpor a tichý hluk počas jazdy. Zvýšený odpor pri voľnobehu a tichý hluk počas jazdy nie sú bezprostredným signálom technickej poruchy, ale sú spôsobované konštrukciou komponentov pohonu. Ak sa počas jazdenia tento hluk alebo odpor zväčšia, môže to byť znakom nedostatočnej údržby.
- Kvôli dodatočne pôsobiacej sile pohonových komponentov a vyššej hmotnosti výrobku podliehajú všetky jeho komponenty zvýšenému opotrebovaniu. V porovnaní s normálnymi bicyklami je preto nutné dodržiavať kratšie intervaly údržby. Zle udržiavané alebo opotrebované komponenty môžu viesť k nehodám a pádom a následne k úrazom. Pred opravárskymi a údržbovými prácami bezpodmienečne vyberte akumulátor. Inak vzniká vysoké riziko poranenia, pretože by sa systém v dôsledku mechanických prác mohol uviesť do pohybu. Pri opravárskych a údržbových prácach dbajte na to, aby sa nijaký kábel neohýnal v ostrom uhle, nestláčal a ani nepoškodil na ostrých hranách. Poškodené káble vytvárajú riziko životnebezpečného zásahu elektrickým prúdom.
- Neotvárajte sami jednotku pohonu. Jednotku pohonu môžu opravovať len autorizovaní odborní pracovníci a len pomocou originálnych náhradných dielov.
- Na opravy a výmenu dielov používajte výlučne originálne komponenty a originálne komponenty pohonu a akumulátory.
- Zámok každých 6 mesiacov naolejujte špeci-

álnym olejom na zámky.

Kontrolné intervaly

- Pred každou jazdou skontrolujte všetky skrutkové spoje a hýbajúce sa, silno namáhané časti výrobku.
- Nechajte bicykel na elektrický pohon (EPAC) raz ročne odbornou skontrolovať. Pritom bezpodmienečne nechajte špecializovanému predajcovi skontrolovať opotrebovanie remeňa (25) a remeňového kotúča (34, obr. S).
- Dôkladná kontrola sa odporúča robiť opakovane vždy po každých najazdených 2 000 km alebo 100 prevádzkových hodinách alebo po 1 roku (v závislosti od toho, ktorá z týchto hodnôt sa dosiahne ako prvá).
- Výrobok odneste za účelom dôkladnej a odbornej údržby k špecializovanému predajcovi.
- Výrobok je skonštruovaný na životnosť prinajmenšom 25 000 km.

Opotrebúvané časti

Zoberte na vedomie, že si na dole uvedenej adrese môžete objednať mnohé opotrebované diely a diely príslušenstva: <https://lds-service.com>

Opotrebúvané diely výrobku sú také, ktoré z povahy ich funkcie podliehajú opotrebovaniu a nepadajú pod záruku.

- **Poznámka:** Osvetľovací systém (16, 24) a reflektory musíte pred každou jazdou skontrolovať. Chybné osvetľovacie prostriedky musíte okamžite vymeniť.
- **LED svetlomety (24) a LED zadné svetlá (16)** sú skonštruované tak, že sa jednotka osvetľovacieho prostriedku nedá vymeniť. Tým pádom je nevyhnutné vymeniť celý LED svetlomet a/alebo celé LED zadné svetlo.
- **Akumulátory** strácajú pomaly kapacitu, takže sa dojazd bicykla na elektrický pohon (EPAC/Pedelec) časom znižuje. Platí však dvojiročná zákonná záruka od dátumu predaja alebo až 500 cyklov nabitia v závislosti od toho, ktorá z týchto hodnôt sa dosiahne skôr. Akumulátor je skonštruovaný tak, že si počas tohto obdobia zachová až 70 % svojho pôvodného výkonu.
- **Brzdové obloženia (34, obr. R)** podliehajú opotrebovaniu z povahy ich funkcie. Vymeňte brzdové obloženia najneskôr po 5 000 km nezávisle od stupňa opotrebovania. Opotrebovanie rozpoznáte na základe kovovo znejúcich zvukov a/alebo straty brzdných síly. Hrúbka brzdových obložení by mal byť min. 2,5 mm. Výmena brzdových obložení môže byť pri jazdách v kopcovitom teréne nevyhnutná v kratších intervaloch, pretože brzdové obloženia sú namáhané oveľa viac. Pravidelná kontrola pred každou jazdou je preto bezpodmienečne potrebná.
- Opotrebovanie **remeňa (25)** závisí od starostlivosti, údržby a jazdných výkonov. Životnosť jednotlivých komponentov remeňového systému veľmi závisí od vonkajších vplyvov a okolitých podmienok. Životnosť remeňového systému používaného vo vlhkom prostredí je vždy kratšia ako na suchých cestách. Silné opotrebovanie rozpoznáte napr. podľa preskakovania remeňa na remeňovom kotúči (34, obr. S) alebo viditeľne opotrebovaných zubov remeňového kotúča.

Dôležité: Nechajte remeň vymeniť, ak sa vyskytne poškodenie spôsobené závažnými vonkajšími vplyvmi, ak napr. remeň zachytí kameň, konár alebo kus odevu a vtiahne ich medzi remeň a remeňový kotúč. Takýto vplyv môže viesť k tomu, že sa poškodia citlivé karbónové vlákna vo vnútri remeňa aj vtedy, ak sa nedá rozpoznať nijaké vonkajšie poškodenie remeňa. Poškodený remeň alebo možno poškodený remeňový kotúč musí v každom prípade vymeniť špecializovaný predajca, pretože sa môže počas prevádzky za jazdy pri zaťažení roztrhnúť, čo môže mať za následok nehody a poranenia.

Dôležité: Pri znečistení remeň vyčistite len vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Dôležité: Používajte len originálne náhradné diely. Tieto diely môžete objednať dodatočne na: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Dôležité: Remeň (25) a remeňový kotúč (34, obr. S) sú navzájom zosúladené.

• Brzdové kotúče (21)

Opotrebované brzdové kotúče vymeňte. Opotrebovanie rozpoznáte podľa poklesu brzdných síly. Hrúbka kotúča nesmie byť okrem toho menšia ako 1,4 mm. V pravidelných intervaloch merajte hrúbku kotúča.

- **Plášte (19) a duše** podliehajú relatívne silnému opotrebovaniu, ktoré je silno ovplyvnené používaním. Životnosť plášťa sa výrazne skracuje prudkým brzdením, ktoré vedie k blokovaniu kolesa. Akonáhle sa na behúni plášťa viditeľne objaví protidefektová vložka, potom je plášť ojazdený a musíte ho vymeniť. Pretože hrúbka behúňa plášťa ovplyvňuje odolnosť voči poruchám, má zmysel vymeniť plášť už predtým. Na výmenu duší môžete použiť hocijakú dušu s autoventilom, ktorá sa hodí na veľkosť plášťov 50-584 (27,5x2").
- Na včasné zistenie poškodenia ráfikov (20), kde sú trhliny a pod. často zakryté špinou, ich pravidelne čistite.

Porucha plášťa

V každom plášti bicykla sa nachádza duša. Pri poruche plášťa postupujte nasledujúcim spôsobom:

Demontáž predného kolesa (obr. T)

1. Uvoľnite páčku rýchlopúlniča (28) na prednom kolese (9).
2. Uvoľnite oproti ležiacu maticu skrutky (28a) rýchlopúlniča a vyberte predné koleso.

Demontáž zadného kolesa (obr. U)

1. Odoberte na oboch stranách matice skrutiek (36) z osi zadného kolesa pomocou 19 mm kľúča (nie je súčasťou dodávky).
- Dôležité:** Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.
2. Rozpojte zástrčkové spojenie (37).
3. Odoberte znovu použiteľnú príchytku (38) pomocou vhodného skrutkovača (nie je súčasťou dodávky).

4. Odoberte zadné koleso (10), demontujte napínač remeňa (39), odoberte remeň (25) z remeňového kotúča (34).

Oprava duše

1. Vytlačte z duše vzduch.
2. Uvoľnite plášť (19) z ráfika (20) na jednej strane pomocou montážnej páky na plášte a vyberte chybnú dušu.
3. Napumpujte trochu novú alebo opravenú dušu a vložte ju do plášte.

Poznámka: Pri pumpovaní dávajte pozor, aby sa duša nezasekla medzi plášť a okraj ráfika.

Poznámka: Pri vybratých kolesá nestláčajte brzdu a použite prepravné zaisťovacie prvky, pretože sa inak čeluste bŕzd môžu zavrieť.

4. Prestrečte ventil cez dierku na ventil v ráfiku.
5. Natiahnite plášť cez obe strany ráfiku a dotiahnite napevno prevlečnú maticu.

Montáž predného kolesa (obr. T)

1. Znovu vložte predné koleso (9).
2. Dbajte na to, aby bol brzdový kotúč (21) správne nasadený do strmeňa brzdy (41).
3. Zatočte maticu skrutky (28a) rýchlopínača na vytvorenie dostatočného predpätia.
4. Zavrite páčku rýchlopínača (28).

Poznámka: Páčka rýchlopínača by mala v zatvorenom stave priliehať na tyč vidlice.

Montáž zadného kolesa (obr. U)

1. Znovu vložte zadné koleso (10).
2. Remeň (25) znovu založte na remeňový kotúč (34) a založte napínač remeňa (39). Znovu namontujte matice skrutiek (36) na os, ale zatiaľ ich nedoťahujte napevno.
3. Nastavte remeň (Pozri odsek „Nastavenie/napnutie remeňa“).
4. Napevno dotiahnite matice skrutiek.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

5. Zastrčte do seba zástrčkové spojenie (37).
6. Upevnite kábel zástrčkového spojenia príchytkou (38).

Nastavenie/napnutie remeňa (obr. V)

1. Uvoľnite vľavo a vpravo zakaždým dve skrutky (39a) napínača remeňa (39).
2. Napnite napínač remeňa tak, že vhodným imbusovým kľúčom zaťahujete skrutky (39b) v smere pohybu hodinových ručičiek.

Dôležité: Dávajte pozor na to, aby ste na oboch stranách otočili rovnaký počet otáčok.

3. Skontrolujte napätie remeňa ľahkým pritlačným prstom na remeň (25). Dotiahnite napevno skrutky napínača remeňa.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Skladovanie, čistenie

Výrobok skladujte na suchom a bezprašnom mieste bez priameho slnečného žiarenia. Akumulátor vyberte, ak ho nepoužívate. Výrobok by ste mali vyčistiť po každých 100 až 150 km alebo hneď po každom použití na bahnom alebo posolenom povrchu. Na čistenie výrobku používajte trochu navlhčenú handru a vyhnite sa kontaktu s vodou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami. Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte vysokotlakový alebo parný čistič. Silný prúd vody by mohol poškodiť elektrické komponenty pohonu a jemné uloženia ostatných komponentov.

Transport

- Pri preprave akumulátora dodržte príslušné platné predpisy o preprave nebezpečných tovarov.
- Tento bicykel na elektrický pohon (EPAC) prepravujte výlučne na vhodných nosičoch na bicykle (zadné alebo strešné) na aute. Pred prepravou tohto bicykla na elektrický pohon (EPAC) na aute alebo v aute bezpodmienečne vyberte akumulátor.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že

tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty / 20 - 22: papier a lepenka / 80 - 98: kompozitné látky. Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje súkromným koncovým zákazníkom na tento výrobok 5 ročnú záruku od dátumu kúpy (záručná lehota) podľa nasledovných nariadení. Garancia sa vzťahuje len na chyby materiálu a spracovania rámu. Garancia sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie, remene, brzdové obloženia, brzdové kotúče, ozubené kolesá, plášte, rukoväte) alebo krehké diely, napr. spínače, akumulátory alebo časti vyrobené zo skla. Platí tu zákonná dvojročná záruka. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu.

Dôležité: Pre prípad prepravy pri vrátení tovaru (zákonná záruka alebo garancia výrobcu) si bezpodmienečne uschovajte obal z predaja výrobku.

Ďalšie práva vyplývajúce z garancie výrobcu neexistujú.

Vaše zákonné práva a predovšetkým nároky na zákonnú záruku voči príslušnému predajcovi nie sú touto garanciou výrobcu nijako obmedzené. Zákonná záruka sa vzťahuje na bicykel. V dôsledku toho tento nepodlieha žiadnej ďalšej garancii výrobcu.

IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304







IAN: 468876_2304

IAN: 468877_2304

Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@idl.sk

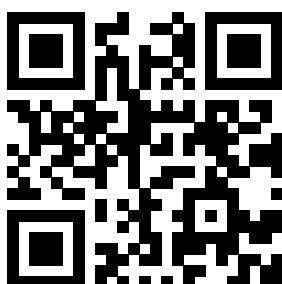
Chybové hlásenia na displeji

Všimnite si spôsob počítania LED zdola hore.

LED displej	Kód chyby	Popis	Odstránenie
	21	Nadprúd	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	24	Motor/senzorový kábel	Kontaktujte, prosím, servis.
	26	Podpätie	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	27	Chyba senzora krútiaceho momentu	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	28	Prehriata riadiaca jednotka	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	30	Komunikácia medzi displejom a riadiacou jednotkou sa stratila	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.

Často kladené otázky

Často kladené otázky a ďalšie aktuálne informácie nájdete na adrese: <https://crivit-bikes.com>



Naskenujte fotoaparátom vášho smartfónu QR kód vedľa, aby ste sa dostali priamo na internetovú stránku.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EÚ-vyhlásenie o zhode

My, firma

Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

vyhlasujeme, že toto vyhlásenie o zhode je vystavené na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**

Výrobok: Mestský bicykel na elektrický pohon (Urban E-Bike), hlboký nástup a diamantový rám



Hore uvedené výrobky spĺňajú požiadavky dole uvedených smerníc a noriem:

Smernica / požiadavka	Harmonizované normy
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EC	
	DIN EN 15194:2018

DELTA-SPORT
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
Telefon (040) 527 310 - 0
Fax (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Benjamin Struve, Quality Manager

Meno, funkcia

Hamburg, 30.11.2023

Miesto, dátum

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kahl

Handelsregister Hamburg
HRB 90003
VAT-No.: DE134895841
St-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Need LB

Konto | Account
USD 03 00 14 34 50
EUR 00 00 14 34 50
USD 18 00 02 61 18
EUR 15 17 98 90 3

IBAN
DE68 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE36 2505 0000 1800 0261 18
DE27 2505 0000 0151 7983 03

SWIFT | BIC
GENO DE 33 000
NOLA DE 33 XXX

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro/ descripción de las piezas (fig. A)

- 3 llave (1)
- 1 cargador de batería (2)
- testigo de control de carga (2a)
- conector para aparatos (2b)
- cable de alimentación (2c)
- conector hembra para aparatos (2d)
- 2 pedal (izquierda 3a/derecha 3b)
- 4 llave Allen (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 cubierta (5)
- 1 adaptador de válvula (6)
- 1 instrucciones de uso originales

Componentes principales de la bicicleta eléctrica

- Combinación de potencia-manillar (7)
- Cuadro (8)
- Rueda delantera (9)
- Rueda trasera (10)
- Sillín (11)
- Palanca de freno (izquierda 12a/derecha 12b)
- Pantalla (13)
- Tija del sillín con batería integrada (14)
- Candado (15)
- Luz trasera LED (16)
- Conector de unión (17)
- Freno de rueda delantera (18a)
- Freno de rueda trasera (18b)
- Ruedas (19)
- Llantas (20)
- Disco de freno (21)
- Puño (22)
- Motor (23)
- Faro LED (24)
- Correa (25)
- Microbotón izquierdo (26)
- Microbotón derecho (27)

Datos técnicos

- Peso: aprox. 20 kg
- Tamaño del cuadro:
IAN 468875_2304, 468876_2304: 50 cm
IAN 436329_2304, 436332_2304,
468877_2304: 57 cm
- Tamaño de las ruedas: 27,5"
- Para una altura aprox. de: IAN 468875_2304,
468876_2304: De 160 a 190 cm
IAN 436329_2304, 436332_2304,
468877_2304: De 170 a 195 cm
- Batería: 36V, 360 Wh; 20 x células LG
- Capacidad de la batería: 10 Ah
- Tensión del motor: 36V
- Potencia del motor: 250 W
- Cargador: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A
- Nota:** Para cargar la bicicleta eléctrica emplee únicamente la fuente de alimentación suministrada: Modelo BC291360030

Pares de apriete

Nota: Para comprobar los pares de apriete emplee una llave dinamométrica adecuada o diríjase a un taller especializado.

- Tornillos de la combinación de potencia-manillar (7a, fig. B): 7 Nm
- Pedales (3a, 3b, fig. C): 20-25 Nm
- Palanca de cierre rápido de la tija del sillín con batería integrada (28, fig. D): 11-13 Nm
- Tornillo de hexágono interior del sillín (11a, fig. E): 8-10 Nm
- Tornillo del pivote de freno (31a, fig. R): 14 Nm
- Tornillos de la palanca de freno (12c, fig. F): 6-8 Nm
- Tornillos del portaequipajes (33a, fig. L): 8 Nm
- Tornillos del portabidón (8a, fig. I): 4 Nm
- Tornillos de la placa de cubierta (8d, fig. M): 3 Nm
- Tuercas del eje de la rueda trasera (36, fig. U): 40-45 Nm
- Tornillos del orificio del cuadro (8f, orificio de montaje para correa, fig. V): 10-12 Nm
- Tornillos del tensor de correa (39a, fig. V): 18 Nm

Rango de temperatura ambiente


- durante el uso: de -10 °C a 35 °C
- durante el proceso de carga: de 5 °C a 25 °C



Peso total máximo permitido: 140 kg



Fecha de fabricación (mes/año):
01/2024

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2014/30/UE - Directiva CEM
2011/65/UE - Directiva RoHS
2006/42/CE - Directiva relativa a las máquinas

Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Símbolos y palabras de advertencia empleados



Las señales de obligación indican a los usuarios que las instrucciones de uso deben leerse atentamente antes del uso y que deben ponerse a disposición de todos los usuarios.



Las señales generales de advertencia sirven para identificar riesgos y peligros (p. ej., peligro de aplastamiento, lesiones o muerte).

PELIGRO La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que si no se evita tiene como consecuencia la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que si no se evita puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo bajo que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo bajo que si no se evita puede tener como consecuencia daños materiales al artículo u otros bienes.

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado como EPAC (bicicleta eléctrica asistida con motor eléctrico)/pedelec de la categoría «City-Trekking E-Bike» para personas mayores de 14 años y es de uso privado, no siendo apta para el uso comercial. El artículo está destinado por su diseño y equipamiento para el uso en vías públicas y caminos firmes. El equipamiento de seguridad técnica necesario para ello ha sido suministrado y el usuario o un especialista deberá comprobarlo con regularidad y repararlo, en caso necesario. El fabricante y el comercio no asumen ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso que vaya más allá o del incumplimiento de las indicaciones de seguridad técnica incluidas en estas instrucciones de uso. Esto aplica especialmente al uso del artículo en condiciones extremas del terreno, sobrecargado y con una reparación no adecuada de desperfectos así como un uso incorrecto. Del incumplimiento se deriva un peligro de lesiones considerable debido a la rotura del material y las caídas.

Descripción EPAC/pedelec

Una pedelec asiste la fuerza del pedaleo del usuario con la ayuda de un motor eléctrico hasta una velocidad máxima de 25 km/h. El accionamiento se activa en cuanto se pisan los pedales. La potencia del motor se adapta al nivel de marcha ajustado. La asistencia por parte del accionamiento se detiene en cuanto se deja de pedalear o si se alcanzan los 25 km/h. El accionamiento se activa de nuevo automáticamente en cuanto se empieza a pedalear y si la velocidad desciende por debajo de los 25 km/h.

Nota: El nivel de presión acústica de emisión ponderado A en los oídos del ciclista es inferior a 70 dB(A).

Disposiciones legales

- El artículo es un medio de transporte y está sujeto a las disposiciones recogidas en el código de circulación alemán (StVZO, por sus siglas en alemán).
- Este establece que todas las bicicletas deben estar equipadas con dos frenos funcionales y completamente independientes entre sí, un timbre con un sonido claro, faro delantero, reflector, pedales con reflector, reflectores para los radios de las ruedas o tiras reflectantes, un faro delantero blanco y un reflector rojo de gran tamaño adicional en la parte trasera.
- Las bicicletas que carezcan del equipamiento indicado en el código de circulación alemán o con el equipamiento defectuoso no deben emplearse en la vía pública.
- No es necesario disponer de permiso de conducir.
- No es necesario estar asegurado.
- En principio, aplican las disposiciones del código de circulación del país en el que se emplee el artículo.
- Estas disposiciones aplican en la mayor parte de la Unión Europea.

Tenga en cuenta que pueden existir normativas legales nacionales adicionales para el uso de EPAC.

Indicaciones de seguridad

- ¡Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes del uso! Su inobservancia puede provocar lesiones graves. Si entrega el artículo a terceras personas, entrégueles todos los documentos. No retire ninguna placa de tipo o indicación.
- El artículo debe protegerse del uso no autorizado por parte de terceras personas empleando un candado para bicicletas y/o quitando la batería de la bicicleta.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Este aparato puede ser empleado por niños mayores de 14 años, así como por personas con las facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros derivados del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este artículo no es un dispositivo fabricado conforme a requisitos médicos. Para prevenir posibles interferencias con su marcapasos u otros dispositivos médicos, consulte antes del uso del artículo sin falta a su médico o al fabricante del dispositivo médico correspondiente.
- Las embarazadas y las personas con discapacidad, problemas de corazón, dolor de cabeza, hombros o cuello (u operaciones anteriores en estas partes del cuerpo) no deberían usar el artículo. Consulte a su médico antes de emplear el artículo.
- No emplee el artículo después de ingerir alcohol, tranquilizantes o medicamentos antipsicóticos que puedan influir en su capacidad de juicio.
- Emplee siempre un casco de ciclismo y, en caso necesario, equipamiento de protección adicional.
- Emplee siempre calzado que ofrezca una sujeción suficiente sobre la superficie del pedal, especialmente si llueve.
- Antes de empezar el trayecto compruebe que los frenos, las luces y otros componentes relevantes para la seguridad se encuentren en perfecto estado.
- Tenga cuidado de que el tamaño del cuadro y los elementos de manejo sean adecuados para su altura.

- No efectúe ajustes a los frenos durante el trayecto.
- No se desplace con la batería desmontada. La batería se emplea como fuente de energía para la iluminación, por lo que trasladarse con la batería quitada influye en el funcionamiento de la iluminación. El incumplimiento es una infracción del reglamento y puede conllevar multas, pérdida del seguro o provocar accidentes o caídas con lesiones.
- El artículo está sujeto a desgaste y un gran esfuerzo. Los diferentes materiales y componentes pueden responder de forma diferente al desgaste y la carga permanente. Si se ha sobrepasado la duración de uso planificada de un componente, este podría fallar de repente y provocar lesiones al ciclista. Cualquier tipo de grieta, estría o cambio de color en áreas sometidas a gran esfuerzo muestra el transcurso de la duración de uso del componente; el componente deberá cambiarse.
- No manipule la velocidad de asistencia máxima o el comportamiento modificando los parámetros. La manipulación es una infracción del reglamento y puede conllevar multas, pérdida del seguro o provocar accidentes o caídas con lesiones. Además, los cambios de este tipo aumentan considerablemente el desgaste del sistema de accionamiento y de los componentes. Esto hará que se pierdan todos los derechos y la cobertura de la garantía. No realice ningún tipo de modificación a los componentes que influya y, especialmente, aumente la potencia o la velocidad máxima asistida de su accionamiento.

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

- No toque la carcasa de la unidad de accionamiento o los frenos después del uso con las manos o las piernas desprotegidas. La carcasa y los frenos pueden alcanzar temperaturas muy altas bajo condiciones extremas, como pares de giro altos constantes con velocidades bajas o al desplazarse por montañas o con cargas.

⚠ ¡Peligro por comportamiento de conducción erróneo!

- ¡Preste atención tanto a los obstáculos que se encuentren tanto justo delante como lejos de usted, una visibilidad libre de obstáculos contribuye a un uso seguro!
- Si se va en grupo, hay que guardar una distancia de seguridad suficiente respecto a los otros ciclistas. Esta debería ser como mínimo de un metro a todos los lados de los otros ciclistas para prevenir accidentes.
- Respete a los otros usuarios de la vía pública, los paseantes y los niños. No olvide en ningún momento que los otros pueden cometer errores. ¡No se desplace sin luces en la oscuridad bajo ningún concepto!
- No conduzca nunca sin manos.
- Tenga en cuenta que el comportamiento de la bicicleta puede cambiar considerablemente con cargas adicionales.
- No se monte nunca con otra persona en el artículo.
- Tenga en cuenta todas las disposiciones y leyes de circulación nacionales.

Montaje

Nota: Las figuras B-V sirven a modo de ejemplo para todos los números de modelo.

Montaje de la combinación de potencia-manillar (fig. B)

El artículo se suministra con una combinación de potencia-manillar (7) paralela al cuadro (8) y no está listo para ser usado. Los tornillos (7a) están sueltos cuando se entrega.

1. Gire la combinación de potencia-manillar 90° en sentido horario. Alinee el cuadro, la combinación de potencia-manillar y la rueda delantera (9).
2. Apriete los dos tornillos (7a) empleando una llave Allen de 4 mm (4).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Nota: El juego del eje de la dirección está preajustado y no debe modificarse. El tornillo de la tapa de dirección (7b) está marcado con un adhesivo y solo puede ajustarse en un establecimiento especializado.

Importante: Compruebe que la combinación de potencia-manillar esté bien apretada sujetando la rueda delantera entre las piernas y ejecutando movimientos bruscos con el manillar. La rueda delantera y la combinación de potencia-manillar deben permanecer en una línea.

Montaje de los pedales (fig. C)

Tenga en cuenta que los pedales (3a, 3b) poseen direcciones de rosca diferentes. El pedal izquierdo (3a) está señalado con 3 ranuras. En cada lado frontal de una rosca hay grabada una L o una R. Los dos pedales están marcados además con un adhesivo (L/R).

1. Gire el pedal derecho (3b) a mano en dirección horaria para fijarlo.
2. Apriete el pedal con la ayuda de una llave Allen de 6 mm (4).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

3. Repita los pasos anteriores para el pedal izquierdo.

Nota: El pedal izquierdo se aprieta girándolo en sentido antihorario.

Ajuste de la altura del asiento (fig. D)

⚠ ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!

Una palanca de cierre rápido (28) abierta puede provocar caídas y lesiones graves.

- Cierre la palanca de cierre rápido completamente hasta que se ciña y apriete el tornillo moleteado (28a) firmemente.

1. Abra la palanca de cierre rápido de la tija del sillín con batería integrada (14).

Nota: La tija del sillín con batería integrada está engrasada. Tenga cuidado con la ropa.

Importante: ¡No extraiga la tija del sillín con batería integrada por encima de la línea marcada («MAX»)! De lo contrario, la sujeción de la tija del sillín con batería integrada dejaría de estar garantizada de modo que el cuadro podría romperse o producirse caídas.

El candado integrado en la abrazadera del sillín debe estar bloqueado. Además, este limita la longitud de extracción máxima de la tija del sillín con batería integrada.

Nota: La profundidad de inserción máxima de la tija del sillín con batería integrada está limitada por el tope superior, lo que define la altura mínima del sillín (11).

2. Coloque los pedales (3a, 3b) en una posición de 6/12 horas.

3. Ajuste el tornillo moleteado de la palanca de cierre rápido a la tensión previa y cierre la palanca de cierre rápido.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

4. Siéntese en el artículo. La tija del sillín con batería integrada está a la altura correcta, si la pierna solo está ligeramente flexionada.

5. Compruebe el asiento correcto o repita los pasos descritos con anterioridad si es necesario.

Importante: Compruebe que la palanca de cierre rápido se haya fijado firmemente. Montar sin la palanca de cierre rápido bien cerrada puede provocar caídas y lesiones graves. La palanca de cierre rápido debe cerrarse ejerciendo bastante fuerza para evitar que se suelte accidentalmente durante el viaje. Si se cierra con demasiada facilidad, el tornillo moleteado del lado contrario de la palanca de cierre rápido deberá apretarse un poco. La palanca de cierre rápido debería cerrarse ahora ofreciendo un poco más de resistencia. Repita el proceso si se sigue cerrando con mucha facilidad.

Importante: La palanca de cierre rápido debe colocarse cerrada en la abrazadera del sillín.

Ajuste del sillín (fig. E)

1. Retire el conector de unión (17).

2. Suelte el tornillo de hexágono interior (11a) con la llave Allen de 6 mm (4). Ajuste la inclinación del sillín (11) o desplácelo hacia delante o hacia atrás a una posición individual.

3. Vuelva a apretar el tornillo de hexágono interior.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Frenos



ADVERTENCIA

¡Peligro de quemaduras!

El disco de freno (21) puede calentarse mucho en las frenadas largas.

- No toque nunca el disco de freno con las manos desprotegidas inmediatamente después del uso. Espere hasta que el disco de freno se haya enfriado antes de tocarlo.

- Familiarícese con el comportamiento de la bicicleta y de los frenos. Asegúrese de qué palanca de freno acciona la rueda delantera y la trasera.

Nota: La palanca de freno izquierda (12a) acciona el freno de la rueda delantera (18a) y la palanca de freno derecha (12b) el freno de la rueda trasera (18b).

- Frene de forma que las ruedas no se bloqueen. En cuanto la rueda se bloquee, perderá adherencia al suelo y podría sufrir una caída. Pruebe los frenos en lugares con poco tráfico adecuados para ello.
- No ponga en funcionamiento el freno de la rueda delantera nunca de forma abrupta. Podría salir disparado por encima del manillar. Al frenar desplace el centro de gravedad hacia la rueda trasera deslizándose hacia atrás en el sillín. Emplee siempre que sea posible los dos frenos para conseguir la máxima eficacia de frenado. No olvide que con condiciones climatológicas húmedas, con la calzada helada y con materiales naturales sueltos el recorrido de frenada aumenta considerablemente.

Ajustes de los frenos (fig. R)

Al utilizar el freno de disco tenga en cuenta que un disco de freno (21) en rotación conlleva un riesgo elevado de lesiones.

Importante: Para prevenir la pérdida de frenado no deben entrar en contacto con lubricantes ni aceites ni los frenos de disco ni sus pastillas.

- En algunos casos (p. ej., ruidos de rozamiento) es necesario ajustar el disco de freno.
- Limpie el disco de freno con agua o, mejor, con limpiador de freno si roza.
- Si el disco de freno está torcido, abra el cierre rápido (30) y suelte el tornillo (31a) del pivote de freno (31) hasta que la rueda quede suelta. Apriete las palancas de freno (12a, 12b) al manillar con firmeza. Esto hace que el disco de freno se ajuste automáticamente. Suelte las palancas de freno y fije a continuación el tornillo y el cierre rápido.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Importante: Si los tornillos del pivote de freno se han aflojado, asegúrelos a continuación de nuevo empleando un aseguramiento para rosca adecuado (p. ej., barniz para roscas).

Palanca de freno

Posición de la palanca de freno (fig. F)

Para frenar debería colocarse la muñeca en línea recta con el antebrazo; ajuste las palancas de freno (12a/b) así en caso necesario. Esto puede generar un ajuste de ángulo diferente de las palancas de freno en función de la estatura.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

La colocación incorrecta de las palancas de freno puede provocar accidentes y lesiones derivadas de ellos.

- Las palancas de freno (12a, 12b) no deben extraerse bajo ningún concepto hasta el puño (22), las pastillas de freno (34, fig. R) tocan más bien los discos de freno (21). De lo contrario no podrá alcanzarse la potencia de frenado plena. En ese caso consulte de inmediato a un establecimiento especializado.

Ajuste de la palanca de freno (fig. F)

- Afloje el tornillo (12c) y ajuste la posición de la palanca de freno (12a/12b).
- Vuelva a apretar el tornillo empleando la llave Allen de 5 mm (4).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Pantalla (fig. G)

La pantalla (13) muestra mediante una indicación LED (13b) el nivel de la batería y los niveles de marcha del motor (23). También enciende y apaga la EPAC con ello.

Encendido y apagado del motor

- Encienda la EPAC pulsando el botón de encendido y apagado (13a). Presione la tecla de nuevo para apagar la EPAC.

Nota: La EPAC se apaga completamente transcurridos 5 minutos, si no se usa.

Mensajes de error

La indicación LED (13b) parpadea de color rojo para mostrar posibles fallos en el artículo o al conducir.

Puede consultar un breve resumen de los posibles problemas y sus soluciones en la tabla «Mensajes de error en la pantalla».

Microbotones (fig. H)

Conmute con los microbotones (26, 27) por los niveles de marcha diferentes.

Microbotón izquierdo (26)

- Pulse el microbotón izquierdo para pasar a niveles de marcha inferiores diferentes.

Microbotón derecho (27)

- Pulse el microbotón derecho para pasar a niveles de marcha superiores diferentes.
- Mantenga el microbotón derecho pulsado durante aprox. 2 segundos para activar el modo Boost.

Niveles de marcha

Maneje los niveles de marcha con la ayuda de los microbotones (26, 27). Después de encender el motor, los niveles de marcha se muestra con círculos de colores.

Nota: El artículo siempre se pone en marcha con el nivel de marcha ZERO.

- **Nivel de marcha ZERO (círculo blanco):** En este nivel de marcha el motor no ofrece ningún tipo de asistencia.
- **Nivel de marcha ECO (círculo verde):** En este nivel de marcha el motor ofrece poca asistencia (para un alcance grande de hasta 100 km (en condiciones óptimas) en recorridos largos y planos).
- **Nivel de marcha TOUR (círculo azul):** En este nivel de marcha el motor ofrece una asistencia media (para mantener un buen equilibrio entre el alcance y la asistencia).
- **Nivel de marcha RACE (círculo lila):** En este nivel de marcha el motor ofrece la asistencia máxima (para subidas difíciles).

• **Función Boost (círculo rojo):**

Mantenga el microbotón derecho pulsado durante aprox. 2 segundos (independientemente del nivel de marcha en el que se encuentre) para obtener asistencia adicional durante un máx. de 20 segundos.

Nota: La función Boost solo funciona mientras el microbotón derecho permanezca pulsado. Suelte la tecla para regresar al modo de marcha seleccionado originalmente.

Nota: Si la función Boost se acciona de forma demasiado seguida, la protección térmica se encenderá hasta que el motor se haya enfriado de nuevo.

Nivel de la batería (fig. I)

El nivel de la batería se muestra con segmentos del círculo que van restándose en cada nivel de marcha.

Nota: A partir de un nivel de la batería del 10 % la indicación LED (13b) empieza a parpadear. Con un nivel de la batería del 0 % la indicación LED parpadea cada vez que se pulsa una tecla durante aprox. 3 segundos. Cargue la batería.

Nota: Con un nivel de la batería del 0 % podrá seguir trasladándose sin asistencia del motor y la luz seguirá iluminando durante 2 horas más.

Nota: La EPAC le asiste por regla general hasta un alcance máximo de 70 km. Este depende de las condiciones de circulación y el nivel de marcha.

Un alcance de 100 km solo puede alcanzarse con una batería nueva, viento mínimo, velocidad constante, calzadas bien asfaltadas, una carga máx. de 75 kg y una temperatura exterior de aprox. 20 °C.

Batería y cargador de batería



ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Existe peligro de explosión de la batería si esta se usa de forma incorrecta.

- Mantenga la batería alejada del calor excesivo, p. ej., radiación solar excesiva prolongada, fuego o similares.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

- Un uso incorrecto de la batería puede provocar lesiones.
- Cargue la batería completamente si no la ha usado durante más de 30 días.
- Cargue la batería completamente cada 90 días, ya que de lo contrario podría autodescargarse y sufrir daños permanentes.
- Deje de usar la batería inmediatamente si desprende un olor fuerte o si se pone muy caliente.
- La batería solo debe emplearse con el cargador suministrado. El cargador de batería no ha sido diseñado para su uso por parte de personas (niños incluidos) con capacidades intelectuales, sensoriales o físicas limitadas o carentes de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas e instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el cargador de batería.

- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento.
- Compruebe el enchufe y el cable de conexión con regularidad. Si el cable de conexión está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada para evitar peligros.
- Desconecte el cargador de batería de la red eléctrica y déjelo enfriar antes de limpiarlo, guardarlo o transportarlo.
- Proteja las piezas eléctricas de la humedad. Durante la limpieza, no las sumerja (por ejemplo, la batería) en agua ni en ningún otro líquido para evitar que se produzca una descarga eléctrica. No ponga el cargador de batería bajo el grifo.
- Durante la carga, la batería debe encontrarse en un lugar bien ventilado.
- Desconecte el cargador de batería de la red eléctrica en cuanto la batería se haya cargado por completo. Compruebe con regularidad si el cargador de batería presenta daños. Los cargadores de batería dañados deben repararse antes de usarse de nuevo.
- No emplee el cargador de batería si ha estado expuesto a sacudidas o impactos, se ha caído o ha sufrido algún otro tipo de daño.
- No conecte en ningún caso una batería dañada con el cargador de batería. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No desarme el cargador de batería bajo ningún concepto. Las reparaciones deben ser realizadas por un servicio de atención al cliente acreditado.
Un montaje erróneo puede dar lugar a incendios o descargas eléctricas.
- No use nunca el cargador de batería cerca de materiales explosivos o inflamables. Existe peligro de incendio y explosión.
- Compruebe los datos técnicos antes de conectar el cargador de batería con la red eléctrica. Enchufe el cargador de batería únicamente a una toma de corriente que coincida con los datos técnicos de la placa de características. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- El cargador de batería ha sido diseñado para el uso exclusivo en interiores.
- Emplee el cargador de batería siempre conforme a lo previsto. El cargador de batería es de uso exclusivo con la batería integrada en el producto. Cualquier otro uso podría dar lugar a incendios o provocar una descarga eléctrica. Asegúrese de que el cargador de batería y la conexión de carga estén bien conectados entre sí y que no estén obstaculizados por otros objetos.
- Mantenga la conexión de carga limpia y seca y protéjala de la suciedad y la humedad.
- No coloque objetos encima del cargador de batería y tampoco lo cubra ya que esto podría hacer que se sobrecalentara.
- No ponga el cargador de batería cerca de una fuente de calor.
- Ponga el cable de conexión siempre de forma que nadie pueda tropezar con él, pisarlo o dañarlo de cualquier otra forma. El incumplimiento puede provocar daños al material o lesiones.
- No desconecte el cargador de batería tirando del cable de conexión.

Agarre siempre el enchufe para separarlo de la conexión eléctrica.

Las baterías no deben sufrir golpes mecánicos. Existe peligro de estas sufran daños.

- La batería no debe cargarse sin vigilancia.

Carga de la batería

La batería está montada en la tija del sillín con batería integrada (14) y puede cargarse directamente en la EPAC o quitarse para cargarla.

Nota: El testigo de control de carga (2a) del cargador de batería (2) se enciende y se ilumina de color rojo durante el proceso de carga. El testigo de control de carga del cargador de batería se ilumina en verde una vez que ha concluido el proceso de carga.

Tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- **IMPORTANTE:** Cargue la batería completamente antes del primer uso.
- **IMPORTANTE:** ¡Tenga en cuenta la tensión de red! La tensión de la fuente de energía debe coincidir con los datos de la placa de características del cargador de batería.
 1. Introduzca el cable de alimentación (2c) en el conector hembra para aparatos (2d) del cargador de batería.
 2. Conecte el cable de alimentación con la red eléctrica.
 3. Extraiga el cable de alimentación de la red eléctrica una vez que la carga haya finalizado satisfactoriamente.

Carga de la batería en la EPAC (fig. J)

1. Gire el anillo de seguridad del conector de unión (17) un cuarto de vuelta hacia la izquierda y extraiga a continuación el conector de unión de la conexión (14a) de la tija del sillín con batería integrada (14).
2. Conecte el conector para aparatos (2b) con la conexión de la tija del sillín con batería integrada.
3. Una vez finalizada la carga correctamente retire el conector para aparatos, separe el cargador de batería (2) de la red eléctrica e introduzca el conector de unión de nuevo en la conexión de la tija del sillín con batería integrada.

Retirada de la batería y carga externa (fig. K)

1. Abra el candado (15) con la llave (1).
2. Suelte la palanca de cierre rápido (28) de la tija del sillín con batería integrada (14).
3. Gire el anillo de seguridad del conector de unión (17) un cuarto de vuelta hacia la izquierda y extráigalo a continuación de la conexión (14a) de la tija del sillín con batería integrada (14) (ver fig. J).
4. Extraiga la tija del sillín con batería integrada del cuadro (8) tirando de ella suave y homogéneamente para impedir que se incline.

Nota: La tija del sillín con batería integrada está engrasada. Tenga cuidado con la ropa.

5. Gire la llave en la dirección de la flecha y extráigala.
6. Cargue la batería (ver «Carga de la batería»).

Nota: No olvide que retirar componentes o la batería no protege frente al robo. La EPAC también puede ponerse en funcionamiento sin la asistencia de los componentes del accionamiento. Asegure la EPAC siempre a un objeto fijo con un candado para bicicletas seguro y probado.

Colocación de la batería (fig. K)

1. Abra el candado (15) con la llave (1).
2. Introduzca el sillín (11) y la tija del sillín con batería integrada (14) en el tubo del sillín (29).
3. Introduzca el conector de unión (17) de nuevo en la conexión.
4. Regule la altura de sillín (ver fig. D).
5. Gire la llave en la dirección de la flecha y extráigala.
6. Cierre la palanca de cierre rápido (28).

Indicaciones para el manejo de la batería

- La vida útil de la batería puede prolongarse si se cuida adecuadamente y, sobre todo, si se guarda a temperaturas adecuadas.
 - Si la batería se va a guardar vacía durante un periodo prolongado, podría sufrir daños a pesar de la baja autodescarga y la capacidad de almacenamiento podría reducirse considerablemente.
 - No es recomendable dejar la batería conectada de forma permanente al cargador.
 - No deje la batería, p. ej., en verano en el coche y guárdela fuera de la radiación solar directa.
 - No se desplace con la batería desmontada.
 - El frío reduce el tiempo de funcionamiento de la batería (hasta un 20 % de pérdida). Es decir, la batería no tiene el mismo rendimiento durante los recorridos en invierno que en verano. Los puntos que se exponen a continuación ayudan a conservar el rendimiento de la batería en la medida de lo posible, también en invierno:
1. Carga la batería en un lugar seco a 15-20 °C.
 2. Antes de cargar la batería, esta debería ponerse a temperatura ambiente primero.
 3. Cuando no use la bicicleta en invierno llévese la batería siempre a una estancia templada y no la deje fuera en la EPAC.

Condiciones de almacenamiento de la batería

- Guarde la batería en la medida de lo posible en un lugar seco y con buena ventilación. Protéjala del agua y la humedad.
- La temperatura ambiente debe encontrarse entre 10 °C y 25 °C. Con condiciones climáticas adversas recomendamos retirar la batería y guardarla en un lugar cerrado hasta que se use de nuevo.
- La batería no debería guardarse ni completamente llena ni vacía. El estado de carga ideal estaría entre el 20 y el 80 %. Guarde la batería de la siguiente forma:
 - En estancias con detectores de humo
 - Alejada de objetos combustibles o fácilmente inflamables
 - Alejada de fuentes de calor

Antes de montar en el artículo por primera vez

- Cargue la batería por completo.
- Familiarícese con el comportamiento de la bicicleta y de los frenos. Asegúrese de qué palanca de freno acciona la rueda delantera y la trasera.

Nota: La palanca de freno izquierda (12a) acciona el freno de la rueda delantera (18a) y la palanca de freno derecha (12b) el freno de la rueda trasera (18b).

- Ajuste la altura del sillín a la altura de su cuerpo (fig. D).

Antes de montar cada vez

Comprobar la presión de las ruedas

Las ruedas (19) deberían presentar la presión de aire recomendada en los datos del fabricante. Tenga siempre en cuenta las recomendaciones de la presión de aire descritas en los flancos de las ruedas. Compruebe la presión de las ruedas siempre con una bomba adecuada con manómetro.

Comprobar los frenos

Accione los frenos y compruebe su correcto funcionamiento.

Comprobar las llantas

Compruebe con regularidad si las llantas (20) o las ruedas presentan daños, como p. ej., grietas o golpes de piedras así como el correcto avance en línea recta.

Indicaciones para un desplazamiento seguro

- Familiarícese lentamente con el comportamiento de la EPAC.
- Recomendamos adquirir experiencia primero con la EPAC fuera de carreteras o calles con mucho tráfico. Pruebe diferentes niveles de marcha. Empiece con el nivel de marcha menor. Podrá empezar a usar la EPAC en la vía pública en cuanto se sienta seguro. Pruebe el alcance de la EPAC en condiciones diferentes, antes de abordar trayectos más largos y complicados.

Nota: El alcance real de la EPAC depende de muchos factores específicos. Estos factores pueden ser, por ejemplo, la temperatura exterior, el tipo de conducción o el peso del ciclista así como las características del terreno y el nivel de marcha seleccionado.

- Compórtese de forma especialmente cuidadosa sobre todo si se desplaza a grandes velocidades. Adapte su forma de conducción a las diferentes condiciones.
- No intente manipular la velocidad de asistencia máxima o el comportamiento de la bicicleta modificando los parámetros.
- Al arrancar, la potencia del motor podría empezar de forma abrupta, especialmente si se emplean niveles de marcha elevados. Evite cargar los pedales si no está bien sentado sobre la bicicleta o si solo se empuja con una pierna para arrancar.
- Por su propia seguridad, accione los frenos al montarse a la bicicleta para evitar que el artículo se ponga en marcha accidentalmente.
- Si permanece parado sobre el artículo, accione los frenos para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.

Tenga en cuenta que el comportamiento de la bicicleta puede cambiar considerablemente si está cargada. Tenga en cuenta el peso total máximo permitido al cargarla. Tenga cuidado siempre de colocar la carga de forma simétrica.

Accesorios

Soporte para smartphone (fig. L)

- El soporte para smartphone «SP-Connect+» (32) con mecanismo Twist-to-Lock patentado se encuentra preinstalado.
- Para usarlo necesitará un funda para smartphone «SP-Connect+» (no incluida en el contenido de suministro) o un soporte universal.
- Introduzca la funda del smartphone en el «SP+»-Mount.

Nota: La funda del móvil puede girarse 90° en dirección horaria.

- Si no tiene una funda para smartphone «SP-Connect+», puede montar en su lugar la cubierta (5).
- Desatornille el soporte para smartphone con la llave Allen de 4 mm (4) y monte la cubierta suministrada.

Portaequipajes (fig. L)

- El portaequipajes (33) está premontado.
- La carga máxima permitida es de 27 kg.
- El peso total máximo permitido de 140 kg tampoco debe sobrepasarse con carga con equipaje.
- Tenga en cuenta también que el equipaje no debe tapar la luz trasera LED (16).
- El sistema de clic AVS «AtranVelo» permite colocar bolsas y cestas.
- El portaequipajes ha sido diseñado para tirar de un remolque.
- El equipaje solo puede trasladarse de forma segura en el portaequipajes.
- No modifique el portaequipajes.
- Asegúrese de que los demás componentes de un equipaje o una silla para niños se hayan fijado de forma segura al portaequipajes conforme a las instrucciones del fabricante y que no haya correas sueltas que pudieran quedar atrapadas en la rueda trasera.
- Distribuya el equipaje uniformemente a ambos lados del portaequipajes.
- Examinado conforme a: ISO 11243:2016

Portabidón (fig. L)

En el cuadro (8) puede fijarse un portabidón adecuado (no incluido en el contenido de suministro) con la llave Allen de 4 mm (4) empleando los dos tornillos (8a).

- Afloje los tornillos del cuadro.
- Monte el portabidón conforme a las indicaciones del fabricante.
- Vuelva a apretar los tornillos.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Compartimento para rastreador inteligente (fig. M)

- Desenrosque los tornillos (8d) de la placa de cubierta (8c) con la ayuda de una llave Allen de 2 mm (4).
- Coloque un rastreador inteligente (no incluido en el contenido de suministro) en el lugar para esconderlo (8b) integrado en el cuadro (8).
- Vuelva a atornillar la cubierta.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Adaptador de válvula (fig. N)

En caso necesario gire el adaptador de válvula (6, válvula de coche) en la válvula de bicicleta (19a, válvula de coche). A continuación, podrá utilizar una bomba de bicicleta de venta en comercios con el adaptador de válvula (válvula Dunlop).

Piezas de montaje

ADVERTENCIA **¡Peligro de lesiones!**

Llevar equipaje cambia el comportamiento habitual del artículo y puede provocar caídas.

- Asegure el equipaje para que no se tambalee ni dé bandazos.
- Familiarícese con el nuevo comportamiento del artículo; entre otros aspectos, el recorrido de frenado se prolonga.
- Adapte su estilo de conducción.

El artículo se puede emplear con piezas de montaje externas. Para ello, tenga siempre en cuenta los datos del fabricante.

Silla para niños (fig. O)

ADVERTENCIA **¡Peligro de lesiones!**

Si se deja a un niño sin vigilancia en la silla para niños de una bicicleta parada podría caerse.

- No deje a los niños nunca solos y sin vigilancia en una silla para niños montada en una bicicleta.
- En la selección de un portaequipajes adecuado siga la información ofrecida por el fabricante de la silla para niños.
- El peso total máximo permitido de 140 kg no debe sobrepasarse.

En el contenido de suministro no se incluye ninguna silla para niños pero esta puede adquirirse en un comercio especializado. Infórmese en comercios especializados sobre el modelo adecuado para sus necesidades.

- La silla para niños debe montarse en el portaequipajes (33). La carga máxima permitida es de 27 kg. El montaje de la silla para niños en otro lugar está prohibido.
- Emplee únicamente el sillín original (11). El montaje de un sillín con muelles en espiral está prohibido y puede conllevar peligro de atrapamiento (de las manos del niño) si se emplea una silla para niños.

Nota: En principio, los muelles en espiral del sillín deberán estar siempre cubiertos si hay una silla para niños montada detrás del sillín.

Remolque para bicicletas (fig. P)

ADVERTENCIA **¡Peligro de lesiones!**

- No deje a los niños nunca solos y sin vigilancia en un remolque para bicicletas montado.
- En la selección de un remolque para bicicleta adecuado siga la información ofrecida por el fabricante.
- El peso total máximo permitido de 140 kg tampoco debe sobrepasarse con carga.
- Un remolque para bicicletas (no incluido en el contenido de suministro) puede fijarse con un acoplamiento (p. ej., «Weber» EH, no incluido en el contenido de suministro) en los orificios previos (8e) del cuadro (8).

- Monte el remolque para bicicletas y el acoplamiento conforme a la información del fabricante.

Accesorios de la marca «AtranVelo» (fig. Q)

Con ayuda del sistema de clic AVS «AtranVelo» pueden fijarse una cesta y otros accesorios de la marca «AtranVelo» (no incluidos en el contenido de suministro) en el portaequipajes (33).

Mantenimiento

- Retire siempre la batería para llevar a cabo los trabajos de mantenimiento.
- Realice los trabajos de reparación, mantenimiento y ajuste en la bicicleta usted mismo solo si posee los conocimientos y las herramientas necesarios. En caso de duda, deje todos los trabajos en manos de un taller especializado o de nuestro proveedor de servicio. Encontrará información al respecto en el servicio de atención al cliente de Delta-Sport Handelskontor GmbH.
- Tenga en cuenta que los componentes del accionamiento debido a su estructura técnica presentan una resistencia ligeramente mayor y un ligero ruido de rodadura. Una resistencia mayor y un ligero ruido de rodadura no son necesariamente un síntoma de defecto técnico sino que se deben a la estructura de los componentes del accionamiento. Si la resistencia o el ruido de rodadura aumentaran durante la conducción, podría ser un síntoma de falta de mantenimiento.
- La aportación de fuerza adicional de los componentes del accionamiento y el peso mayor del artículo hacen que todos los componentes estén sometidos a un desgaste mayor. Por este motivo deben aplicarse intervalos de mantenimiento menores que con las bicicletas convencionales. Los componentes desgastados o con un mantenimiento incorrecto pueden provocar accidentes o caídas que pueden tener como consecuencia lesiones. Retire la batería siempre que vaya a realizar trabajos de reparación y mantenimiento. De lo contrario existe un peligro de lesiones elevado ya que el sistema podría ponerse en marcha al realizar tareas mecánicas. Durante los trabajos de reparación y mantenimiento tenga cuidado de que no se doble, aplaste o sufra daños por bordes afilados ningún cable. De los cables dañados puede derivarse peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No abra la unidad de accionamiento por su cuenta. La unidad de accionamiento debe ser abierta únicamente por personal especializado y repararse siempre con piezas de recambio originales.
- Emplee exclusivamente componentes, componentes de accionamiento y baterías originales para llevar a cabo las tareas de reparación y mantenimiento.
- Engrase el candado cada 6 meses empleando un aceite especial para candados.

Intervalos de inspección

- Compruebe antes de cada trayecto todas las uniones roscadas y las piezas móviles y sometidas a un gran esfuerzo del artículo.
- Lleve la EPAC una vez al año a revisión.

Haga que un establecimiento especializado compruebe sin falta el desgaste de la correa (25) y el cassette de la correa (34, fig. S).

- Se recomienda repetir la inspección cada 2000 km, cada 100 horas de servicio o después de un año (en función de lo que ocurra primero).
- Lleve su artículo a un establecimiento especializado para someterlo a un mantenimiento completo y detallado.
- El artículo ha sido diseñado para una vida útil de 25 000 km.

Piezas de desgaste

Tenga en cuenta que en la siguiente dirección: <https://lds-service.com> puede solicitar una gran variedad de piezas de desgaste y accesorios.

Las piezas de desgaste son piezas del artículo sometidas a un determinado desgaste derivado del funcionamiento y, por ello, no están sujetas a garantía.

- **Nota:** Las luces (16, 24) y los reflectores deben comprobarse antes de cada trayecto. Las luces defectuosas deben sustituirse de inmediato.
- **El faro LED (24) y la luz trasera LED (16)** están contruidos de forma que la fuente de iluminación no puede cambiarse. Por ello, es necesario cambiar el faro LED y/o la luz LED trasera completos.
- Las **baterías** pierden capacidad lentamente con el paso del tiempo de modo que el alcance de la pedelec disminuye con el tiempo. Se ofrece una garantía de dos años a partir de la fecha de compra o hasta un máximo de 500 ciclos de carga, en función de lo que ocurra primero. La batería ha sido diseñada de forma que conserve durante este periodo hasta un 70 % de su potencia original.
- Las **pastillas de freno (34, fig. R)** están sometidas a un desgaste derivado del funcionamiento. Cambie las pastillas de freno a más tardar después de 5000 km, independientemente del grado de desgaste. El desgaste puede reconocerse por la existencia de ruidos metálicos y/o una pérdida de potencia de frenado. El grosor de las pastillas de freno debería ser de un mín. de 2,5 mm. Puede ser necesario sustituir las pastillas de freno en periodos más cortos si se transita por terrenos montañosos ya que estas están sometidas a un esfuerzo claramente mayor. Por ello es estrictamente necesario revisarlas con regularidad antes de cada trayecto.
- El desgaste de la **correa (25)** depende de los cuidados, el mantenimiento y el kilometraje. La durabilidad de cada uno de los componentes del sistema de correa depende en gran medida de las influencias exteriores y las condiciones meteorológicas. La esperanza de vida de un sistema de correa que se emplee en un entorno húmedo es siempre menor que la de uno que se use por caminos secos. La existencia de un desgaste pronunciado puede detectarse p. ej., en un salto de la correa en el cassette de la correa (34, fig. S) o verse en los dientes desgastados del cassette de la correa.

Importante: Encargue la sustitución de la correa si presenta un daño derivado de influencias exteriores graves, si, por ejemplo, la correa ha atrapado una piedra, una rama o una prenda de ropa y esta se ha introducido entre la correa y el cassette de la correa. Este tipo de influencia puede hacer que las delicadas fibras de carbono del interior de la correa sufran daños, incluso si no se puede detectar ningún daño exterior de la correa. Una correa con daños previos o un cassette de la correa con posibles daños deberá ser cambiado sin falta en un establecimiento especializado, ya que podría romperse de forma repentina durante el trayecto, lo que a su vez podría tener como consecuencia accidentes y lesiones.

Importante: Limpie la correa si está sucia solo con agua y un detergente suave. No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Importante: Emplee únicamente piezas de recambio originales. Estas piezas pueden solicitarse en:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Importante: La correa (25) y el cassette de la correa (34, fig. S) encajan perfectamente.

• Discos de freno (21)

Cambie los discos de freno desgastados. Reconocerá el desgaste por una merma de la potencia de frenado. El espesor de los discos no debe ser inferior a 1,4 mm. Mida el espesor de los discos con regularidad.

• Las ruedas (19) y los tubos flexibles

están sometidos a un desgaste relativamente elevado muy influenciado por el usuario. La vida útil de una rueda se acorta considerablemente si se frena con fuerza ya que esto provoca que la rueda se bloquee. En cuanto el forro de protección contra perforaciones quede a la vista en la superficie de rodadura, la rueda estará desgastada y deberá cambiarse. Como el grosor de la superficie de rodadura influye en la resistencia a las perforaciones, sería bueno cambiar las ruedas antes. Para sustituir los tubos flexibles interiores puede usar cualquier tubo flexible con válvula de coche (AV) compatible con el tamaño de rueda 50-584 (27,5x2 pulgadas).

• Limpie las llantas (20) con regularidad para detectar a tiempo daños en las mismas ya que las grietas y similares podrían estar ocultas tras la suciedad.

Pinchazo

En cada rueda hay un tubo flexible. En caso de pinchazo proceda de la siguiente forma:

Desmontaje de la rueda delantera (fig. T)

1. Afloje la palanca de cierre rápido (28) de la rueda delantera (9).
2. Afloje la tuerca contraria (28a) del cierre rápido y quite la rueda delantera.

Desmontaje de la rueda trasera (fig. U)

1. Quite las tuercas (36) de ambos lados del eje de la rueda trasera empleando una llave fija de 19 mm (no incluida en el contenido de suministro).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

2. Separe el conector (37).
3. Retire el clip de fijación (38) reutilizable empleando un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).
4. Retire la rueda trasera (10), desmonte el tensor de correa (39) y quite la correa (25) del cassette de la correa (34).

Reparación del tubo flexible

1. Extraiga el aire del tubo flexible.
 2. Suelte la rueda (19) por un lado empleando un desmontable de la llanta (20) y retire el tubo flexible defectuoso.
 3. Bombee ligeramente el tubo flexible nuevo o reparado y colóquelo dentro de la rueda.
- Nota:** Al inflarlo tenga cuidado de que el tubo flexible no quede atrapado entre la rueda y la pestaña de la llanta.
- Nota:** No accione el freno con las ruedas desmontadas o use un seguro de transporte ya que de lo contrario las zapatas de freno se cierran.
4. Introduzca la válvula por el orificio de la válvula de la llanta.
 5. Pase la rueda por ambos lados de la llanta y apriete la tuerca tapón firmemente.

Montaje de la rueda delantera (fig. T)

1. Vuelva a colocar la rueda delantera (9).
2. Tenga cuidado de que el disco de freno (21) esté correctamente colocado en el estribo de freno (41).
3. Gire la tuerca (28a) del cierre rápido para crear una tensión previa suficiente.
4. Cierre la palanca de cierre rápido (28).

Nota: La palanca de cierre rápido debería estar colocada cerrada en la potencia.

Montaje de la rueda trasera (fig. U)

1. Vuelva a colocar la rueda trasera (10).
2. Vuelva a colocar la correa (25) en el cassette de la correa (34) y ponga el tensor de correa (39). Vuelva a montar las tuercas (36) en el eje, pero no las apriete completamente todavía.
3. Ajuste la correa (ver el apartado «Ajuste/tensado de la correa»).
4. Apriete las tuercas firmemente.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

5. Una el conector (37).
6. Asegure el cable del conector con el clip de fijación (38).

Ajuste/tensado de la correa (fig. V)

1. Afloje los dos tornillos (39a) del tensor de correa (39) a izquierda y derecha, respectivamente.
2. Tense el tensor de correa apretando los tornillos (39b) con una llave Allen adecuada a ambos lados en sentido horario.

Importante: Tenga cuidado de aplicar el mismo número de vueltas a ambos lados.

3. Compruebe la tensión de la correa ejerciendo una ligera presión con los dedos sobre la correa (25). Apriete firmemente los tornillos del tensor de correa.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Almacenamiento, limpieza

Guarde el artículo en lugar seco y sin polvo protegido de la radiación solar directa. Extraiga la batería si no se va a emplear.

El artículo debería limpiarse cada 100 o 150 km o inmediatamente después de su uso si se ha pasado por fondos con barro o sal. Para limpiar el artículo emplee un paño ligeramente humedecido y evite el contacto con el agua.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos. No limpie el artículo bajo ningún concepto con un limpiador a presión o con chorro de vapor. Un chorro de agua fuerte podría dañar los componentes eléctricos del accionamiento y los alojamientos finos de los demás componentes.

Transporte

- Tenga en cuenta las normas relativas a las sustancias peligrosas vigentes cuando transporte la batería.
- Transporte la EPAC en el coche siempre con un portabicicletas (trasero o para techo) adecuado. No olvide quitar la batería antes de transportar la EPAC dentro o encima del coche.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva especifica que este

dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.

No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado.

No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede para este artículo a los clientes finales particulares 5 años de garantía a partir de la fecha de compra (plazo de garantía) de acuerdo a las disposiciones siguientes.

La garantía aplica para fallos del material y el procesamiento del cuadro. La garantía no es extensiva a piezas sometidas al desgaste normal y que son consideradas por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas, correas, pastillas de freno, discos de freno, corona dentada, ruedas, puños, etc.) así como a piezas frágiles como interruptores, pilas o piezas fabricadas en cristal. Para ellas se aplica la garantía legal de dos años.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo.

Importante: Conserve el embalaje de compra para un posible transporte de devolución (garantía). No existen otros derechos derivados de la garantía. Sus derechos legales, especialmente los derivados de los derechos de garantía frente al vendedor, no se verán mermados por esta garantía. La garantía legal se refiere a la bicicleta. Por lo tanto esta no está sujeta a ninguna garantía adicional.

IAN: 436329_2304

IAN: 436332_2304

IAN: 468875_2304

IAN: 468876_2304

IAN: 468877_2304







ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

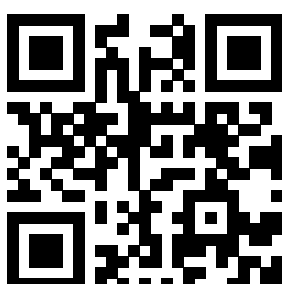
Mensajes de error en la pantalla

Tenga en cuenta que los LED se cuentan de abajo a arriba.

Indicación LED	Código de error	Descripción	Solución
	21	Sobrecorriente	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	24	Motor/cable de sensor	Póngase en contacto con el servicio de atención.
	26	Subtensión	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	27	Fallo del sensor de par	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	28	El controlador se ha sobrecalentado	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	30	El controlador de la pantalla ha perdido la comunicación	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.

Preguntas frecuentes

Las preguntas más frecuentes y más información actualizada pueden consultarse en: <https://crivit-bikes.com>



Escanee el código QR que aparece al lado con la cámara de su smartphone para acceder directamente a la página de internet.

Declaración de conformidad



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
 Wragekamp 6
 22397 Hamburg
 Germany
 +49 (0) 40 527 310 0
 info@delta-sport.com
 www.delta-sport.com

Declaración de conformidad UE

Nosotros, la empresa

Delta Sport Handelskontor GmbH
 Wragekamp 6
 22397 Hamburgo,

declaramos que esta declaración de conformidad ha sido expedida bajo responsabilidad exclusiva del fabricante.

IAN: **436329 436332 468875 468876 468877**
 Producto: Urban E-Bike de cuadro bajo y de cuadro alto



Los productos mencionados arriba cumplen los requisitos recogidos en las directivas y normas siguientes:

Directiva / requisito	Normas armonizadas
EMC 2014/30/EU	EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; EN61000-3:2014; EN61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 + A11:2014
Machinery 2006/42/EC	
	DIN EN 15194:2018

DELTA-SPORT
 DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
 Wragekamp 6 - 22397 Hamburg
 Telefon (040) 527 310 - 0
 Fax (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Benjamin Struve , Quality Manager

Nombre, cargo

Hamburgo, 30.11.2023

Lugar y fecha

Geschäftsführung
 Stefan Schröder
 Philip Kahl

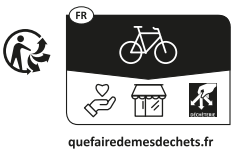
Handelsregister Hamburg
 HRB 90003
 VAT-No.: DE134895841
 St-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
 DZ Bank AG
 Neud LB

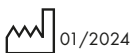
Konto | Account
 USD: 03 00 14 34 50
 EUR: 00 00 14 34 50
 USD: 18 00 02 61 18
 EUR: 15 17 98 90 3

IBAN
 DE68 2006 0000 0300 1434 50
 DE31 2006 0000 0000 1434 50
 DE36 2505 0000 1800 0261 18
 DE27 2505 0000 0151 7983 03

SWIFT | BIC
 GENO DE 33 000
 NGLA DE 33 XXX



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: UB-13838, UB-13839, UB-13840
UB-14287, UB-14288

IAN 436329_2304 / IAN 436332_2304 / IAN 468875_2304 /
IAN 468876_2304 / IAN 468877_2304

